

Les syndiqués vont débrayer 24 heures

Page 5

MIKES
PIZZA
SOUS-MARIN
SPAGHETTI

LIVRAISON
DE 11h00 A LA
FERMETURE

CHICOUTIMI
rue Racine - 545-7699
Jonquière - 547-9284
Alma - 662-3233
Dolbeau - 276-7071

le QUOTIDIEN

DEPOTS
garantis
10 1/4%
5 ANS
1/4% + pour
personne
60 ans et plus

FIDUCIE
PRET ET
REVENU

1448, boul. Talbot
Chicoutimi - 543-1221

13e année no 33

Chicoutimi, samedi 8 novembre 1986

45¢

64 pages

Voyages
Arts

- Nicole Houde
- Un Oscar au Déclin
- Nouvelle galerie à Jonquière
- Attention insolents

Pages 21 à 30



Poursuites contre le Dr Bérubé

La lutte n'est pas terminée dans la région

Page 3

Dossier

La désintoxication

Page 6



Deux filles de Chicoutimi au pays des cow-boys

Page 4

Rencontre d'affaires à New York

La femme de Stevens avoue

TORONTO (PC) — Mme No-reen Stevens a reconnu, hier, qu'elle-même et son mari ont discuté de l'un de leurs projets financiers personnels avec la direction de la banque new-yorkaise Chase Manhattan, le 17 janvier dernier, au moment où M. Stevens était encore ministre de l'Expansion industrielle régionale.

Poursuivant son témoignage à l'enquête sur les allégations de conflits d'intérêts contre l'ex-ministre, Mme Stevens s'est empressée d'ajouter, cependant, qu'elle ne voyait aucun conflit dans cette réunion, puisqu'elle-même n'avait pas parlé des affaires du gouvernement et que son mari

n'avait presque pas participé aux négociations sur le projet des Stevens.

Les détails de la conférence du 17 janvier ont été révélés à la commission par une lettre de l'avocat de la Chase Manhattan, Me Briscoe Smith, à un avocat du gouvernement fédéral, Me Ian Binnie.

Dans cette lettre, il est dit que les représentants de la banque sont venus rencontrer M. et Mme Stevens à Ottawa, ce jour-là, et se sont par la suite envolés avec eux pour New York.

Candu

Dans l'avion, le ministre a proposé à la Chase Manhat-

tan de servir de conseiller auprès du gouvernement pour la vente d'un réacteur nucléaire Candu à la Turquie.

Il a été sigalé, au début de l'enquête du juge William Parker, qu'effectivement l'Énergie atomique du Canada a retenu les services de la Chase Manhattan pour préparer un rapport financier sur la proposition du réacteur Candu.

Pendant le vol Ottawa-New York, a affirmé Mme Stevens à l'enquête, elle n'a pas porté attention aux discussions sur ces affaires gouvernementales.

A New York même, au bureau de la banque, les entretiens se sont poursuivis. Il a

notamment été question, a fait savoir Me Smith, de la privatisation possible de la société d'Etat Sydney Steel, de l'intérêt du gouvernement dans un projet de centrale thermique et de l'achat possible d'une raffinerie de pétrole.

Ennuyée

Mme Stevens, a-t-elle soutenu, n'a pas participé à ces discussions, qu'elle a trouvées "ennuyeuses".

Puis est venu finalement son tour de parler. C'est à ce moment qu'elle a expliqué le fameux projet des Stevens d'essayer de faire émettre par le Vatican une pièce d'or

pour souligner l'anniversaire de naissance de Jésus, en l'an 2000.

La valeur de rachat de la pièce, en l'an 2000, serait garantie par la société Chase Manhattan Capital Markets, appuyée financièrement par des obligations à rabais (strip bonds).

Le ministre est alors intervenu brièvement, selon Mme Stevens, parce que c'était lui le spécialiste des obligations à rabais.

Ce projet devait finalement être rejeté par le Vatican, à cause d'un traité avec le gouvernement italien l'empêchant d'émettre des pièces.

Le témoignage de Mme Stevens se poursuivra lundi.

Faits divers

Accident mortel

PARC DES LAURENTIDES (LL) — Un automobiliste est mort accidentellement hier vers les 18 h dans la Réserve faunique des Laurentides, après être entré en collision avec un orignal. L'homme était seul dans sa voiture au moment de la collision qui est survenu à la hauteur du camp Mercier, au kilomètre 10 sur la route 169. L'identité de la victime n'a pu être révélée, la famille n'ayant pas encore été averti au moment de mettre sous presse.

Tentative de suicide

QUEBEC (PC) — La Sûreté municipale de Québec a été chargée d'enquêter sur une tentative de suicide survenue hier soir dans une cellule du poste de la Sûreté du Québec, à Saint-Georges-de-Beauce.

Un jeune homme de 25 ans, appréhendé par les agents de la SQ pour une affaire de stupéfiants, aurait tenté de mettre fin à ses jours.

L'individu dont on ne connaît pas l'identité, s'est pendu à l'aide de son chandail peu de temps après avoir été mis sous arrêt. C'est un policier qui l'a trouvé et a réussi à le réanimer.

Le jeune homme a été transporté à l'hôpital où il reposait hier dans un état grave.

Culpabilité

QUEBEC (PC) — Serge Bourbeau, 26 ans de Québec, a été reconnu coupable hier du meurtre non prémédité d'André Parent, de Beaufort.

Le jury composé de huit hommes et quatre femmes a rendu son verdict après trois jours et demi de délibérations.

Agé de 51 ans, André Parent était propriétaire du bar salon La Rochelaine, situé boulevard Rochette, à Beaufort. Il avait été tué de plusieurs coups de couteau le 16 mars dernier, après avoir vraisemblablement surpris des voleurs dans son établissement.

Drogue

MONTREAL (PC) — La Sûreté du Québec a annoncé hier l'arrestation d'un quatrième individu présumément relié à un réseau de trafiquants de drogue.

Jean-Guy Bourgoïn, 46 ans, de la région de Montréal, a été arrêté à l'aéroport de Toronto jeudi soir. Selon la police, il était en possession de deux bonbonnes de plongée sous-marine contenant six kilos de cocaïne.

Bourgoïn doit comparaître ce matin à Montréal sous des accusations de complot et d'importation de drogue.

Procès des Hell's Angels

Le procès achève

MONTREAL (PC) — La couronne a terminé sa preuve, hier après-midi, au procès des quatre Hell's Angels de Sorel accusés des meurtres de Lennoxville, après avoir interrogé au-delà d'une cinquantaine de témoins pendant un mois.

La défense ayant décidé de ne citer aucun témoin, Me René Domingue, présentera sa plaidoirie lundi matin, laquelle sera suivie par celles de Me Jacques Bouchard, avocat de Robert Richard, et de Me Léo-René Maranda, qui représente les trois autres accusés, Jacques Pelletier, Luc Michaud et Réjean Lessard.

Cette étape qui, selon les premières estimations, ne devrait pas dépasser une semaine, sera suivie de l'adresse du juge Jean-Guy Boilard aux jurés qui, ensuite, se retireront dans leur salle de délibération pour décider du verdict à rendre.

L'on s'attend donc à ce que le procès soit terminé dans deux semaines, environ, soit avant la fin de novembre alors qu'au tout début, l'on croyait que le procès pourrait fort bien se prolonger au-delà des Fêtes.

Plus tôt, dans la journée d'hier, le témoin-vedette de la couronne, le délateur Gilles "Le Nez" Lachance, a pris une dernière fois sa place dans le

box des témoins pour terminer sa déposition en contre-interrogatoire.

A la surprise de tous, il répondit à une question de Me Maranda en disant que la dernière arme qu'il a possédée, étant maintenant collaborateur de la police, il l'a vue "ce matin".

Il a expliqué qu'il a maintenant un permis de port d'arme signé au nom de sa nouvelle identité.

"On ne vous a pas demandé si vous avez des antécédents

judiciaires?" demanda l'avocat.

"Non, de répondre le témoin, et si on me l'avait demandé j'aurais dit que je n'en avais pas puisqu'avec ma nouvelle identité, tout est effacé".

Il a déclaré ne pas avoir fait de demande pour un pardon ni avoir reçu de document le pardonnant pour ses erreurs passées. Rappelons que la veille, Lachance avait admis qu'il avait été condamné, en 1975, pour homicide involontaire et qu'il avait bénéficié d'une libération conditionnelle en 1980.

Pas possible

Cercueils rares

SAO PAULO (AFP) — Une pénurie de cercueils commence à menacer le Brésil et plus particulièrement l'Etat de Sao Paulo en raison d'un manque de bois et aussi d'un accroissement de la demande, rapporte vendredi la presse.

L'accroissement de la demande n'est pas due à une brusque augmentation de la mortalité mais au fait que dans la crainte de se trouver à court, les entreprises de pompes funèbres se sont mises à stocker, précise-t-on.

Le manque de bois touche pour le moment les conifères, employés pour la fabrication des cercueils et des urnes bon marché, et les essences nobles comme le cèdre pour le haut de gamme, explique-t-on.

Sommaire

Arts	21 à 30
Bandes dessinées	32-33
Bourse	18-19
Détente	34
Décès	52
Finances	20
Petites annonces	44 à 51
Sports	53 à 63
Télévision	35 à 38

Loto

La Quotidienne

A trois chiffres
7-4-4
A quatre chiffres
4-1-8-7

Abonnement: 545-4664

Le Quotidien
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, G7H 5C1
Bibliothèque nationale du Québec
Courrier de deuxième classe
(no 32131). Port de retour garanti

Météo



Min.: -2
Max.: 7

Lac-Saint-Jean, Saguenay: ciel variable et possibilité d'averses en fin de journée. Vents modérés. Min.: 0 à -2, Max.: 5 à 7. Risque de précipitations: 30 pour cent. Dimanche: quelques averses.

Détails en page 51

La rédaction

Saguenay545-4474 — Lac-St-Jean-Est (Alma).....668-4506 — Lac-St-Jean-Ouest St-Félicien.....679-3832

Le CSLC Saguenay-Nord se réjouit de la décision du ministre Marx



SATISFACTION — Lucien Martel et Carroll Malenfant du CLSC-Saguenay-Nord ont manifesté, hier, leur satisfaction quant à la décision de tolérance prise par le ministre Marx. (Photo Réal Tremblay)

Pas de surprise

ALMA (LL) — La décision du ministre de la Justice, Herbert Marx, de ne pas poursuivre et le Dr Jean-Denis Bérubé et le CLSC-Saguenay-Nord n'a pas surpris outre mesure Me Gratien Duchesne d'Alma, procureur pour la Coalition pour la vie du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Rejoint en entrevue téléphonique hier, ce dernier a indiqué qu'il s'attendait à ce que soit abandonné les poursuites puisque celles contre le Dr Macchabé avaient également été abandonnées à Montréal.

Quant à la poursuite des procédures, Me Duchesne a dit préférer attendre la sentence du juge Jean-Paul Bergeron concernant l'action en nullité de la décision du ministre Marx ainsi que la requête forçant celui-ci de reprendre les procédures — sentence qui devrait être rendu dans une quinzaine de jours — avant d'entreprendre toutes autres ac-

tions.

De l'avis de Me Duchesne, il y a de bonnes chances que l'action en nullité soit accordée. «En effet, le ministre Marx se réfère essentiellement au procès contre Morgentaler qui remonte à dix ans. Aujourd'hui, la situation est complètement différente. D'abord ce fut un procès en défense de nécessité puisque les femmes ne pouvaient avoir d'avortement au Québec, ce qui n'est plus le cas. De plus, des médecins ont maintenant prouvé que le fœtus était également un être humain», de soulever l'avocat.

Ce dernier estime, par ailleurs, que le ministre de la Justice n'est pas complètement objectif dans le débat. «J'ai la conviction, pour ma part, que le ministre Marx fait passer d'abord ses idées personnelles, avant de penser à l'intérêt public», de conclure le procureur de la Coalition pour la vie.

CHICOUTIMI (LL) — Le Centre local de services communautaires Saguenay-Nord se réjouit de la décision du ministre Herbert Marx à l'effet de laisser tomber les procédures judiciaires contre le Dr Jean-Denis Bérubé et contre le CLSC Saguenay-Nord.

L'institution a également l'intention de continuer à offrir un service complet de planification des naissances y incluant l'avortement.

C'est du moins ce qu'ont déclaré en conférence de presse hier le directeur générale du CLSC, Carroll Malenfant et le président du conseil d'administration, Lucien Martel, affirmant par ailleurs que ce n'était qu'une première manche de gagner.

Ainsi, bien qu'ils estiment que cette décision du ministre vient confirmer la nécessité et la légitimité du service d'interruption de grossesse of-



Lise Lacasse

fert par le CLSC, ils attendent maintenant que la Cour suprême se prononce, en espérant qu'on amende la loi fédérale qui stipule que l'avortement est un acte criminel.

«Ce qui est important pour nous, c'est que les femmes de notre secteur puissent bénéficier d'un service d'interruption de naissance et qu'elles ne

soient plus inquiétées dans leur choix. Aussi, nous sommes d'autant plus heureux de cette nouvelle que c'était la première fois qu'un établissement public était cité en procès. Il était donc d'autant plus important qu'il n'y ait pas de procès sur ce plan», de préciser le directeur.

Par ailleurs, Carroll Malenfant ne s'attend pas à une «déjudiciarisation» prochaine de l'avortement, considérant que seulement 55 pour cent des Canadiens sont en faveur du libre choix, par rapport à 72 pour cent au Québec. Il estime donc que le ministre Marx est justifié de maintenir son droit discrétionnaire dans ce dossier, ayant l'appui de la population.

Coalition pour la vie

Marx devrait être démis

CHICOUTIMI (LL) — La Coalition pour la vie du Saguenay-Lac-Saint-Jean



DROIT — Me Gratien Duchesne croit que le ministre de la Justice n'est pas complètement objectif dans ce dossier.

est profondément déçu de la décision du ministre de la Justice, Herbert Marx. Pourtant, elle compte continuer à défendre le droit à la vie par le biais de la prévention et de l'éducation, en plus de poursuivre sa lutte sur le plan judiciaire.

Selon Hermance Arsenault, présidente et porte-parole de la Coalition pour la vie du Saguenay-Lac-Saint-Jean, le ministre de la Justice Herbert Marx a été nommé pour faire respecter la loi et que, le cas échéant, il doit être démis de son poste.

La coalition devrait cependant se réunir prochainement afin de déterminer la position officielle du mouvement face à l'abandon des poursuites contre le Dr Jean-Denis Bérubé et le CLSC Saguenay-Nord.

«Pour le moment, nous sommes à faire la tournée des cégeps de la région pour présenter le film «Le cri silencieux», réalisé par l'américain Bernard Nathanson, gynécologue,

film qui démontre comment se passe un avortement du point de vue du fœtus grâce aux ultra-sons. Après la projection, nous offrons une période de question avec une spécialiste en la matière, Lucille Lavoie-Gordon, une infirmière qui a également étudié le droit familial», de mentionner la présidente.

Les projections ne se font actuellement qu'au niveau des cégeps. La coalition est cependant à faire le tour des écoles secondaires afin d'avoir la permission de présenter le film aux étudiants de moins de 18 ans, le film comportant des scènes éprouvantes.

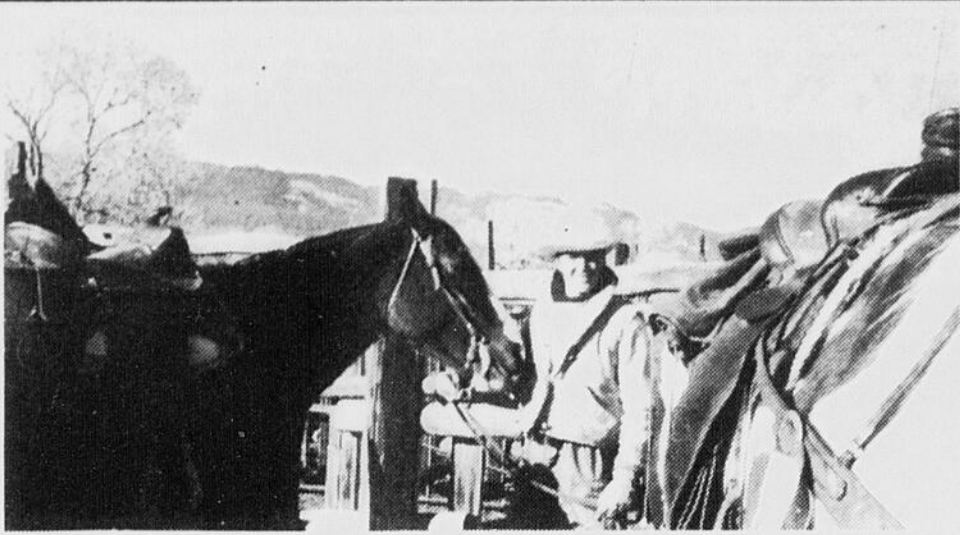
Selon Hermance Arsenault, le film «Le cri silencieux» a cependant l'avantage de ne pas présenter l'avortement comme quelque chose de facile comme dans le film québécois «C'est comme une peine d'amour» et qu'il ne ridiculise surtout pas la femme en la déshabillant devant les caméras.

DECOUVREZ
Kirolit
790, rue Murdock
Chicoutimi (Québec)
Tél.: 696-2974

SPECIALISTE DU LIT D'EAU

FAIS UN CADEAU A TON DOS
Support parfait - Maux de dos - Arthrite - Insomnie

Queen antivague
chauffé
thermostatique
SPECIAL
\$299⁰⁰
Plusieurs modèles
disponibles en magasin



POSE — Linda Girard était fière de poser en compagnie d'une des ses deux montures pour le «cattle drive».



EXPERIENCE — Kathleen Martel ne pensait pas qu'elle expérimenterait un jour la vie d'un vrai cowboy. Depuis son retour, elle trouve maintenant que les jours sont ternes et sans relief.

La vie de cow-boys

Linda et Kathleen ont vécu une expérience mémorable

CHICOUTIMI (LL) — Tout le monde a déjà joué aux cowboys et aux Indiens dans leur enfance en s'imaginant être dans les plaines de l'Ouest américain avec chevaux, ranch, lasso et chapeau. Il n'arrive pourtant pas à tous de vivre réellement une telle expérience et surtout pas à des Québécois qui n'ont aucune tradition dans ce domaine.

C'est pourtant ce qu'ont vécu deux jeunes Chicoutimiennes, Linda Girard et Kathleen Martel, du 18 au 25 octobre dernier alors qu'elles ont participé à un «cattle drive», c'est-à-dire au transfert du lieu de pâturage d'un troupeau de quelque 250 têtes de bétail et ce, du Montana jusqu'au Wyoming aux Etats-Unis, soit sur 120 kilomètres de distance.

Événement plutôt excep-

tionnel que celui-là alors que rien ne prédestinait ces deux jeunes filles à faire une telle expédition sauf, peut-être, leur passion pour les chevaux. En effet, Kathleen possède un cheval depuis deux ans alors que Linda en avait un l'an dernier, qu'elle a cependant perdu au bout de quelques temps.

Quoi qu'il en soit, ces deux amies, qui ne se rencontrent bien souvent qu'en rapport avec les chevaux, ont décidé de partir ensemble pour participer à ce «cattle drive» offert par la famille Bassett du Wyoming et dont l'annonce était apparue dans la revue équestre «Québec à cheval».

Le voyage s'annonçait ainsi. D'abord, les participants devaient aider à rassembler une partie du troupeau du ranch Schively, troupeau qui s'élève à plus de 500 têtes. Les bêtes étaient dispersés autour du camp principal du

Montana, là où elles passent généralement l'été. Le groupe devait ensuite les



Lise
Lacasse

conduire dans l'état du Wyoming à près de 120 kilomètres de là, c'est-à-dire près au ranch Schively, résidence principale des Bassett.

Le groupe, composé alors de huit personnes, devait ainsi passer par les plaines presque désertiques du Montana, traverser les terres gouvernementales du parc Yellowstone et les terres d'une réserve indienne pour parvenir à leur point d'arrivée. Il devait également

compter dans leur voyage plusieurs allers-retours entre le camp principal et le camp provisoire à mi-chemin entre les deux pour se ravitailler et pour dormir.

Il leur en a coûté \$500 chacune pour participer à ce cattle drive et, ce, sans calculer l'avion. Une fois sur place, les participants n'avaient plus rien à déboursier, tous les repas ainsi que les moyens de transports tels chevaux (deux par personnes) et retour en camion étant fournis.

«En comparaison avec l'expérience inoubliable que nous venons de vivre, on considère que le prix n'est pas élevé. D'autant plus qu'on s'amuse beaucoup plus qu'on travaille durant tout le trajet et que la nourriture est tout simplement excellente. Ce sont les femmes Bassett qui nous apportaient la nourriture au camp provi-

soire. Nous avons ainsi pu goûter à la cuisine typique des Américains, c'est-à-dire du chili, du poulet frit, des ragoûts et du bon steak Angus provenant de leur troupeau», de confier Linda Girard.

Quant au reste, elles ont dormi dans de petites cabines au campement principal et quelques nuits à la belle étoile durant le trajet. «Pour ma part, c'était la première fois que je dormais dehors, de raconter Kathleen. J'ai beaucoup aimé cela, malgré les pumas et les coyotes qui rôdent toujours autour. De toute façon, nous nous endormions très vite tellement nous étions épuisées à la fin de la journée. Aussi, on se levait à 5 h 00 du matin pour se coucher vers les 20 h 00. Après une dizaine d'heures à dos de cheval, ça fait des bonnes journées», de poursuivre celle-ci.

Stagiaires sur sa ferme

Joe Bassett accueille des gens depuis trois années

CHICOUTIMI (LL) — Il y a maintenant trois ans que la famille de Joe Bassett, propriétaire du ranch Schively, reçoit des stagiaires venant de partout en Amérique du Nord pour participer au «cattle drive». Bien que les Bassett pourraient venir à bout de cette opération annuelle, ils ont eu l'idée de faire connaître cette expérience à des néophytes tout en ayant un peu plus d'aide, en ces temps difficiles dans le domaine de l'agriculture et de l'élevage aux Etats-Unis.

En effet, il n'est exigé aucune expérience particulière dans ce domaine de la

part des participants, sauf peut-être une bonne connaissance de l'anglais pour bien comprendre les instructions des maîtres d'oeuvre. Ainsi, dans le groupe des deux chicoutimiennes Linda Girard et Kathleen Martel, l'un des participants, un boursier de Chicago âgé de 23 ans, n'avait jamais monté un cheval de sa vie. Quant au reste du groupe, il était composé de cinq femmes et trois hommes, dont les âges variaient entre 20 ans et 45 ans.

Le «cattle drive» ou le changement de pâturage pour les bêtes, se produit le printemps et l'automne. Celui du

printemps, alors que le trou-

peau passe du Wyoming au Montana où il fait plus frais puisque c'est plus élevé, dure six semaines au lieu de trois comme à l'automne en raison du vélage. Des stagiaires peuvent tout de même y participer, y demeurant le nombre de semaines qu'ils désirent.

«Les Bassett étaient des gens très chaleureux et très bons vivants. Nous nous sommes attachés à eux comme eux se sont attachés à nous. Ils pleuraient lorsque nous sommes parties», d'assurer Kathleen.

Enfin, les deux aventurières de Chicoutimi préparent maintenant un voyage semblable mais cette fois-ci en Arizona. «Nous sommes en train de nous renseigner sur ce voyage qui ne sera peut-être pas dans un ranch mais qui pourrait nous offrir une aventure aussi extraordinaire. Aussi, l'Arizona est encore plus exotique avec ses cactus et son désert», ont conclu les deux comparses.



CAMPEMENT — Le campement principal du ranch Schively, que nous indique Linda Girard sur cette photo, se trouve dans le Montana, alors que la résidence principale des Bassett, c'est-à-dire le ranch en tant que tel, est dans l'état du Wyoming, un peu plus bas dans le centre des Etats-Unis.

Secteur de la santé

Les syndiqués votent la grève

CHICOUTIMI (DC) — La Fédération des affaires sociales a obtenu ce qu'elle désirait,



Daniel Côté

hier, de la part de ses membres du Saguenay—Lac-Saint-Jean. En effet, 27 syndicats de la région lui ont accordé deux mandats de grève de 24 heures chacun, appli-

cables à compter de la semaine prochaine.

La proposition de l'exécutif a réuni 77,20% des voix et la participation se situerait aux alentours de 60%, d'après la CSN. Au moment d'écrire ces lignes, un seul résultat restait à compiler et deux autres groupes s'étaient distingués de l'ensemble, en favorisant la grève générale illimitée.

«Le pourcentage que nous avons obtenu correspond à nos prévisions. C'est un bon mandat et la première des deux journées aura lieu la semaine prochaine», fait remarquer Ginette Bélanger, militante responsable de la mobilisation à la FAS.

Elaborant sur les tendances locales, elle souligne la plus forte participation des petites

unités, tels les centres d'accueil et les centres de services sociaux. Par contre, ces mêmes endroits ont produit des pourcentages moins forts que les centres hospitaliers, qui ont opté pour les débrayages à près de 80%.

Les services essentiels

Au plan stratégique, il reste à déterminer si toute la province ira en grève en même temps ou si les actions seront régionales ou locales. Chose certaine, c'est que la deuxième journée de débrayage n'aura pas lieu avant le 19 novembre, soit après le conseil fédéral de la FAS.

Par ailleurs, la fédération ne donnera pas de mot d'ordre aux syndiqués, avant

100% des services directs aux bénéficiaires», précise Ginette Bélanger.

Les critères du Conseil des services essentiels seront donc ignorés, avec tous les pourcentages d'effectifs qu'ils commandent. Certains secteurs seront plus touchés que les autres, soit ceux qui ne sont pas en relation directe avec les usagers.

La Guignolée des commerces

De la Société St-Vincent-de-Paul

Soyons généreux

Une oeuvre complètement bénévole

Mercredi, le 3 décembre



Les avocats Morency, Banford, Duchesnes, Paradis, Dolbec & Tremblay

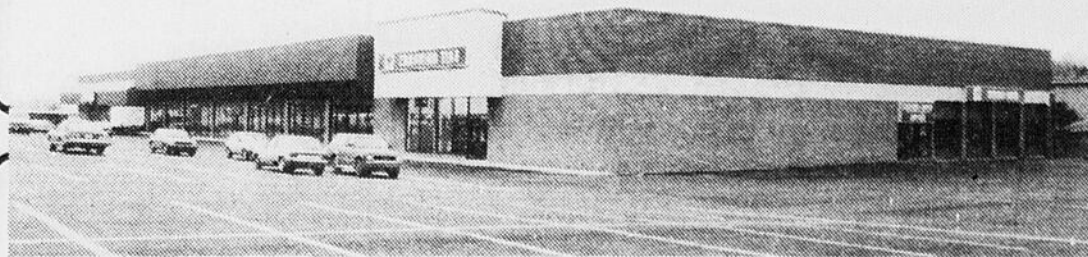
Jean-M. Morency, B.A.L.L.L.
J.-Roger Banford, B.A.L.L.L.
Gratien Duchesnes, DEC L.L.L.
Micheline Paradis, DEC L.L.L.
Gilles Dolbec, DEC L.L.L.
Jean-Noël Tremblay, DEC L.L.L.

521 ouest, Sacré-Coeur, Alma, Qué., G8B 1M4
Tél.: (418) 668-3011

Place de la Colline Commerçants et professionnels avisés

Un développement commercial moderne et fonctionnel situé sur le boul. Ste-Geneviève à Chicoutimi-Nord vous invite à vous joindre à un groupe de marchands tels que:

- Canadian Tire
- Proviso
- Les Pharmacies Uniprix
- McDonald
- Super prix audio vidéo
- Et plusieurs autres



Nous recherchons actuellement des commerçants établis et agressifs dans les secteurs suivants:

- Restauration
- Vêtements pour hommes ou damés
- Chaussures
- Services professionnels
- Décoration, meubles, luminaires
- Coiffure, esthétique, bronzage
- Médecine, droit etc...

Pour plus amples informations, contactez sans tarder Gilles Laperrière au numéro (418) 694-0148 ou (514) 931-7261.

Un autre projet réalisé par les

Développements Iberville Ltée

4200, Dorchester Ouest
Suite 500, Montréal, Qc
H3Z 2Z1

900, Place d'Youville
Suite 50, Québec, Qc
G1R 3P7

VENTE

33 1/3

à

50%

DE RABAIS

Sur une sélection de coordonnés, tailleurs, robes, jupes, pantalons, blouses.

VOYEZ NOS SPECIAUX PARTOUT DANS LE MAGASIN.

Lessard sur la cote
405 est Racine Chicoutimi



INTERVENTION - Le travailleur social Gilles Potvin a vu l'évolution de la clientèle de la clinique de désintoxication et de réadaptation de Jonquière.

(Photo Steve Tremblay)

Aux Affaires sociales

La toxicomanie est maintenant connue

JONQUIÈRE (LT) - La toxicomanie est maintenant un mot bien connu dans le réseau des Affaires sociales du gouvernement du Québec et la région dispose d'une véritable clinique de désintoxication et de réadaptation.

La clinique du Centre hospitalier de Jonquière, qui opère depuis 1965, a vu la clientèle se modifier au cours des dernières années. Les alcooliques ne sont plus seuls à fréquenter cet établissement. Les utilisateurs de drogues il-

licites et licites peuvent également recevoir des services de ce centre.



Louis Tremblay

Au début des années 1970, quatre pour cent de la clientèle de la clinique était aux

prises avec les drogues illicites. En 1984-1985, elle a accueilli 14,36 pour cent d'utilisateurs de drogues illicites. Il faut noter qu'un autre 21,9 pour cent de cette clientèle fait partie de la case des polytoxicomanés avec utilisation d'alcool, drogues licites et illicites ainsi que les médicaments.

Gilles Potvin est travailleur social à la clinique de Jonquière et a connu le changement de la clientèle. Dans les débuts, le pourcentage d'utilisateurs de drogues était très bas et aujourd'hui, le travailleur social estime qu'une bonne partie de la clientèle est touchée directement ou indirectement par le problème de la drogue.

"Nous avons constaté l'évolution de la clientèle, lance le travailleur social. La moyenne d'âge des gens traités ici est passée de 44 à 40 ans. Il s'agit d'une baisse très significative quand on considère que nous accueillons des gens âgés entre 18 et 80 ans."

Gilles Potvin estime que le «boom» de la drogue est passé et a atteint son plafonnement. Selon des études réalisées dans les commissions scolaires, 20 pour cent des jeunes d'âge scolaire sont des consommateurs de drogue à différents niveaux alors que 80 pour cent sont portés vers l'alcool.

"Il ne faut pas penser que l'école est l'endroit le plus propice pour la drogue. Il est évident qu'il y en a, mais les endroits publics sont beaucoup plus importants à ce chapitre. Les jeunes aiment toujours mieux s'organiser pour être à l'extérieur des endroits traditionnels comme la maison et l'école pour consommer", poursuit Gilles Potvin.

Les jeunes ne sont toutefois plus les seuls à vivre des problèmes reliés à la consommation des drogues. Une clientèle un peu plus âgée, se situant approximativement entre 20 et 35 ans est apparue à la clinique de Jonquière.

Les gens les plus affectés, toujours selon le travailleur social, sont les consommateurs de drogues chimiques ou synthétiques se rapprochant des effets de l'héroïne. Effectivement, si l'héroïne est absente de la région, plusieurs produits synthétiques sont utilisés en remplacement.

Il n'y a pas de traitement miracle contre la toxicomanie qui est le symptôme d'un problème de mésadaptation sociale. Pour se guérir, le toxicomane doit changer son style de vie et apprendre à faire face à ses responsabilités.

Pour les gouvernements

Des coûts très importants

CHICOUTIMI (LT) - Le trafic des drogues ne rapporte rien financièrement aux deux gouvernements, mais il représente des coûts sociaux importants.

Selon les chiffres de la GRC, les Canadiens ont investi \$9 650 milliards, en 1983, dans l'industrie du rêve artificiel. Ils ont également dépensé des centaines de millions de dollars par le biais des gouvernements pour soigner les traumatismes causés par l'absorption de drogues de milliers de Canadiens.

Il est toutefois impossible de quantifier les dommages physiques permanents que les utilisateurs se causent volontairement.

Les gouvernements fédéral et provincial investissent des sommes astronomiques dans la lutte, la désintoxication et les soins hospitaliers destinés à aider ceux qui abusent des drogues. Il faut ajouter à ces coûts les services judiciaires de même que les services correctionnels.

Des statistiques remontant à 1983 démontrent l'importance des dépenses gouvernementales dans ce domaine. Au Québec, les coûts inhérents à l'hospitalisation et à la réhabilitation des personnes utilisant des médicaments et des drogues illicites s'élevaient à \$122 millions en 1983.

Sur ce, le gouvernement investit \$7 millions dans son réseau de cliniques de désin-

toxication et de réadaptation. Les médicaments sont inclus dans les statistiques car ces mêmes médicaments sont également des produits amenant une dépendance de la part de l'utilisateur, au même titre que les drogues illicites.

Dans la lutte contre la drogue, également pour 1983, le gouvernement accordait \$14 millions aux policiers spécialisés et \$28 millions pour les tribunaux et les services correctionnels. Ceci implique donc des dépenses de l'ordre de \$42 millions uniquement pour assurer une lutte dont les résultats permettent aux services policiers de contrer à peu près 20 pour cent du commerce des drogues illicites.

Selon une étude du ministère de la Justice du Québec, remontant à 1982, la valeur des crimes reliés à la drogue à cette époque représentait \$2 millions. La valeur des vols par effraction se chiffrait par \$650 000 et les fraudes et vols de véhicules représentaient un minimum de \$1 350 000.

Ces chiffres sont sans aucun doute moins élevés que ce que pourraient révéler les statistiques de la présente année (non encore disponibles).

Puisque tout augmente avec l'inflation, les dépenses gouvernementales augmentent également et il n'est donc pas faux de croire que les statistiques pour l'année en cours seront encore plus élevées.

En bref

Manifestation

MONT-LAURIER (PC) — Une centaine de travailleurs mis à pied de l'usine Belle-rive Ka'N'Enda ont empêché hier toute circulation sur la route 117 à Mont-Laurier. La route a été bloquée de 11 heures à 16 heures.

La manifestation, qui a duré environ une heure et demi, s'est déroulée sans incident notable, sous les yeux d'une poignée de policiers de la Sûreté du Québec et de la municipalité. Très discrets, ils ne sont pas intervenus, laissant aux automobilistes le soin de contourner le barrage des travailleurs en empruntant des rues secondaires.

Un barrage composé de deux chargements de bois a été déchargé, le plus important consistant en de gros billots de 8 pieds. On les a jetés au beau milieu de la chaussée, sur la route 117, artère principale traversant Mont-Laurier.

Ces travailleurs protestent contre la fermeture de l'usine Belle-rive, survenue en

juillet dernier. L'usine appartient à la Société d'Etat québécoise Rexfor.

IRIS 1987

MONTREAL (PC) — Le ministre québécois de l'Industrie et du Commerce, M. Daniel Johnson, a donné hier le coup d'envoi au troisième concours et Gala des "IRIS" (trophée remis aux entreprises qui se distinguent par leurs programmes de ressources humaines).

Depuis son lancement par une poignée de membres de l'Association des professionnels en ressources humaines du Québec, il y a trois ans, le Gala des "IRIS" vient couronner les meilleurs programmes de ressources humaines que présentent les compagnies québécoises.

Cette année encore, sept compagnies participantes au concours, mériteront un "IRIS".

Ces prix sont parmi les

plus convoités au Québec dans le domaine des ressources humaines.

Députés anglais

QUEBEC (PC) — Quarante-quatre députés à l'Assemblée nationale (34 libéraux et 10 péquistes) se sont inscrits à des cours d'anglais que donneront spécialement pour eux, le printemps prochain, des enseignants de la Commission des écoles catholiques de Québec.

Le député libéral William Cusano, qui a été chargé d'organiser ces cours, a signalé qu'il n'y aura aucun ministre parmi les élèves, parce qu'il leur est impossible de se libérer.

Les élèves, a déclaré M. Cusano, seront groupés selon leur degré de connaissance de l'anglais et selon leur affiliation politique.

Il n'est en effet pas question de placer dans la même classe des libéraux et des péquistes. "Vous ne voulez tout de même pas que le pauvre

enseignant ait à servir d'arbitre", a commenté le député.

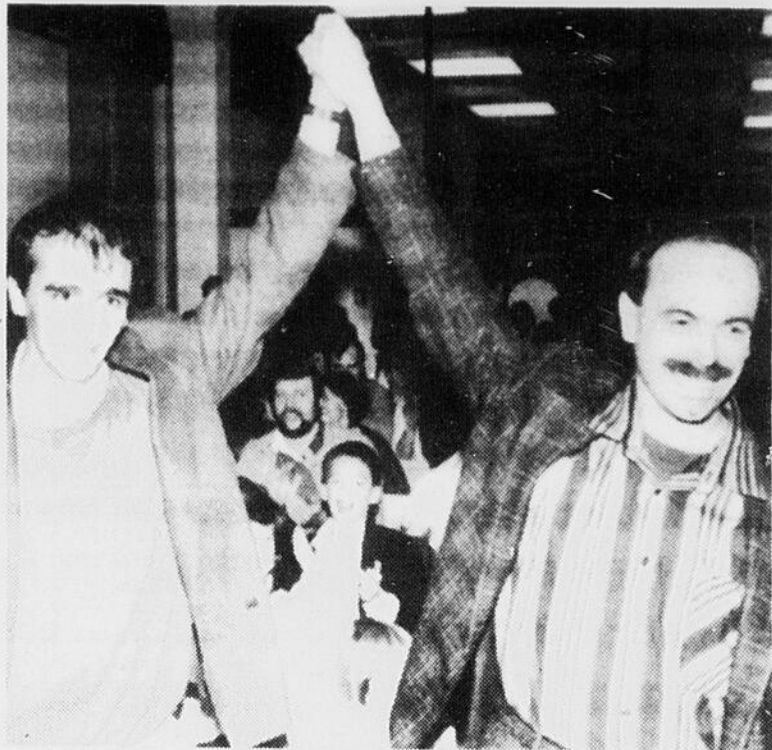
Permis de travail

MONTREAL (PC) — L'Association des entrepreneurs en construction du Québec (AECQ) appuie à certaines conditions le projet gouvernemental d'abolition du certificat de classification dans cette industrie dont faisait état hier le quotidien montréalais La Presse.

Le président de l'Association, M. Claude Daoust, a déclaré que ce projet permettra de réduire les coûts de construction et d'augmenter le nombre d'emplois.

M. Daoust soutient de plus que cette abolition assortie d'une revue des échelles salariales permettrait aux apprentis de s'introduire plus facilement sur le marché du travail.

Lundi: le milieu scolaire



ELECTIONS — Bruno Pelchat et Denis Trottier reviennent à la table du conseil de Dolbeau, lundi prochain. Un retour à surveiller parce que les deux ont promis à leurs électeurs qu'ils feraient changer la ville en ce qui concerne le projet Courbec. Qui dit vrai? La lutte devrait reprendre à Dolbeau. Pelchat et Trottier au moment de leur élection la semaine dernière.

Trottier et Pelchat de retour à Dolbeau

par Jules Simard

DOLBEAU (JS) - Les conseillers Denis Trottier et Bruno Pelchat seront assermentés comme conseillers aux sièges numéro 5 et 3 de Dolbeau, lundi soir.

Il s'agit d'un retour pour les deux conseillers qui ont démissionné en juillet dernier en guise de protestation contre le projet Courbec. Forts de l'appui de la population, qui les a retournés à la table du conseil avec une forte majorité, il est à prévoir que les deux conseillers profiteront de cette première assemblée pour raviver le débat entourant ce projet. Ayant promis à la population de faire revenir le conseil sur sa décision, les

deux conseillers subiront un premier test au cours des prochaines semaines.

Rien n'a transpiré cette semaine au sujet des stratégies qui seront mises de l'avant tant du côté du conseil que des conseillers réélus. C'est aussi lors des

prochaines séances qu'il sera possible de vérifier si les allégations voulant que Pelchat et Trottier ne puissent amener la question de Courbec à la table du conseil, étant les signataires de la requête en nullité, s'avèrent exactes.

SEARS

Studio de photographie

Dernière fois que cet ensemble photo est offert pour livraison avant Noël!

19⁹⁵

Ensemble de 21 photos y compris un dépôt de 95¢

1 grande photo de 10 x 13" et 2 de 8 x 10", 3 de 5 x 7", et 15 de format portefeuille*, sur fond ordinaire, ou sur fond à motif printanier, automnal, ou pour enfants

Chez Sears, il n'est pas nécessaire de prendre rendez-vous pour obtenir des photos de qualité. Adultes et groupes familiaux bienvenus. Seulement 95¢ de plus pour chaque personne additionnelle sur la photo. **NOUS CHOISISSONS LES POSES.** En plus de cette offre, sont disponibles aux prix ordinaires: portrait sur fond blanc ou noir, photos à deux sujets, et **photographies instantanées pour passeport.**

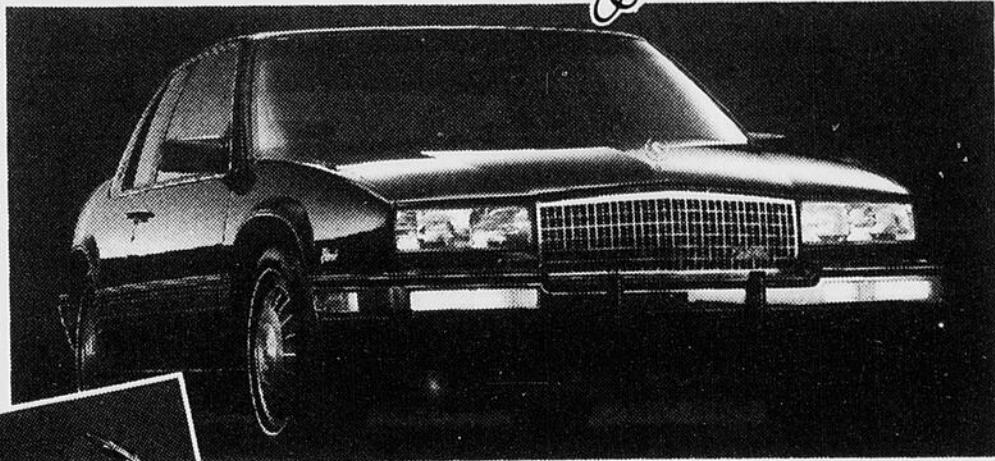
Possibilité de crédit.
*Dimensions approximatives.

Offre en vigueur pour photos prises jusqu'au 22 novembre 1986.

Dans tous les magasins, du lundi au mercredi de 9h30 à 16h30, le jeudi et vendredi de 9h30 à 20h30, le samedi de 9h à 16h. Fermé entre 12h30 et 13h30.

Cette publicité
Ne s'adresse qu'à une personne...

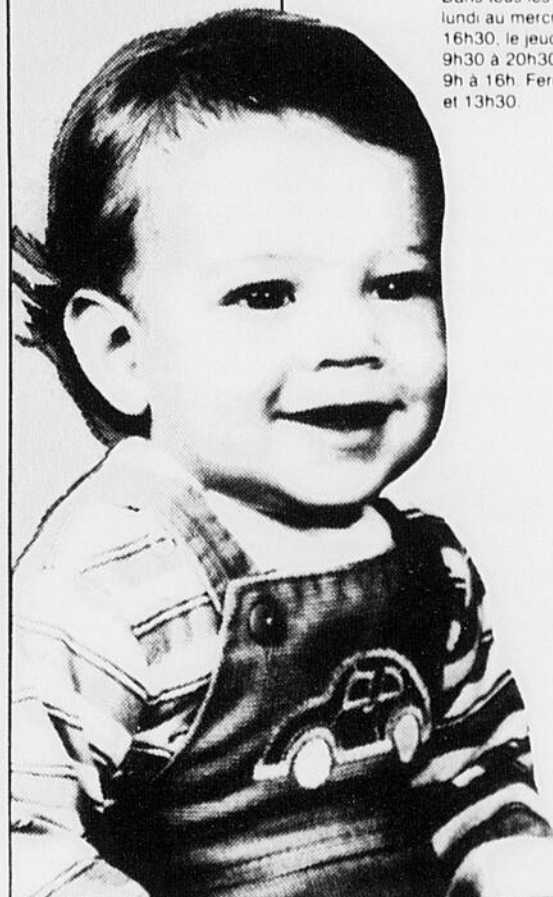
...Unique



Un seul exemplaire dans la région,
trois seulement au Québec

— Une élégance supérieure, des attraits inattendus,
un cachet d'excellence.
Voilà la Cadillac Eldorado *Biarritz*
Une Cadillac qui en dit *long* sur vous.

AN AUTOMOBILES SAGUENAY INC.
2253, rue Saint-Dominique, Jonquière 547-2626



Surveillez et participez au concours étonnantes de Noël de Place du Saguenay.
Une valeur de \$1,250⁰⁰ en prix

En collaboration
avec C.J.A.B. et Le
Quotidien.

cjab
FM STEREO CABLE 96.1
Communications inc.

et

Le QUOTIDIEN

— Chaque semaine du 10 novembre au 20
décembre dans Le Quotidien du lundi,
mercredi et vendredi.



La discorde prend de graves proportions au Canada

L'AFFAIRE DU CF-18 ou contrat d'entretien du nouvel appareil de défense aérienne du Canada accordé à Canadair n'a pas fini de faire couler l'encre et pourrait devenir l'incident majeur susceptible d'ébranler tout l'édifice fédéral au cours des mois à venir.

L'Ouest canadien et particulièrement le Manitoba crient à l'injustice et au scandale. Pourtant, la compagnie Bristol avait malicieusement tenté d'obtenir le contrat en soutirant à des hauts fonctionnaires des informations privilégiées et en soumettant une deuxième offre à la baisse.



Charles-J. Gauvin

Toute cette histoire ne constitue que la dernière et plus spectaculaire illustration que le Canada avec sa Constitution désuète et sa structure actuelle n'est plus viable. Les conflits comme celui-ci ne peuvent que se multiplier dans l'avenir.

Et ce n'est pas le seul incident qu'on ait à déplorer. Bien d'autres sujets de discorde entre les provinces et le gouvernement central se sont manifestés ces dernières années.

Mais l'Ouest ne peut pas prétendre avoir été négligé. Le gouvernement central y a enfoui des milliards de dollars pour sauver les épargnes dilapidées par des banques sans scrupule, pour soutenir l'industrie pétrolière en faillite, renflouer des compagnies d'exploration, pour doubler la voie ferrée et dépanner les agriculteurs des Prairies.

Ces gens sont insatiables. On pourrait affirmer qu'ils vivent au crochet d'Ottawa et que ce sont les contribuables de l'Est et du Centre qui assurent leur subsistance.

Or, le premier ministre du Manitoba, M. Howard Pawley, déclare que le gouvernement conservateur a écarté les offres de la firme de l'Ouest parce que sa province ne représente pas un gros bloc de votes. Qu'est-ce qui empêche dès lors l'Alberta, la Saskatchewan et le Manitoba de s'entendre pour ne former qu'une seule province et augmenter ainsi leur poids dans la Fédération canadienne?

Le Manitoba ne compte, par exemple, que 1,064,700 habitants et ne représente que 4.5 p. 100 de la population canadienne. Réuni à la Saskatchewan et à l'Alberta, le Manitoba formerait un bloc des Prairies qui représenterait 17.5 p. 100 de l'ensemble canadien et compterait 4,406,400 habitants.

Pareillement, les provinces maritimes et en particulier l'Île du Prince-Édouard et ses 127,100 habitants, moins que Chicoutimi et Jonquières réunies, ne font pas le poids. Il conviendrait donc de réunir en une seule province cette île minuscule, Terre-Neuve, la Nouvelle-Écosse et le Nouveau-Brunswick. Ensemble, ces quatre provinces auraient une population de près de trois millions d'habitants, soit 11.5 p. 100 de la population canadienne.

Cette restructuration des provinces s'impose afin qu'elles soient en mesure de se procurer plus facilement les services dont elles ont besoin, en mettant en commun leurs ressources, au lieu de toujours attendre les subventions fédérales pour prospérer.

Cette restructuration entraînerait une révision complète de la Constitution canadienne, une redéfinition des compétences de chaque niveau de gouvernement, un réaménagement des institutions politiques du pays et une décentralisation administrative.

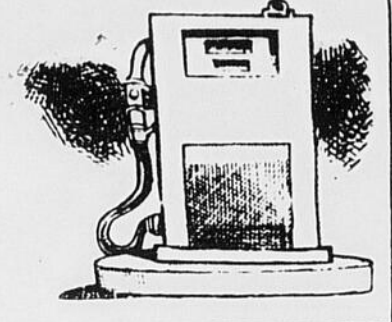
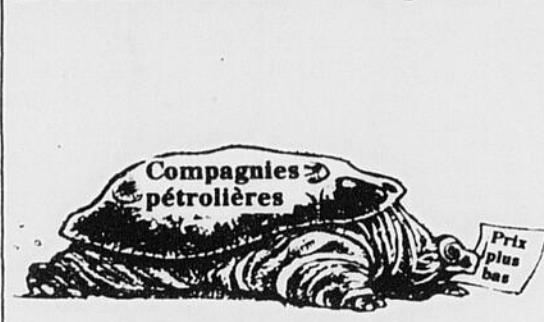
Le regroupement des populations de l'Ouest et des Maritimes contribuerait au renforcement des provinces face à Ottawa et permettrait d'atteindre un meilleur équilibre canadien.

Mieux regroupés, les gens de l'Ouest ne songeraient pas à se séparer du reste du Canada. Car la menace du séparatisme pourrait y devenir plus dangereuse qu'au Québec.

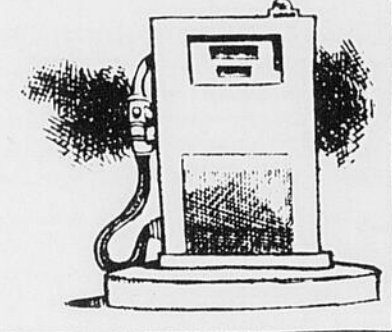
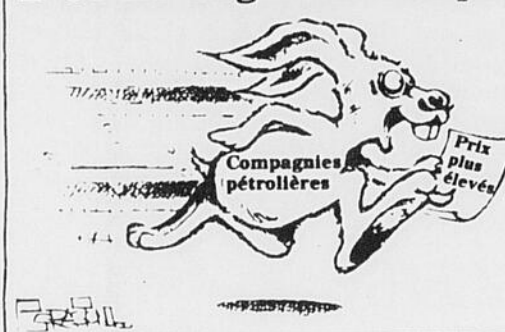
L'affaire des F-18 a, en effet, ravivé l'ardeur des gens derrière le mouvement connu sous le nom de Western Canada Concept, des séparatistes bien plus fanatiques que ceux du Québec. Ces gens des Prairies considèrent le contrat de \$1.2 milliard comme un pot-de-vin versé aux Québécois et comme une injure à l'Ouest du pays.

Nous entendrons parler d'eux aux prochaines élections fédérales, puisqu'ils veulent former un parti politique. Par ailleurs, il ne faut pas s'attendre à ce que la réunion des premiers ministres, en Colombie-Britannique à la fin du mois, soit favorable aux Québécois. L'amertume est mauvaise conseillère. Après cette conférence manquée, le Québec aura sans doute plus de raisons que jamais de vouloir réaliser son projet de souveraineté politique.

L'OPEP baisse ses prix...



L'OPEP augmente ses prix...



-La Tribune- de Sherbrooke

Opinion des autres

Les conservateurs ont trop hésité

Canadair a obtenu l'important contrat d'entretien des 138 chasseurs CF-18 de l'aviation canadienne. Il s'agit d'un contrat de \$1.2 milliard qui devrait entraîner des retombées économiques au Québec. La soumission de Bristol Aerospace de Winnipeg ayant été écartée, la décision du gouvernement fédéral a soulevé la colère du gouvernement manitobain.

Ce qui amène Albert Jumeau du *Devoir* à écrire qu'Ottawa aurait pu contenir la grogne qui l'attendait s'il n'avait fait preuve d'autant d'incertitude et d'hésitation avant d'octroyer le contrat.

Jumeau dit que les partisans de Canadair ont soutenu avec raison que les effets sur l'ensemble de l'industrie aéronautique serait plus grands si le contrat d'entretien était exécuté dans la métropole, qui fournit près de la moitié de la production canadienne dans ce secteur.

Pour Valère Audy de *La Voix de l'Est* de Granby, c'est un choix de bon sens. Le gouvernement Mulroney, écrit-il, aurait eu l'air un peu fou de vendre Canadair à Bombardier et de refiler un aussi important élément de vie et de développement à un compétiteur.

Audy ajoute qu'Ottawa devait ce contrat à Montréal pour contribuer au développement aéronautique que recherche le Québec en compensation pour l'industrie automobile qu'il n'a pas



Guy Rondeau

de la Presse Canadienne

et la pétrochimie qu'il a perdue.

Pierre Tremblay, dans *Le Droit* d'Ottawa-Hull, rappelle que lorsque le gouvernement fédéral a garanti à coups de centaines de millions les dépensants de deux banques de l'Ouest acculées à la faillite, le reste du pays s'est étonné, puis, satisfaits des explications données, a passé à autres choses. Quand Ottawa a annoncé des subventions considérables pour soutenir les fermiers de l'Ouest nul ne s'est véritablement indigné. Et voilà que l'on aurait maintenant affaire à une injustice?

Tremblay affirme que l'intérêt national bien compris

commandait impérieusement que l'aéronautique soit au Québec ce que l'automobile est à l'Ontario. Il termine son éditorial en notant qu'il s'agit d'une heureuse et sage décision et une manifestation de leadership véritable.

Dans *Le Journal de Montréal*, Jean Pelletier soutient que cette décision est rentable pour le gouvernement non parce que M. Mulroney et son parti tiennent à conserver la faveur de l'électorat québécois. Des études démontrent en effet que Canadair et la firme CAE affichent les meilleures garanties quant aux retombées technologiques et économiques qui découleront pour le Canada de ce contrat.

Selon Pelletier, le choix de Bristol Aerospace de Winnipeg aurait été bien plus électoraliste que l'octroi du contrat à Canadair. Il souligne que le Québec a souvent soutenu que dans le secteur de l'automobile le gouvernement fédéral devait lui faciliter des entrées. Cela ne s'est jamais produit parce que l'Ontario est la province qui a le plus développé cette industrie.

Qu'aujourd'hui cette même logique s'applique au secteur de l'aéronautique ne fait que tomber sous le sens.

ERRATUM

Le commentaire publié dans notre édition d'hier a été attribué, par erreur, à M. Charles-J. Gauvin. Il aurait dû être signé Bertrand Tremblay.

le QUOTIDIEN

DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Édité et imprimé par:
Imprimerie Le Progrès du Saguenay
Division groupe UNIMEDIA INC.
1051, boul. Talbot — Chicoutimi
G7H 5C1 — Tél.: 545-4474



Dépôt légal
Bibliothèque nationale du Québec
Courrier de la
deuxième classe (no 32131)
Abonnement ABC
Audition 2e semestre
32,271 abonnés

Editeur: Jean-Guy Faucher
Président-directeur général: Gaston Vachon
Contrôleur: Jacques Larouche
Directeur de la rédaction: Bertrand Genest
Directeur de l'information: Carol Néron
Editorialiste en chef: Bertrand Tremblay
Chef des nouvelles: Andrée Rainville
Responsable de la section des arts et de la famille: Christiane Laforge
Responsable de la section des sports: Pierre Felice
Directeur des ventes: Claude Gagnon
Directeur de la circulation: Jean-Louis Lavoie
Directeur de la distribution: Jean Béland
Représentant publicité nationale: Robert Blaissonette
Tél.: Mtl.: 844-5005

Lucien Bouchard veut rétablir l'équilibre

Invité avec neuf confrères de la presse francophone canadienne par le ministère des Affaires extérieures à une tournée d'études en Europe, notre rédacteur en chef, Bertrand Tremblay, en a profité pour s'entretenir avec le Saguenéen Lucien Bouchard qui assume, depuis août 1985, les responsabilités d'ambassadeur du Canada à Paris. Voici l'essentiel de cette entrevue.



Bertrand Tremblay

- Après un an, comment percevez-vous ce rôle d'ambassadeur du Canada en France ?

LUCIEN BOUCHARD- Plusieurs éléments m'ont surpris, vous pensez bien. Dans l'ensemble, les responsabilités d'un ambassadeur, à Paris, imposent un travail considérable. Située dans un décor tout simplement merveilleux, la ville est elle-même extraordinaire. Malheureusement, lorsqu'on vient y travailler, on ne profite pas de toutes ses séductions. Les tâches sont innombrables: gestion, rencontres de travail, négociations et évidemment le volet social, tout aussi important, fait de multiples réceptions et d'assistance à des événements qui se prêtent bien à certaines discussions et font avancer les dossiers. Les heures se prolongent même durant les fins de semaine. Il faut presque renoncer aux loisirs.

Malgré ses exigences, c'est une expérience exceptionnelle, enrichissante, qui donne l'occasion de se mesu-

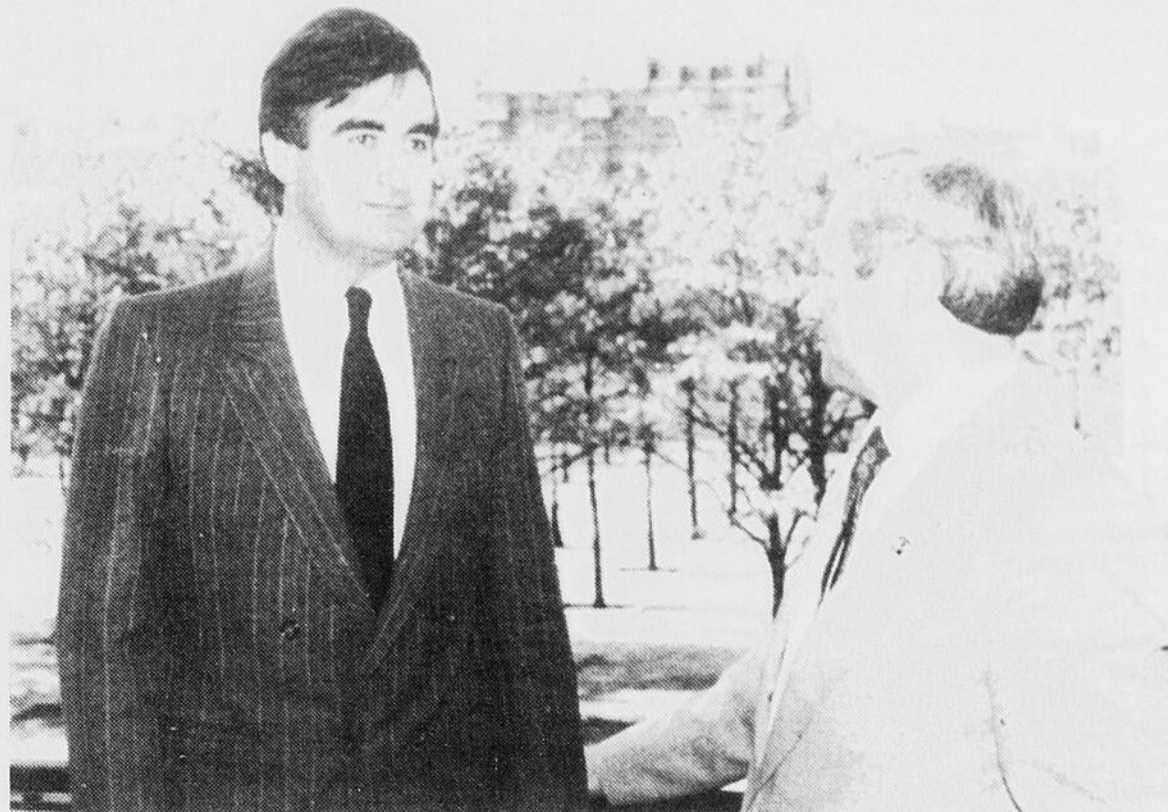
rer à des problèmes et des mentalités bien différents au milieu d'une vive compétition. 150 ambassades sont installées ici et chacune veut tailler sa place. Il faut vraiment se démener. Les pays y délègent leurs fonctionnaires les plus aguerris, leurs meilleurs diplomates, car Paris est un sommet de la diplomatie. Servir ici, c'est donc un défi passionnant.

- Votre première grande initiative, celle du Sommet de la Francophonie tenu l'an dernier, se prolongera à Québec, l'an prochain. Quel bilan en tirez-vous ?

LB- Evidemment, je souscris à l'opinion générale voulant que le Sommet de Paris, qui fut une grande première, a remporté un franc succès. J'en suis d'autant plus fier que le Canada et le Québec y ont apporté une contribution majeure. Pour les francophones de chez nous, c'est fort important puisque le Sommet ouvre une voix d'accès à la vie internationale qui, jusque là, n'existait pas.

Réconciliation Québec-Ottawa

Les gouvernements du Canada et du Québec n'étaient



Au centre culturel canadien à deux coins de rue de la rue Tour Eiffel.

jamais parvenus, auparavant, à s'entendre pour définir les modalités de participation des premiers ministres du Québec à une instance internationale réunissant des Etats souverains.

Le prochain Sommet de Québec deviendra donc une retombée de celui de Paris. Sans cette réconciliation Québec-Ottawa, aucun autre membre de la communauté francophone mondiale ne serait venu à Québec. On aurait évité un forum menacé de dissensions internes. Car les pays se réunissent pour faire avancer la culture, l'économie, et participer à la prise sur l'avenir. La démonstration de rapprochement Québec-Ottawa, l'année dernière, démontre que nous avons la maturité suffisante pour recevoir le monde entier à Québec, ville qui fut l'un des premiers points d'ancrage de la francophonie en Amérique du Nord.

Bien sûr, il s'est tenu la Conférence de Québec au cours de la Deuxième guerre mondiale, mais elle n'a pas eu l'ampleur de celle que nous vivons le printemps prochain. Dans l'équilibre des composantes du pays, c'est capital puisque la communauté anglophone possède déjà ses voies d'accès internationales.

Ce n'est pas une opération facile. Il faut avoir un certain sens de l'avenir pour intégrer les impératifs des deux gouvernements du Canada et du Québec.

- La volonté commune de collaboration a-t-elle éliminé les tensions ?

LB- Les rapports entre le délégué général du Québec, M. Jean-Louis Roy, et moi-même sont excellents. Nous sommes associés étroitement dans la préparation du Sommet de Québec en particulier. Aucun dossier ne fait conflit présentement.

- Après votre nomination, l'une de vos préoccupations majeures était d'améliorer les relations commerciales entre la France et le Canada. Cet objectif - principalement pour le Québec - est-il en voie de réalisation ?

LB- Les circonstances politiques et économiques sont favorables à un épanouissement de nos échanges à caractère économique. Il faudra poursuivre nos efforts encore longtemps avant d'établir un réseau continu. Nous avons d'abord multiplié les occasions pour rapprocher les gens d'affaires et provoquer l'éclosion de projets concrets. Les perspectives sont encourageantes. L'incursion des frères Lemaire, de Cascades, le prouve. Il faut pousser beaucoup plus loin pour offrir à notre économie les possibilités d'un marché considérable de plus de 300 millions de consommateurs dont la formation sera complétée d'ici quatre ans.

Contenir les Scandinaves

C'est l'exportation vers l'Europe qui assurera la sécurité de notre économie.

- Que peut espérer une région comme celle du Saguenay-Lac-Saint-Jean ?

LB- Mieux soutenir la

concurrence des pays scandinaves qui sont en train de gruger ses propres marchés, notamment en Amérique, dans le secteur des pâtes et papiers. La région pourrait aussi mieux exploiter ses réussites. Vous savez, par exemple, que le fromager Albert Perron, de Saint-Prime, au Lac-Saint-Jean, exporte beaucoup en Grande-Bretagne. Les Anglais consommeraient deux fois de son cheddar s'ils pouvaient en obtenir davantage. Un autre de Charlevoix me disait, la semaine dernière, qu'il refusait de vendre présentement en Europe parce qu'il ne parvient pas à satisfaire la demande de sa clientèle nord-américaine. Les Européens sont acheteurs de fromage parce qu'ils sont de grands connaisseurs de cette denrée.

Dans l'immédiat, évidemment, la région est surtout axée dans les exportations industrielles d'aluminium et de pâtes et papiers. C'est surtout dans cette direction qu'il faut espérer une accélération de l'activité économique grâce à un accès plus grand au Marché commun européen.

- Les séductions de Paris vous font-elles oublier votre région d'origine ?

LB- J'ai visité ma mère en février et le mois dernier je suis venu me reposer dans un chalet, sur le bord d'un lac, pendant une semaine. Ce fut une vraie cure de santé de me promener dans la forêt, de respirer l'air pur de la région, loin des foules et du rythme étourdissant de l'agenda que doit subir un ambassadeur à Paris.



Quand son ami et ancien confrère de Laval, le premier ministre Brian Mulroney, lui confia le poste d'ambassadeur à Paris, le Saguenéen Lucien Bouchard perçut ce témoignage de confiance comme une mission spéciale, celle de participer à la réconciliation des deux peuples fondateurs.

Congrès provincial d'ici peu

Le Mouvement socialiste se prépare

CHICOUTIMI (DC) — Le Mouvement socialiste a fait le dur apprentissage de la démocratie, l'an dernier, lors des élections provinciales. Ses dix candidats n'ont recueilli que 2.000 voix dans tout le Québec et, présentement, cette formation prépare sa relance, à la faveur de son troisième congrès.

Présenté à Sainte-Foy du 21 au 23 novembre, cet événement coïncidera avec le cinquième anniversaire du mouvement qui compte présentement une soixantaine de membres au Saguenay. Selon la présidente régionale Suzanne Tremblay, qui vient de succéder à Elie Simard, les militants veulent rejoindre le citoyen ordinaire, en se montrant plus présents.

«Quatre grands thèmes orienteront le congrès, en l'occurrence l'économie et l'emploi, l'autodétermination des peuples, la question des femmes et l'écologie.

Sur chacun de ces points, nous proposerons des mesures concrètes, faciles à saisir. Pour sa part, la délégation du Saguenay amènera des propositions nouvelles sur l'environne-

ment», note la présidente.

Pour l'essentiel, le mouvement demeure fidèle à ses principes de base et continue de prôner le socialisme, la démocratie, l'indépendance politique du Québec et l'égalité entre hommes et femmes. Sur ces questions, le prochain congrès n'amènera pas de remise en cause, d'après Suzanne Tremblay.

Pas de grands rêves

S'il y a une chose de claire, pour le Mouvement socialiste, c'est le fait qu'il reste beaucoup de travail à effectuer, avant de rejoindre une large tranche de l'électorat. Les militants en sont conscients et même l'an dernier, lors des élections, ils ne se sont pas fait d'illusion sur leurs chances.

«Nous ne nous attendions pas à gagner et pour nous, cette campagne a surtout représenté une bonne occasion de publiciser le programme. Par contre, le mouvement a manqué de visibilité dans les derniers mois et c'est une lacune qu'il faudra corriger», estime la prési-

dente régionale.

Ainsi, elle anticipe une réaction du MS, face aux privatisations réalisées par le gouvernement Bourassa. Au Saguenay, le dossier de l'environnement devrait sans doute faire des vagues, tout comme la question de la santé des femmes.

«En ce qui touche notre fonctionnement interne, une campagne de financement a débuté récemment, dans la province. L'objectif est d'amasser \$40.000 au Québec et \$2.500 dans la ré-

gion, afin d'assurer un minimum de services. Nous recrutons aussi des membres, mais il n'y a pas de but précis à atteindre», fait remarquer Suzanne Tremblay.

Toujours dans ce qu'on appelle la plomberie, en politique, le mouvement envisage de se donner une structure d'organisation, lors du prochain congrès. Plutôt que d'improviser en pleine campagne électorale, on veut s'y prendre à bonne heure, pour améliorer les scores du dernier scrutin.



OPTIMISTE — Le prochain congrès du Mouvement socialiste rend optimiste la présidente régionale, Suzanne Tremblay. Elle y voit une bonne occasion de se rapprocher des citoyens, en proposant des mesures concrètes.

(Photo Réal Tremblay)

BON D'EMPLOI

une bonne affaire

TEST

POUR EMPLOYEURS AVERTIS DU SECTEUR PRIVÉ

1. Aimerez-vous profiter d'une subvention pour embaucher de nouveaux employés?
 oui non
Sinon, vous êtes probablement au-dessus de vos affaires...
2. Pour profiter de cette subvention, seriez-vous prêt à créer un nouveau poste permanent pour un jeune diplômé ou une personne à la recherche d'un emploi?
 oui non
Sinon, avez-vous bien analysé vos besoins en main-d'oeuvre?
3. Cette subvention, d'une durée de 10 à 18 mois, couvre de 30% à 40% du **salaire brut** du nouvel employé jusqu'à concurrence de 105 \$ à 140 \$ par semaine. Serait-ce une bonne affaire pour votre entreprise?
 oui non
4. Seriez-vous intéressé, s'il y a lieu, à recevoir un remboursement de 40 \$ par jour pour la formation d'un candidat?
 oui non

Merci d'avoir fait ce test. Si vous avez répondu oui à plus d'une question, adressez-vous au centre Travail-Québec desservant votre localité pour obtenir plus de renseignements sur le programme **Bon d'emploi plus**. En tant qu'employeur averti, vous êtes susceptible d'être contacté par des candidats admissibles à **Bon d'emploi plus** et de bénéficier de la subvention.

N.B. La forme masculine utilisée dans ce texte désigne autant les femmes que les hommes.

Gouvernement du Québec
Ministère de la Main-d'oeuvre
et de la Sécurité du revenu

Québec

Résultats

Les résultats de ces loteries sont communiqués aux médias d'information immédiatement après chacun des tirages

Provincial

Tirage du 86-11-07

NUMEROS	LOTS
3065549	500 000\$
065549	50 000\$
65549	1 000\$
5549	100\$
549	25\$
49	10\$

(((636))) Tirage du 86-11-07

18 28 30 32 35 36 no complémentaire 16

GAGNANTS	LOTS	Mise-tôt
6/6	1 300 226,00\$	3 11 28 34
5/6+	1 53 374,00\$	
5/6	115 580,10\$	GAGNANTS LOT
4/6	3821 64,60\$	423 118,20\$

Ventes totales: 1 494 102,00\$

Prochain gros lot
200 000,00\$ approx

La Quotidienne

Semaine du 86-11-01

SAMEDI	3	4
690	8931	
LUNDI	497	3498
MARDI	033	6340
MERCREDI	154	3169
JEUDI	487	7543
VENDREDI	744	4187

La Mini

Tirage du 86-11-07

NUMEROS	LOTS
376402	50 000 \$
76402	5 000 \$
6402	250 \$
402	25 \$
02	5 \$

37640 1 000 \$

3764 100 \$

376 10 \$

INTER

Tirage du 86-11-07

NUMEROS	LOTS	NUMEROS NON DECOMPOSABLES
660191	250 000\$	334576 922905 798277
60191	2 500\$	25 000\$
0191	250\$	
191	50\$	NUMEROS MOBILES
91	10\$	89690 9462 572
		2 500\$ 250\$ 50\$

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Nouveau régime forestier

Le gouvernement oublie un rendez-vous

CHICOUTIMI (YB) — Le gouvernement a manqué un rendez-vous historique en n'intégrant pas dans son avant-projet de loi concernant le nouveau régime forestier des mesures visant à assurer une protection adéquate des écosystèmes, une utilisation polyvalente du milieu, ainsi qu'une démocratisation de la gestion forestière.

Tel est l'avis de l'un des porte-parole du Regroupement pour un Québec vert (RQV), Daniel Vanier. Ce même porte-parole reconnaît par ailleurs qu'il se dégage de la confection de l'avant-projet de loi certains points positifs si l'on s'en tient aux principes avancés mais il reste à voir dans la pratique ce qu'il va advenir de certaines notions clés.

Sessions de formation

En collaboration avec le Service aux collectivités de l'Université du Québec à Montréal, le Regroupement pour un Québec vert tient aujourd'hui et demain à l'UQAC, une session de formation touchant aux différents problèmes liés à la forêt québécoise.

Bien qu'elles ne permettent pas de cerner toute la problématique de la forêt québécoise ni non plus de tracer un portrait exhaustif de la situation actuelle de la forêt, les sessions favorisent toutefois des échanges touchant à la fois à l'écologie et l'économie forestière. Amorcés à Rimouski en octobre dernier ces sessions seront également données à Québec les 15 et 16 novembre de même qu'à Montréal les 6 et 7 décembre prochains.

Au-delà des beaux discours sur la consultation et sur la concertation, force est de constater que la commission parlementaire qui a précédé la confection de l'avant-projet de loi n'a pas permis à tous les organismes concernées d'avoir voix au chapitre ou d'obtenir des données de base que l'industrie et certains autres intervenants ont pu, eux, facilement obtenir. Lors de cette commission, certains organismes ont même vu leur mémoire être tout simplement refusés, de rappeler Daniel Vanier.

Des lacunes

Il est déplorable, de constater le professeur en écologie forestière Yves Bergeron de l'UQAM, qu'au Québec l'on ait une «vision médicale» de la santé de la forêt québécoise. Plus souvent qu'autrement, l'on se penche sur le cas à traiter que lorsque la santé du patient est gravement menacée. Présentement, à peine 40 pour cent des superficies coupées du territoire se régénèrent adéquatement. A cela s'ajoute le fait qu'il n'y a aucun programme de mis sur pied concernant le potentiel des sites forestiers, fait-il observer. De plus en plus de régions présentent des problèmes majeurs de régénération. L'Abitibi-Témiscamisque par exemple, a connu au cours des dernières années une très forte exploitation des bois propres

au sciage (une fois et demi à deux fois la possibilité) met-



Yvon Bernier

tant ainsi en danger l'écosystème forestier. La surexploitation globale de la forêt dans beaucoup de régions n'a en conséquence pu faire autrement que de conduire aux éventuelles pénuries de bois appréhendées.

Professeur en économie à l'UQAM, Jacques Peltier, fait remarquer pour sa part que les droits de coupe à payer par les utilisateurs, en plus d'être chargés sur le volume alloué, seront établis sur la valeur marchande du bois sur pied moins les dépenses relatives aux frais d'aménagements de la forêt. Cependant, note-t-il, cela laisse un certain vague quant au calcul d'admissibilité des frais en

question. Il y aurait lieu d'établir une plus claire distinction entre la valeur marchande et le coût des dépenses relatives aux frais d'aménagements.

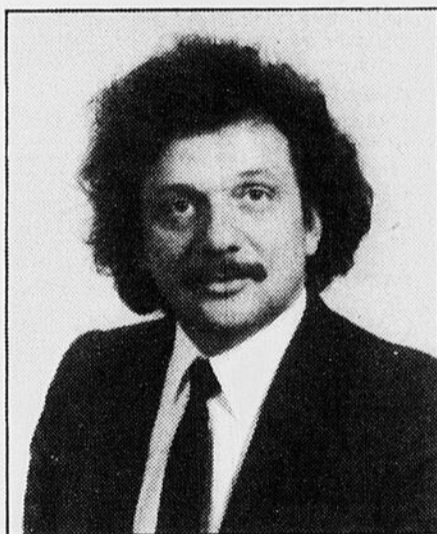
Les responsables des sessions de formation reconnaissent unanimement que l'avant-projet de loi comporte en outre des lacunes au chapitre de la participation et des conditions de travail des travailleurs forestiers, de la recherche et développement, ainsi que de la protection des forêts existantes. L'Etat fait preuve du plus total mutisme concernant la prévention d'épidémies et autres fléaux naturels de même que les méthodes de luttes alternatives contre les plantes indésirables. Même le document publié en 1983 par le Ministère de l'Energie et Forêts (MER) et intitulé «Le secteur forestier: recherche et développement» est resté sur les tablettes lors de l'élaboration de l'avant-projet de loi, de rappeler les responsables.

Le gouvernement ne tient

pas compte non plus des chasseurs et pêcheurs qui représentent quelque 2.2 millions d'utilisateurs du territoire. Des utilisateurs qui procurent des retombées socio-économiques évidentes à la majorité des régions. Disposant d'un large pouvoir discrétionnaire, le gouvernement n'a toutefois pas oublié ces utilisateurs relativement à la possibilité de leur imposer une tarification pour l'usage des chemins forestiers, d'indiquer l'agent de développement Roland Côté.

Les intervenants rencontrés reconnaissent cependant que l'Etat a fait globalement un pas en avant en confiant aux entreprises qui exploitent la forêt, l'exécution à leurs frais de travaux d'aménagement en vue d'assurer la pérennité de la forêt. Reste à voir comment des concepts tels «la possibilité à rendement soutenu», la «disponibilité» etc. de même que le «bras agissant» (guide) du nouveau régime forestier vont s'articuler et s'appliquer dans la réalité, ajoutent-ils.

Pothier, Bégin, Delisle, Veilleux, Sauvageau & Associés AVOCATS



Me Jean-Claude Girard

Les avocats Roger-D. Pothier, Paul Bégin, Pierre Delisle, Charles-A. Veilleux, Claude Sauvageau, Bertrand Gobeil, Jean-Pierre Tessier, Jacques Paquet, Jacques Tremblay, Robert Dinan, Serge Bouchard, Patrick Richard, Pierre Coderre, Andrée Giguère et Louise Crête sont heureux d'annoncer la venue de Me Jean-Claude Girard au sein de leur étude légale.

Me Jean-Claude Girard oeuvre dans les secteurs du droit scolaire et du droit du travail depuis onze (11) ans notamment à titre de procureur du Ministère québécois de l'Éducation, de la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec et de plusieurs commissions scolaires.

Chargé de cours au département des relations industrielles de l'Université Laval, Me Girard est sur le point de déposer une thèse pour l'obtention d'une maîtrise sur la législation concernant la santé et la sécurité au travail.

Me Jean-Claude Girard ajoute, par son expérience et sa compétence à l'expertise de notre étude légale qui a maintenant deux (2) places d'affaires aux endroits suivants:

QUEBEC
977, route de l'Église,
Ste-Foy,
P.Q.
G1V 3Z5
Tél.: 418-651-9900

MONTREAL
606, rue Cathcart,
Suite 1010,
Montréal, P.Q.
H3B 1L8
Tél.: 514-848-7220

Les membres de notre étude légale sont fiers de célébrer cette année, le vingtième anniversaire de sa fondation. Au cours de ces années, nous avons exercé dans les différents secteurs du droit et notamment, en droit municipal, droit scolaire, relations du travail, droit commercial et droit civil.

Soutien à la formation en entreprise Pour s'adapter aux changements technologiques

Les employeurs dirigeant une entreprise de moins de 200 salariés, qui veulent faire face aux changements technologiques et adapter leurs ressources humaines aux transformations du marché du travail, peuvent bénéficier du programme Soutien à la formation en entreprise.

Ce programme du ministère de la Main-d'œuvre et de la Sécurité du revenu accorde une aide technique, offerte par la commission de formation professionnelle, pour l'élaboration, l'exécution, le suivi et l'évaluation d'un plan de développement des ressources humaines.

Le programme comprend également une aide financière qui défraie l'employeur d'une partie de la rémunération des employés pour leur participation à l'élaboration du plan de développement, leur période de formation proprement dite, de

même qu'une partie du coût des formations données. Pour plus d'informations sur Soutien à la formation en entreprise, communiquez avec la commission de formation professionnelle de votre région.



Saguenay/Lac Saint-Jean
210, rue des Oblats
Chicoutimi QC G7J 2B1
(418) 549-0595

Gouvernement du Québec
Ministère de la Main-d'œuvre
et de la Sécurité du revenu

Québec



Portal au Qui suis-je

L'invité mystère du Quotidien pour le semaine du 28 octobre était l'actrice et chanteuse Louise Portal, de Chicoutimi. La gagnante du concours est Danyelle Duchesne, du 14, rue Tremblay, à Saint-Ambroise. La gagnante du Qui suis-je mérite une boîte aux lettres aux couleurs du Quotidien. Félicitation!

Perron à Star d'un soir

Jean Perron, président d'honneur de la 32^{ème} Traversée internationale du lac Saint-Jean, sera l'invité de Suzanne Lapointe, mercredi, à l'émission Star d'un soir. Abitibien d'origine, président de Normick Perron, Jean Perron sera invité à faire un petit numéro de chant. Avis aux intéressés.

Bénévoles demandés

Le Centre régional de prévention du suicide est à la recherche de personnes bénévoles. Ces personnes pourront bénéficier d'une formation professionnelle pertinente les rendant apte à aider les gens dans le besoin. La première démarche de ces personnes bénévoles sera de faire des interventions téléphoniques. Christine Veillette, à 545-9110, dispose d'informations additionnelles.

Un cégep en santé

Le cégep d'Alma a terminé l'année financière de 1986 avec un surplus budgétaire consolidé de \$229,769. Les états financiers ont été adoptés en début de semaine, lors de la 43^{ème} assemblée régulière du conseil d'administration. Les membres ont également voté pour de nouveaux représentants. Micheline Paradis, représentante du secteur socio-économique, a été portée à la présidence. Elle sera secondée par Elisa Bergeron. Les autres personnes qui se greffent au comité sont Gilles Turcotte, professeur et Denis Tremblay, du secteur socio-économique. L'exécutif est président par Remy Bouchard, directeur général du cégep.

Ressources humaines

Le premier colloque sur la gestion des ressources humaines aura lieu le 26 novembre, à l'Hôtel Le Montagnais de Chicoutimi. Le thème de la rencontre sera «Comment accroître la qualité de vos produits et services». Les organisateurs sont des représentants des chambres de commerce de Chicoutimi, Jonquière et La Baie avec la collaboration du Conseil régional de santé et services sociaux. L'objectif du colloque est de rappeler aux décideurs des entreprises des secteurs privés, publics et para-publics de la région, que la principale richesse de notre région est fréquemment sous-employée.

Brochette de conférenciers

Au premier colloque sur

la gestion des ressources humaines, plusieurs gestionnaires ont été invités à titre de conférencier ou paneliste.

Au chapitre des conférenciers, il y aura Jean-Claude Savard, directeur au développement organisationnel chez Culinar, Jacques Laliberté, directeur des services d'assistance et de qualité pour l'est du Canada chez IBM et Denis Bourgeault, directeur des membres affiliés à la Chambre de commerce de Québec. Les panelistes invités sont Carol L'Italien, d'Aican, Robert Pilon, du centre d'accueil Georges-Hébert, Jean-Léon Desmeules, des Industries Saguenay, Guy D'Anjou, de l'hôpital de Chibougamau, Pierre Zizka, de Lar Machinerie, Mario Fillion, des Papiers Cascades et Michel Bilodeau, de l'Hôpital Général d'Ottawa.

Toujours plus présent

Il semble bien que la présence de CBJ sera encore plus soutenue sur le grand réseau de Radio-Canada. Déjà, Yves Ouellet, Jacques Girard et Robert Morency collaborent avec Montréal. Bientôt, Yves Ouellet reviendra dans une autre série avec des entrevues de Gérard Bouchard, généticien qui a réalisé des travaux importants sur les populations régionales. A l'émission Il fait toujours beau quelque part, de Gérard-Marie Boivin, Josée Thibeault y sera le 17 novembre avec un reportage sur le schisme de Girardville et reviendra le 24, avec une entrevue d'André-François Bourbeau, de l'U-QAC, docteur en plein air.

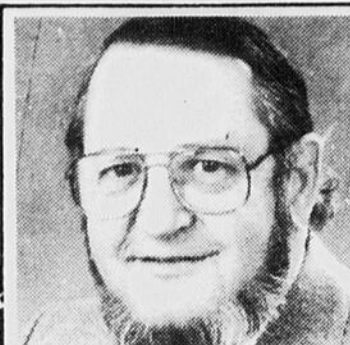
Période de confusion

Vous êtes âgé de 16 ans et plus et vous avez la tête pleines de points d'interrogations. L'école vous intéresse, le Service d'accueil et de référence peut faire quelque chose pour vous. Il s'agit d'un service d'aide spécialisée visant à soutenir et instrumenter les adultes désireux d'effectuer le meilleur choix éducatif possible. Il veut aider les adultes à résoudre leurs problèmes et leurs besoins de formation ou de développement personnel. Ça s'adresse à tous, homme, femmes ou groupe. Il peut vous diriger vers l'université, le cégep ou une commission scolaire. Il y a cinq bureaux dans la région, pour information, contactez Manon Bezeau, à 547-2746.



Nouveau Saguenay Luminaire

Après 13 ans de constant progrès, Saguenay Luminaire avait besoin de plus d'espace pour répondre à sa clientèle. Le magasin a donc déménagé tout près, en face de l'ancien local, au 1533, boulevard Talbot. On voit sur la photo, le propriétaire Normand Tremblay s'entretenant avec le maire Ulric Blackburn lors de la soirée d'inauguration officielle. Le spécialiste de l'éclairage vend au détail et est également grossiste.



Femmes de carrière

La prochaine rencontre de l'Association des femmes de carrière de Chicoutimi aura lieu mardi, à 18 h 30, à l'hôtel Chicoutimi. Il sera question de théâtre avec Ghislain Bouchard, directeur de l'école de langue française et de culture québécoise à l'U-QAC. Le titre de sa conférence est Théâtre d'hier et de demain. Au cours de la soirée, deux membres interviendront sur des sujets qui concernent le mouvement.



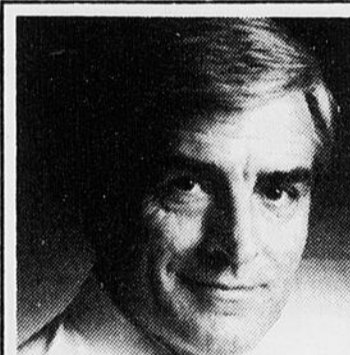
Denis Bouchard

Il ne se passe pas une journée où vous n'auriez pas le goût d'étouffer quelqu'un tellement il vous tombe sur les nerfs. Parfois c'est avec raison, d'autres fois c'est seulement pour s'exorciser d'un état d'agressivité.

Ce matin là, ça me tentait de m'étouffer. J'avais oublié mes chaussettes de tennis à la maison. Pieds nus dans des espadrilles, ce n'est pas la sensation la plus agréable. Je me suis adressé au pro du club pour emprunter des chaussettes.

Négatif. Près de lui, un membre du club m'offre les siennes, Jacques Hamel, m'a-t-on dit de son nom. Le type, il a fait ça le plus naturellement possible. T'as pas des chaussettes, ça me fait plaisir de te prêter les miennes, m'a-t-il dit.

Il m'a prêté les siennes et a chaussé sa paire de rechange. Tout ça, en faisant le maximum pour que je sois à l'aise. J'étais tellement à l'aise que je n'ai pas trop insisté pour lui dire merci. Mais, j'ai apprécié parce qu'après tout, il aurait bien pu faire comme des milliers d'autres, me laisser dans le trouble.



Secrétaire des transporteurs

Un transporteur scolaire de la région vient d'être réélu pour un troisième mandat d'affilée secrétaire de l'Association des Transporteurs écoliers du Québec (ATEQ), un organisme regroupant tout près de 900 transporteurs scolaires au Québec. Il s'agit de Jacques Hudon, président de Autobus Pelletier. Hudon s'occupe en autres de la sécurité et les relations de travail dans le transport scolaire. Il sera évidemment un des principaux porte-paroles de la région. L'industrie du transport écolier une affaire de \$320 millions par année au Québec et procure 10,000 emplois directs.

Assemblée des mousquetaires

Le corps de tambours et clairons les Mousquetaires de La Baie tiendra son assemblée générale annuelle, demain. L'activité débute à 9 h par un déjeuner. L'assemblée, auxquelles sont invités tous les parents, aura lieu à 10 h. Un des points importants du rendez-vous sera les élections. Le tout se déroule au local des Mousquetaires, dans l'édifice du Palais Municipal.

Petit geste apprécié

Il ne se passe pas une journée où vous n'auriez pas le goût d'étouffer quelqu'un tellement il vous tombe sur les nerfs. Parfois c'est avec raison, d'autres fois c'est seulement pour s'exorciser d'un état d'agressivité.



Denis Bouchard

Il ne se passe pas une journée où vous n'auriez pas le goût d'étouffer quelqu'un tellement il vous tombe sur les nerfs. Parfois c'est avec raison, d'autres fois c'est seulement pour s'exorciser d'un état d'agressivité.

Ce matin là, ça me tentait de m'étouffer. J'avais oublié mes chaussettes de tennis à la maison. Pieds nus dans des espadrilles, ce n'est pas la sensation la plus agréable. Je me suis adressé au pro du club pour emprunter des chaussettes.

Négatif. Près de lui, un membre du club m'offre les siennes, Jacques Hamel, m'a-t-on dit de son nom. Le type, il a fait ça le plus naturellement possible. T'as pas des chaussettes, ça me fait plaisir de te prêter les miennes, m'a-t-il dit.

Il m'a prêté les siennes et a chaussé sa paire de rechange. Tout ça, en faisant le maximum pour que je sois à l'aise. J'étais tellement à l'aise que je n'ai pas trop insisté pour lui dire merci. Mais, j'ai apprécié parce qu'après tout, il aurait bien pu faire comme des milliers d'autres, me laisser dans le trouble.

Plus de fumée

La cheminé du Réal ne fume plus. Réal, c'est le photographe du journal, mieux connu sous l'appellation «artiste photographe». Pour Réal, les exploits se succèdent. Lorsque j'ai appris qu'il s'envoyait une centaine de cigarettes par jour, j'ai été renversé.

Ca relève de la performance et du courage de griller autant de cigarettes dans une seule journée. Il fallait presque se lever la nuit pour maintenir la cadence.

Hélas, la commande est devenue trop forte. Réal n'a pu tenir le coup. «Des étourdissement», qu'il m'a dit. Une pause s'impose. Réal remise ses Marlboros.

Depuis quelques jours, il ne fume plus. Il est passé du jour au lendemain de 100 à zéro cigarettes. Ouf, ma tête et mes poumons! Et les papilles gustatives qui se remettent à fonctionner.

Si je vous ai parlé de Réal et monsieur Hamel aujourd'hui c'est pour montrer qu'on peut-être positif quand on veut, que dans un ciel plein de nuages, il y a toujours quelques petits points bleus...

Allocations familiales

Aucun impact sur le budget de base

MONTREAL (PC) — Les allocations familiales versées par le Québec accaparent annuellement \$140 millions et n'ont aucun impact sur un grand nombre de budgets familiaux. Il pourrait en être tout autrement si elles étaient attribuées à ceux qui en ont véritablement besoin, pour un troisième enfant par exemple.

Pour le chef du PQ, Pierre Marc Johnson, la remise en cause de l'universalité des allocations familiales ne présente aucun risque d'ulcères pour un social-démocrate.

Voilà pourquoi la question est soumise à la réflexion des militants péquistes par le comité de réforme du programme du parti dans le document portant sur les ressources humaines. Le dernier document d'une série de sept

s'intéresse aux communautés culturelles et a été également rendu public hier.

Le leader péquiste prévoit prochainement la tenue d'un vaste débat sur la politique familiale qui forcera à examiner l'ensemble des prestations ayant un effet sur le budget familial. Conséquemment il sera également question du système de fiscalité, des places en garderies et de l'utilisation du régime de sécurité du revenu, estime-t-il.

En remettant en cause le principe d'universalité des allocations familiales, en examinant leur impact sur le budget des familles, on pourrait en venir à la conclusion qu'il y aurait lieu de concentrer les sommes en jeu "à un endroit où il y a plus d'impact".

C'est ce qui arriverait "peut-être si on réservait les

allocations familiales pour les familles où il y a un troisième enfant" ajoute-t-il.

Les gens qui gagnent \$40,000 et reçoivent \$5,82 en allocations familiales en ont-ils vraiment besoin, questionne-t-il.

M. Johnson assure cependant qu'il n'est aucunement question de questionner du même coup l'universalité des soins de santé qui "justifie le niveau élevé de fiscalité au Québec et au Canada, comparé à celui des Etats-Unis."

Santé

En matière de santé, le chef du PQ soutient qu'il faudra à l'avenir miser davantage sur les ressources alternatives et sur les CLSC. Le document de réflexion parle de la néces-

sité de décentraliser les pouvoirs.

Aux yeux de la députée de Chicoutimi, Jeanne

Blackburn, les ressources alternatives ont l'avantage d'être moins coûteuses, plus humaines, plus souples et plus près des besoins.

le Fitzgerald
Restaurant
EN PRIMEUR
à compter de
mercredi le 5 novembre
MOULES BLEUES
Des Iles de la Madeleine
au 306, Labrecque, Chicoutimi
545-7680

Enfants exceptionnels

La mère s'impose

QUEBEC (PC) — Le meilleur modèle pour les intervenants auprès des enfants exceptionnels, c'est la mère de famille simple, sensible et intelligente.

Mme Nicole Côté, docteur en psychologie et professeure à l'École nationale d'administration publique, a dressé en ce sens, hier, le portrait idéal des personnes appelées à travailler dans ce domaine. Elle s'adressait alors à quelque 1,200 personnes des secteurs de l'éducation, de la justice et des affaires sociales, à l'ouverture, à Québec, du 24e congrès du Conseil québécois pour l'enfance et la jeunesse, auparavant le Conseil du Québec de l'enfance exceptionnelle.

Selon Mme Côté, qui est également directrice d'une firme de consultants, l'enfance exceptionnelle a besoin de gens réactifs pour la guider: "Quand un enfant de trois ans brise une lampe, ce n'est pas le temps d'écrire un rapport ou d'attendre à l'heure du souper pour établir un climat d'autorité. C'est tout de suite qu'il faut lui donner une tape; plus tard, ce sera trop tard car l'enfant ne comprendra plus".

Sur un ton humoristique et en des termes fort bien vulgarisés, Mme Côté s'est dite d'avis que tels la mère de famille simple, sensible et intelligente, les intervenants doivent trouver de petites solutions à court terme et avoir l'énergie de les appliquer. "Ce ne sont pas ceux, a-t-elle dit, qui veulent changer le monde

et qui attendent que le gouvernement planifie les dix prochaines années, qui sont les plus efficaces". Une autre capacité à cultiver est celle d'amadouer ses interlocuteurs. Pour étayer ses propos, la conférencière a cité le système des relations de travail en exemple. Celui-ci, d'après elle, est complètement pourri car on y a perdu le sens d'amadouer les gens au profit de la menace.

Prenez **L'autobus**
le **SAMEDI**
Pour faire votre magasinage à Place du Royaume

Faites du La-Z-Boy un ami pour la vie.

Il n'y a rien comme le fauteuil d'origine La-Z-Boy dont le mécanisme est garanti à vie.

PROMOTION A
\$489⁰⁰

POTVIN TREMBLAY
1685, boul. Talbot, Chicoutimi — 545-4667

POUR VOS PARTY DES FETES
1 SOLUTION
Soirée Casino
ALMA - 662-3065
Demandez Gaston

Bras d'enfant sectionné et recousu

La médecine fait un «miracle»

MONTREAL (PC) — "Papa mon bras est en arrière".

Il est environ 5h10 de l'après-midi, à Acton Vale, au sud de Saint-Hyacinthe, la nuit tombe vite et dans les fermes laitières c'est le moment de la traite.

Dans son étable, Léonard Provost, aidé de son fils Alain, âgé de 15 ans, vaque tranquillement à ses travaux quotidiens. Il est occupé et n'a pas envie d'être dérangé, surtout par les curieuses plaisanteries de son fils Nicolas.

La réputation de ce farceur de huit ans est bien établie dans la maison des Provost. Pourtant, ce 23 octobre, Nicolas n'a pas l'esprit aux canulars.

Quelques minutes auparavant, pour la nième fois, il avait tenté de fixer l'épandeur au tracteur de la ferme.

Depuis l'âge de cinq ans, ce tracteur n'a plus aucun secret pour lui.

Mais ce jour-là, l'érou de serrage refuse de jouer dans la culasse. Malgré ses efforts, il se déplace un peu plus à droite. Son manteau reste accroché. En l'espace d'une seconde, la machine lui sectionne le bras au-dessus du coude.

"Papa mon bras est en arrière". Cette fois-ci, Léonard se retourne. Nicolas pivote.

Et sans une larme à l'oeil, bien campé sur ses jambes d'enfant, présente à son père un moignon sanguinolant. Juste un cri du père, car Nicolas, lui, demeure impassible.

"Pauvre petit gars, tu vas rester infirme toute ta vie". Emporté par son père dans

la maison, Nicolas réplique "T'en fait pas j'en ai un autre".

Pour l'instant, c'est la panique, la mère qui prépare le souper, aidée de sa fille Nathalie, voir arriver un drôle de cortège: son mari, Nicolas dans ses bras et Alain transportant le bras tranché.

Explications écourtées, linge humide entourant ce qui reste du bras, coups de fil impatients pour réclamer une ambulance.

A l'urgence du centre hospitalier Honoré-Mercier, à Saint-Hyacinthe, le Dr Catherine Vanasse, qui assume la garde ne perd pas de temps. Sans avoir encore vue l'enfant, elle entre en contact avec l'hôpital Ste-Justine, à Montréal et renseigne l'équipe médicale.

Un enfant exceptionnel

De Nicolas elle dira qu'il a été exceptionnel. "Il n'a pas pleuré."

Il n'a même pas eu besoin de calmant. Il était seulement en état de choc léger. Son système cardiovasculaire en pleine forme.

Puis on s'affaire autour du bras. Nettoyé à l'eau physiologique, il est placé dans un bac de glace. A l'hôpital Ste-Justine, c'est la course contre la montre. L'équipe du Dr Louise Laberge prend l'affaire en main. Neuf heures où on tente l'impossible.

Quatorze jours plus tard, Nicolas qui fête aujourd'hui son neuvième anniversaire, continue de garder son calme. Monsieur Nicolas n'a

peut-être pas toutes ses dents, mais il a ses deux bras. L'opération est un succès...

La réussite exceptionnelle de l'équipe dirigée par le Dr Louise Laberge, lors de la réimplantation du bras du jeune Nicolas constitue certes une première pour l'hôpital Ste-Justine, mais ne peut faire oublier l'exploit réalisé il y a dix ans, à l'hôpital Notre-Dame.

Le Dr Gilles Frenette avait réussi d'une part à réimplanter le bras droit d'un garçonnet de neuf ans et d'autre part à éviter l'amputation de sa jambe gauche en voie de gangrène.

Coincidence heureuse, le Dr Louise Laberge a été l'une des résidentes du Dr Frenette avant de suivre ses pas.

Refus de subir le test Alert

Latulippe aurait commis une erreur

QUEBEC (PC) — Le Solliciteur général du Québec Gérard Latulippe s'est trompé jeudi en affirmant que ce n'était pas une infraction pour un automobiliste de refuser de se soumettre au test Alert.

Des journaux ont publié hier la déclaration faite la veille devant une commission parlementaire par M. Latulippe, alors qu'il était entouré d'une vingtaine de membres de son cabinet et de son ministère.

L'appareil de détection Alert est légal depuis le 4 décembre 1985 et le fait de refuser de se soumettre à un tel test constitue une admission d'avoir conduit en état d'ébriété, a expliqué hier un porte-parole de la Sûreté du Québec.

Le cabinet du Solliciteur général a émis un communiqué en fin d'après-midi hier afin, disait-il, "de préciser les explications données par le Solliciteur général".

Le communiqué explique que la Sûreté du Québec a fait l'acquisition de plusieurs appareils de détection Alert en mars dernier et qu'après plusieurs mois d'essai, elle a jugé que la population était suffisamment au courant du mécanisme de fonctionnement d'Alert et a "décidé de l'utiliser de façon systématique".

"Dorénavant on ne pourra donc légalement refuser le



ERREUR — En affirmant que ce n'était pas une faute de refuser de passer le test Alert, le solliciteur général, Gérard Latulippe, aurait commis une erreur.

ETES-VOUS AGES DE 71 ANS?

POSESEZ-VOUS un ou plusieurs REER?

Si tel est votre cas, vous êtes conscient que d'après les lois de l'impôt sur le revenu, votre REER doit être transformé en rente le 31 décembre de l'année de votre 71ième anniversaire de naissance.

Plusieurs choix s'offriront à vous. Communiquez avec moi et je me ferai un plaisir de mettre mes connaissances à votre service.

SunLife du Canada

345, rue des Saguenéens, bureau 204
Chicoutimi (Québec)
G7H 6K9

tél. bur.: 543-3304
Dom.: 549-9250

Léo R. Potvin
Représentant principal

test Alert," concluait le communiqué.

Cette affirmation contredit carrément la déclaration

faite par M. Latulippe devant la commission, alors qu'il répondait aux questions du député péquiste de Taillon.

AVANT APRES

EGALEMENT POUR DAMES

Studio Déreck

SPECIALITES:
VENTE ET POSE DE PROTHESES CAPILLAIRES FAITES SUR MESURE HOMMES ET FEMMES

RENDEZ-VOUS
289, rue Morin, Chicoutimi, 543-0115

LES AFFAIRES SOCIALES

ça m'intéresse!

Québec

SORTIR DE L'ASILE

Sortir de l'asile
Les voies nouvelles en matière de santé mentale dans d'autres pays occidentaux.
Ministère de la Santé et des Services sociaux
1986, 480 pages
F.O.Q. 22913-8
24,95 \$

Les 15-29
Portrait statistique des jeunes par région

Fréquentation scolaire, intégration au marché du travail, taux de chômage, présence à l'aide sociale, tels sont certains des aspects traités dans cet ouvrage.
Bureau de la statistique du Québec
1986, 126 pages
F.O.Q. 23009-4
7,95 \$

Les personnes âgées au Québec

Un ouvrage qui fait le point sur le processus de vieillissement démographique dans lequel le Québec est engagé.
Bureau de la statistique du Québec
1986, 296 pages
F.O.Q. 22944-8
12,95 \$

En vente dans nos librairies, chez nos concessionnaires, par commande postale et chez votre libraire habituel.
Les Publications du Québec
C.P. 1005
Québec (Québec)
G1K 7B5



Taux de chômage désaisonnalisé

La région s'en tire beaucoup mieux

CHICOUTIMI (Selon PC) — Le taux de chômage désaisonnalisé a augmenté de 1.4 pour-cent au Saguenay-Lac-Saint-Jean en octobre, pour s'établir à 12.9, mais la situation était complètement opposée dans l'agglomération urbaine Chicoutimi-Jonquière puisque ce taux a chuté de 12.2 à 8 pour-cent.

Selon les chiffres fournis par Statistique Canada, 18,000 personnes étaient à la recherche d'un emploi au Saguenay-Lac-Saint-Jean au mois d'octobre, soit 1,000 de plus que le mois précédent.

Toutefois, dans l'agglomération urbaine de Chicoutimi-Jonquière seulement 6,000 travailleurs étaient sans emploi, contre 9,000 en septembre.

Pour l'ensemble du pays, le taux de chômage désaisonné a légèrement diminué de 0.1 pour cent en octobre, pour s'établir à 9.4, le plus bas niveau enregistré depuis mars 1982.

Selon l'organisme fédéral, les conditions du marché du travail ont peu varié depuis le mois dernier et le niveau de l'emploi désaisonnalisé s'est accru légèrement pour un troisième mois consécutif.

C'est en Ontario que se retrouvent principalement l'accroissement dans l'emploi et le recul du chômage, ramenant le taux de chômage de cette province à 6.9 pour cent.

Statistique Canada précise que le taux de chômage a peu reculé chez les jeunes de 15 à 24 ans et s'est fixé à 14.9 en octobre. Il a perdu 0.4 chez les jeunes hommes (16.3) et gagné 0.1 chez les jeunes femmes (13.3).

Il est demeuré stable chez les personnes de 25 ans et plus, n'ayant pas varié chez les femmes (8.6) et ayant perdu 0.1 chez les hommes de ce groupe d'âge (7.4).

C'est encore à Terre-Neuve où le taux de chômage a été le plus important. Il a avancé de 0.2 pour cent pour atteindre 20.8.

Il était aussi en hausse à l'Île-du-Prince-Édouard (de 0.2 à 12.6), en Nouvelle-Écosse (0.6 à 13.5), au Nouveau-Brunswick (0.6 à 13.9), au Québec (0.1 à 10.8), au Manitoba (0.3 à 6.9) et en Alberta (0.3 à 10.2).

Il a reculé de 0.2 en Ontario (6.9) et en Colombie-Britannique (12.1) et il n'a pas varié en Saskatchewan.

En octobre, le niveau désaisonnalisé de chômage a été estimé à 1,210,000, soit 11,000 personnes de moins que le mois dernier. Il a diminué de 7,000 chez les personnes de 15 à 24 ans, suite à un recul de 6,000 chez les jeunes hommes. Il a diminué chez les personnes de 25 ans et plus, suite à la baisse de 10,000 chez les hommes qui a plus que compensé le gain de 6,000 chez les femmes de ce groupe d'âge. Au total, l'estimation du chômage a régressé de 16,000 chez les hommes, alors qu'il

s'est accru de 5,000 chez les femmes.

Emploi

En octobre, le niveau désaisonnalisé de l'emploi a été estimé à 11,662,000, en hausse de 15,000 par rapport à septembre dernier. Cette augmentation se retrouve entièrement chez les personnes de 25 ans et plus, qui ont enregistré un accroissement de 30,000, suite à un gain de 32,000 chez les femmes de ce groupe d'âge. Le niveau d'emploi a reculé de 15,000 chez les femmes de 15 à 24 ans, suite à une diminution de 21,000 chez les jeunes femmes.

L'estimation de l'emploi à plein temps a augmenté de

17,000 depuis le mois de septembre, revenant à son niveau du mois d'août dernier (9,842,000). Cette hausse est presque entièrement concentrée chez les femmes. L'emploi à temps partiel a peu varié par rapport au mois passé, et s'est fixé à 1,813,000 en octobre.

Le niveau désaisonnalisé de l'emploi a progressé de 19,000 en Ontario et de 5,000 au Manitoba ainsi qu'en Saskatchewan. Il a peu ou pas varié dans les autres provinces.

Voici les taux de chômage enregistrés en octobre dans les principales villes où Statistique Canada fait enquête, avec entre parenthèses, ceux du mois de septembre.

— St. John's, T.-N., 12.1 (11.5) — Halifax, 11.4 (10.1) — Saint-Jean, N.-B., 11.1 (11.4) — Chicoutimi-Jonquière, 8.0 (12.2) — Québec, 7.6 (9.1) — Trois-Rivières, 11.8 (9.8) — Montréal, 10.0 (10.3) — Ottawa-Hull, 7.8 (9.1) — Sudbury, Ont., 11.6 (10.8) — Oshawa, Ont., 6.5 (7.4) — Toronto, 5.1 (6.0) — Hamilton, 6.6 (7.2) — St. Catharines-Niagara, Ont., 7.8 (7.8) — London, Ont., 6.1 (4.9) — Windsor, Ont., 9.5 (5.0) — Kitchener-Waterloo, Ont., 5.7 (4.8) — Thunder Bay, Ont., 6.8 (7.4) — Winnipeg, 6.4 (6.8) — Regina, 6.5 (7.6) — Saskatoon, 10.0 (9.0) — Calgary, 9.0 (10.0) — Edmonton, 11.1 (10.4) — Vancouver, 10.3 (9.6) — Victoria, 9.4 (11.8) al01.

LE GOÛT DU PÊCHER A CONQUIS L'AMÉRIQUE

L'ORIGINALE!



LA LIQUEUR DE PÊCHE PEACHTREE SCHNAPPS de KUYPER

À déguster nature, avec ou sans glaçons, avec un "mix" ou dans un coquetel. Par exemple :

le "FUZZY NAVEL"

Peachtree Schnapps de Kuyper
Remplir le verre de jus d'orange et de glaçons. Garnir d'une tranche d'orange.

le "PEACHTREE COOLER"

Peachtree Schnapps de Kuyper
Remplir le verre de soda et garnir d'un zeste de citron.

CRÈME DE PÊCHE

Peachtree Schnapps De Kuyper
Crème ou lait
Agiter et servir sur glaçons.

Découvrez le goût du pêcheur : fabuleux!

ENFIN ICI!

de Kuyper

La Guignolée
des maisons

Soyons généreux

Une oeuvre
complètement
bénévole

Dimanche,
le 7 décembre

Brevets pharmaceutiques

Le projet de loi franchit une étape

OTTAWA (PC) — Le ministre de la Consommation et des corporations, M. Harvie Andre, a finalement réussi après trois jours d'obstruction de l'opposition néo-démocrate aux Communes à déposer son projet de loi sur les brevets. L'industrie pharmaceutique a pour sa part tenu son engagement en annonçant des investissements de \$108 millions.

Le ministre Harvie assistait, en matinée, à la conférence de presse en compagnie des porte-parole et dirigeants de Parke-Davis, Ortho Pharmaceutique et Upjohn Canada, pour prendre personnellement connaissance des engagements des manufacturiers, pendant que l'opposition néo-démocrate aux Communes élaborait une stratégie parlementaire pour bloquer le plus longtemps possible le dépôt du projet de loi.

C'est à 17h20, après avoir voté une prolongation de la période normale des débats, que le ministre a finalement réussi à déposer le projet de loi sur les modifications à apporter à la Loi sur les brevets. Si l'obstruction néo-démocrate avait réussi, la première lecture du projet de loi aurait été reportée d'une semaine à l'issue du congé parlementaire qui a débuté hier.

Le Compagnie Upjohn du Canada a annoncé un investissement de \$30 millions à Toronto dans des travaux de recherche fondamentale et clinique afin de mettre au point de nouveaux médicaments pour traiter le cancer et les maladies cardiovasculaires et de nouvelles pharmacothérapies neurologiques.

Ortho Pharmaceutique de Toronto consacrera quant à

elle \$10 millions en cinq ans à des travaux de recherche fondamentale dans le domaine des biotechnologies.

La compagnie Parke-Davis de Brockville en Ontario, filiale de Warner-Lambert, prévoit de son côté consacrer en cinq ans plus de \$40 millions dans la recherche et le développement.

C'est le président de Upjohn Canada, M. Stuart Alexander, qui a présenté les projets. "Ce sont aujourd'hui, a-t-il dit, trois entreprises de Toronto qui annoncent une augmentation de \$80 millions de leurs budgets de recherche au cours des cinq prochaines années et de plus de \$22 millions en dépenses d'équipement."

En l'espace de 17 semaines, après le dépôt avorté du premier projet de loi en juin, a précisé M. Alexander, huit entreprises ont déjà annoncé plus de \$320 millions en dépenses supplémentaires pour la recherche et le développement.

Les autres projets sont ceux de Merck Frost et des Laboratoires Beecham de Montréal, des Laboratoires Miles et Glaxo Canada de Toronto et de Pacific Pharmaceuticals de Vancouver.

"Dans ce climat rééquilibré par la reconnaissance de la propriété intellectuelle, a souligné M. Alexander, notre industrie s'est engagée à investir au moins \$1 milliard en cinq ans dans la recherche-développement. D'ici 1995, notre budget total de recherche-développement s'élèvera à \$3 milliards."

Opposition peu convaincue
Pour l'opposition aux Communes, les promesses du gouvernement et de l'industrie de ne pas augmenter d'un

soit le coût des médicaments ne pèsent pas très lourd. C'est à coup de statistiques qu'ils ont livré bataille, hier au cours de la période des questions.

Le leader libéral John Turner a accusé le gouvernement de céder aux pressions des Etats-Unis où les prix des médicaments sont plus élevés et il s'est demandé pourquoi le gouvernement prévoyait un fonds de \$100 millions pour dédommager les provinces et les protéger contre la hausse des prix.

Le ministre s'est défendu en précisant que 93 pour cent des produits pharmaceutiques n'avaient pas de concurrence de la part des génériques et qu'ils étaient moins dispendieux que ceux vendus aux Etats-Unis. "Les raisons, a dit M. Andre, sont que le marché est différent. L'Europe est différente, que nous avons une façon différente de vendre des médicaments et qu'ici les provinces sont d'importantes consommatrices."

Au Québec, en 1983, le programme des services pharmaceutiques a coûté au total \$169.8 millions, dont \$117.2 millions pour les personnes âgées et \$52.6 millions pour

les bénéficiaires de l'aide sociale. Pendant cette période, le coût du médicament fut la composante qui a connu la plus forte hausse, soit 73.8 pour cent.

Selon les prévisions, les Canadiens paieront \$650 millions de plus pour les médicaments prescrits en 1995.

Pour l'industrie "créatrice et innovatrice" qui jouira d'une période d'exclusivité de 10 ans, la marchandise a finalement été livrée par le gouvernement.

"Il est essentiel de signaler que beaucoup de nos membres, a précisé M. Alexander, auraient souhaité

développer leurs activités au Canada en raison de la haute qualité qui distingue la recherche-développement canadienne.

"Mais depuis 1969, a-t-il poursuivi, cela aurait été difficile puisque la loi fédérale sur les brevets privait nos chercheurs de leurs droits de propriété intellectuelle sur leurs découvertes, avant même qu'ils aient conclu leurs travaux. Les laboratoires avaient donc dû renoncer à des nombreux projets d'expansion. La nouvelle loi des brevets, une fois adoptée, nous permettra de remettre en marche ces projets et d'en lancer de nouveaux."


AVOCATS

Gagnon et Gauthier

Marc Gagnon, L.L.L.
Claude Gauthier, L.L.L.

Place du Royaume
Chicoutimi

545-1888

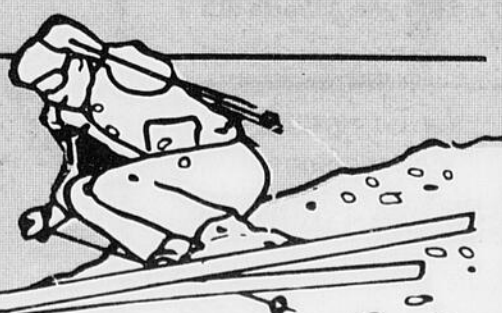


DERNIERE CHANCE ON DEMENAGE

Bottes Koflach			Skis		
	Régulier:	SPECIAL PRIX COUPE:		Régulier:	SPECIAL:
Comp. 511	\$300	\$199 ⁹⁹	Elan Challenger	\$189	\$99 ⁹⁹
CE 500	\$325	\$199 ⁹⁹	Hagan Laser	\$324 ⁹⁹	\$159 ⁹⁹
CE 150	\$150	\$99 ⁹⁹	K2 Unlimited V.O.	\$429	\$279 ⁹⁹
JT 1	\$250	\$129 ⁹⁹	Head Racing	\$429 ⁹⁹	\$299 ⁹⁹
Bottes Hanson			Fixations		
VF 101	\$425	\$269 ⁹⁹		Régulier:	SPECIAL PRIX COUPE:
			Salomon 747	\$184 ⁹⁹	\$99 ⁹⁹
			Tyrolia 190	\$129 ⁹⁹	\$54 ⁹⁹

Jusqu'à épuisement de la marchandise

Ensemble de skis intermédiaire
Head Directeur
 Tyrolia 190 D
 Munari FLX4 ou Koflach 150
 Bâtons
 Régulier: \$579.00 SPECIAL: \$319⁹⁹



Brise D'hiver

1095, BOUL. TALBOT,
CHICOUTIMI - 696-2018

BRRRRRRRR

Soyez au chaud du lundi au vendredi de 8h00 à 23h00 et les samedi et dimanche de 9h00 à 17h00 pour pratiquer: le badminton, le tennis, le jogging sur la piste intérieure, le conditionnement physique traditionnel et les workouts du mardi.
Pour plus d'informations: 545-5503

AU PAVILLON SPORTIF

DE L'UOAC

C'EST RELAXANT!

sports experts

Université du Québec à Chicoutimi

Sport O'Keefe

7UP
Liquors Saguenay Ltd.

Industrie de l'automobile

Le Fédéral se pose des questions

OTTAWA (PC) — Tout en se faisant rassurant sur l'avenir du secteur automobile au pays, le gouvernement fédé-



Ed Broadbent

ral n'a pas été en mesure de repousser, hier aux Communes, les accusations de l'opposition à l'effet qu'il

s'apprête à renégocier le Pacte de l'auto avec les Etats-Unis.

"Nous ne ferons rien qui viendrait miner la capacité de cette industrie à créer des emplois et la croissance économique", s'est contenté de répliquer le ministre des Finances, M. Michael Wilson, au leader néo-démocrate Ed Broadbent.

Brandissant un document "ministériel", M. Broadbent a accusé le gouvernement d'avoir mis le Pacte de l'auto sur la table des négociations sur le libre-échange.

Le document signale que plusieurs des garanties de fabrication canadienne du pacte, conclu il y a 22 ans entre le Canada et les Etats-Unis, sont devenues désuètes, "qu'elles sont dépassées" par l'évolution de l'industrie automobile.

Le document, destiné au cabinet selon M. Broadbent, souligne aussi qu'il sera politiquement délicat de vendre l'idée d'une modification de ces garanties.

"Au moins cinq ou six fois dans le passé M. Wilson a soutenu que le Pacte de l'auto ne sera pas touché. Aujourd'hui M. Wilson a refusé de donner ces assurances", a souligné M. Broadbent.

En Chambre, M. Broadbent a rappelé que la General Mo-

tors était à "considérer" un investissement à Boisbriand, justement parce que GM respecte les cibles du Pacte de l'auto. "Le gouvernement juge-t-il nécessaire de conti-

nuer avec ces "sauvegardes" dans le Pacte de l'automobile?" a-t-il demandé.

Pour le gouvernement, le ministre du Développement industriel régional Michel

Côté a soutenu que les pourparlers seraient maintenus avec l'industrie pour qu'elle respecte les normes édictées par l'accord canado-américain sur l'auto.

**OHE LES ENFANTS
j'arrive en hélicoptère
AUJOURD'HUI à 13h00**

A VOTRE
CENTRE
COMMERCIAL
REGIONAL

place
du royaume

DES LUTINS M'ACCOMPAGNENT

BALLONS, BONBONS, SURPRISES

JE VOUS **ATTENDS!**

provigo

NOMINATION



M. Guy Harvey

Monsieur Jacques Thibault, directeur général, magasins Héritage et N.G., unité d'exploitation de Provigo Distribution Inc., est heureux d'annoncer à toute la population au Saguenay Lac St-Jean, Chibougamau et Côte-Nord la nomination de Monsieur Guy Harvey au poste de Directeur, ventes et opérations, magasins d'escompte N.G.

Monsieur Harvey s'est joint à Provigo en août 1959. Au cours de ces années, il a oeuvré dans différents secteurs, à savoir la comptabilité, la publicité, l'imprimerie, la mise en marché et la supervision. Avant sa nomination, il occupait le poste de Directeur ventes et groupements pour le Centre de Distribution de Chicoutimi.

Les bureaux de Monsieur Harvey et de son équipe sont situés au 1870 boulevard St-Paul, Chicoutimi.

Provigo Distribution Inc. est le leader de la distribution alimentaire au Québec. Nul doute que Monsieur Harvey saura relever ce nouveau défi au sein d'une entreprise des plus dynamiques.

provigo
Distribution inc.

La bourse

Toronto

Mercuriales

MONTREAL (PC) — Voici les prix de gros (moyenne) des légumes fournis aux détaillants de la région de Montréal, tels que compilés par Agriculture Canada

Betterave \$4.80 à \$5.05 pour 12 sachets de 2 lb.
Betterave \$3.30 à \$4.05 le sac de 25 lb.
Brocoli \$11.25 à \$12.35 la caisse de 14 unités.
Carotte \$10.55 à \$11.20 pour 24 celloles de 2 lb.
Carotte \$10.55 à \$11.20 pour 10 celloles de 5 lb.
Carotte \$9.00 à \$9.75 la caisse de 30 paquets.
Champignon \$8.80 à \$9.30 la caisse de 5 lb.
Champignon \$12.50 à \$13.40 pour 12 sachets de 227 gr.

Denrées

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis par le ministère fédéral de l'Agriculture

Beurre — Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat, le kilo: 39.92, \$5.015, 40.93, \$5.035; prix du gros au détail: \$5.642.

Fromage cheddar au kilo, 1ère catégorie, blanc: \$5.113; 1ère cat., coloré: \$5.120.

Produits concentrés (sac de 20 kg) — lait écrémé en poudre, pulvérisé: \$2.984 le kg; pour bétail: \$1.170 le kg; poudre de babeurre, pulvérisé: \$2.250 le kg; poudre de lactosérum, pulvérisé: \$0.480; pour bétail, \$0.395 le kg.

Oeufs prix de gros au détaillant, en carton de 12 — A — extra-gros: \$1.27 9-10, A-gros: \$1.26 1-10, A-moyens: \$1.17 1-10, A-petits: \$0.83 1-10.

Prix de gros au producteur, établis par la Fédération des producteurs avicoles du Québec — A — extra-gros: \$0.97, A-gros: \$0.97, A-moyens: \$0.89, A-petits: \$0.54.

Pommes de terre: prix de vente, Canada No 1, livrées à Montréal ou Québec par camion — Québec brossées, \$1.10 le sac de 10 lb, \$2.15 le sac de 20 lb, \$4.55 le sac de 50 lb; Québec lavées, \$1.20 le sac de 10 lb, \$2.35 le sac de 20 lb, \$5.25 le sac de 50 lb; 1. P-E brossées, \$1.06 le sac de 10 lb, \$2.09 le sac de 20 lb, \$4.65 le sac de 50 lb.

Dans les industrielles, HCL Holdings B a perdu quatre cents à \$1.51. Canadian Pacific Ltd 1-4 à \$16.1-8. Crown 3-8 à \$10.1-8. Nabisco Brands 1-4 à \$36.3-4 et Electrohome Y 13-8 à \$5.8-Nova Alberta A a gagné 1-4 à \$6; Power Corp 1-8 à \$17.1-4. Bell Enterprises 1-4 à \$37.5-8. Seagram 3-4 à \$87.3-4 et Versatile Corp 30 cents à \$1.30.

Dans les mines, Placer Development a cédé 5-8 à \$31

1-4. Battle Mountain A 3-8 à \$27.5-8 et Kerr Addison 3-8 à \$15.3-4. International Corona a gagné 1-4 à \$30.1-2 et LAC Minerals 1 à \$29.3-8.

Dans les pétroles, Canada Northwest Energy abandonne 3-4 à \$13.1-2; Rio Alto Exploration 30 cents à 70 cents et Poco Petroleum 1-4 à \$10.1-8. Total Petroleum North America monte de 1-2 à \$23.1-4 et PanCanadian Petroleum de 1-2 à \$26.3-4.

Valeurs Vtes. Haut Bas Fer. Ch. Net.

A A B				
A.G.F.M.	4300	112 1/2	12 1/2	1/2
AIA Auto	41000	87	6 1/2	1/2
AMCA Int	9368	11 1/2	1 1/2	1/2
AMCA 2 p	6800	22 1/2	2 1/2	1/2
AMCA 3 p	1175	23 1/2	2 1/2	1/2
AMCA 4 p	3200	25	2 1/2	1/2
Abatera o	8000	10	10	1
Aberford	2250	350	350	350
Aberford w	2400	5	5	5
Abermion	30700	245	237	242
Abt. Pres	16760	826 1/2	26	26 1/2
Abt. 75p	1000	48	48	48
Abt. 75p	1000	48	48	48
Abt. 75p	1000	48	48	48
Aces ATM o	250	190	190	190
Acug w	12800	460	450	450
Acug w	3000	90	89	89
Acug w	3000	90	89	89
Acug w	3000	90	89	89
Acug w	3000	90	89	89
Acug w	3000	90	89	89
Acug w	3000	90	89	89
Acug w	3000	90	89	89
Acug w	3000	90	89	89

Brasn 8 1/2	21	226 1/2	26 1/2	26 1/2
Brsc F p	200	225	25	25
Brkwater o	36600	85	495	5
Brenda M	900	89 1/2	9 1/2	9 1/2
Bright A	200	222	21 1/2	21 1/2
BCFP	21101	114 1/2	14	14 1/2
BC Res	65830	122	117	118
BC Res p	7900	119 1/2	19 1/2	19 1/2
BC Phone	8750	296 1/2	26 1/2	26 1/2
BCPh 4 1/2 p	100	22 1/2	22 1/2	22 1/2
BCPh 4 1/2 p	100	22 1/2	22 1/2	22 1/2
BCPh 4 1/2 p	100	22 1/2	22 1/2	22 1/2
BCPh 4 1/2 p	100	22 1/2	22 1/2	22 1/2
BCPh 4 1/2 p	100	22 1/2	22 1/2	22 1/2
BCPh 4 1/2 p	100	22 1/2	22 1/2	22 1/2
BCPh 4 1/2 p	100	22 1/2	22 1/2	22 1/2
BCPh 4 1/2 p	100	22 1/2	22 1/2	22 1/2
BCPh 4 1/2 p	100	22 1/2	22 1/2	22 1/2
BCPh 4 1/2 p	100	22 1/2	22 1/2	22 1/2

Coup d'oeil

NEW YORK

Dow Jones: 1,886.53 Chang. net: -5.06
Volume: 142,300,000

MONTREAL

Composé: 554.22 Chang. net: -1

TORONTO

TSE 300: 3069.9 Chang. net: -1

Valeurs industrielles les plus actives

Noverco à 14.25% Chang. net: A.C.
Nova an Alb. à 6.00% Chang. net: - 1/4
Power Corp. à 17 1/4% Chang. net: + 1/8
HCL Holding à 111.51 Chang. net: - 5
Ban. Nouv.-Ecosse à 17 Chang. net: A.C.

VALEURS D'INTERET LOCAL

Alcan à 42 7/8% Chang. net: - 25
Bell Canada à 37 3/8% Chang. net: + 1/4
Cons. Bathurst à 28% Chang. net: A.C.
Domtar à 35% Chang. net: - 1/4
Falcon Cooper à 16% Chang. net: A.C.
Provigto à 17 1/4% Chang. net: + 1/8
Donohue à 28 3/4% Chang. net: A.C.
Cascades à 12 3/4% Chang. net: + 3/8

Or
Offre: 410\$ E.-U. Demande: 411\$
Chang. net: + 1

Dollar Canadien

Clôturé: 72.02\$ E.-U.

Code	Chang.	Net	Code	Chang.	Net
Coloco	300	13 1/2	Denison p	2825	20 1/2
Colony P o	2500	160	Denison B p	6300	19 1/2
Complx	2000	225	Denison w	1000	55
Commo	7747	13 1/2	Devcon	5750	12 1/2
Commo 2	2000	227 1/2	Develco	500	340
Commo 3	1300	375	Dexlight	5150	340
Commo 4	2000	100	Dexlight w	8300	137
Commo 5	2000	100	Dickson A	19700	10 1/2
Commo 6	2000	100	Dickson B	1800	10 1/2
Commo 7	2000	100	Dicon Sys	5300	7 1/2
Commo 8	2000	100	Discovery F	1000	130
Commo 9	2000	100	Discovery I	100	66
Commo 10	2000	100	Discovery II	16100	22 1/2
Commo 11	2000	100	Discovery III	1000	130
Commo 12	2000	100	Discovery IV	1000	130
Commo 13	2000	100	Discovery V	1000	130
Commo 14	2000	100	Discovery VI	1000	130
Commo 15	2000	100	Discovery VII	1000	130
Commo 16	2000	100	Discovery VIII	1000	130
Commo 17	2000	100	Discovery IX	1000	130
Commo 18	2000	100	Discovery X	1000	130
Commo 19	2000	100	Discovery XI	1000	130
Commo 20	2000	100	Discovery XII	1000	130

Toronto

Newtel Ent	1300	117%	17%	17%	1%
Nkl Rim o	10000	21	21	21	1
Noma A f	8800	151%	15%	15%	1
Nor Acme o	1800	80	80	80	1
Noran	13188	221%	20%	21	1
Noranda C p	3029	228%	28%	28%	1
Noranda C p	18750	228%	29%	29%	1
Norbasca o	2000	12	12	12	1
Norbeau o	3500	18	18	18	1
Norcen	3054	113%	13%	13%	1
Norcen ord	11963	121%	12%	12%	1
Norcen 73	10000	125%	25%	25%	1
Norcen 812	8500	125%	25%	25%	1
NOC Oils	5192	111%	10%	11%	1
NCO 3 p	200	121%	21%	21%	1
NCO 6 p	100	118%	18%	18%	1
Northern o	7825	88%	78%	78%	1
Norcan o	200	130	130	130	25
Nor Tel	26978	244%	43%	43%	1
NorTel	1600	127%	26%	27	1
NorTel 222	6650	16%	6%	6%	1
Northern E	1000	300	300	300	1
Northern E	500	105	105	105	5
Northern o	16560	90	88	90	1
Nva A f	815318	86	5%	6	1
Nova E p	600	23%	23	23	1
Nova F p	220	224%	24%	24%	1
Nova G p	400	225%	25%	25%	1
Nova H p	19030	224%	23%	23%	1
Nova K p	4375	220%	20%	20%	1
Nova L p	1575	227%	27%	27%	1
Nova M p	2000	226%	26%	26%	1
Nova O p	1600	225%	25%	25%	1
Nova P	14000	117%	17%	17%	1
Nva Beauc o	10000	19%	19%	19%	1
Novco	943800	114%	14%	14%	1
Novoco W	2800				
Nu West	18811	31	30	31	1
NuWest Sp A	38591	30	28%	30	1
NuWest Sp B	5000	28	28	28	1
Nucor o	2636	12	10	12	1
Nunco o	14000	160	155	160	1
Nunac	34200	87%	8%	8%	1
OE Inc	1000	110%	10%	10%	1
Oakwood	9975	250	250	250	1
Oakwood A f	1100	130	130	130	1
Oakwood A p	500	435	435	435	1
Oakwood W	100	117	117	117	1
O'Brien o	500	38	38	38	1
Ocelot B f	16600	275	260	270	1
Oil Patch A20000	13	121%	12%	12%	1
Old Can B	300	110	10	10	1
Omega	1600	460	460	460	1
OmniBus o	9223	490	460	490	25
Orbit	2350	50	50	50	1
Orca o	21200	43	41	42	1
Orfino o	9600	54	50	50	1
Oshawa A f	28575	19%	19%	19%	1
Osisko o	22500	21%	21%	21%	1

Montreal

MONTREAL (PC)—L'indice général de la Bourse de Montréal a fini la journée de vendredi en baisse de 1.14 point, à 1554.22.

En tout 3.938.158 actions ont été traitées au lieu de 4.293.728 le jour précédent.

Les forestières ont monté de 1.87 à 2234.06 alors que les bancaires étaient stationnaires à 1517.59. Les industrielles ont cédé 11.64 à 1259.00.

Le titre Shell Canada, en hausse de 1-4 à \$24.34 s'est

W Coast T	27736	113%	13	13	1
West 8%	500	225%	25%	25%	1
Westly Gld o	3500	38	7%	8	1
Westfield	4700	170	16%	16%	1
Westly o	19000	70	6%	5	1
Westmin	6000	271%	21%	21%	1
Westmin p	1850	21%	21%	21%	1
Weston	73275	330%	30%	30%	1
Wstn p	2700	226	26	26	1
Wharf	4000	300	295	295	1
Whm Crk o	1035	300	400	400	10
Whonok I p	1400	36%	6%	6%	1
Wilshir E o	2000	33	33	33	2
WinEd o	4500	61	60	60	2
Winnak	3450	111%	11%	11%	1
Woodward A	37332	5%	5%	5%	1
Wente A f	1600	9%	9%	9%	1
WEquite I	131100	10	6	6	1

WEquite II w	1100	175	171	175	1
Xerox Can	3800	223	23	23	1
Xerox w	3100	305	280	300	10
Zavit	4050	135	134	135	1

Partially Paid Shares					
A Barik r	200	111%	11%	11%	1
B Corp r	6650	48%	8%	8%	1
Bancshr r	34300	39%	8%	8%	1
Flench def	8775	265	255	265	1
Mig Inf B	800	35%	3%	3%	1
Ry Fin r	800	39%	3%	3%	1

Partnership Units					
Ry Lepag u	450	119	19	19	1
Ry Lepag w	1000	35	35	35	1

UNITES DE FIDUCIE					
C Income u	20050	112	11%	11%	1

Abt Prec	1800	226%	25%	26%	1
Abtubi Wt	5500	35	5	5	1
ACSI	6200	325	320	325	1
ADS	3200	475	475	475	1
Agnico E	2150	227%	27%	27%	1
Aguebielle	2000	135	135	135	1
Akers	62050	185	155	170	1
Alta emerg	1300	112%	12%	12%	1
Alta N Gs	15000	141%	14%	14%	1
Alcan Alu	12658	443%	42%	42%	1
Alcan Wt	5785	7%	7%	7%	1
Algamma 8	1300	151%	15	15	1
Aligro	13750	221	20	20%	1
Alm CT	9700	200	210	200	1
Alm TW	8200	110	95	110	1
Alm 2 312	200	226%	26%	26%	1
Alm 2 300	1200	227%	27%	27%	1
Alm C 84	700	226%	26%	26%	1
Alm E	300	226%	26%	26%	1
AMCA int	3616	111%	11%	11%	1
AMCAB	20000	224%	24%	24%	1
AmcAsr 5	300	223%	23	23%	1
AMCAsr 7	17000	225	25	25	1
Am Barric	1000	229%	29%	29%	1
Am Barric	1500	225	25	25	1
FACCI	500	151%	15%	15%	1
Amr A	11100	345	335	335	1
Amisco	9100	55%	5%	5%	1
Amusecor	1500	370	370	370	1
Artopex	5250	88%	8%	8%	1
Asamera	3500	10%	10	10	1
Asamera W	500	150	150	150	1
Asamera 7	100	224%	24%	24%	1
Asamera 8	280	111%	11%	11%	1
Astral A	943	15	15	15	1
Astral B	559	77%	7%	7%	1
Ateco II	200	77%	7%	7%	1
Auto Pet	16100	22	20	22	1
Auto Point	9600	220	205	220	1
B Corp A	11050	300%	30%	30%	1
BCED	10250	310	305	305	1
BCED Wt	2500	100	98	98	1
BCE	74207	377%	37%	37%	1
BCE 7 20p	725	10%	10%	10%	1
BCE 7 20p	2534	14%	14%	14%	1
BGP/MI A	800	99%	9%	9%	1
BP Phone	1600	226%	26%	26%	1
BP Can	100	34	34	34	1
BP Can	100	34	34	34	1
BNS NR	200	225%	25%	25%	1
Bque Cont	2610	117%	17%	17%	1
Bque Mt	8972	334	334	334	1
BMO 2 85	2200	338	338	338	1
BMO 2 50	100	227%	27%	27%	1
BMO Wts	15800	52%	5%	5%	1
Bq Eparg	6650	229	29	29	1
Bq Ep 2 62	1000	227%	27%	27%	1
Bque Nat	33421	229	28%	28%	1
Bq Nat 57	2000	227%	27%	27%	1
Bq Royale	17194	324%	32%	32%	1
Bq Ry Wt	2325	210	205	205	1
Bq Ry 1 45	6700	118%	18%	18%	1
Bq Ry 2 75	1150	324%	32%	32%	1
Beangarte	3000	229%	29%	29%	1
Bell A	700	151%	15%	15%	1
Belmor	3900	220	220	220	1
Belmor w	100	220	220	220	1
Bilrite	1800	8%	8	8	1
Bilrite Wt	200	100	100	100	1
Biotech	500	465	465	465	1
Biotec A	5854	151%	15%	15%	1
Bomb B	87120	344%	34%	34%	1
Bomb Sr1	45300	225%	25%	25%	1
Bomb Wt	1600	31%	31%	31%	1
Bow Val	3137	11%	11%	11%	1
BowVd 05	100	321	21	21	1
Brascade	236	340%	40%	40%	1
Brascade A	2468	277%	27%	27%	1
Brcan 1 87	700	225	25	25	1
Brcan Oil	500	30	30	30	1
Brunswick	1753	118%	18%	18%	1
Brwnick	500	313	13	13	1
CB Ind	16325	310%	31%	31%	1
CB Ind	8000	318	18	18	1
CB Pak	2600	220%	20%	20%	1
CB Pak wt	500	7	7	7	1
CIL	500	225%	25%	25%	1
Cad Frw	16500	321%	32%	32%	1
Cad Fw A	100	99%	9%	9%	1
Cad Fw w	200	225%	25%	25%	1
Cambu	13050	169%	16%	16%	1
Cambridge	700	223%	23%	23%	1
Chrgwt	1000	27%	7%	7%	1
Cmpbl Sp	1000	33	33	33	1
Cmpbl Sp	1000	33	33	33	1
Camp Sr C	200	223%	23%	23%	1
Camp Sr D	600	224%	24%	24%	1
Cda Pak	7000	161%	16%	16%	1
CDC Imp B	1400	151%	15	15%	1
CDC Imp Bk	148519	119%	19%	19%	1
CIBC w	2750	320	310	310	1
CIBC 3 62	400	227%	27%	27%	1
CIBC w	400	226%	26%	26%	1
CIP Lite	25404	116%	16%	16%	1
Cdn Trc	600	313%	31%	31%	1
CT Tire A	79564	14%	14%	14%	1
CT Tire B	3900	119%	19%	19%	1
CT Util A	250	425	425	425	1
CT Util w	5000	313	12%	12%	1
Canron B	254	16	16	16	1
Canron A	500	170	170	170	1
Carena	500	330%	30%	30%	1
Cascades	81165	113%	13%	13%	1
Celanese	3800	117%	17%	17%	1
Centri-Cp	3600	32%	30	30	1
Cent Dyn	16000	15	15	15	1
Cent Dsr1	1000	160	160	160	1

LE QUOTIDIEN, samedi 8 novembre 1986 — 19

André Saumier quitte satisfait

MONTREAL (PC) — André Saumier quitte la présidence de la Bourse de Montréal parce qu'il juge avoir atteint ses objectifs et veut éviter d'être "distrainé" par les offres qui lui viennent de l'extérieur.

Il affirme que ce ne sont pas des désaccords avec le Comité des gouverneurs non plus qu'un poste qui l'attirerait ailleurs qui l'ont incité à démissionner mercredi dernier, provoquant la surprise dans la communauté des affaires.

Parce qu'il voulait "éviter les rumeurs farfelues", M. Saumier a accordé hier à Montréal des entrevues en cascade aux représentants des médias qui sollicitaient depuis deux jours des explications.

Lors de son entretien avec la Presse Canadienne, l'ancien président de la Bourse a écarté l'hypothèse des tensions internes et affirmé que ses relations avec le Comité des gouverneurs et l'équipe de direction avaient été harmonieuses et fructueuses. "Il n'y a pas de tension particulière entre moi et le Comité. Comme il y avait unanimité de vue sur ce qu'il fallait faire, c'est-à-dire consolider l'institution, et comment il fallait le faire, il aurait été très difficile que des divergences fondamentales apparaissent puisque nous les aurions vues dès le départ."

M. Saumier a également réfuté la rumeur voulant qu'il ait déjà accepté une autre fonction ailleurs. Il assure qu'il quitte "sans parachute".

Objectif

Pour expliquer son départ inattendu, M. Saumier établit d'abord qu'il s'était donné un mandat d'un an ou deux à la présidence de la Bourse. Il était en poste depuis juin 1985, soit 16 mois, alors que le mandat normal est de cinq ans.

Malgré ce court délai, l'ancien président estime avoir atteint le grand objectif qu'il s'était fixé: s'assurer que la Bourse de Montréal repose



DEPART — André Saumier quitte son poste de président de la Bourse de Montréal avec la satisfaction du devoir accompli.

(Laserphoto AP)

sur des bases solides et améliorer sa position concurrentielle. Chiffres en, ulifait valoir que le volume des transactions a triplé depuis deux ans. En 1985, 643 millions d'actions avaient été transigées; au 5 novembre 1986, pas moins de 934 millions de titres avaient changé de mains. "Nous avons déjà 50 pour cent de plus de transactions à ce jour par rapport à l'an dernier alors que nous n'avons rien fait de particulier", souligne-t-il avec satisfaction. De plus, au cours de la même période, la part du marché de l'institution montréalaise s'est accrue de 16,3 pour cent à 18,1 pour cent par rapport à sa concurrente de Toronto. M. Saumier voit là la preuve que sans faire d'éclats, la Bourse de Montréal est maintenant solidement ancrée. "Je voulais consolider ce que Pierre Lortie avait commencé."

Pourquoi partir alors que tout va bien? L'ex-président répond que c'est justement le meilleur moment pour passer la main. "Puisque tout est bien en place, celui

ou celle qui me succédera profitera de l'élan actuel."

S'il assure que sa fonction était exaltante et que l'équipe qui l'entourait avait le feu sacré, il laissera tomber en cours de conversation que "Dieu sait que c'était pas pour l'argent parce que dans l'ensemble, on est mal payé."

Offres

M. Saumier reconnaît qu'il a été approché à plusieurs reprises ("dès le premier jour de mon entrée en fonction à la Bourse", signalera-t-il en marquant son étonnement) pour se faire offrir des postes. C'est en quelque sorte pour éviter d'être placé dans une situation qui aurait pu être embarrassante qu'il a décidé de quitter. "Je crois que le président de la Bourse doit pouvoir se consacrer complètement à ses tâches sans avoir en tête à mijoter autres choses... Si j'étais demeuré ici et que je m'étais trouvé un emploi sûr, tout le monde aurait trouvé cela normal. Mais pendant

plusieurs mois, j'aurais été en négociation avec un autre employeur et ça m'aurait distrainé. C'aurait été très mauvais... Pour mon bien et celui de la Bourse, j'ai préféré me dégager d'abord de mon poste de président. Maintenant, j'ai l'esprit libre."

M. Saumier affirme n'avoir fait aucun choix ni reçu d'offre formelle. "Je leur disais toujours: attendez que je démissionne et alors on en parlera sérieusement." Il demeurera d'ailleurs conseiller spécial à la Bourse pour quelques semaines encore, jusqu'au 5 janvier. Ce répit lui permettra d'examiner les propositions, un terme d'ailleurs qu'il refuse d'utiliser parce qu'il le juge "trop fort". Préférera-t-il demeurer dans le secteur privé ou retournera-t-il au secteur public, dans lequel il a oeuvré plusieurs années comme sous-ministre tant à Ottawa qu'à Québec? L'ancien président assure que son choix n'est pas fait mais il signale qu'il a toujours aimé le milieu financier et que les offres dans ce secteur se-

raient considérées "très sérieusement".

Quant au caractère inopiné de son départ, M. Saumier fait valoir qu'une "démission a toujours un caractère dramatique." L'autre choix était d'attendre qu'un successeur soit nommé avant de bouger. "Dans ce cas, cela aurait créé inévitablement des rumeurs. Maintenant le fauteuil est libre et il n'y a pas d'interrogation sur le moment de mon départ."

Il reconnaît que l'événement aurait été moins spectaculaire si le nom du successeur avait été annoncé au même moment mais il a fait le pari que sa décision de démissionner sans pré-avis, sauf évidemment aux principaux intéressés à la direction de la Bourse, "était la meilleure façon de procéder".

Succession

La course à la succession est donc ouverte. Le mécanisme est déjà en place. Le président actuel du Comité des gouverneurs, M. André Désaulniers, de même que deux ex-présidents, MM. Jacques Ménard et Brian Drummond, sont chargés d'examiner les candidatures. Ils sont déjà à l'oeuvre.

M. Saumier croit que le prochain président sera choisi d'ici la fin de l'année. S'il a des noms en tête, il refuse d'en faire part et paraît même réticent à participer au processus. "Je veux m'en dégager, laissera-t-il tomber. Il n'y a rien de pire qu'un géant d'estrade."

A l'intention de son successeur, M. Saumier dit qu'il devra "ouvrir les gaz" afin que la Bourse de Montréal atteigne l'objectif d'occuper 30 pour cent du marché au Canada. Il devra également insister sur le marché des options et développer de nouveaux outils, comme les options sur les bons du Trésor récemment créés.

Sur le plan international, M. Saumier croit que les efforts devront être accrus dans deux créneaux: celui des options sur les métaux précieux et les titres des entreprises étrangères.

ENRICHISSEZ

VOS

PLACEMENTS!

25000\$

À

GAGNER!

TRUST GÉNÉRAL

25 000 \$ à gagner!

Grand prix de 10 000 \$
Deuxième prix de 2 000 \$
4 prix de 500 \$, 44 prix de 250 \$

1/8 % + sur les dépôts garantis simplement en faisant déposer les intérêts du dépôt dans un compte d'épargne du Trust Général.

Détails complets du concours aux succursales. Le concours prend fin le 29 novembre 1986.

SUCCURSALE:

Chicoutimi,
498, Champs-Élysées: 549-6490
Conseillers:
Alma: 668-3391. Jonquière: 547-3638

DÉPÔTS GARANTIS

10 1/4%
5 ans intérêt annuel

9%
2 ans intérêt annuel

8 7/8%
15 mois intérêt à l'échéance

Taux sujets à confirmation

FONDS DE PLACEMENT*

Actions canadiennes:	15,6%
Obligations:	19,2%
Hypothèques:	12,2%
Actions américaines:	32,0%

*Rendement du 1er octobre 1985 au 30 septembre 1986

Voyages
Arts

le **QUOTIDIEN**

A Jonquière



Nouvelle galerie

page 23



Retour de
Paul Newman

page 25



Le déclin de l'empire américain

En nomination
pour un Oscar

page 24

Noël autour du monde

Des écrits recueillis par l'historien Léonidas Bélanger et regroupés sous le titre Noël autour du monde sont maintenant disponibles au coût de \$3 à la bibliothèque municipale de Chicoutimi. Pour information, téléphonez au numéro 543-6881.

Les pieds dans les plats

La pièce Les pieds dans les plats, dont la distribution comprend les noms de Michel Deslauriers, Michel Forget, Pauline Martin et Marcel Leboeuf, sera à l'Auditorium Dufour le vendredi 5 décembre prochain à 21h. Cette production est une adaptation québécoise de la comédie «Cookin with Gus», de l'Américain Jim Brochu.



ANGELE DUBEAU, violoniste, en récital à l'Auditorium Dufour de Chicoutimi, aujourd'hui, à compter de 20h30.

Pour informations, communiquez avec Mme Françoise Desbiens au numéro 549-3970.

Souvenirs de Brighton Beach

Les Tournées Jean Duceppe vous convient à la présentation de la pièce Souvenir de Brighton Beach, vendredi le 28 novembre à compter de 21h, à l'Auditorium Dufour de Chicoutimi. La pièce raconte la vie d'une famille juive à New York en 1937. La distribution comprend les noms d'Andrée Lachapelle, Rita Lafontaine, Raymond Bouchard, Esther Lewis, Gilbert Turp, Patrice L'Ecuyer et Pascale Montpetit. Pour d'autres informations, contactez Mme Françoise Desbiens au numéro 549-3970.

Spectacle d'Angèle Dubeau

La violoniste Angèle Dubeau sera l'invitée de l'Auditorium Dufour de Chicoutimi, le samedi 8 novembre à compter de 20h30. Mme Dubeau présentera un récital accompagné au piano par Andrew Tunis. Pour informations, contactez Françoise Desbiens au 549-3970.

Fin de l'enracinement

En raison des préparatifs nécessités par la venue de l'exposition Quarante oeuvres maitresse de la collection Lavalin, l'exposition L'enracinement se terminera une semaine plus tôt que prévu, soit le dimanche 9 novembre. Il ne reste donc qu'aujourd'hui et demain pour visiter cette exposition qui couvre la période d'histoire du Canada de 1700 à 1760.

Jeux coopératifs

Un stage de jeux coopératifs, donné par deux membres de la troupe La rubrique, se tiendra le samedi 15 novembre au local C-502 du pavillon Sagamie de l'UQAC. D'une durée de 6 heures, l'activité se déroulera de 9h à 12h, et de 13h à 16h. Les coûts

bédéiste de la région mieux connu sous le pseudonyme Prouche. Le créateur d'Electrozz et Bozz parlera des étapes nécessaires à la réalisation d'un album tout en impliquant les participants. Le tout a lieu aujourd'hui-même à compter de 9h30. Pour informations, communiquez avec Madame Rita Gagnon au numéro 549-0143.

Bibliothèque municipale de Roberval

La Bibliothèque municipale de Roberval présente l'exposition des artistes-peintres Nicole Labeaume-Méroz et Aline Gay, tous deux de Roberval. L'exposition se tiendra pendant tout le mois de novembre, au local du Centre des loisirs de Roberval. L'entrée est gratuite. Pour d'autres renseignements, contactez Mme Francine L. Lachance au numéro 275-2333.

Répertoire des prix littéraires

L'édition 1986 du Répertoire des prix littéraires vient de paraître. Cette publication gratuite, produite sous l'égide du ministère des Affaires culturelles, dresse la liste des prix décernés dans le domaine littéraire et paralittéraire. Une soixantaine de prix y sont décrits, lesquels sont tous accessibles aux auteurs québécois. Pour information, communiquez avec Mme Myriam Bourgaud au numéro (418) 643-6362.

Dussault à Jonquière

Le pianiste Michel Dussault donnera un récital le 15 novembre prochain, à 20h, à l'église St-John-of-the-Saguenay, de Jonquière. A noter que M. Dussault interprète particulièrement les oeuvres pour piano de Frédéric Chopin.

Conférence sur le Nicaragua

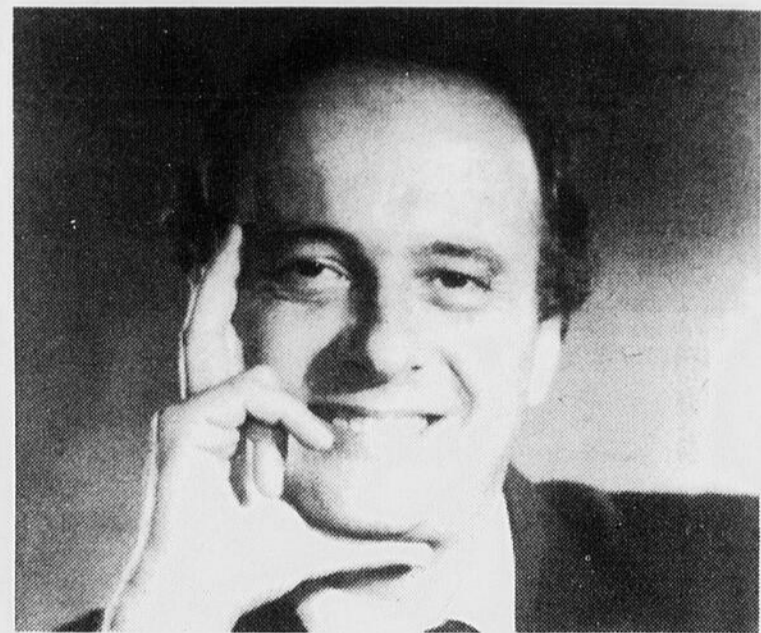
Le journaliste Luc Simard, en poste au Nicaragua, prononcera une conférence au Cégep de Jonquière, le mardi 11 novembre au local 310.2. M. Simard entretiendra son auditoire sur la situation politique, économique et social de ce pays en proie à la guerre civile. Informez-vous davantage en contactant Claudette Loisel au numéro 547-2191.

Caravane s'en vient

L'Entraide universitaire mondiale du Canada présentera prochainement une exposition et une vente d'artisanat de tous les pays dont le but est d'aider les pays en voie de développement. L'activité se tiendra à la salle polyvalente du Cégep de Jonquière du 11 au 14 novembre de 12h à 21h. Les pays participants sont le Kenya, la Thaïlande, l'Équateur, le Cameroun, le Pérou, la Bolivie et la communauté indienne du Canada.

Les amis de l'orgue

Les amateurs d'orgue de la région sont invités à un premier concert cette saison



Michel Dussault, pianiste.

donné par l'organiste M. Claude Lavoie. Ce concert, sous l'égide des Amis de l'orgue du Saguenay-Lac-Saint-Jean inc., aura lieu le dimanche 9 novembre à 20h à l'église Sainte-Thérèse d'Arvida.

Hommage à Maria Chapdelaine

Cent peintres rendent hommage à Maria Chapdelaine, tel est le thème d'une exposition tenue à la Maison de la poste à Montréal jusqu'à la mi-février 1987. S'inspirant de scènes typiques tirées du roman de Louis Hémon, chaque artiste a créé une oeuvre personnelle évoquant la vie dure et rigoureuse des pionniers canadiens-français du début du siècle.

Soirée avec les ancêtres

La troupe folklorique Les ancêtres du Saguenay organise une soirée à la salle des Chevaliers de Colomb d'Arvida, sous la présidence d'honneur

d'André Pomerleau, grand chevalier du conseil 2846. L'activité aura lieu samedi le 15 novembre à 21h. Danse sociale, buffet et prix de présence sont au programme. L'admission est au coût de \$10. Les numéros de téléphone à composer: 545-0170, 543-6420, 548-7958 ou 548-5927.

7e Festival de créations jeunesse

Marie-Soleil et Sébastien Tougas se joignent à Oxyjeunes inc. pour inviter les 12-18 ans ont jusqu'au 14 novembre pour s'inscrire au 7e Festival de créations jeunesse. La 7e édition du festival se déroulera à Montréal les 3, 4 et 5 avril 1987. Pendant ces trois jours, les jeunes présenteront leurs créations et pourront participer à des ateliers d'initiation de même qu'à des rencontres avec des professionnels du milieu artistique. Vous pouvez obtenir de plus amples informations en communiquant avec Marie Côté au numéro (514) 849-5297.



SOUVENIRS DE BRIGHTON BEACH — Gilbert Turp dans le rôle d'un adolescent de quinze ans, dans la pièce Souvenirs de Brighton Beach, présentée à l'Auditorium Dufour de Chicoutimi, le 28 novembre prochain.

L'Exception

Une nouvelle galerie naît à Jonquière

JONQUIÈRE (CL) - Une nouvelle galerie vient de naître à Jonquière: L'Exception. Galerie-atelier fondée par les artistes Marlene Tremblay et Rachel Muckle qui a été inaugurée le dernier jour d'octobre.

L'Exception est née sans

préméditation véritable. Un peu comme un conte inédit: il était une fois une jeune émailleuse qui, trop à l'étroit dans le sous-sol de sa maison, cherchait un local pour y installer son atelier.

Il était une fois une potière bien connue qui réorienta sa

carrière et devint aquarelliste. Elle cherchait un local lui permettant de concilier son besoin de travailler et d'exposer ses œuvres ainsi que son intention de donner des cours.

L'une et l'autre se connaissaient. Elles parlèrent ensemble de leur recherche



MARLENE TREMBLAY émailleuse devant quelques unes de ses œuvres.

(Photo Steeve Tremblay)



Christiane Laforge

d'un local et de l'intention à la réalisation il n'y eu qu'un pas.

Un pas à franchir avec des bottes de sept lieues car l'Exception conçue dans leur tête devait, pour être, correspondre à plusieurs exigences: être d'accès facile, permettre de réunir la galerie et les deux ateliers nécessaires. Des négociations entreprises avec Place du Commerce ont finalement abouti et la galerie l'Exception est maintenant ouverte.

Un défi relevé

Enthousiastes, les deux artistes se sont lancées dans une aventure en ne regardant que l'objectif ultime, convaincues de pouvoir faire face aux problèmes au fur et à mesure. Pas question de faire l'inventaire des difficultés possibles, elles s'adapteront selon les événements.

Pour commencer, elles tenteront de cumuler leurs deux fonctions: produire



RACHEL MUCKLE, a étudié l'aquarelle sous la direction de Pierre Tougas.

(Photo Steeve Tremblay)

tout en tenant la galerie. S'ajouteront leurs participations à divers Salons des métiers d'art et les cours d'aquarelle qui seront donnés par Rachel Muckle.

La galerie sera alimentée par leurs propres productions. Mais elles projettent d'organiser des expositions diverses, limitées à une semaine. «On tient à des pièces de prestige», tant pour les expositions que pour la col-

lection permanente.

D'autres artisans pourront éventuellement être représentés par la galerie. C'est déjà le cas pour quelques uns dont Harold Bouchard et Suzanne Tremblay.

Afin d'assurer un lien entre public et galerie, Marlene Tremblay et Rachel Muckle ont retenu les services de Joseph Daneaul qui veillera aux communications.

5e Festival du cinéma international

Baillargeon remporte le prix Télébec

La comédienne et réalisatrice Paule Baillargeon a remporté hier soir le prix Télébec 1986 pour son documentaire intitulé «Sonia» présenté dans le cadre de la 5e édition du Festival du cinéma international en Abitibi-Témiscamingue.

Accompagné d'une bourse de \$1,000 le prix Télébec fut créé en 1985 dans le but de recon-

naître l'apport du film documentaire et de ses artisans au développement de l'industrie cinématographique.

«Sonia» s'est distinguée parmi les 17 court et moyen métrages en compétition lors du festival qui se déroulait au Théâtre du Cuivre de Rouyn-Noranda, du 1er au 6 novembre derniers. Le choix de la lauréate fut déterminé par

un jury de trois membres composé de Madame Marie-Claude Leclerc et Messieurs Jean Fontaine et Benoît Gourd.

Sous les chauds applaudissements d'un public averti, Madame Baillargeon a déclaré, en recevant le prix Télébec: «Je suis très émue parce que je suis une fille de la région et que c'est mon pre-

mier prix de ma carrière.»

Paule Baillargeon

Auteure, actrice et réalisatrice bien connue au Québec, Paule Baillargeon est originaire de Val d'Or en Abitibi-Témiscamingue. Elle a étudié, entre autres à l'École Nationale de Théâtre. En 1969, elle fut de la promotion du fameux «Départ collectif» (avec refus du diplôme) et se dit l'artisan d'une extraordinaire aventure de création québécoise, le grand cirque ordinaire, qui, le mois dernier, fêtait ses retrouvailles au Théâtre de Quat'sous.

Elle a récemment tenu les rôles titres dans «La femme de l'hôtel» (Lea Pool, 1985), «La dame en couleur» (Claude Jutras, 1983). On la retrouve dans un grand nombre de films dont: L'amour blessé de Jean-Pierre Lefebvre, 1975; Gina de Denis Arcand, 1974; Vadanges de Pierre Arel, 1974; Le temps de l'avant de Anne-Claire Poirier, 1974; Réjeanne Badovanni de Denis Arcand, 1972; et Entre du et vous de Gilles Groulx, 1969.

Elle a également participé, à titre divers, A vivre à Yel-

lowstone en talons hauts (auteure, 1980), La cuisine rouge (co-réalisatrice et auteure, 1977) et Anastasie oh ma chérie (réalisatrice et auteure, 1977).

Sonia

Sonia raconte de façon émouvante l'histoire d'une femme heureuse en comble de 60 ans, professeure d'art et peintre. Mais, Sonia éprouve des pertes de mémoire qui inquiètent sont entourage, en particulier sa fille Roxanne.

Une maladie aussi sournoise que terrible vient de la frapper. On disait autrefois des personnes qui en étaient atteintes qu'elles étaient tombées en enfance. Aujourd'hui, le retour à l'enfance porte un nom: Alzheimer.

Ce documentaire, 35 mm, couleur, d'une durée de 53 min. 40 sec. fut produit et distribué par l'Office Nationale du Film du Canada. Paule Baillargeon, Kim Yaroshevskaya, Lothaire Bluteau, Marc Buissonneau et Michael Rudder en sont les interprètes.

La Grande visite

Bissonnette à la télé

MONTREAL (PC) — La journaliste Lise Bissonnette, qui vient de démissionner du quotidien Le Devoir, pourrait bien passer à la télévision de Radio-Canada.

Mais Pierre Charlebois, coordonnateur de l'émission culturelle La Grande Visite, a tenu à souligner mardi que «dans son cas, rien n'est défini, rien n'est décidé», même si lui et ses collaborateurs

l'ont déjà rencontrée.

Mme Bissonnette ferait partie d'une équipe comprenant l'animateur Daniel Pinaud ainsi que les reporters Marie-Hélène Poirier et Mario Masson. La Grande Visite sera diffusée le dimanche à 16 h, débutant le 7 décembre.

L'émission de 60 minutes recevra chaque semaine deux ou trois invités, d'où son titre. En plus de son travail, un invité pourra tou-

cher un sujet autre que celui pour lequel il est connu, comme un peintre parlant d'un roman qu'il a particulièrement apprécié.

Un pianiste jouera un passage de son prochain récital ou, à l'occasion, un autre artiste interprétera une chanson. «Mais ce ne sera sûrement pas une émission de variétés», ajoute M. Charlebois.

«La petite fille aux deux papas»

Un livre qui met le feu aux poudres

LONDRES (AP) — Un livre rédigé par des homosexuels sur une petite fille de cinq ans qui vit avec son père et son amant homosexuel est en train de devenir le brandon d'une nouvelle querelle sur l'opportunité de l'éducation sexuelle.

'Jenny vit avec Eric et Martin' est certainement le livre le plus controversé des 27 ouvrages un tantinet sulfureux sur la vie sexuelle qui font actuellement l'objet d'une vive

campagne de dénonciation.

Le Conseil supérieur sur l'éducation de Londres affirme que les écoles ont reçu pour directive de n'utiliser qu'exceptionnellement ces ouvrages, après avoir reçu l'autorisation des parents.

Cela n'a pas empêché des parents de brûler des livres et de garder leurs enfants chez eux en signe de protestation.

Cette campagne reflète la flambée de colère conservatrice contre les actions des

conseils municipaux — qui gèrent les écoles — en faveur de certains thèmes de gauche comme la liberté sexuelle, l'aide aux minorités raciales etc.

Les parents affirment que, sous le couvert de faire comprendre la vie sexuelle aux enfants, on leur apprend la tolérance à l'égard des homosexuels au détriment des valeurs traditionnelles comme la protection de la famille.

Le livre sur Jenny est en fait un produit de la presse homosexuelle danoise. Il a été traduit à Londres par la Gay Men's Press.

Sur les tablettes

«La Dame d'Epsom», Arabella Seymour. Traduit de l'anglais par Eric Chédaille. Editions Presses de la Renaissance. 448 pages.

La passion des chevaux, l'ambition de gagner le derby d'Epsom animent Anna, née en Angleterre vers les 1830. Fille illégitime, elle mène une vie tumultueuse mais ne craindra pas d'affronter les préjugés pour s'intégrer dans un monde d'hommes malgré menaces et violence.

«Illusions d'amour», Cynthia Freeman. Traduit de l'américain par Claire Beauvillard. Editions Belfond. 286 pages.

Père de famille paisible, homme d'affaire qui a réussi, Martin Roth est bouleversé par sa rencontre, la veille de Noël, avec la femme qu'il a aimée 20 ans plus tôt. L'ancienne passion se rallume, mais l'épouse se défendra contre cette femme surgie du passé.

«J'suis pas féministe, mais...», Christine Roche. Les Editions Remue-Ménage. 96 pages.

Un petit livre qui ne manque pas d'humour, qui ne ménage personne et qui permet de laisser dire que l'on s'est amusée à penser tout bas. Patriarcat, maternité, travail, psychanalyse, les thèmes ne manquent pas.

«Sympômes et maladies», encyclopédie de la famille. Collection Bouquins. Sigmund Stephen Miller. Editions Laffont.

Un livre qui se révélera vite très utile et qui permet d'évaluer certains symptômes. Très facile à consulter, ce livre, auquel ont contribué 20 spécialistes, dresse l'inventaire de 600 symptômes et maladies.

A partir d'un symptôme, le livre identifie à quelle maladie il peut s'identifier. Ce premier classement fait, le livre permet une analyse plus complète des symptômes secondaires et par là d'établir son auto-diagnostic. Puis une troisième partie, décrit la maladie possible, ses effets, sa gravité, les moyens de la combattre. Préventions et

renseignements généraux complètent cette encyclopédie.

NOUVEAU SPECTACLE

YVES DUTEIL

«La langue de chez-nous»

Auditorium Dufour

Mercredi, 12 novembre à 20h30

ANGELE DUBEAU, violoniste

EN RÉCITAL pianiste Andrew Tunis

Programme:
Leclair, Franck
Debussy, Bartok,
Prokofiev
Wieniawski
Grand prix des Amériques
Soliste de l'année 87

«Elle est tout ce qu'une soliste de 1987 devrait être»
Toronto Star 1985

ADMISSION:
12\$ - 10\$
(possibilité d'abonnement multi-art)
(prix pour Age d'Or et étudiants 7\$ à la porte).
Enfants moins de 12 ans 4\$.

CE SOIR

Production Specdici
avec l'assistance du ministère des affaires culturelles

Auditorium Dufour

Samedi, 8 novembre, 20h30 549-3910

SOUVENIRS DE BRIGHTON BEACH

De Neil Simon

Mise en scène
Gilbert Lepage

Traduction
Benoit Girard

Avec
Andrée Lachapelle
Rita Lafontaine
Raymond Bouchard
Gilbert Turp
Esther Lewis
Patrice L'Ecuyer
Pascale Montpetit

DUCEPPE

Auditorium Dufour

Vendredi, 28 novembre, 21h00

AA Auditorium d'Alma

Samedi, 29 novembre, 20h30

Herbert Léonard

COMPLET

AA Auditorium d'Alma

**Lundi 10 novembre à 20h30
COMPLET**

Auditorium Dufour

Mardi 11 novembre 20h30 COMPLET

«Children of a Lesser God»

Un film à faire pleurer l'Amérique

WASHINGTON (AFP) — Les mouchoirs ont remplacé le pop-corn dans les salles obscures des Etats-Unis, depuis que le film 'Children of a Lesser God', une histoire d'amour tournée chez des jeunes sourds-muets, a fait son apparition il y a quinze jours.

Le scénario a tous les ingrédients pour faire vibrer la corde sensible: fraîchement débarqué dans une école d'enfants mal-entendants, James Leeds, un séduisant orthophoniste interprété par William Hurt, s'éprend de Sarah Norman, une jeune employée que campe l'actrice Marlee Matlin — sourde-muette à l'écran, comme dans la réalité.

Mais, le "miracle" du film n'est pas tant que James et Sarah parviennent à "s'entendre" malgré les différences entre un monde de sons et un abîme de silence, mais que William et Marlee

soient réellement tombés amoureux et vivent ensemble maintenant à New York.

On connaissait William Hurt, notamment pour son extraordinaire prestation dans le 'Baiser de la Femme-Araignée', qui lui a valu d'être primé à Cannes, comme à Hollywood. Son jeu est une fois de plus impeccable dans Children of a Lesser God, où il mêle le verbe et le signe avec une aisance époustouflante.

Mais la surprise vient cette fois de Marlee Matlin, 21 ans, dont c'est le premier film à l'intention du grand public et non plus des sourds-muets. Pour avoir perdu l'ouïe lors d'une maladie contractée à l'âge de 18 mois, la jeune actrice ne peut communiquer que par signes, tout en parvenant à lire sur les lèvres et à articuler quelques sons.

A l'aise devant la caméra, cette jeune femme belle et sensuelle est plus éloquente

par ses gestes que ne le serait un non-sourd par ses mots, pour traduire son isolement: le soir venu à l'école des sourds-muets, elle se meut

lentement et silencieusement dans les eaux sombres d'une piscine, telle un marcheur de l'espace dans son univers à part.

La réussite du film revient aussi au metteur en scène Randa Haines, dont c'est le premier long métrage et qui a su choisir des acteurs

54 SKETCHES
POUR PRENDRE
POSITION AVEC PLAISIR...



PETIT PETIT

D'après l'idée originale de Geneviève Notebaert
Mise en scène: René Richard Cyr

Textes: François Camirand avec la participation de Jocelyne Beaulieu et l'équipe de "Bain Public"

DISTRIBUTION
LOUISE BOMBARDIER, ANNE CARON,
RENÉ RICHARD CYR, ANDRÉ LACOSTE,
CLAUDE POISSANT, DENIS ROY

Musique: André Lacoste
Chorégraphie: Dulcinée Langfelder
Décor et costumes: Danièle Lévesque
Perruques et coiffures: Pierre David
Éclairages et régie: Lou Arteau

Auditorium Dufour

Vendredi, 14 novembre, 21h00

SALLE FRS-BRASSARD

Samedi, 15 novembre, 20h30

Opéra rock

Livret: Luc Plamondon

Musique: Michel Berger

Mise en scène: Claude Girard

Une coproduction de la Société de la Place des Arts de Montréal et de la Compagnie de comédie musicale de Montréal inc.

Auditorium Dufour

Jeudi, 11 décembre 21h00
Vendredi, 12 décembre 21h00
Samedi, 13 décembre 20h30

AA Auditorium d'Alma

Lundi, 8 décembre 20h30
Mardi, 9 décembre 20h30

SALLE FRS-BRASSARD

Vendredi, 5 décembre 21h00
Samedi, 6 décembre 20h30

«La maison du remous»

Un ton de vérité à chacune des pages

«La Maison du Remous», Nicole Houde. Editions La Pleine lune. 188 pages.

Ce qu'il y a de pire dans ce livre de Nicole Houde c'est le ton de vérité pressenti à chacune des pages écrite avec



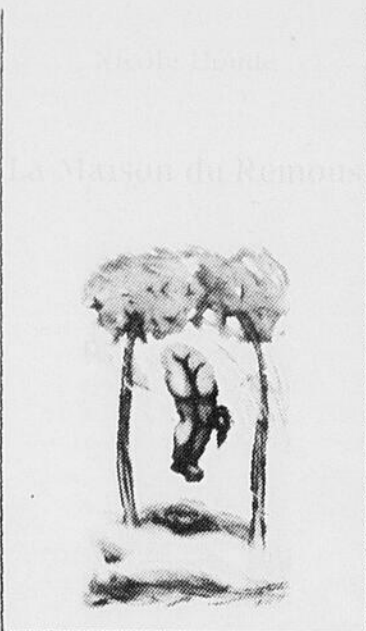
Christiane Laforge

plus que du talent.

Difficile à lire ce roman, mais est-ce un roman purement fictif?...difficile à lire car cet univers qui va créer Laetitia est celui de la victime-bourreau qui s'égare entre des contradictions violentes: haine et amour, mort et vie, solitude et recherche de l'autre. Laetitia va être enfantée deux fois. Son corps issu du corps d'une femme qui s'est réjouie de son premier enfant. Son esprit tissé dans l'horreur, dans la cruauté inconsciente de gens qui ne font que reproduire l'existence de ceux qui les ont précédés.

Victime du cycle infernal où chûtent mères et filles, Laetitia trop sensible, trop sensuelle, trop vraie, ne pouvait pas échapper à son destin.

Nicole Houde a su peindre des personnages poignants. Elle a réussi à créer des êtres d'une force incroyable. Le lecteur demeure essentielle-



la pleine lune

La maison du remous, paru aux éditions la Pleine Lune.

ment témoin, sans jamais être entraîné à s'identifier. Mais même dans ce regard de l'extérieur, dans cette distance qu'elle nous permet de garder, elle nous rejoint.

On n'apprend pas à aimer les personnages. Ceux-ci sont trop extraordinaires. Pourtant, ils sont convaincants et l'on assiste à leur évolution déchirés intérieurement par leurs cris et leur folie.

La petite fille de dix ans qui pénètre dans la rivière avec un tel appétit de vivre, de sentir, avec une telle puissance de vibrer, ne recevra jamais les mots tendres attendus pour son 11e anniversaire. Ce jour-là, sa mère usée, malade, met au monde son neuvième enfant dans les cris de douleur et le désarroi. Cette année là, à peine remise de cette naissance, sa mère va être de nouveau enceinte, au nom du devoir conjugal et du bon droit du mari qui, à chaque retour du chantier, prend possession d'un corps que loi et église reconnaissent comme sien.

Laetitia prend soin de la maison, s'occupe de ses frères et soeurs, veille sur sa mère qui lui confie le pouvoir en lui remettant «la strap».

Par chaque coup donné aux enfants, Laetitia à qui on a appris que c'était le moyen de

les dresser, sent partir son enfance.

Mais elle lutte encore pour ne pas ressembler à sa mère. Après la naissance du 10e enfant, la mère de Laetitia mourra. La vie ne s'arrête pas pour autant. Femme, elle épouse un homme et rejoue avec lui sa condition humaine. Les enfants se succèdent, les coups pleuvent, le

corps s'use prématurément. Un jour, elle transmet le pouvoir à sa seconde fille.

Et Julienne suivra le cycle infernal. Devenue mère, elle lancera des couteaux en direction de sa petite Carmen.

Toute l'histoire est menée avec brio. C'est violent, passionné. Cela se passe dans un petit village, au bord du Saguenay, à Saint-Fulgence.

le cancer agit... réagissez

Société Canadienne du Cancer

SECOND VOYAGE de NOCES

18 ANS Adultes

2 Comtesse la perverse

3 libertinage à la ferme

Soirs à 19h15 Dim. mat. à 13h15

capitol

De son vivant ses œuvres majeures appartenaient aux plus prestigieuses musées nord-américains

Horatio Walker

25 sept. - 23 nov.

Sur les plaines d'Abraham

Entrée libre

Tel. (418) 643-2150

Nouvel horaire

Mardi à dimanche: 10h à 18h

Mercredi: 10h à 22h. Fermé le lundi

MUSÉE DU QUÉBEC

LE CINÉMA QUATRE SAISONS

ce soir 20h00

OURAGAN (Hurricane)

Sur une île du Pacifique-Sud... Un drame d'un réalisme saisissant.

Télévision Quatre Saisons

CFRS-TV SUPER 4 CÂBLE 7

Dimanche 20h00

EARTHA KITT et MARJOLÈNE MORIN en spectacle

Télévision Quatre Saisons

CFRS-TV SUPER 4 CÂBLE 7

Une nouvelle loi est en préparation

MONTREAL (PC) — La ministre des Communications Flora MacDonald a annoncé jeudi qu'elle soumettra au cabinet Mulroney, d'ici la fin du mois, un document préparatoire à la refonte de la loi du droit d'auteur.

Devant l'Association des éditeurs canadiens (AEC), Mme MacDonald a indiqué que la nouvelle loi, qu'elle compte faire adopter d'ici un an, couvrira tout le champ du droit d'auteur, depuis l'imprimé jusqu'aux supports récents (bande magnétique, câble) servant pour la chanson et le cinéma.

Devant l'organisme regroupant 54 éditeurs français (dont quatre hors Québec), Mme MacDonald a tenu à dire que, dans son enfance au Cap-Breton, en Nouvelle-Ecosse, "on parlait encore gaélique. Nous y tenions beaucoup, comme les Canadiens tiennent aujourd'hui à leurs caractères culturels distinctifs."

La vie en rose Subside accordé

MONTREAL (PC) — Mme Flora MacDonald a annoncé jeudi que le ministère des Communications accordait un subside de \$100,000 au mensuel féministe La Vie en rose, pour apparier un autre montant que la revue a elle-même réuni.

"C'est une revue qui explique très clairement les défis auxquels font face les femmes. Sa contribution est des plus dynamiques", a dit Mme MacDonald.

Le printemps dernier, pour faire face à des difficultés économiques, La Vie en rose a amassé \$100,000 grâce à une levée de fonds. Quelque 1,800 personnes ont donné, leur contribution variant de \$10 à \$1,000; une quinzaine de syndicats et d'associations ont aussi participé.

Une responsable du mensuel, Françoise Guénette, a précisé que La Vie en rose inaugurerait une nouvelle maquette et un nouveau logo — "Avec du rose fuschia" — dans son numéro de décembre, qui sort aujourd'hui. Cette relance permet aussi de faire passer le tirage de 25,000 à 30,000 exemplaires.

A son sommaire de décembre, a ajouté Mme Guénette, La Vie en rose a un article de l'écrivain Marie Cardinal sur la dernière vague d'attentats terroristes, un autre sur la place des femmes à Télévision Quatre-Saisons et les mots croisés de Lucie Godbout (Les cases de tante Lucie), une comédienne de la troupe Les folles Alliées.

La ministre a aussi rappelé que le gouvernement verse \$13 millions par an en subsides à l'édition canadienne, en deux volets: aide à la commercialisation et aide aux manuels et matériel didactique connexe. Annoncé dans le dernier budget Wilson, ce programme est prévu pour cinq ans.

Oeuvres prêtées

Plus récemment, de concert avec les associations d'auteurs et le Conseil des arts du Canada, a ajouté Mme MacDo-

nald, son ministère a créé la Commission du droit de prêt public (CDPP).

Dirigée par Andreas Schroeder, de la Colombie-Britannique, et René Bonenfant, de Saint-Lambert, la CDPP administrera une dotation du ministère de \$3 millions par an, destinés à la compensation des écrivains dont les oeuvres sont distribuées par les bibliothèques publiques.

La commission établira des critères d'admissibilité; le système doit reposer sur un échantillon des collections de certaines bi-

bliothèques publiques et universitaires et une échelle de paiements par titre.

La CDPP enjoint à quelque 7,000 auteurs de s'inscrire d'ici au 15 décembre; on estime qu'environ 20,000 oeuvres pourront bénéficier du programme, analogue à celui établi au Québec en 1984.

Québec-Amérique

L'éditeur Jacques Fortin, de Québec-Amérique (Dictionnaire thématique visuel, mémoires de René Lévesque, Le Matou) a

pour sa part indiqué qu'il redevenait membre de l'AEC, qu'il avait quittée il y a quatre ans.

"Quand je suis sorti, je trouvais que l'association était un département des plaintes, une agence de quêteux de subventions... Maintenant l'esprit est beaucoup plus positif, on privilégie l'aspect affaires de l'édition, plutôt que l'abstrait, l'académique.

C'est important pour bien profiter de la position de plaque tournante du Québec."

UN RECORD HISTORIQUE!
LE SEUL FILM PRODUIT AU QUÉBEC
PLUS FORT QUE LES PLUS GRANDS SUCCÈS ÉTRANGERS!!

14 ANS
PROV. A.T.P.

"Un petit régal... un miracle d'équilibre entre la délicatesse et la crudité... on oscille d'un Guilty '86 à Bergman, en passant par Woody Allen et Rohmer..."

— **Le Nouvel Observateur**

"Denys Arcand nous lance dans les jambes des grenades de gaz hilarant..."

— **Le Figaro**

"Un film franchement émoustillant... On pleure beaucoup puis on se mouche et on se couche la bouche en coeur..."

— **L'Express**

"De loin le film le plus complexe et le plus ingénieux cette année à Cannes... À la fois vif, mordant, pertinent tout en étant lyrique... Un film que personne ne devrait manquer."

— **Newsweek**

PRIX DE LA CRITIQUE INTERNATIONALE
FESTIVAL DE CANNES 1986



CORPORATION IMAGE M & M ET L'OFFICE NATIONAL DU FILM DU CANADA PRÉSENTENT LE DÉCLIN DE L'EMPIRE AMÉRICAIN
UN FILM DE DENYS ARCAND
AVEC DOMINIQUE MICHEL DOROTHÉE BÉRYMAN LOUISE PORTAL PIERRE CURZI
RÉMY GIRARD YVES JACQUES GENEVIÈVE RIOUX DANIEL BRIÈRE ET GABRIEL ARCAND
PRODUIT PAR RENÉ MALO ET ROGER FRAPPIER
RÉALISÉ PAR DENYS ARCAND
DISTRIBUTION: LES FILMS RENÉ MALO

ORPHEON
MISTASSINI

CINEMA DU COMPLEXE
ALMA

place du
royaume 1
1451 BI TALBOT, CHICOUTIMI 545-4260

**VENEZ RENCONTRER
VOS NOUVEAUX VOISINS.
ILS SONT... MOURANTS!**

14 ANS
PROV. A.T.P.



HOUSE

VERSION FRANÇAISE

Avec WILLIAM KATT • GEORGE WENDT • RICHARD MOLL • KAY LENZ
Directeur de la photo MAC AHLBERG • Musique HARRY MANFREDINI
Écrit par FRED DEKKER • Produit par SEAN S. CUNNINGHAM
Réalisé par STEVE MINER

tous les mardis
\$2.50



SANS ISSUE
LINDA HAMILTON ROBERT VAUGHN
place du
royaume 2
1451 BI TALBOT, CHICOUTIMI 545-4260

**ABSOLUTION
À CANNES
AVEC
"THÉRÈSE"**
Un chef-d'oeuvre
de la première à la
dernière image.
MICHEL BRADEAU
— Le Monde



PRIX
DU
JURY
CANNES 86

— (Coffret VHS) NEW ALIEN (DOLBY) APRIL 1987
THERÈSE
Soirs à 19h30 et 21h30
Dim. mat. à 13h30 et 15h30

place du
royaume 3
1451 BI TALBOT, CHICOUTIMI 545-4260

Vingt-cinq ans après «L'Arnaque»

Newman séduira à nouveau son public

HOLLYWOOD (AFP) — Vingt-cinq ans après la tournage de 'L'Arnaque' (The Hustler) qui reste l'un de ses meilleurs rôles, Paul Newman séduit à nouveau le public américain et la critique dans une suite — The Color of Money — tournée par Martin Scorsese.

The Color of Money voit également la confirmation de l'une des jeunes étoiles montantes du cinéma américain, Tom Cruise, dont l'association à celui qui reste l'acteur masculin préféré du public américain a été "le coup" de l'année, souligne-t-on dans les milieux cinématographiques.

Pour son week-end de sortie fin octobre, The Color of Money, où le billard est roi comme dans The Hustler, a sauté à la deuxième place au box-office.

Depuis le tournage, au cours duquel Newman a soufflé ses 61 bougies, les deux acteurs s'entendent de plus comme deux compères en foire: tous deux passionnés de voitures de course, ils jouent au billard ensemble et se retrouvent dans la propriété de Newman dans le Connecticut.

"J'ai grandi avec ses films. C'était excitant de se lever chaque jour et d'aller tourner... et nous sommes devenus amis", souligne Cruise, 24 ans, déjà sacré la première star masculine de sa génération.

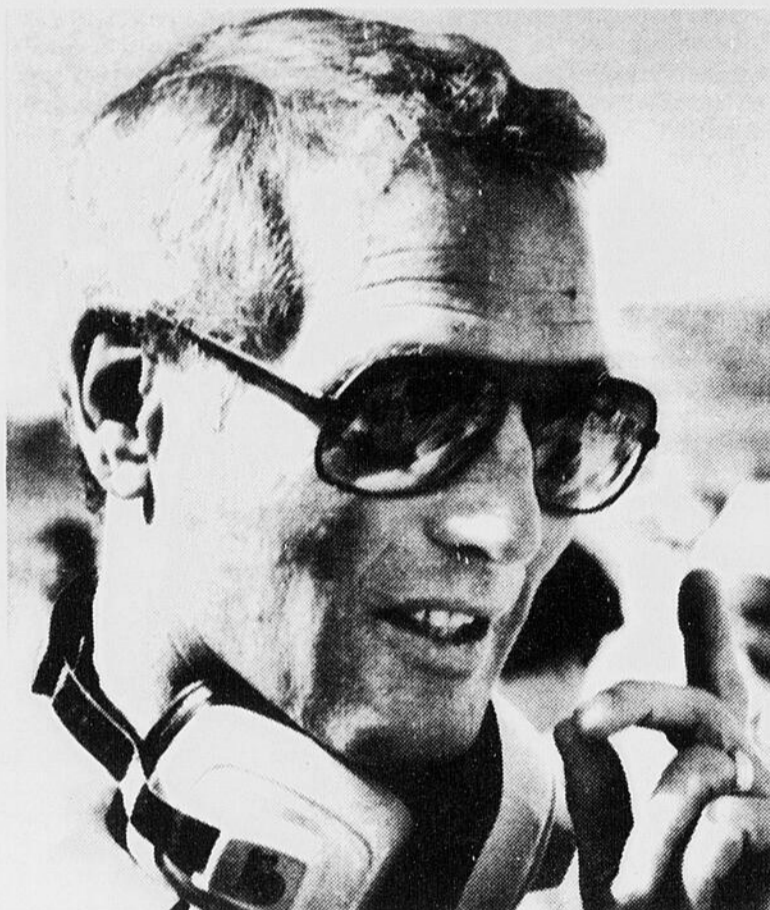
Relation père-fils

Même si le jeune acteur a remplacé ainsi un peu le fils de Newman mort d'une overdose en 1978, le rapport de Cruise avec son aîné de 37 ans dépasse la relation père-fils.

En fait leur relation était plutôt celle de deux frères, remarque le producteur Irving Axelrad, faisant ressortir le côté "éternel adolescent" de Newman.

C'est Newman, dont c'était le 47ème film, qui avait recommandé à Scorsese Cruise pour le rôle. Ce dernier était déjà le héros de Top Gun, qui détient actuellement le record des recettes pour 1986.

Newman affirme cependant craindre aujourd'hui pour son ami les risques liés à une ascension aussi fulgurante dans le monde des acteurs. Cruise "est très courageux en tant qu'acteur: il n'a pas peur de monter tout en haut et



PAUL NEWMAN — L'acteur américain Paul Newman séduira à nouveau son public par sa participation au film «The Color of Money» tourné par Martin Scorsese.

de se jeter à l'eau", ajoute cependant Newman.

En attendant, tous deux multiplient les virées dans la Porsche toute neuve de Cruise. Celui-ci était en effet passé par une école de pilotage avant de tourner avec son aîné, qui a lui déjà réalisé une deuxième carrière comme pilote de course.

Le film a été très bien accueilli par la critique, sensible à "l'intégrité artistique" du travail de Scorsese, dont l'oeuvre a bénéficié d'un budget relativement restreint — moins de \$13 millions — selon les normes américaines.

Cachets

L'association Cruise-Newman, réalisée après que les deux acteurs eussent accepté un cachet inférieur à leurs normes habituelles, assure au film une large audience: la moitié du public fréquentant les salles de cinéma n'était en effet pas né lors de la sortie en 1961 de L'Arnaque de Robert Rossen.

Newman y jouait 'Eddie le Rapide', un jeune champion de billard cynique, rebelle, tentant de sauver son âme dans un monde infesté de requins.

Newman alias Eddie est dans The Color of Money devenu négociant en alcools. Il ne touche plus une queue de billard mais continue de hanter les salles du jeu.

Un jour Eddie découvre Vince (interprété par Cruise), jeune joueur bourré de talent comme lui-même autrefois, mais totalement ignorant des énormes sommes en jeu dans les paris et arnaques autour du sport.

Eddie prend Vince sous son aile, et tente de diriger sa carrière en vue du grand tournoi où il compte bien ramasser la mise quand son poulain surprendra tous les pronostiqueurs.

Chemin faisant, Eddie retrouvera sa passion pour le billard, puis prendra conscience de sa déchéance.

«Le déclin de l'empire américain»

Le meilleur film étranger

MONTREAL (PC) — Un jury de 16 spécialistes a désigné à l'unanimité Le Déclin de l'empire américain pour représenter le Canada, en vue du choix des cinq candidats à l'Oscar du meilleur film étranger.

Une porte-parole de Films René Malo (producteur et distributeur du film) a précisé jeudi que la Motion Picture Arts and Sciences Academy, de Los Angeles, annoncera le 11 février qui seront les "nommées" en vue de la soirée des Oscars, le 30 mars suivant.

Si elle se retrouve parmi les cinq finalistes, l'étude de moeurs de Denys Arcand sera le premier film canadien à franchir le cap dans cette catégorie depuis Mon oncle Antoine, en 1972.

L'an dernier, le choix canadien avait été Jacques et Novembre, de Jacques Beaudry et François Bouvier, en 1985 Sonatine, de Micheline Lanctôt, en 1984 Bonheur d'occasion et en 1983, Les Fleurs sauvages.

Le printemps dernier, le film argentin L'Histoire officielle avait remporté l'Oscar du meilleur étranger; parmi les critères, il

faut qu'il ait été tourné dans une langue autre que l'anglais et soit sorti commercialement dans son marché entre novembre 1985 et le 31 octobre dernier.

Les 16 sélectionneurs canadiens représentent 10 associations professionnelles (réalisateurs, Actra, journalistes, producteurs, distributeurs, techniciens, Sardec etc.) et six agences gouvernementales (Téléfilm Canada, Société générale du cinéma du Québec, Office national du film, organismes provinciaux de l'Ontario, du Manitoba et de l'Alberta).

500,000 entrées

Le Déclin de l'empire américain vient par ailleurs d'obtenir sa 500,000e entrée, en 20 semaines d'exploitation. Selon Francyne Morin, des Films René Malo, ses revenus atteindront vendredi les \$2 millions.

Le film est projeté dans cinq salles (sous-titré en anglais dans une) de la région de Montréal, une à Québec et 14 autres à travers le Québec, dont Chicoutimi.



SCENE — Une scène du film «Le déclin de l'empire américain» avec Dorothee Berryman et Rémy Girard. 16 spécialistes ont désigné à l'unanimité l'étude de moeurs, réalisée par Denys Arcand, pour représenter le Canada, en vue du choix des cinq candidats à l'Oscar du meilleur film étranger.

Les Insolences manquent d'originalité

par Christiane Laforge

Parmi les retours les plus attendus à la télévision, les Insolences d'une caméra s'ajoutent aux déceptions de la saison d'automne. D'une semaine à l'autre, la lourdeur du rythme, le manque d'originalité, se confirment.

Cette semaine, sur une demi-heure, il y a eu la scène du poteau dans le métro, qui rapide, a su être drôle. Et la vivacité des enfants dans la reprise du trophée, deux mains tenant un ballon, a sauvé une farce qui a raté avec les personnes âgées. Les enfants se sont révélés moins naïfs que les adultes et plus prompts à imaginer la vérité.

Temps d'une paix

Décidément, les téléphiles connaîtront un grand vide lors de la fin de la série «Le Temps d'une paix». Ils étaient plus de 3 millions à regarder

l'épisode de la semaine du 2 au 8 octobre.

Pour la même semaine, «Lance et compte» dont on parle tant, retenait l'attention de 1,755,000 personnes, se plaçant en septième position. Une émission qui a connu un bon départ et dont le succès doit beaucoup au rythme rapide que lui a donné le réalisateur. Car pour ce qui est du contenu cela demeure assez superficiel. Et je me suis plutôt ennuyée lors de la nuit de Noël qui a meublé une pleine émission.

Lace II

Les vidéos iront bon train cette semaine, avec trois nouvelles mini-séries. Tout d'abord «Lace II» qui donnera la suite de la recherche de Lili. Elle a enfin trouvé sa mère parmi les trois complices. Celle-ci se fait enlever pour une rançon. Lili cherche désespérément son père, le sou-

haitant riche de surcroît, afin qu'il l'aide à sauver sa mère.

Si vous avez lu le livre, considérez le film comme une toute autre histoire, car déjà dans la première version, le film a sérieusement modifié le roman original. Et comme dans bien des séries du genre, le livre était meilleur que le film.

Lundi et mardi, à CJPM, à 20h.

Wallenberg

Si vous avez la nostalgie de Richard Chamberlain, il sera à l'écran de Quatre Saisons, dès 20h, lundi et vendredi, dans le rôle de Wallenberg, un diplomate suédois.

Wallenberg, nommé diplomate en Hongrie affiche, face aux activités des nazis et la solution finale pour exterminer les Juifs, une neutralité absolue. Derrière cette façade polie se cache un homme qui tente de sauver le plus de vies possibles. Avec l'aide d'un

membre de la délégation suédoise, il imprime des passeports conférant la nationalité suédoise à des milliers de Juifs afin de les mettre à l'abri.

Monte Carlo

Un troisième choix vous est offert, en compagnie de Joan Collins dans le rôle d'une espionne russe. A CBS, dimanche et lundi à 21h.

A noter que dimanche à

CJPM, à 21h, téléfilm présentera «Un printemps de glace», l'histoire d'un jeune avocat homosexuel atteint du sida.

Diane Tell

Si vous voulez entendre le nouvel accent de Diane Tell, elle participera à l'émission jeunesse «Vitamine», de TVFQ, le dimanche 9 novembre à 19h et en reprise le 16 novembre à 12h.

CKRS PROPULSION RADIO 59

(DU 8 NOVEMBRE AU 14 NOVEMBRE 1986)

(PALMARES D'EXPRESSION ANGLAISE)

CS	SD	TITRES	INTERPRETES	NO
1	2	I AM BY YOUR SIDE	COREY HART	10
2	3	SWEET LOVE	ANITA BAKER	12
3	1	STUCK WITH YOU	HUEY LEWIS AND THE NEWS	13
4	8	WHEN I THINK OF YOU	JANET JACKSON	10
5	9	TRUE BLUE	MADONNA	6
6	10	TRUE COLORS	CYNDI LAUPER	10
7	11	SOMEDAY	GLASS TIGER	9
8	4	DANCING ON THE CEILING	LIONEL RICHIE	15
9	5	VENUS	BANANARAMA	17
10	6	TAKE MY BREATH AWAY	BERLIN	17
11	7	HEAVEN IN YOUR EYES	LOVERBOY	14
12	16	THROWING IT ALL AWAY	GENEIS	12
13	17	TWO OF HEARTS	STACEY Q	7
14	18	HUMAN	HUMAN LEAGUE	6
15	12	GLORY OF LOVE	PETER CETERA	18
16	19	LOVE WILL CONQUER ALL	LIONEL RICHIE	6
17	13	BABY LOVE	REGINA	16
18	14	ONE STEP CLOSER TO YOU	GAVIN CHRISTOPHER	20
19	15	MONEY \$ TO TIGHT	SIMPLY RED	17
20	24	AMANDA	BOSTON	5
21	25	WHERE DID YOUR HEART GO	WHAM	5
22	37	MORE THAN PHYSICAL	BANANARAMA	3
23	23	THE NEXT TIME	P. CETERA AMY GRANT	6
24	20	PAPA DON'T PREACH	MADONNA	20
25	21	A DIFFERENT CORNER	GEORGE MICHAEL	23
26	22	THE EDGE OF HEAVEN	WHAM	21
27	34	EMOTION IN MOTION	RIC OCASEK	6
28	35	FREEDOM OVERSPILL	STEVE WINWOOD	4
29	36	PARANOIMIA	THE ART OF NOISE	4
30	38	CAN'T WAIT ANOTHER MINUTE	FIVE STAR	3
31	26	THE OTHER SIDE OF LIFE	THE MOODY BLUES	12
32	27	YOU SHOULD BE MINE	JEFFREY OSBORNE	21
33	28	WORDS GET IN THE WAY	MIAMI SOUND MACHINE	17
34	29	TAKEN IN	MIKE AND THE MECHANICS	16
35	30	LOVE ZONE	BILLY OCEAN	14
36	31	SWEET FREEDOM	LUBA	18
37	32	INNOCENT	THE BLOW MONKEYS	14
38	33	DIGGING YOUR SCENE	JERMAINE STEWART	23
39		JODY	WANG CHUNG	4
40		EVERYBODY HAVE FUN TONIGHT		2

Françoise Boivin
Discothécaire

(PALMARES D'EXPRESSION FRANCAISE)

CS	SD	TITRES	INTERPRETES	NO
1	3	UN SOUVENIR HEUREUX	DIANE DUFRESNE	9
2	4	DIS-MOI DE REVENIR	MARTINE ST-CLAIR	10
3	5	J'ARRIVE PAS, J'ARRIVE	DIANE TELL	9
4	7	ET J'AI LE MAL DE TOI	A. MORISOD/S. PEOPLE	7
5	1	RECHERCHE	JANO BERGERON	13
6	2	IMPOESIE	MARJO	11
7	6	AMOUREUX FOUS	HERBERT LEONARD	10
8	10	ON Y PERD, ON Y GAGNE	MARIE-CLAIRE SEGUIN	7
9	11	PAPOUSHKA	BELGAZOU	8
10	14	OU ES-TU JULIAN	PIERRE RAPSAT	7
11	15	LIBRE	NUANCE	3
12	16	MA FILLE	GINETTE RENO	3
13	17	C'EST UN MUR	MICHEL RICHARD	4
14	18	L'HIVER, L'ETE	JEAN LAPOINTE	4
15	19	LES BRUNES COMPTENT PAS	LIO	3
16	8	SI TU DOIS T'EN ALLER	CATHERINE KARNAS	4
17	9	SAUVER L'AMOUR	DANIEL BALAVOINE	16
18	12	QU'EST-CE QUI T'AS PRIS	JEAN-LUC LAHAYE	16
19	13	MACUMBA	JEAN-PIERRE MADER	12
20		T'AMO & T'AMERO	CLAUDE BARZOTTI	13

Françoise Boivin
Discothécaire

EN COLLABORATION AVEC



LE JEUDI 30 OCTOBRE,

le QUOTIDIEN



recevaient 400 personnes à la première saguenéenne du film «Le déclin de l'empire américain».

Après la représentation, une dégustation de vin et fromage était prévue en compagnie de quelques-unes des vedettes du film, qui étaient sur place en voici quelques images...

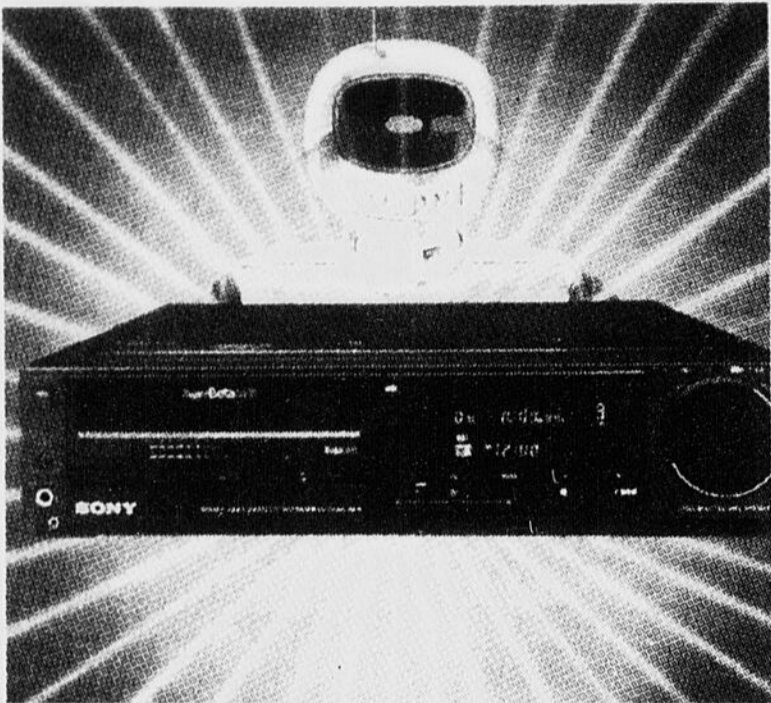


Dorothee Berryman discutant avec quelques invités à la représentation.

Louise Portal en compagnie de quelques figures bien connues dans la région.

Daniel Brière en grande discussion avec notre ami Serge Leblanc.

Un choix de plus en plus difficile



BETA OU VHS? — Le choix d'un magnétophone, déjà passablement compliqué, se compliquera encore davantage, selon les spécialistes. La qualité d'image des Beta est jugée supérieure, mais les VHS peuvent par contre enregistrer plus de contenu sur une seule cassette vidéo.

Les gens qui désirent acheter un magnétophone se voient parfois offrir une quantité étourdissante de formats, et les plus récents développements dans ce domaine laissent entrevoir que le choix ne deviendra pas plus facile dans les années à venir.

Jusqu'à l'an dernier, il existait deux types de magnétophones. Le premier, Beta, fut lancé sur le marché par Sony il y a environ dix ans. Il fut suivi peu après par le VHS, mis au point par la Japan Victor Corp. Depuis, les ventes de VHS ont devancé celles des Beta.

Sony espère maintenant reprendre une partie du marché grâce à son nouveau format huit millimètres, lancé l'an dernier.

Chacun des trois systèmes possède ses

propres avantages, dit Alan Lofft, éditeur de "Sound and Vision", le plus important magazine audio et vidéo au Canada. Aucun de ces formats n'est vraiment meilleur que l'autre.

PAS SI EVIDENT

Walter Misiura, gérant de production pour Panasonic, est du même avis. Le Beta est supérieur au point de vue technique, mais avec un appareil de télévision moyen, ou même avec un nouvel appareil, il est très difficile de voir la différence.

La qualité d'image des Beta est jugée supérieure, mais les VHS peuvent par contre enregistrer plus de contenu sur une seule cassette vidéo. Les systèmes Beta et 8mm possèdent deux vitesses d'enregistrement et de reprise, mais une troisième vitesse sur le VHS -d'extralongue durée- permet d'obtenir jusqu'à huit heures de programmation sur une seule cassette. En comparaison, une cassette Beta peut contenir un maximum de cinq heures, alors que les cassettes 8mm sont limitées à deux heures d'enregistrement.

La qualité d'image des 8mm n'est pas tout à fait aussi bonne que celle des VHS ou des Beta, dit M. Loft. Elle est satisfaisante mais ne possède pas la résolution des autres systèmes. Et la qualité vidéo des cas-

settes 8mm souffre considérablement à basse vitesse.

Par contre, le 8mm compense par un son haute fidélité ce qui lui manque en qualité d'image. Et, ajoute M. Loft, son format compact constitue vraiment un avantage.

DES CAMERAS LEGERES

Le format se prête admirablement aux caméras vidéo, ou camécordeurs comme on les connaît maintenant. Le camécordeur de Sony ne pèse qu'un kilogramme. La cassette 8mm est à peine plus grosse qu'une cassette audio.

Kodak et Polaroid lancent aussi sur le marché des appareils et des cassettes 8mm.

L'an prochain, les consommateurs se verront offrir un format supplémentaire: le VHS-C, rejeton du système VHS. Il s'agit d'un appareil plus compact destiné à couper l'herbe sous le pied du 8mm.

Peu de spécialistes de la vidéo sont intéressés à prédire ce qui se produira lorsqu'en 1987, quatre types de magnétophones se feront compétition. Oksana Ramsauer, de la chaîne Majestic Sound, croit qu'à un moment donné la standardisation est inévitable, mais elle ajoute:

"Qui sait, peut-être que d'ici un an, il va survenir quelque chose d'autre qui va déclasser totalement les VHS et les Beta."

Auteur du plus petit musée du monde

Géraud se plaît dans l'infiniment petit

LUXEMBOURG (AFP) — Une Joconde de 9 millimètres sur 13, un autoportrait de Raphaël de 1,9 millimètre sur 2,75; Yves Géraud, auteur du plus petit musée du monde (quatorze toiles de maître dans une boîte d'allumettes) se plaît dans l'infiniment petit.

"Je ne me prends pas pour un artiste, plutôt pour un bricoleur de précision", déclare avec un savoureux mélange d'accent du sud-ouest de la France dont il est originaire et de luxembourgeois cet homme de 39 ans, installé au Luxembourg depuis 1970.

De la précision, il en faut pour peindre une Mona Lisa 3,500 fois plus petite que l'originale, ou l'Autoportrait de Raphaël, 30,000 fois plus petit que son modèle et recommencé treize fois. Les deux records ont été homologués par le Livre Guinness des Records.

"Le record en lui-même ne m'intéresse pas", affirme pourtant Yves Géraud. "J'ai toujours fait de la peinture et je voulais faire quelque chose d'original. J'ai donc commencé il y a deux ans par le plus petit musée du monde".

Il ouvre une boîte d'allumettes qui se trouve sur son bureau et dont les parois sont recouvertes de dix mini-tableaux "signés" Picasso, Gauguin, Van Gogh. Au centre de la boîte, un minuscule présentoir avec quatre

toiles encore plus petites où il a peint ses deux fils, son chat et le plus petit tableau du monde, intitulé 'Nijinskie, la souris blanche'. Une loupe est nécessaire pour détailler le travail du copiste et constater la fidélité des reproductions.

Comment faire

"Ce qui m'attire, c'est le côté créatif, la mise au point du système pour peindre aussi petit", déclare Yves Géraud. Sur ce point, il reste discret: "Je tiens à mes secrets et tout est disponible dans n'importe quelle papeterie". Tout au plus, indique-t-il, il ne se sert pas de peinture à l'huile "trop épaisse", ni de gouache "à cause des grumeaux", ni de pinceau "trop gros".

La difficulté de la tâche réside surtout dans la concentration préalable. "Il faut se détendre, se mettre mentalement en état de le faire, retenir sa respiration pour ne pas trembler. Le moindre faux mouvement suffit à tout détruire", explique-t-il.

Le plus délicat est le visage. Comme celui de l'autoportrait de Raphaël, qui fait 1mm2. Pas question de tricher, car tout doit rester parfaitement identifiable. Yves Géraud travaille donc avec une loupe qui grossit dix fois. "C'est très fatigant. Je ne peux pas peindre ainsi plus de une à deux heures

par jour". Le musée a demandé 200 heures de travail, la Joconde 75, et Raphaël 42.

Cet admirateur des Impressionnistes, de Picasso et de Modigliani ne travaille que d'après reproduction. Il n'a jamais vu la Joconde: "Je suis allé au musée du Louvre, mais c'était fermé", dit-il en souriant.

Couleurs

Pour cette Joconde, il confesse avoir un peu modifié les couleurs: "J'ai dû trouver une technique pour signifier le clair-obscur, invisible à ce format". "Les tableaux classiques sont plus difficiles à copier", ajoute-t-il. "Pour mon petit musée, j'avais choisi des toiles faciles, comme le Buste de Marin, de Picasso ou la Gitane, de Matisse".

N'est-il pas tenté de vendre ses oeuvres? "J'aimerais bien avoir un ou deux clients qui me commanderaient des musées miniatures, avec des oeuvres de leur goût", répond-il. "Mais je n'en ai pas besoin pour vivre puisque je suis dessinateur industriel".

Le peintre de l'infiniment petit ne manque pas de projets d'envergure: à son programme, la Chapelle Sixtine et le Radeau de la Méduse. Avec juste un regret: la taille de ses oeuvres ne lui permet pas de les signer.



ETALAGE — L'utilisation des appareils de reproduction vidéo sont maintenant monnaie courante et c'est pourquoi les étalages de cassettes vidéo de tous genres pullulent depuis quelques années.

Le QUOTIDIEN & Extra...

Extra

Vous avez lu notre première édition

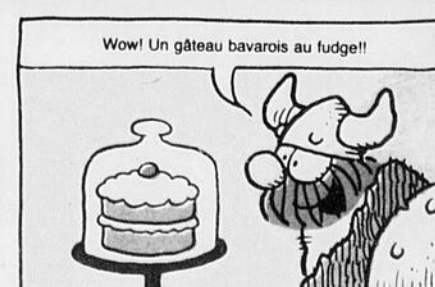
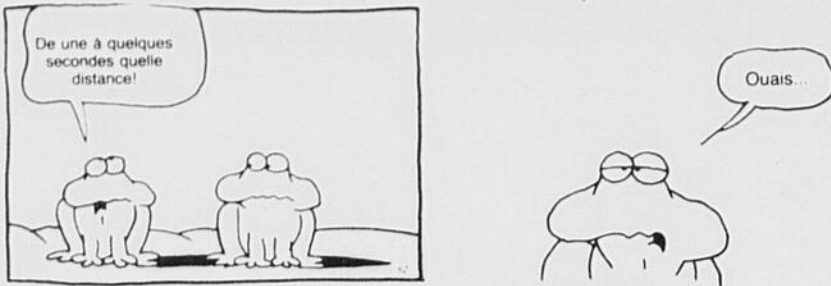
Un événement économique régional

- ⊗ Un nouveau véhicule publicitaire à votre portée!
- ⊗ Distribué dans les foyers du Saguenay-Lac-St-Jean
- ⊗ Gratuit chez vous à chaque semaine

Le QUOTIDIEN & Extra...

ANIMAL

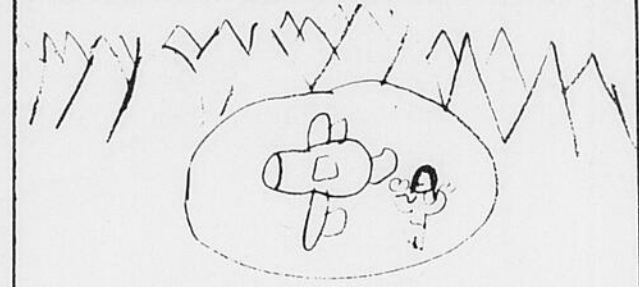
By Rog Bollen



Le monde



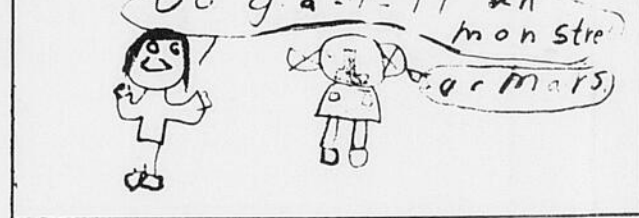
Il arrive à son vaisseau...



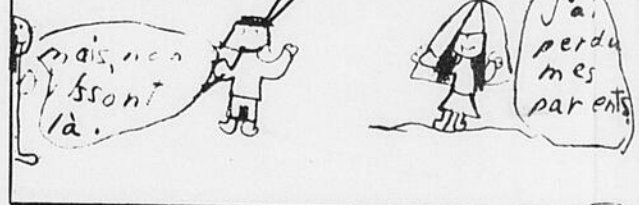
Il voit un robot.



Où y a-t-il un monstre sur Mars?

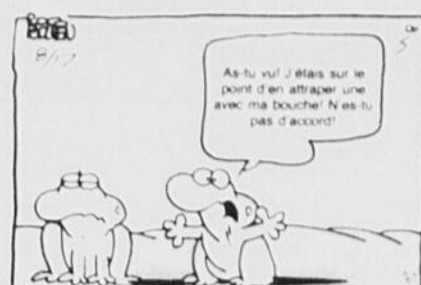
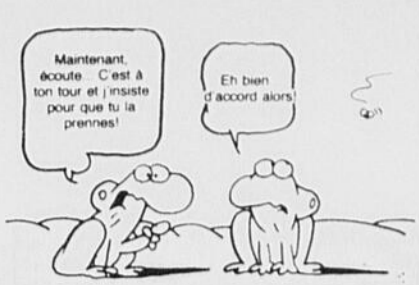


Qu'est-ce que tu fais là, petite princesse?

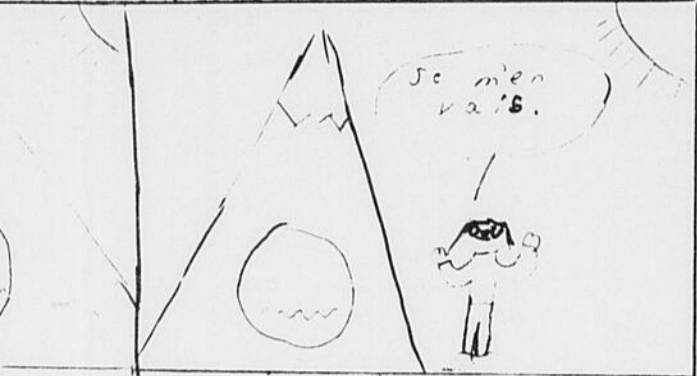


Marie-Josée Gagné

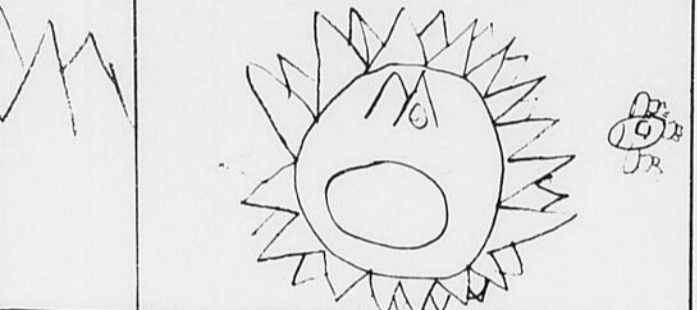
299, R.R.5
Ste-Marguerite-Marie
4e année (9 ans)



onstre



seau... Et part.



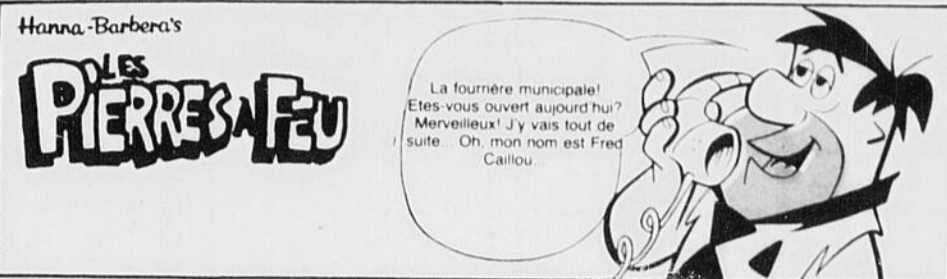
erre. Il regarde autour de lui...



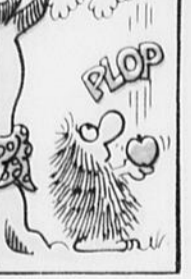
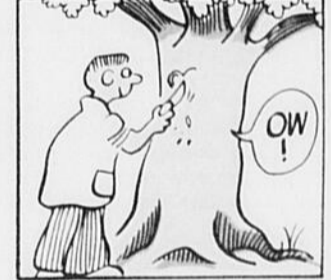
El arrive sur Mars.



Chaque jour, les deux amis s'amuse.



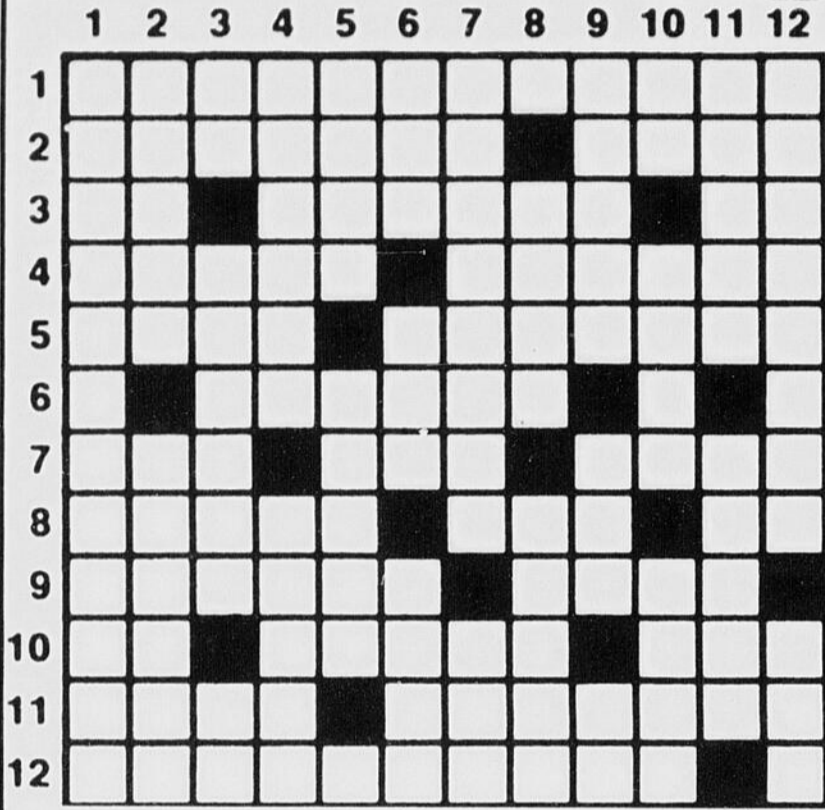
BROOM HILDA



Détente

Mots croisés

NO 243



HORIZONTALEMENT

- 1—Du Morvan, fém. pl.
- 2—Lieu planté d'osiers. — Fl. d'Angleterre.
- 3—Note de musique. — Evêque de Lyon. — Double consonne.
- 4—Adj. fém. — Foulard.
- 5—Transmis de bouche en bouche. — Touffu, hérissé.
- 6—Constellation de l'hémisphère boréal.
- 7—Pron. pers. — Ricane. — Tout petit enfant.
- 8—Période de douze mois. — Syn. le MOI. — Route rurale.
- 9—Qui possède la suprême perfection, fém. — Château dominant l'Indre.
- 10—D'un verge gai. — Bien marquée. — Préf. signifiant égal.
- 11—Variété de prune. — Temps de la conjugaison grecque.
- 12—Fréquence des tremblements de terre.

VERTICALEMENT

- 1—Partisans de la IIIe Internationale, dont le siège était à Moscou.
- 2—Espèce de saule. — Génie des eaux, fém.
- 3—Note de musique. — Mammifère rongeur prolifique, fém. — Titane.
- 4—Organe porté par certaines plantes. — Général portugais né en 1935.

- 5—Riv. de Suisse. — Aigu et faible.
- 6—Réfute. — Du verbe hair. — Cordage destiné à consolider un mât.
- 7—Praticien spécialisé dans les soins dentaires. — Exprime un choc.
- 8—Riv. du Bassin parisien. — Délivré d'une maladie.
- 9—Variété de limon. — Nom scientifique du boeuf. — Pron. anglais.
- 10—Parcouru des yeux. — Qui sait d'une manière certaine, fém. — Située.
- 11—Étoffe croisée de laine. — V. de l'URSS.
- 12—Opérer la sécrétion. — Organisation des États américains.

SOLUTION DU PROBLÈME E-242

1	D	I	A	G	N	O	S	T	I	Q	U	E
2	I	N	T	R	U	S	I	O	N	N	U	
3	A	C	T	E	E	G	I	N	D	R	E	
4	T	A	I	N	E	N	T	E	R	S		
5	H	R	U	S	S	E	S	O	C			
6	E	R	E	A	P	R	E	L	O	T		
7	R	A	R	E	T	E	R	H	E	D	A	
8	M	I	M	I	R	A	G	E	E	R		
9	A	S	S	E	A	L	O	S	E	A		
10	N	I	E	R	A	E	T	I	R	E	R	
11	E	N	N	I	U	S	E	T	O	L	E	
12	S	E	S	E	U	N	E	S	U	S		

Qui suis-je?

Indice no 6

Elle fait la promotion des montres Timex.

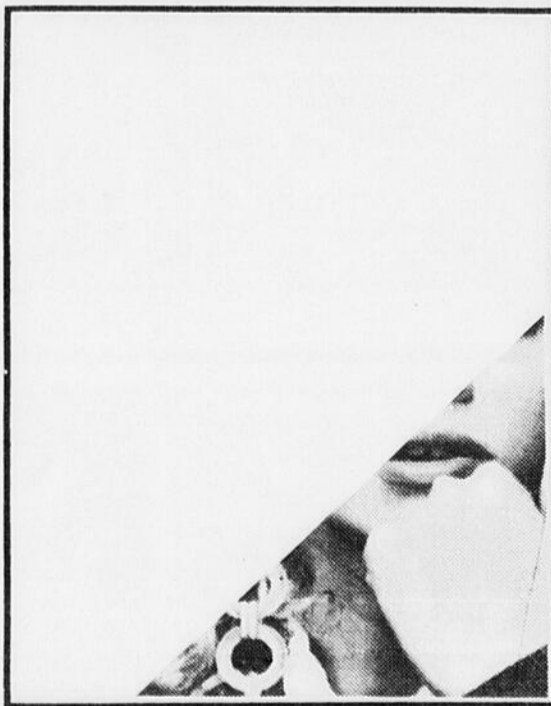
Semaine du _____

L'invité mystère est _____

Nom: _____

Adresse: _____

Envoyez le tout à:
QUI SUIS-JE?
 Le Quotidien, 1051, boul. Talbot
 Chicoutimi, G7H 5C1



Bridge

2372

PAS A CHAQUE CARTE

On voit assez régulièrement à la table de bridge le déclarant encaisser une longue, et les pauvres défenseurs, les supplicies pourrait-on dire, rendre l'âme à chaque carte jouée.

D'accord c'est parfois difficile, mais pas toujours autant qu'on le pense. Les deux prochaines chroniques porteront sur ce thème

Donneur: Est

Vulnérables: Est-Ouest

Nord

▲ D V 7 6 5

♥ 4 2

♦ V 7 6 5

▲ D 3

Est

▲ A 8 3

♥ 7 5

♦ 10 9 8 3

▲ 9 8 6 5

Ouest Nord

2 ▲(1) 2 ▲

5 ♥(2) P

Est

P

3 ▲

6 ♥

Tous

passent

(1) Enchère artificielle de force.

(2) Demande à Est de poursuivre les enchères s'il n'a pas deux perdantes immédiates à pique.

Vous êtes en Nord. Profitant des conditions favorables de vulnérabilité, vous avez gagé le pique et avez été supporté par votre partenaire, mais Ouest a tout de même gagé le petit chelem.

Vous entamez de la dame de pique qui tient. Sud jouant le 9, puis vous rejouez le pique pour l'as du mort, alors que le partenaire et le déclarant en Ouest suivent avec des petits. Ce dernier va maintenant encaisser six coeurs. Quelles sont vos quatre défaites?

À la table

Quand la donne ci-dessus fut jouée, Nord défaisa deux piques, puis un carreau, puis un trefle. Sud défaisa un pique, un trefle et... un autre trefle.

Contenant difficilement un sourire, le déclarant encaissa les quatre honneurs aux mineures, puis le treizième trefle pour réussir son contrat.

Voyons voir les quatre jeux.

Nord

▲ D V 7 6 5

♥ 4 2

♦ V 7 6 5

▲ D 3

Ouest

▲ 10 4

♥ A R D V 10

6

♦ A R

▲ A R 2

Est

▲ A 8 3

♥ 7 5

♦ 10 9 8 3

▲ 9 8 6 5

Sud

▲ R 9 2

♥ 9 8 3

♦ D 4 2

▲ V 10 7 4

On peut probablement blâmer Sud pour avoir défaisé deux trefles, mais la principale erreur à mon avis vient d'en Nord. Quelle est-elle?

La solution

Quelle que soit la distribution du déclarant, et parce que le mort n'a plus d'entrée, la dame et le 3 de trefle en Nord sont complètement inutiles. Nord devrait donc penser au problème de son vis-à-vis et défaisser les deux trefles avant même de défaisser les petits piques. Voyez comme Sud à la partie facile quand il voit son vis-à-vis défaisser les deux trefles. Il en conserve précieusement au moins trois et le déclarant n'y peut rien.

Maurice LAROCHELLE

Mot mystère

8 lettres

Le mot clé - Opérations bancaires

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Agence	Caisse	Echu	Liasse	Pair	Reçu	Timbre
Année	Code	Elevé	Limite	Pause	Relevé	Total
Aval	Cote	Endos	Lires	Payé	Remise	Traite
Avis	Crédit	Etat	Loi	Pièces	Réserve	
		Exigible		Prêt		Vite
Banquier			Marge	Prix	Service	
Base	Date	Faux	Mine		Signature	
Bons	Détenteur	Fonds	Mûre	Quittance	Solde	
Bourse	Document				Somme	
Bureau	Durée	Gîte	Noir	Ratio	Syndic	

Solution du problème précédent: Circuits

L	E	P	U	R	L	I	A	S	S	E	R	E	C	R
I	E	R	A	U	A	F	O	N	D	S	S	I	E	A
R	N	I	E	H	T	T	I	O	L	R	O	C	A	E
E	N	X	R	C	O	S	I	B	U	D	U	D	V	P
S	A	C	U	E	T	E	D	O	C	U	M	E	N	T
I	G	R	B	A	S	C	B	Q	A	R	L	I	R	E
M	E	E	A	E	F	E	U	S	I	E	D	A	T	E
E	N	D	S	R	P	I	R	O	S	E	I	E	V	B
R	C	I	E	U	T	P	N	V	S	T	S	D	C	A
S	E	T	A	T	I	M	B	R	E	M	M	O	S	N
O	Y	S	A	A	I	I	E	R	R	V	T	C	M	Q
L	E	N	E	N	I	M	P	T	V	E	E	A	U	U
D	C	E	D	G	A	V	I	S	I	I	R	L	R	I
E	X	I	G	I	B	L	E	L	C	G	T	R	E	E
E	Y	A	P	S	C	D	E	T	E	N	T	E	U	R

Votre horaire télé

SAMEDI 8 NOVEMBRE 5h00
WTVS — CONTEMPORARY HEALTH ISSUES (1h.)
TSN — BREEDERS CROWN CHAMPIONSHIP SERIES (R) De Pompano Beach, Floride.

5h20
CFCF — THE TWILIGHT ZONE

5h30
FC — PASSION: A LETTER IN 16MM
TSN — CANADIAN SPORTFISHING (R)

5h50
CFCF — PK'S VIDEO GOLD

6h00
CFCF — ROCKET ROBIN HOOD
WJBK — WONDERFUL WORLD OF WALT DISNEY (1h.)
WTVS — HERITAGE: CIVILIZATION AND THE JEWS (1h.)
FC — PHILIP MARLOWE: TROUBLE IS MY BUSINESS
TSN — SUPERBOOTS (R) (1h.)

6h15
SE — C.H.U.D.

6h30
CFCF — SIZE SMALL COUNTRY
CFER — AU CHÂTEAU DES ENFANTS Avec Louise Rinfret et Denis Larocque.
WPTZ — TOM & JERRY (1h.)

7h00
CFCF — PAUL HANN AND FRIENDS
CFER — LES SATELLIPOPETTES Avec Claude Steben.
WJBK — THUNDERCATS
WTVS — SESAME STREET (2h.)
WVNY — ROBOTECH (1h.)
FC — ELENI
TSN — SPORTSDESK

7h25
CKRS - CBFT — SAMEDI-JEUNES Lise Marchand présente, entre 7h30 et 11h00, chacune des émissions de la matinée.

7h30
CKRS - CBFT — LE PETIT CASTOR
CFCF — 100 HUNTLEY STREET Anim.: David Mainse. (1h.)
CFER — LES PETITS BONS-HOMMES
WJBK — SILVERHAWKS
WPTZ — HEATHCLIFF
TSN — 1986 WORLD MOTORCYCLE CHAMPIONSHIP (R) (1h.)

7h45
SE — LE LÉOPARD

8h00
CKRS - CBFT — WOODY LE PIC
TVO — POLKA DOT DOOR
CFER — G.I. JOE
WJBK — BERENSTAIN BEARS
WPTZ — KISSYFUR
WVNY — HE-MAN

8h16
CJPM — HORAIRES CJPM

8h30
CKRS - CBFT — PASSE-PARTOUT
CFCF — THE CARE BEARS FAMILY
CJPM — SKIPPY LE KANGOUROU
TVO — TELL ME A STORY
CFER — PAUL ET LES JUMENTS Avec Sunny Besen-Thrasher, Andrew Sabiston et Marnie McPhail.
WJBK — WILDFIRE
WPTZ — DISNEY'S ADVENTURES OF THE GUMMI BEARS
WVNY — DEFENDERS OF THE EARTH
TSN — BREEDERS CROWN CHAMPIONSHIP SERIES (R) De Pompano Beach, Floride.

8h45
TVO — HARRIET'S MAGIC HATS

9h00
CKRS - CBFT — LES MYSTÉRIEUSES CITÉS D'OR
CFCF — LET'S GO Anim.: Janis Dunning.
CJPM — LES SATELLIPOPETTES Avec Claude Steben.
TVO — MONEY'S WORTH
CFER — LE VILLAGE DE NATHALIE Avec Nathalie Simard.
R-Q - CIVV — RELATIONS DE TRAVAIL DANS L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION DROIT, RECOURS ET PROCÉDURE. (3h.) En reprise le mercredi suivant, 6h00.
WJBK — JIM HENSEN'S MUPPETS BABIES & MONSTERS (1h.)
WPTZ — THE SMURFS (1h.30)
WTVS — MAGIC OF DECORATIVE

PAINTING
WVNY — SUPER SATURDAY
FC — JUST THE WAY YOU ARE
TSN — DOWN THE STRETCH (R)

9h15
SE — SOUS LE PLUS GRAND CHÂTEAU DU MONDE

9h30
CKRS - CBFT — CANDY
CFCF — DON'T STOP NOW Anim.: Steven Aiken et Susanne McGillivray.
CJPM — LA BATAILLE DES PLANÈTES
TVO — PINS AND NEEDLES
CFER — PUNKIE Avec Soleil Moon Frye et George Gaynes.
TVFQ — RAVI DE VOUS VOIR (1h.) REPRISE
WTVS — LAP QUILTING WITH GEORGIA BONESTEEL
WVNY — JEM
TSN — TSN'S WORLD OF HORSE RACING (R)

10h00
CKRS - CBFT — LES AVENTURES DE SHERLOCK HOLMES
CFCF — INSPECTOR GADGET
CJPM — G.I. JOE
TVO — CHAMPIONSHIP BRIDGE Peter Leventritt et Harold Ogust s'opposent à Bert Lebar et Carol Ross.
CFER — JEM Dessins animés.
WJBK — PEE WEE'S PLAYHOUSE
WTVS — VICTORY GARDEN
WVNY — THE REAL GHOSTBUSTERS
TSN — BIG LEAGUE SOCCER (2h.) EN DIRECT

10h11
CBJET — CBC 6 GOOD MORNING / THOUGHT FOR TODAY

10h30
CKRS - CBFT — JUMENTS, JUMENTS Un frère et une sœur qui se ressemblent comme des jumeaux se retrouvent dans des situations cocasses et farfelues.
CBJET — SKIPPER AND CIE.
CFCF — LEGENDS OF THE WORLD
CJPM - CFER — LES MONCHICHIS NUAGE-VILLE.
TVO — THE PHOTOGRAPHIC VISION
TVFQ — CROQUE-VACANCES REPRISE
WJBK — TEEN WOLF
WPTZ — ALVIN AND THE CHIPMUNKS
WTVS — THIS OLD HOUSE
WVNY — POUND PUPPIES
FC — FOREVER YOUNG

10h57
CBJET — COMMUNITY EVENTS

11h00
CKRS — LE CLAN CAMPBELL
CBJET — SESAME STREET (1h.)
CFCF — RENOVATION ZONE Anim.: Jon Eakes.
CJPM - CFER — VIDEO STAR (1h.)
TVO — ALL BEING WELL
CBFT — LES HEROS DU SAMEDI Tennis de table enregistré au Centre Paul-Sauvé. Simple féminin entre Lanaudière et Québec. Simple masculin entre Sherbrooke et Côteau-du-Lac. Double mixte. (1h.)
TVFQ — LES ANIMAUX DU MONDE L'émission TRENTÉ MILLIONS D'AMIS est retirée exceptionnellement.
WJBK — GALAXY HIGH
WPTZ — FOOFUR
WTVS — A HOUSE FOR ALL SEASONS
WVNY — THE BUGS BUNNY AND TWEETY SHOW

11h30
CKRS — À COMMUNIQUER
CFCF — THE HONEYMOONERS
TVO — PROJECT: UNIVERSE: AN INTRODUCTION TO ASTRONOMY MARS (9e de 30).
TVFQ — DES CHIFFRES ET DES LETTRES
WJBK — THE PUPPY'S GREAT ADVENTURES
WPTZ — HEATHCLIFF
WTVS — MOTORWEEK
WVNY — THE ALL NEW EWOKS

11h50
TVFQ — KIOSQUE À MUSIQUE REPRISE

12h00
CKRS - CBFT — LA SEMAINE PARLEMENTAIRE À OTTAWA Catherine Bergman résume les travaux de la Chambre des communes. (1h.)
CBJET — WHAT'S NEW?
CFCF — INTERNATIONAL WRESTLING (1h.)
CJPM — SAMEDI MAGAZINE Anim.: Nicole Simard et Guy Mongrain. Chroniques: les origines avec Ronald Blouin, l'astrologie avec Anne

Marie Chalfoux, les voyages avec Pierre Boislard, la finance avec Michel Di Gregorio, loisirs-plein air avec Jean-François Pronovost, historien avec Marcel Tessier, les communiqués avec Marie Daniel, la cuisine, l'automobile avec Jacques Rainville, l'humour avec Gilles Payer, jeux de société et les vins (en alternance). (2h.)

CFER — CINÉMAX LA PLANÈTE DES SINGES. (2h.)
R-Q - CIVV — PAUSE MUSICALE (1h.)
WJBK — HULK HOGAN'S ROCK 'N' WRESTLING (1h.)
WPTZ — FUNTASTIC WORLD OF HANNA-BARBERA
WTVS — MICHIGAN OUTDOORS
WVNY — ABC WEEKEND SPECIAL
FC — COLD FEET
SE — L'ÉTÉ PROCHAIN
TSN — SPORTSDESK

12h05
TVO — UNDERSTANDING THE EARTH WITHOUT A DOUBT: REVOLUTION / CONTINENTAL DRIFT. (1h.)

12h30
CBJET — WONDERSTRUCK Anim.: Bob McDonald.
TVFQ — PORTRAIT D'UN PRÉSIDENT Couverture des grands moments de la campagne présidentielle menant à l'élection de François Mitterrand. Entrevues faisant ressortir les aspects les plus caractéristiques de sa pensée et de son personnage.
WPTZ — VOLTRON
WTVS — ROD & REEL STREAMSIDE
WVNY — THE LITTLES
TSN — U.S. COLLEGE FOOTBALL Les Cyclones de l'État d'Iowa reçoivent les Cornhuskers du Nebraska. (3h.) EN DIRECT

13h00
CKRS — DÉCIBELS Inv.: Patrick Norman.
CBJET — LAND AND SEA
CFCF — SATURDAY CINEMA BLUE HAWAII. (2h.)
CBFT — D'HIER À DEMAIN LE PAYS INCONNU. La population Dai habite une province peu connue du sud-ouest de la Chine entre le Laos et la Birmanie. (1h.)
R-Q - CIVV — L'HOMME ET SES ALIMENTS LES PRODUITS CÉRÉALIERS. Un cours offert par l'université Laval pour comprendre le domaine relativement complexe de l'alimentation. (1h.)
WJBK — WORLD OF DISNEY (1h.)
WPTZ — YOUNG PEOPLE'S SPECIAL THE GREAT AMERICAN MUSIC VIDEO
WTVS — HOMETIME
WVNY — AMERICAN BANDSTAND

13h05
TVO — FACES OF CULTURE MARRIAGE AND THE FAMILY (9e de 26).
TVFQ — LA GRANDE BELLE REPRISE

13h27
CBJET — COMMUNITY EVENTS

13h30
CKRS — LA VIE SECRÈTE DES ANIMAUX
CBJET — THE BEST YEARS Sujets: légion canadienne; le profil de Rod Knight.
TVFQ — NEW YORK - FRANCE (1h.05) REPRISE
WPTZ — FOOTBALL AIRFORCE vs ARMY. (3h. appr.)
WTVS — MODERN MATURITY
WVNY — AMERICA TOP TEN
FC — JOHNNY DANGEROUSLY

13h40
TVO — THE LONG SEARCH THE ROMANIAN SOLUTION (9e de 13). Anim.: Ronald Eyre.

14h00
CKRS - CBFT — UNIVERS DES SPORTS Manchettes de la semaine. — Chronique Cette semaine avec Marie-José Turcotte. — Analyse du premier mois de la saison des Canadiens avec Gilles Tremblay. — Analyse du premier mois de la saison des Nordiques. (1h.)
CBJET — NEVER AGAIN! DEBUT.
CJPM — CINÉ WEEK-END LE GRAND FRISSON. (2h.)
CFER — CINÉMAX LE SECRET DE LA PLANÈTE DES SINGES. (2h.)
R-Q - CIVV — LES GRANDS COURANTS DE L'ART - L'HERITAGE OCCIDENTAL LA RENAISSANCE. Une émission qui s'intéresse aux grands moments de l'histoire de l'art. (1h.)
WJBK — HONEYMOONERS
WTVS — NOVA (1h.)
WVNY — LOVE BOAT (1h.)
SE — STICK, LE JUSTICIER DE

MIAMI

14h30
CBJET — BREAKAWAY
WJBK — CBS SPORTS PRESENTS COLLEGE FOOTBALL EQUIPES A CONFIRMER. (3h.30 appr.) EN DIRECT

14h35
TVO — PARENTS AND CHILDREN SIX VITAL ISSUES DAY CARE (5e de 6). Anim.: Fredelle Maynard.
TVFQ — INTERMEDE ANGERS: L'ESPACE INDUSTRIEL.

14h55
TVFQ — INTERMEDE LES FIBRES OPTIQUES.

15h00
CKRS - CBFT — CINÉ-FAMILLE FESTIVAL SCHTROUMPFS (4e de 6). (2h.)
CBJET — SPORTS WEEKEND De Toronto, le championnat mondial de culturisme. (FEMMES ET COUPLES). — De Melbourne, Australie, la Coupe Melbourne. Courses de chevaux. — De Copenhague, Danemark, gala de patinage artistique. (3h.)
CFRS — LES POPPLES
CFCF — 50 PLUS
R-Q - CIVV — ASTRONOMIE GÉNÉRALE LES ÉTOILES, SOURCE D'ÉNERGIE ET D'ÉVOLUTION. Une série de cours d'initiation à l'astronomie présentée par le département de physique de l'Université de Montréal. (1h.)
TVFQ — RADIO FRANCE INTERNATIONALE (1h.)
WTVS — NATURE (1h.)
WVNY — CFA COLLEGE FOOTBALL EQUIPES A CONFIRMER. (4h.)
FC — PROTOCOL

15h05
TVO — UNDERSTANDING HUMAN BEHAVIOR SENSORY DEPRIVATION (9e de 30).

15h30
CFRS — SHE-RA, PRINCESSE DU POUVOIR
CFCF — MONTREAL PROFILES Inv.: Christiane Lamarre, graphiste et Jack Mitchell, directeur d'Air Canada.
TSN — INSIDE NASCAR (Pd)

15h35
TVO — THE BRAIN MADNESS (7e de 8). (1h.)

16h00
CFRS — ENCYCLOPÉDIE EN IMAGES Avec Claude Fournelle, MCKINLEY. Ascension du plus haut mont en Alaska.
CFCF — WIDE WORLD OF SPORTS (2h.)
CJPM — VEGAS Avec Robert Ulrich et Tony Curtis. (1h.) REPRISE
CFER — CINÉMAX LES EVADES DE LA PLANÈTE DES SINGES. (2h.)
R-Q - CIVV — AVENTURE SUR LES GRANDS FLEUVES MURRAY, L'OMBRE DES GOMMIERS. Passionnants récits de voyage de six Britanniques, hommes et femmes, partis chacun de leur côté à la découverte d'un fleuve souvent méconnu. Russell Braddon remonte le Murray ce grand fleuve qui traverse le désert et la brousse d'Australie. (1h.) Reprise du dimanche précédent, 22h00.
TVFQ — RAVI DE VOUS VOIR Jeu, conseils pratiques, histoire et archéologie, gymnastique, jardinage, invention, bricolage et artisanat. (1h.05)
WTVS — WORLD ADVENTURE SERIES CONDOR OVER AMERICA. (1h.)
SE — ASTERIX ET CLEOPATRE
TSN — CANADIAN COLLEGE FOOTBALL PLAYOFFS La finale de la ligue intercollegiale de football de l'Ouest. (3h.) EN DIRECT

16h30
CFRS — JINNY Avec Barbara Eden.
WPTZ — AT THE MOVIES Anim.: Gene Siskel et Roger Ebert.

16h35
TVO — KIDSBEAT

16h45
FC — THE CARE BEARS MOVIE

17h00
CKRS — PETITE MERVEILLE
CFRS — FAN CLUB (EN RAPPEL) Avec Denis Gagné.
CJPM — PLEXI-MAG Anim.: Pierre Houle et Sylvie Bernier. Chroniques: nouvelles avec Marie-Josée Levesque, voxpopuli avec Pascale Cusson, événement jeunesse avec Bruno Warnotte, gadgets avec Hélène Fortin, la relève avec Doris Sinette, santé-alimentation avec Marie-Josée Taillefer, économie avec André St-Pierre, arts avec Caroline Merola, lecture avec

Nicole Grimard et emploi-carrière avec Bernard Poulin. (1h.)
TVO — SESAME STREET (1h.)
CBFT — GÉNIES EN HERBE Jeu questionnaire. Rencontre entre la polyvalente Deux-Montagnes et l'externe nat. Sacré-Coeur de Rosemere.
R-Q - CIVV — WICKIE LA PROMESSE. Reprise du dimanche précédent, 17h30.
WPTZ — STAR SEARCH Anim.: Ed McMahon. (1h.)
WTVS — HEALTH MATTERS LUNG CANCER

17h05
TVFQ — CROQUE VACANCES Anim.: Claude Pierrard.

17h30
CKRS - CBFT — A PREMIÈRE VUE Avec René Homier-Roy et Nathalie Petrowski.
CFRS — LE GRAND JOURNAL Avec Jean Lajoie.
R-Q - CIVV — SINBAD LE MARIN Reprise du dimanche précédent, 17h00.
TVFQ — LE JOURNAL
WTVS — WALL STREET WEEK
SE — DESTINATION DANGER

18h00
CKRS - CBFT — LE TELEJOURNAL
CBJET — CBC NEWS: SATURDAY REPORT
CFRS — GRAFFITI Avec Carole Vallière. Vision avec Marie-France Bazzo, Québec Rock avec Sylvain-Claude Filion, le dossier avec Stéphane Bureau, cinéma avec Franco Nuevo et une entrevue avec le chanteur Jean-Jacques Goldman.
CFCF — PULSE
CJPM — PAUL ET LES JUMENTS Avec Sunny Besen-Thrasher, Andrew Sabiston et Marnie McPhail.
TVO — POLKA DOT DOOR
CFER — CINÉ-EXTRA DOUX, DUR ET DINGUE. (2h.)
R-Q - CIVV — PASSE-PARTOUT
TVFQ — TRENTÉ MILLIONS D'AMIS Les animaux familiers de Jackie Quartz; enquête sur des attaques sur un troupeau.
WJBK — THE NEWS
WPTZ — NIGHTLY NEWS ON 5
WTVS — ADAM SMITH'S MONEY WORLD
FC — PHILIP MARLOWE: TROUBLE IS MY BUSINESS

18h05
CKRS — LES SUPER ÉTOILES DE LA LUTTE
CBFT — IMPACT Avec Robert Guy Scully.

18h30
CBJET — THIS WEEK IN PARLIAMENT Anim.: Don Newman.
CFRS — PREMIÈRES Sylvie Desbois dans les coulisses du showbiz.
CFCF — HOCKEY MAGAZINE Anim.: Dick Irvin. Inv.: Danny Galian, Red Fisher et King Clancy.
CJPM — POP EXPRESS Anim.: Roch Denis. Coanim.: Marie-Chantal Lang. (1h.)
R-Q - CIVV — A PLEIN TEMPS TABOU CHEZ LES CHAMPOUX. Huguette et Guy laissent enfin éclater leur peine.
TVFQ — DES CHIFFRES ET DES LETTRES 4e GRAND TOURNOI DE NIMES. Anim.: Patrice Laffont. Finale. (1h.30)
WJBK — CBS NEWS
WPTZ — SOLID GOLD Anim.: Dionne Warwick. (1h.)
WTVS — NEWTON'S APPLE
SE — C.H.U.D.

18h35
TVO — PROFILES OF NATURE THE BISON.

19h00
CKRS - CBFT — SAMEDI DE RIRE Anim.: Yvon Deschamps. Avec Pauline Martin, Ghyslain Tremblay, Michèle Deslauriers et Normand Brathwaite. Inv.: Michel Courtemanche, mime. (1h.)
CBJET — WE DON'T KNOCK Anim.: Shawn Thompson et Howard Busgang. — Une demi-heure de rire en compagnie des stand-up comics Thompson et Busgang.
CFRS — PLAYBACK Avec Doris Vasiloff. (1h.)
CFCF — GIMME A BREAK
R-Q - CIVV — LE MAGAZINE Anim.: Jean Bureau. Magazine d'information exclusivement québécoise. (1h. appr.) En reprise lundi, 15h30.
WJBK — SMALL WONDER
WTVS — MAKING WAVES (1h.)
WVNY — STAR TREK (1h.)
FC — THE FLAMINGO KID
TSN — SPORTSDESK

19h05
TVO — DOCTOR WHO THE AWAKE

NING (2e de 2) Tegan trouve que le jeu de guerre prend des proportions trop réalistes et elle est effrayée d'apprendre que son rôle de Reine de Ma finit par un rituel de mort. Turlough est emprisonné avec le grand-père de Tegan.

19h30
CBJET — FRONT PAGE CHALLENGE Anim.: Fred Davis. Avec la participation de Betty Kennedy, Pierre Berton et Allan Fotheringham.
CFCF — CHECK IT OUT THE BEARS FACTS. Bannister accepte de passer un test de survie en forêt.
CJPM — MINI SÉRIE UN HOMME MARIE (1ère de 2). Avec Anthony Hopkins, Claran Madden et Lise Hilboldt. — Un avocat anglais entretient une liaison adultère avec une riche et jeune Américaine qui le soutient dans ses ambitions politiques. (2h.) Suite samedi suivant, 19h30.
WJBK — THROB
WPTZ — YOU WRITE THE SONGS
TSN — U.S. COLLEGE FOOTBALL EQUIPES A CONFIRMER. (3h.30) EN DIRECT

19h40
TVO — NATIONAL GEOGRAPHIC EXPLORER MARATHON WINTER / HIGH ALTITUDE HANG GLIDING

19h57
R-Q - CIVV — TIRAGE "LA QUOTIDIENNE"

20h00
CKRS - CBJET - CBFT — LA SOIRÉE DU HOCKEY / HOCKEY NIGHT IN CANADA En direct du Northlands Coliseum d'Edmonton, les Canadiens de Montréal affrontent les Oilers. (2h.30 appr.)
CFRS — L'HEURE BLEUE L'OURAGAN. (2h.)
CFCF — CFCF SPECIAL PRESENTATION SPLASH (2h.)
CFER — CINÉMA DU SAMEDI CHEZ PORKY II - LE LENDEMAIN. (2h.)
R-Q - CIVV — PARLER POUR PARLER LA PROSTITUTION CHEZ LES FEMMES. Janette Bertrand reçoit des prostituées québécoises qui abordent cette autre facette de l'amour. (1h.) Reprise du vendredi précédent, 22h00.
TVFQ — KIOSQUE À MUSIQUE
WJBK — THE WIZARD Avec David Rappaport, Doug Barr et Fran Ryan. — Un mafioso a kidnappé l'ami de Simon McKay, l'inventeur d'une machine extraordinaire. (1h.)
WPTZ — THE FACTS OF LIFE Avec Cloris Leachman, Lisa Whelchel, Kim Fields, Mindy Cohn et Nancy McKee.
WTVS — WONDERWORKS (1h.)
WVNY — LIFE WITH LUCY Avec Lucille Ball et Gale Gordon.
SE — AGNES DE DIEU

20h15
TVO — SATURDAY NIGHT AT THE MOVIES A GUY NAMED JOE. (2h.10)

20h30
WPTZ — 2 2 7 GOT A JOB Avec Marla Gibbs, Jackie Harry et Regina King. — Avec l'aide de Sandra, Brenda réussit à obtenir un emploi à temps partiel dans un restaurant.
WVNY — THE ELLEN BURNSTYN SHOW

20h35
TVFQ — GRAND PUBLIC SERGE LAMA. Serge Lama répond aux questions de Patrick Sabatier sur les sujets les plus importants de sa vie. Ensuite, il relève un défi choisi par le public. Inv.: Catherine Lara, Alain Chamfort, Tina Turner, Danny Dan et Samantha Fox. (2h.)

21h00
R-Q - CIVV — CINÉ RÉPERTOIRE SANS TOIT NI LOI. (2h.)
WJBK — CBS MOVIE LASSITER (2h.)
WPTZ — THE GOLDEN GIRLS Avec Bea Arthur, Betty White, Rue McClanahan et Estelle Getty.
WTVS — THE SANDBAGGERS (1h.)
WVNY — HEART OF THE CITY (1h.)
FC — TARGET

21h30
CJPM — POUR L'AMOUR DU RISQUE LE PERROQUET AIME LE CROQUET Avec Robert Wagner et Stefanie Powers. — Juste avant de mourir, un homme révèle un message important à Jonathan. (1h.)
WPTZ — AMEN Avec Sherman Hemsley, et Clifton Davis.

21h45
SE — LES NUITS DE NEW YORK

(Suite de samedi)

22h00
CFRS — LE GRAND JOURNAL Avec Danièle Mondoux.
CFCF — CFL FOOTBALL Les Blue Bombers de Winnipeg rencontrent les Lions de la Colombie Britannique. (3h.)
CFER — CONTRASTE
WPTZ — HUNTER CASTRO CONNECTION avec Fred Dryer, Stefania Kramer et John Beck. — Hunter et McCall tentent de démanteler un réseau de trafic de cocaïne. (1h.)
WTVS — CENTENNIAL (1h.40)
WVNY — SPENSER: FOR HIRE (1h.)
22h25
TVO — CONVERSATIONS
22h30
CKRS - CBFT — LE TELEJOURNAL
CFRS — ROCK ET BELLES OREILLES (1h.)

CJPM - CFER — SUR LA COLLINE
Anim.: Keith Spicer.
22h35
TVFQ — COCORICOCOBOY Inv.: la Compagnie Créole.
22h50
CKRS - CBFT — LES NOUVELLES DU SPORT
TVFQ — LE JOURNAL
22h55
CJPM - CFER — LOTTO 6/49 - TIRAGE
23h00
CBJET — THE NATIONAL NEWS
CJPM - CFER — LES NOUVELLES TVA
TVO — SATURDAY NIGHT AT THE MOVIES BATAAN. (2h.05)
R-Q - CIVV — ENCYCLOPEDIE AUDIO-VISUELLE DU CINEMA MARCEL L'HERBIER OU L'IMPRESIONNISME CINEGRAPHIQUE. Venu de la

littérature et de la musique, Marcel L'Herbier est l'un des premiers esthètes à s'intéresser au cinéma. En reprise lundi, 15h00.
WJBK — THE NEWS
WPTZ — NIGHTLY NEWS ON 5
WVNY — ABC WEEKEND REPORT
FC — INVASION U.S.A.
TSN — SPORTSDESK
23h05
CKRS - CBFT — LA POLITIQUE FEDERALE
23h15
CKRS - CBFT — TELE-SELECTION L'INDIC. (2h.)
CBJET — PROVINCIAL AFFAIRES LE NOUVEAU PARTI DEMOCRATIQUE.
WVNY — NEWS CENTER 22
SE — VENDREDI 13, CHAPITRE V. UNE NOUVELLE TERREUR
23h20
CBJET — NEWSWATCH Avec Sandi Stahlbrand.
CJPM - CFER — LES SPORTS

TVFQ — RADIO FRANCE INTERNATIONALE
23h25
WVNY — STAR TREK (1h.)
23h30
CFRS — LE CAHIER DES SPORTS Avec François Faucher.
CJPM — CINEMA DE FIN DE SOIREE LANCER-FRAPPE. (2h.30)
CFER — CASSE-TETE Avec Gérard D. Laffaque, Michel Barette et Anne Poliquin.
WJBK — THE SATURDAY LATE SHOW CHU CHU AND THE PHILLY FLASH. (1h.40)
WPTZ — SATURDAY NIGHT LIVE (1h.30)
TSN — SPORTSWORLD INTERNATIONAL (Pd) (1h.)
23h35
CBJET — CINE-SIX THE HEARTBREAK KID. (1h.58)

23h40
CFRS — BLEU NUIT LES DURS.
WTVS — FIGHTING SULLIVANS (1h.50)
00h00
CFER — BAIN DE MINUIT Anim.: Francis B. (2h.)
00h30
TSN — HORSE SHOW JUMPING (R) (1h.)
01h00
CFCF — CTV NATIONAL NEWS
WPTZ — TOP 20 VIDEO COUNT-DOWN (1h.)
FC — PRIVATE RESORT
SE — STICK, LE JUSTICIER DE MIAMI
01h05
TVO — CONVERSATIONS
01h20
CFCF — CINEMA 12 THE AMITY-

VILLE HORROR. (2h.20)
01h30
WTVS — STAR PERFORMANCE
TSN — NFL FILMS PRESENTS (R)
02h00
TSN — SPORTSDESK
02h30
FC — MODEL BEHAVIOR
TSN — CANADIAN COLLEGE FOOTBALL PLAYOFFS (R) La finale de la ligue de football intercollégial de l'Ouest. (3h.)
03h00
SE — L'ETE PROCHAIN
03h40
CFCF — SECOND FEATURE THE STRANGER WITHIN. (1h.50)
04h00
FC — TARGET

Ciné-télé

12h00
CFER — LA PLANETE DES SINGES (3) (Planet of the Apes), É.-U. 1967. Science-fiction de F. Schaffner avec Charlton Heston, Kim Hunter et Maurice Evans. — Trois astronautes débarquent sur une planète dominée par un peuple de singes intelligents. — Allégorie anticipatrice originale. Analogies amusantes. Mise en scène ingénieuse. Masques mobiles étonnamment réussis. — A. (2h.)
13h00
CFCF — BLUE HAWAII (5) É.-U. 1961. Comédie musicale de N. Taurag avec Elvis Presley, Joan Blackman et Angela Lansbury. — Par esprit d'indépendance, le fils d'un riche planteur s'engage comme guide dans une agence de tourisme. — Scénario artificiel conçu pour la vedette. Mise en scène assez habile. Aspect touristique valable. Interprétation satisfaisante. — A. (2h.)
14h00
CJPM — LE GRAND FRISSON (5) (Live a Little, Love a Little), É.-U. 1968. Comédie musicale de N. Taurag avec Elvis Presley, Michele Carey et Rudy Vallee. — Un photographe fait la connaissance d'une jeune fille fantasque qui lui cause des ennuis. — Intrigue artificielle prétexte à la présentation d'une vedette. E. Presley à l'aise uniquement dans son métier de chanteur. M. Carey charmante. — A. (2h.)
CFER — LE SECRET DE LA PLANETE DES SINGES (5) (Beneath the Planet of the Apes), É.-U. 1969.

Science-fiction de T. Post avec James Franciscus, Linda Harrison et James Gregory. — Sur une planète dominée par les singes, des humains vivent terrés dans des souterrains. — Suite de La Planète des Singes, inférieure à son modèle. Traitement peu convaincant. Quelques décors impressionnants. Interprétation décevante. (2h.)
15h00
CKRS - CBFT — FESTIVAL SCHTROUMPFS (4e de 6). L'AMI DE GROSSBOUF. MALHEUREUX ANNIVERSAIRE SCHTROUMP. MARCO SCHTROUMP ET LES PIRATES DU POIVRE. MUTINERIE CHEZ LES SCHTROUMPFS. (2h.)
16h00
CFER — LES EVADÉS DE LA PLANETE DES SINGES (4) (Escape from the Planet of the Apes), É.-U. 1971. Science-fiction de D. Taylor avec Kim Hunter, Roddy McDowall et Bradford Dillman. — Trois singes savants échouent sur la Terre et prétendent venir de l'avenir. — Troisième épisode d'une série. Observations ironiques assez amusantes. Réalisation valable et intéressante. Interprétation sympathique de Hunter et McDowall. — A. (2h.)
18h00
CFER — DOUX, DUR ET DINGUE (5) (Every Which Way but Loose), É.-U. 1978. Comédie de J. Fargo avec Clint Eastwood, Sondra Locke et Geoffrey Lewis. — En compagnie de deux amis et d'un singe, un camionneur part à la recherche d'une chanteuse dont il s'est épris. — Intrigue lâche.

Mise en scène peu rigoureuse. Personnages caricaturaux. Interprétation enjouée. (2h.)
20h00
CFRS — L'OURAGAN (5) (Hurricane), É.-U. 1979. Drame de J. Troell avec Mia Farrow, Dayton Kaine et Jason Robards. — La fille du gouverneur d'une région de la Polynésie s'éprend d'un jeune chef indigène. — Remake d'un film de John Ford. Intrigue artificielle. Illustration somptueuse. Interprétation inégale. (2h.)
CFCF — SPLASH (4) É.-U. 1984. Comédie fantaisiste de R. Howard avec Daryl Hannah, Tom Hanks et John Candy. — Un jeune commerçant célibataire se désole de n'avoir jamais connu l'amour véritable, jusqu'au jour où une sirène le sauve de la noyade. — Récit imaginaire. Mise en scène ingénieuse. Gags parfois maladroits. Bons trucages. Interprétation sympathique. — A. (2h.)
CFER — CHEZ PORKY II - LE LENDemain (6) (Porky's II: The Next Day), Can. 1983. Comédie de B. Clark avec Dan Manahan, Kaki Hunter et Scott Colomby. — Des étudiants américains qui préparent une soirée théâtrale entrent en lutte avec un pasteur qui s'oppose à leur entreprise. — Suite de Chez Porky. Traitement grossier. Mise en scène approximative. Interprétation vulgaire. (2h.)
20h15
TVO — A GUY NAMED JOE (5) É.-U. 1946. Drame fantastique de V. Fleming avec Spencer Tracy, Irene Dunne et Van Johnson. — Un as de l'aviation tué au combat devient l'ange gardien

d'un jeune pilote. — Fantaisie peu convaincante. Mise en scène de métier. Interprètes de valeur. (2h.10)
21h00
R-Q - CIVV — SANS TOIT NI LOI (2) Fr. 1985. Drame de moeurs de A. Varda avec Sandrine Bonnaire, Macha Méril et Yolande Moreau. — Diverses personnes évoquent leurs contacts avec une jeune vagabonde trouvée morte dans un champ. — Réflexions pertinentes sur les rapports de la société avec les marginaux. Traitement réaliste et prenant. Mise en scène dépourvue. S. Bonnaire remarquable dans un rôle exigeant. — A. (2h.)
WJBK — LASSITER (5) G.-B. 1983. Drame d'espionnage de R. Young avec Tom Selleck, Jane Seymour et Lauren Hutton. — A Londres, en 1939, un voleur émérite se voit contraint par la police de voler des diamants à l'ambassade d'Allemagne. — Situations peu plausibles. Touches d'humour. Réalisation valable. Interprétation inégale. (2h.)
23h00
TVO — BATAAN (5) É.-U. 1943. Drame de guerre de T. Garnett avec Robert Taylor, George Murphy et Thomas Mitchell. — Chargés de retarder à tout prix la marche des Japonais, treize soldats américains se font tuer jusqu'au dernier. — Traitement spectaculaire. Réalisme mitigé. Mise en scène de métier. Interprétation valable. — A. (2h.05)
23h15
CKRS - CBFT — L'INDIC (5) Fr. 1983. Drame policier de S. Leroy avec

Daniel Auteuil, Pascale Rocard et Thierry Lhermitte. — Pour coincer un traud important, un inspecteur de police se sert de la maîtresse de l'homme de confiance du gangster. — Récit assez efficace. Développements prévisibles. Clichés du genre. Interprétation convenable. (2h.)
23h30
CJPM — LANCER-FRAPPE (4) (Slap Shot), É.-U. 1976. Comédie de G. R. Hill avec Paul Newman, Michael Ontkean et Lindsay Crouse. — Les tentatives du gérant d'une équipe de hockey pour sauver l'avenir de son club. — Vision nettement caricaturale. Mouvement vif. Détails cocasses. Interprétation truculente. (2h.30)
WJBK — CHU CHU AND THE PHILLY FLASH (5) É.-U. 1981. Comédie de D.L. Rich avec Alan Arkin, Carol Burnett et Jack Warden. — Deux infortunés connaissent des mésaventures inattendues lorsqu'ils tombent en possession d'une serviette contenant des documents secrets. — Intrigue confuse. Rythme déficient. Quelques passages amusants. Interprétation chargée. — A. (1h.40)
23h35
CBJET — THE HEARTBREAK KID (4) É.-U. 1972. Comédie satirique de E. May avec Charles Grodin, Cybil Shepherd et Jeannie Berlin. — Durant son voyage de noces, un jeune homme tombe éperdument amoureux d'une autre femme. — Observation des moeurs juste et caustique. Dialogue mordant. Interprétation convaincante. (1h.58)

23h40
CFRS — LES DURS (5) It. 1974. Drame policier de D. Tessari avec Lino Ventura, Isaac Hayes et Fred Williamson. — Aidé par un ancien policier, un prêtre entreprend une enquête sur la mort d'un ami tué par la pègre. — Intrigue artificielle. Réalisation mouvementée. Interprètes peu convaincants.
WTVS — FIGHTING SULLIVANS Drame de Lloyd Bacon avec Anne Baxter, Thomas Mitchell et Selena Royle. — L'histoire de cinq frères qui participèrent à la Deuxième Guerre mondiale. (1h.50)
01h20
CFCF — THE AMITYVILLE HORROR (5) É.-U. 1979. Drame d'horreur de S. Rosenberg avec James Brolin, Margot Kidder et Rod Steiger. — D'étranges incidents inquiètent une famille qui vient d'emménager dans une maison où des meurtres ont été commis. — Scénario peu cohérent. Construction artificielle. Quelques passages amusants. Interprétation inégale. (2h.20)
03h40
CFCF — THE STRANGER WITHIN (5) É.-U. 1974. Drame fantastique de L. Philips avec Barbara Eden, George Grizzard et Joyce Van Patten. — Une jeune femme, devenue enceinte en des circonstances mystérieuses, a de bizarres réactions. — Climat de mystère artificiellement entretenu. Ensemble plus confus que percutant. Réalisation incertaine. Interprétation consciencieuse. Film tourné pour la télévision. (1h.50)

DIMANCHE

DIMANCHE
9 NOVEMBRE
5h00
SE — AGNES DE DIEU
5h30
CFCF — THE TWILIGHT ZONE
TSN — RUGBY SPECIAL (R) (1h.)
6h00
CFCF — CIRCLE SQUARE
WTVS — THE NEW LITERACY: AN INTRODUCTION TO COMPUTERS (1h.)
FC — TIMERIDER
6h30
CFCF — PETER POPOFF
WPTZ — TOM & JERRY (1h.)
WVNY — TENNESSEE TUXEDO
TSN — INSIDE NASCAR (R)
7h00
CKRS — JIMMY SWAGGART (1h.)
CFCF — THE WORLD TOMORROW En reprise à 9h30.
CFER — AU CHATEAU DES ENFANTS
WJBK — WORLD OF WALT DISNEY (1h.)
WTVS — UNDERSTANDING HUMAN BEHAVIOR (1h.)
WVNY — UNDERDOG
SE — MINIFEE
TSN — SPORTSDESK
7h25
CBFT — LA PUCE A L'OREILLE François Pratte présente, entre 7h30 et 9h45, chacune des émissions de la matinée.
7h30
CFCF — DAY OF DISCOVERY
CFER — LES SATELLIPOPETTES
CBFT — DEMÉTAN, LA PETITE GRENOUILLE
WPTZ — IT IS WRITTEN
WVNY — ROBOTECH (1h.30)
FC — KLYNHAM SUMMER

SE — BINIKY ET LE DRAGON ROSE
TSN — SPORTSWORLD INTERNATIONAL (R) (1h.)
8h00
CKRS - CBFT — PACHA
CFCF — JIMMY SWAGGART (1h.)
TVO — POLKA DOT DOOR
CFER — LES GENS LES PLUS HEUREUX
WJBK — THUNDERCATS
WPTZ — DAY OF DISCOVERY
WTVS — SESAME STREET (2h.)
SE — BIBIFOC
8h30
CKRS - CBFT — PASSE-PARTOUT
TVO — BELLE AND SEBASTIAN
CFER — JIMMY SWAGGART (1h.)
WJBK — SILVERHAWKS
WPTZ — EXPECT A MIRACLE! Avec Oral et Richard Roberts.
SE — LE HURLEMENT DES LOUPS NOIRS
TSN — AWA WRESTLING (R) (1h.30)
8h41
CBJET — CBC 6 GOOD MORNING / THOUGHT FOR TODAY
9h00
CKRS - CBFT — REMI
CBJET — THIS IS THE LIFE
CFCF — EXPECT A MIRACLE!
TVO — SESAME STREET (1h.)
WJBK — CBS SUNDAY MORNING NEWS (1h.30)
WPTZ — HOUR OF POWER (1h.)
WVNY — KENNETH COPELAND (1h.) au.
FC — LISTEN TO THE CITY
9h30
CKRS - CBFT — LE VOYAGE FANTASTIQUE DE TY ET UAN
CBJET — MUSIC AND THE SPOKEN WORD
CFCF — THE WORLD TOMORROW Reprise de 7h00 au CFCF

CFER — LE CHEMIN DU PARADIS ROSE
TVFQ — RAVI DE VOUS VOIR
WVNY — JIMMY SWAGGART (1h.)
9h45
CKRS - CBFT — NICOLE ET PIERRE DEBUT. Avec les marionnettes Nicole et Pierre (Nicole Lapointe et Pierre Régimbald), Claude Lafortune initie les enfants au sens des valeurs humaines et spirituelles.
9h46
CJPM — HORAIRE CJPM
10h00
CKRS - CBFT — LE JOUR DU SEIGNEUR Messe célébrée en la Basilique du Latran de Sainte-Jeanne-de-Pont-Rouge, dans le comté de Portneuf, par Philippe Poulin, prêtre. (1h.)
CBJET — STAR TREK (1h.)
CFCF — HELLENIC PROGRAM
CJPM — C'ÉTAIT L'BON TEMPS Anim.: Guy Godin. Inv.: Rita Bibeau. (1h.)
TVO — OWL/TV
CFER — SOIRÉE CANADIENNE EN RAPPEL (1h.)
WPTZ — FUNTASTIC WORLD OF HANNA BARBERA (1h.30)
WTVS — TODAY'S SPECIAL
SE — LES PRÉDATEURS DU FUTUR
TSN — CANADIAN SPORTFISHING (R)
10h17
TVFQ — INTERMEDE LE POUVOIR FAIRE D'AEROSPATIALE.
10h30
CFRS — LA CITÉ DU PERE Avec Pierre Lacroix.
CFCF — TELEDOMENICA (2h.)
TVO — DEAR AUNT AGNES
R-Q - CIVV — LECTURE DU NOUVEAU TESTAMENT LES ACTES DES APÔTRES. Un cours pour connaître et interpréter les textes du Nouveau Tes-

tament avec le professeur Pierre-René Côté de l'Université Laval. (1h.)
TVFQ — LE VILLAGE DANS LES NUAGES
WJBK — FACE THE NATION
WTVS — OWL/TV
WVNY — LARRY JONES MINISTRY
FC — CRAZY JUNGLE ADVENTURE
TSN — EUROPEAN REPORT (Pd)
10h50
TVFQ — INTERMEDE DE PASCAL À TELECOM.
11h00
CKRS — LA LUTTE INTERNATIONALE (1h.)
CBJET — SWITCHBACK Anim.: Brigitte Robinson. Inv.: Dr. Sue Johnson. (1h.)
CFRS — TÉLÉBIBLE Avec Michel Mazzalongo, évangéliste.
CJPM — EN TOUTE AMITIÉ Avec l'abbé Roland Leclerc. Inv.: Andrée Lachapelle.
TVO — THE EDISON TWINS
CFER — SUPER ÉTOILES DE LA LUTTE (1h.)
CBFT — ECONOMIE, FINANCE ET CIE Magazine d'actualité économique

avec Michèle Viroly. Journalistes: Miville Temblay et Jean Pelletier.
TVFQ — L'ÉCOLE DES FANS Anim.: Jacques Martin. REPRISE
WJBK — YOU CAN QUOTE ME
WTVS — WONDERWORKS (1h.)
WVNY — CELEBRATING CHRIST (1h.)
TSN — NFL FILMS PRESENTS (R)
11h30
CFRS — LE MONDE DE DEMAIN
CJPM — RUE ST-JACQUES Anim.: Claude Beauchamp.
TVO — KIDSBEAT
CBFT — LA SEMAINE À L'ASSEMBLÉE NATIONALE L'animateur Noël Gauthier résume les activités de l'Assemblée nationale.
R-Q - CIVV — POINTS CHAUDS QU'À DIT MA VIE? Le chômage et les jeunes.
WJBK — LORNE GREENE'S NEW WILDERNESS
WPTZ — FOCUS
SE — LE VILLAGE OU PERSONNE NE DESCEND
TSN — NFL WEEK IN REVIEW (R)
11h36
TVFQ — INTERMEDE SYSTEM.

12h00
CKRS - CBFT — LA SEMAINE VERTE Le pain quotidien, fabrications à l'ancienne et à la moderne. — La violette africaine (1ère de 2). — Commentaires sur l'actualité agricole. — Les producteurs de tabac de Joliette. (1h.)
CBJET — MEETING PLACE Du Thornhill United Church, Toronto, le révérend Dr. James B. Sauer célèbre l'office. (1h.)
CFRS — ROCK ET BELLES OREILLES (EN RAPPEL) (1h.)
CJPM — BON DIMANCHE Anim.: Reine Malo. Chroniques: livres avec Christiane Charette, cinéma avec Richard Gay, disques avec Claude Rajotte, potins avec Edward Rémy, spectacles avec Daniel Guérard, revues avec Serge Grenier, en coulisses avec Sophie-Andrée Blondin, dossier avec Yves Blouin et TVP (toute la ville en parle) avec France Renaud. (2h.)
TVO — DE FIL EN AIGUILLE
CFER — ENTRÉE LIBRE LES FEMMES EN BLANC. (4h.)
R-Q - CIVV — OCTO-PUCE En reprise lundi, 22h00.
TVFQ — VITAMINE Anim.: Jacky. (1h.) REPRISE

Table with 6 columns: Station, Video Dery, Cablevision, Televal, Dolbeau, and Saginaw. Lists various stations and their corresponding video, cable, and satellite services.

(Suite de dimanche)

WJBK — THIS IS THE NFL
WPTZ — MEET THE PRESS
WTVS — FIRING LINE (1h.)
WVNY — THIS WEEK WITH DAVID BRINKLEY (1h.)

12h30
CFCF — QUESTION PERIOD
Anim.: Pamela Wallin.
TVO — LA PREMIERE ANNEE DE LA VIE LE BEBE EST AGE DE HUIT MOIS.

13h00
CKRS — LE MONDE A VENIR
CBJET — COUNTRY CANADA
Anim.: Sandy Cushon.
CFRS — CLAUDE, ALBERT ET LES AUTRES (EN RAPPEL) (1h.)

13h30
CKRS — LE MONDE A VENIR
CBJET — COUNTRY CANADA
Anim.: Sandy Cushon.
CFRS — CLAUDE, ALBERT ET LES AUTRES (EN RAPPEL) (1h.)

15h00
R.-Q. - CIVV — AU FIL DE L'UNIVERSITE LAVAL La vie et les activités académiques à l'Université Laval de Québec.
WTVS — DETROIT BLACK JOURNAL
WVNY — SUNDAY MOVIE THE LEGEND OF SLEEPY HOLLOW. (2h.)

15h45
SE — A LA RECHERCHE DE GARBO
16h00
CKRS — LA SEMAINE A L'ASSEMBLEE NATIONALE Voir CBFT à 11h30
CFRS — LES MONDES ENGLOUTIS

16h20
TVO — PRI-MATHS

16h30
CKRS — LES GENS LES PLUS HEUREUX
CBJET — HVMN SING
CFRS — LA BRIGADE DE HILL STREET Avec Daniel J. Travanti, Bruce Weitz et Veronica Hamel. — Furillo est sur le point de mettre à jour un important scandale. (1h.)

16h45
TVO — COLARGOL
17h00
CKRS - CBFT — SECOND REGARD Actualités religieuses. Reprise de l'émission Les Récits d'un pèlerin russe (dernière). (1h.)

17h10
TVFQ — LE VILLAGE DANS LES NUAGES
17h30
CBJET — THE EDISON TWINS
CFRS — LE GRAND JOURNAL
CJPM — VIDEO STAR (1h.)
TVO — CHARLIE BROWN
CFER — LE VILLAGE DE NATHALIE Avec Nathalie Simard.

17h45
SE — LES AVENTURIERS DU COBRA D'OR

18h00
CBJET — THE DISNEY SUNDAY
18h00
CKRS — LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY (1h.)
CBFT — SCIENCE-REALITE Magazine scientifique animé par Gilles-Philippe Delorme.

LIVRES DU MOIS. Anim.: Bernard Pivot. REPRISE
WTVS — CAPITOL JOURNAL Anim.: Hodding Carter.
TSM — NASCAR AUTO RACING (Pd) De Hampton, en Géorgie. (2h.)

15h00
R.-Q. - CIVV — AU FIL DE L'UNIVERSITE LAVAL La vie et les activités académiques à l'Université Laval de Québec.
WTVS — DETROIT BLACK JOURNAL
WVNY — SUNDAY MOVIE THE LEGEND OF SLEEPY HOLLOW. (2h.)

15h30
CKRS — ÉCONOMIE, FINANCE ET CIE Avec Michèle Virolly.
CBJET — LIFE AFTER DARK CHIL-LAWACK SEQUE. (1h.)
CFCF — THE LITTLEST HOBO
CJPM — SPORT MAG Anim.: Pierre Trudel. (1h.)

15h45
SE — A LA RECHERCHE DE GARBO
16h00
CKRS — LA SEMAINE A L'ASSEMBLEE NATIONALE Voir CBFT à 11h30
CFRS — LES MONDES ENGLOUTIS

16h20
TVO — PRI-MATHS
16h30
CKRS — LES GENS LES PLUS HEUREUX
CBJET — HVMN SING
CFRS — LA BRIGADE DE HILL STREET Avec Daniel J. Travanti, Bruce Weitz et Veronica Hamel. — Furillo est sur le point de mettre à jour un important scandale. (1h.)

16h45
TVO — COLARGOL
17h00
CKRS - CBFT — SECOND REGARD Actualités religieuses. Reprise de l'émission Les Récits d'un pèlerin russe (dernière). (1h.)

17h10
TVFQ — LE VILLAGE DANS LES NUAGES
17h30
CBJET — THE EDISON TWINS
CFRS — LE GRAND JOURNAL
CJPM — VIDEO STAR (1h.)
TVO — CHARLIE BROWN
CFER — LE VILLAGE DE NATHALIE Avec Nathalie Simard.

17h45
SE — LES AVENTURIERS DU COBRA D'OR

17h30
CBJET — THE EDISON TWINS
CFRS — LE GRAND JOURNAL
CJPM — VIDEO STAR (1h.)
TVO — CHARLIE BROWN
CFER — LE VILLAGE DE NATHALIE Avec Nathalie Simard.

17h45
SE — LES AVENTURIERS DU COBRA D'OR

18h00
CBJET — THE DISNEY SUNDAY
18h00
CKRS — LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY (1h.)
CBFT — SCIENCE-REALITE Magazine scientifique animé par Gilles-Philippe Delorme.

MOVIE MICKEY & DONALD AT DISNEY WORLD. (1h.)
CFRS — LES CARNETS DE LOUISE Avec Louise Deschâtelets. Inv. Andrée Lachapelle. (1h.)
TVO — LA ROUTE DE L'AMITIÉ
CFER — VIDEO STAR (1h.)
CBFT — LE TÈLÉJOURNAL
R.-Q. - CIVV — PASSE-PARTOUT-TVFO — L'ÉCOLE DES FANS Inv.: Lio.
WPTZ — FOCUS
WTVS — PLANET FOR THE TAKING (1h.) En reprise à 03h00
WVNY — ABC NEWS (1h.)
TSM — RUGBY SPECIAL (Pd) (1h.)

18h01
CKRS — LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY (1h.)
CBFT — SCIENCE-REALITE Magazine scientifique animé par Gilles-Philippe Delorme.

18h30
CJPM — CHACUN CHEZ SOI Avec Ted Knight, Nancy Dussault, Deborah Van Valkenburgh et Lydia Cornell.
TVO — LA SOCIÉTÉ NATIONALE GÉOGRAPHIQUE SA MAJESTÉ LE TIGRE. (1h.05)

18h37
TVFQ — INTERMÈDE MADE IN RENAVULT.
19h00
CKRS - CBFT — PAUL, MARIE ET LES ENFANTS À la lueur d'un fait vécu dans la famille de Sandra (Geneviève Rioux), Paul et Marie (Jacques Thibault et Carole Chatel) décident de mettre de l'ordre dans leurs affaires, ce qui n'est pas sans bouleverser les enfants.

19h30
CKRS - CBFT — LE TÈLÉJOURNAL
CBJET — THE BEACHCOMBERS ALEKOS. Un jeune homme (Xen) arrive à la porte de Nick en lui demandant de l'aider à retrouver son grand-père. Mais Xen est recherché par un officier de l'immigration.

19h30
CKRS - CBFT — LE TÈLÉJOURNAL
CBJET — THE BEACHCOMBERS ALEKOS. Un jeune homme (Xen) arrive à la porte de Nick en lui demandant de l'aider à retrouver son grand-père. Mais Xen est recherché par un officier de l'immigration.

19h30
CKRS - CBFT — LE TÈLÉJOURNAL
CBJET — THE BEACHCOMBERS ALEKOS. Un jeune homme (Xen) arrive à la porte de Nick en lui demandant de l'aider à retrouver son grand-père. Mais Xen est recherché par un officier de l'immigration.

19h30
CKRS - CBFT — LE TÈLÉJOURNAL
CBJET — THE BEACHCOMBERS ALEKOS. Un jeune homme (Xen) arrive à la porte de Nick en lui demandant de l'aider à retrouver son grand-père. Mais Xen est recherché par un officier de l'immigration.

19h30
CKRS - CBFT — LE TÈLÉJOURNAL
CBJET — THE BEACHCOMBERS ALEKOS. Un jeune homme (Xen) arrive à la porte de Nick en lui demandant de l'aider à retrouver son grand-père. Mais Xen est recherché par un officier de l'immigration.

19h55
CKRS — LES BEAUX DIMANCHES JULIEN CLERC A BERCY. Spectacle enregistré devant plus de 15 000 personnes à Bercy, au coeur de Paris. (1h.)
TVFQ — APOSTROPHES PUDEUR

sonnes à Bercy, au coeur de Paris. (1h.05)
CBFT — ÉMISSION SPECIALE MONTREAL 86: LES ÉLECTIONS. Avec Marie-Claude Lavallée et Charles Trisseyre. Journ.: Catherine Kovacs et Jacques Bissonnet. (1h.35)

20h00
CBJET — ONEGIN A BALLET avec Frank Augustyn et Sabina Alleman. — L'histoire d'une jeune Russe séduite par un jeune homme raffiné. (1h.45 appr.)
CFRS — SPECIAL DIMANCHE EARTH KITT MARJOLENE MORIN ENSEMBLE. Spectacle enregistré le 2 août dernier à l'Agora du Vieux-Port de Québec. (1h.30)

20h05
TVO — M.E.M.O. Magazine électronique miroir de l'Ontario, reflétant les réalités quotidiennes de la population francophone de la province dans les domaines politique, économique, social et culturel.

20h26
R.-Q. - CIVV — TIRAGE SUPER LOTO
20h30
R.-Q. - CIVV — LA SOIRÉE DE L'IMP-PRO Anim.: Ariane Emond. Comm.: Michel Desautels et Jean-Marc Lavergne. Analyste: Ghyslain Tremblay. En direct depuis la salle du Spectrum de Montréal, un match de la Ligue nationale d'improvisation qui oppose les Jaunes aux Bleus. (2h.30 appr.)

20h40
TVO — VINGT ANS EXPRESS LE BONHEUR, C'EST D'ÊTRE HEUREUX. Guy Blais accompagne les gens qui aiment prendre une petite bière le samedi soir entre copains en yodelant des chants tyroliens.

21h00
CKRS — LES BEAUX DIMANCHES IX FESTIVAL INTERNATIONAL DU CIRQUE DE MONTE-CARLO 1983. Meilleurs numéros de cirque avec des jongleurs, des équilibristes, des danseurs et des clowns. (1h.)

21h00
CKRS — LES BEAUX DIMANCHES IX FESTIVAL INTERNATIONAL DU CIRQUE DE MONTE-CARLO 1983. Meilleurs numéros de cirque avec des jongleurs, des équilibristes, des danseurs et des clowns. (1h.)

21h00
CKRS — LES BEAUX DIMANCHES IX FESTIVAL INTERNATIONAL DU CIRQUE DE MONTE-CARLO 1983. Meilleurs numéros de cirque avec des jongleurs, des équilibristes, des danseurs et des clowns. (1h.)

21h00
CKRS — LES BEAUX DIMANCHES IX FESTIVAL INTERNATIONAL DU CIRQUE DE MONTE-CARLO 1983. Meilleurs numéros de cirque avec des jongleurs, des équilibristes, des danseurs et des clowns. (1h.)

21h00
CKRS — LES BEAUX DIMANCHES IX FESTIVAL INTERNATIONAL DU CIRQUE DE MONTE-CARLO 1983. Meilleurs numéros de cirque avec des jongleurs, des équilibristes, des danseurs et des clowns. (1h.)

21h15
TVFQ — INTERMÈDE CÂBLE OPTIQUE PREMIÈRE.
21h30
CFRS — DOCUMENTAIRE
CBFT — LES BEAUX DIMANCHES JULIEN CLERC A BERCY. Spectacle enregistré devant plus de 15 000 personnes à Bercy, au coeur de Paris. (1h.)
TVFQ — APOSTROPHES PUDEUR



Andrée Lachapelle à 18h00, à l'émission «Les carnets de Louise» le dimanche 9 novembre à CFRS.

ET IMPUDEUR Anim.: Bernard Pivot. La notion de pudeur et d'impudeur a considérablement évolué au cours de ces dernières années. Les auteurs invités expliquent la conception qu'ils en ont. Inv.: Jean-Claude Bologne, Anne Vincent-Boffault, Elisabeth Roudinesco et Cécil Saint-Laurent. (1h.15)

22h00
CKRS — LES BEAUX DIMANCHES CONCERT LISZT. Louis Lortie, pianiste de l'Orch. symp. de Montréal dirigé par Charles Dutoit interprète le Concerto no 1. — Documentaire sur l'enfance de Liszt et entrevue avec Louis Lortie. Int.: Normand Séguin. — Également au programme: Rhapsodie hongroise no 6; Deux des Douze études d'exécution transcendante: Feux follets et Wild Jagd; Études de concert La Leggierrezza et Un sospiro. (1h.)

22h25
CBJET — VENTURE Anim.: Patrick Watson et Michael Vaughn.
22h30
CFRS — CLAUDE, ALBERT ET LES AUTRES TÉMOIGNAGE avec Claude Jasmin. Inv.: Diane Hébert, Marie-Lyette Labonté, Christine Lavoie, Ginette Bureau et Danièle Desmarais. (1h.)

22h45
TVFQ — LE JOURNAL
22h53
CBJET — NATION'S BUSINESS PARTI LIBERAL.

23h00
CKRS — LES NOUVELLES DU SPORT
CBJET — NEWSWATCH Avec Sandi Stahlbrand.
CFCF — ELECTION UP-DATE
CJPM - CFER — LES NOUVELLES TVA

23h10
TVO — CINÉMA, CINÉMA LES DERNIERES FIANÇAILLES. (1h.50)
23h15
TVFQ — INTERMÈDE CÂBLE OPTIQUE PREMIÈRE.
23h30
CFRS — DOCUMENTAIRE
CBFT — LES BEAUX DIMANCHES JULIEN CLERC A BERCY. Spectacle enregistré devant plus de 15 000 personnes à Bercy, au coeur de Paris. (1h.)
TVFQ — APOSTROPHES PUDEUR

CFCF — CTV NATIONAL NEWS
23h15
CKRS — LA POLITIQUE PROVINCIALE
TVFQ — RADIO-FRANCE-INTERNATIONALE
WJBK — NEW HONEYMOONERS (1h.)
WVNY — NEWS CENTER 22
SE — LES PRÉDATEURS DU FUTUR

23h20
CJPM - CFER — LES SPORTS
23h25
CBJET — THE PROFESSIONALS HUNTER HUNTED (6e de 26). Une escouade de commandos nous fait vivre des aventures spectaculaires teintées d'humour. (1h.)
WVNY — JIM & TAMMY (1h.)

23h30
CFRS — LE CAHIER DES SPORTS
CJPM — CINÉMA DE FIN DE SOIRÉE LES COMÉDIENS. (2h.55)
TVO — VUE GLOBALE CHARLES DUTOIT. Reprise de 19h30.
CFER — CHACUN CHEZ SOI Avec Ted Knight, Nancy Dussault, Deborah Van Valkenburgh et Lydia Cornell.
CBFT — LES NOUVELLES DU SPORT
WTVS — MONTY PYTHON'S FLYING CIRCUS
TSN — GAELIC FOOTBALL AND HURLING - THE SUNDAY GAME (Pd) (1h.30)

23h40
CFRS — LES CARNETS DE LOUISE (EN RAPPEL) Avec Louise Deschâtelets. (1h.)
23h41
CFCF — PULSE
23h45
CBFT — LA POLITIQUE PROVINCIALE

00h00
CFER — BON DIMANCHE Anim.: Reine Malo. Chroniques: livres avec Christine Charette, cinéma avec Richard Gay, disques avec Claude Rappin, potins avec Edward Rémy, spectacles avec Daniel Guérard, revues avec Serge Grenier, en coulisses avec Carmel Dumas et dossier avec Yves Blouin. (2h.)
WPTZ — SOLID GOLD Anim.: Dionne Warwick. (1h.)
WTVS — GOD AND MONEY (1h.) En reprise à 04h00

00h10
CFCF — ENTERTAINMENT THIS WEEK Stefanie Powers nous parle de son rôle dans la nouvelle mini série à venir At Mother's Request. (1h.)
00h15
WJBK — TALES FROM THE DARKSIDE
00h40
SE — SOUS L'INFLUENCE DU ZODIAQUE
01h00
WPTZ — TODAY'S BUSINESS (1h.)
WTVS — NATURE (1h.) Reprise de 20h00
FC — DIVINE LIGHT
TSN — RUGBY SPECIAL (R) (1h.)

Publicité

Les francophones comprennent moins

MONTREAL (PC) — Selon une étude de l'agence Créatec Plus, les francophones ne comprennent que 29 pour cent de ce qu'ils saisissent les anglophones dans les paroles des ritournelles (jingle) publicitaires à la radio anglaise.

L'enquête menée auprès de 108 francophones et d'un groupe de contrôle de 57 anglophones (profil socio-économique concordant avec les données de Sondages BBM) indique que les francophones comprennent encore moins bien qu'à la télévision anglaise, où l'image vient appuyer le propos de l'annonceur.

L'étude dit même que non seulement ils comprennent moins bien mais que "les francophones ont l'impression de nettement moins bien

comprendre".

Par ailleurs, sur 100 anglophones qui s'en souviennent, seulement 36 francophones retiennent le nom du produit ou de l'annonceur.

Grégoire Gaulin, de Créatec Plus, a souligné vendredi que les francophones consultés syntonisaient les radios anglaises au moins trois heures sur 10 et, en moyenne, 58 pour cent de leur temps d'écoute hebdomadaire.

L'étude a été menée avec une émission inédite de 15 minutes (actualités, météo, chansons), où ont été glissés six messages (trois de 30 secondes, trois d'une minute) commerciaux "en bon anglais" représentant six catégories: témoignage, institutionnelle, chiffrée (dates, numéros de téléphone),

concours-promotion, parole (où le produit est une cause) et chanson (jingle) pure.

Le message de cette dernière catégorie a été le moins bien compris, précise M. Gaulin: "Ca semble indiquer que le jingle est meilleur comme élément de soutien que comme message principal."

Les enquêteurs se sont rendus chez les sondés avec la bande magnétique et ont mené une interview d'une heure. Pour les francophones, le critère était d'avoir saisi le sens du message et non pas de retenir des mots anglais.

Outil média

GINETTE CADIEUX, du Groupe Morrow, a précisé, à l'occasion d'un séminaire du Publicité Club de Montréal, que ces résultats étaient un outil intéressant pour les annonceurs quant à leur stratégie de "placement média".

Les auteurs de publicité radio, signale-t-elle, se voient en tout cas imposer "un seuil de complexité qu'il ne faut pas dépasser".

L'étude a été réalisée pour le Conseil des directeurs médias du Québec (une vingtaine de cadres supérieurs d'agences), précise Mme Cadieux; elle a été financée par le Conseil canadien des directeurs média et le ministère des Communications du Québec.

Elle fait suite à une autre de l'an dernier, portant sur la compréhension par les francophones de la réclame à la télévision anglaise; grâce aux images et à leur "chaleur" — en publicité, la télévision est un média froid — ont constaté les enquêteurs, la réclame est mieux comprise par les francophones.



NOMINATIONS — Adrienne Clarkson, présentement agent général de l'Ontario en France, devient présidente et chef des opérations chez McClelland and Stewart.

Chez McClelland and Stewart

Adrienne Clarkson devient éditrice

TORONTO (PC) — L'écrivain et animatrice de télévision bien connue Adrienne Clarkson a été nommée présidente, éditrice et chef des opérations de la maison McClelland and Stewart, a annoncé vendredi M. Avie Bennett, l'homme d'affaires qui a acquis l'importante maison d'édition canadienne en janvier dernier.

Mme Clarkson, 47 ans, occupera son nouveau poste le 1er mars prochain. Elle remplacera M.

Bennett au poste de président et, au poste d'éditeur, l'excentrique Jack McClelland, héritier du fondateur de l'entreprise et esprit perspicace qui a su faire connaître les plus grands noms de la littérature canadienne actuelle de langue anglaise.

Actuellement, Mme Clarkson, qui est née à Hong Kong de parents chinois en 1939, est agent général de l'Ontario en France.

M. McClelland devient éditeur conseil.

Inédit de Vallières

MONTREAL (PC) — La maison d'édition L'Hexagone va publier un roman inédit de l'ancien felquiste Pierre Vallières, Noces obscures. L'ouvrage remonte à 1955, quant l'auteur avait 17 ans, soit une douzaine d'années avant Nègres blancs d'Amérique qu'il écrit en prison.

L'éditeur Alain Horic a précisé vendredi qu'il avait retrouvé le manuscrit de Noces obscures dans des archives, au début de 1986: "Vallières l'avait d'abord confié à Gaston Miron qui l'a mis de côté pour des considérations futures car, à cette époque, il s'occupait surtout de poésie à L'Hexagone."

Vallières a longtemps cru que Noces obscures, dans lequel il raconte sa jeunesse révoltée sous les traits de Roger Millaire, était perdu. Selon M. Horic toutefois, deux autres oeuvres romanesques que l'auteur avait détruites à la même époque sont, celles-là,

certainement perdues.

L'auteur a apporté "quelques retouches" à Noces obscures avant de le faire publier. Journaliste, Pierre Vallières a également écrit L'Urgence de choisir, La Liberté en friche, Un Québec impossible et La Démocratie ingouvernable.

L'Hexagone demande par ailleurs aux Editions internationales Alain Stanké de renoncer au titre Parcours, collection dans laquelle M. Stanké vient de publier un livre de Gilles Racicot, annoncé à la une du Devoir du 26 septembre.

"Je veux bien qu'on nous imite, dit M. Horic. Mais au moins qu'on prenne un autre titre de collection." L'Hexagone publie une collection Parcours depuis 1978, comprenant entre autres des recueils du peintre et poète Roland Giguère, de Claude Haefely, Gilles Hénaut et Guy Robert.

Ciné-télé

01h10
CFCF — CINEMA 12 A MASTERPIECE OF MURDER. (2h.)

02h00
WTVS — MASTERPIECE THEATRE (1h.) Reprise de 22h00
TSN — SPORTSDESK

02h05
SE — PERIL EN LA DEMEURE

02h30
FC — THE BEAST IN THE CELLAR
TSN — CANADIAN UNIVERSITY HOCKEY SPECIAL (R) Du Cap-De-La-Madeleine, l'équipe étoile de l'Association athlétique des universités du Québec rencontre l'équipe canadienne olympique. (3h. appr.)

03h00
WTVS — PLANET FOR THE TAKING (1h.) Reprise de 18h00

03h10
CFCF — SECOND FEATURE THE LAST DAYS OF FRANK AND JESSE JAMES. (2h.)

03h45
SE — SANG ET ORCHIDÉES (1ère et 2e parties)

04h00
WTVS — GOD AND MONEY (1h.) Reprise de 00h00
FC — WITNESS

DIMANCHE
9 NOVEMBRE
12h00

CFCF — LES FEMMES EN BLANC (5) (Women in White), E.-U. 1979. Drame de J. London avec Susan Flannery, Kathryn Harrold et Patty Duke. — Les problèmes professionnels et sentimentaux de femmes-médecins et d'infirmières dans un hôpital de Miami. — Développements mélodramatiques. Nombreux clichés. Réalisation assurée. Interprétation honorable. Film tourné pour la télévision. (4h.)

13h30
CKRS - CBFT — VIVEMENT DIMANCHE! (3) Fr. 1983. Comédie policière de F. Truffaut avec Fanny Ardant, Jean-Louis Trintignant et Philippe Laudenbach. — Une secrétaire déléguée se lance dans une enquête afin de sauver son patron accusé d'un double meurtre. — Transposition habile d'un roman américain. Touches d'humour. Retournements surprenants. Jeu plein de brio de F. Ardant. — A. (2h.)

CFCF — PLAY MISTY FOR ME (4) E.-U. 1971. Drame policier réalisé et interprété par Clint Eastwood avec Jessica Walter et Donna Mills. — Un amateur d'émission radiophonique est aux prises avec une admiratrice déséquilibrée. — Mise en scène intéressante. Tension habilement dosée. Images bien composées. Direction d'acteurs adroite. (2h.)

14h00

CFRS — LES PIRATES DE L'ÎLE SAUVAGE (5) (Nate and Hayes), N.-Z. 1983. Aventures de F. Fairfax avec Tommy Lee Jones, Michael O'Keefe et Max Phipps. — Condamné à la pendaison pour trafic d'armes, un navigateur raconte ses aventures à un chroniqueur. — Éléments habituels des aventures de pirates. Une certaine dose d'ironie. Mise en scène assez alerte. Cadre naturel luxuriant. Interprétation adéquate. — A. (2h.)

CJPM — LES LETTRES (5) (The Letters), E.-U. 1973. Film à sketches de G. Nelson et P. Krasny avec Pamela Franklin, Ida Lupino et Leslie Nielsen. — La vie sentimentale de certaines personnes est bouleversée par un retard indu dans la livraison de quelques lettres. — Point de départ assez ingénieux. Variations inégales. Tendances mélodramatiques. Bons interprètes. Film tourné pour la télévision. (1h.30)

15h00

WVNY — THE LEGEND OF SLEEPY HOLLOW (5) E.-U. 1980. Comédie de H. Schellinger avec Jeff Goldblum, Paul Sand et Meg Foster. — Un instituteur de village est l'objet de mau-

vaises plaisanteries. — Adaptation d'un conte classique de Nathaniel Hawthorne. Illustration appliquée mais peu inventive. Jeu pittoresque de J. Goldblum. Film tourné pour la télévision. — E. (2h.)

19h00

CJPM — À COMMUNIQUER (2h.)
WVNY — THE 15TH ANNIVERSARY OF DISNEY WORLD (2h.)

19h30

CFCF — ARTHUR (4) E.-U. 1981. Comédie de S. Gordon avec Dudley Moore, John Gielgud et Liza Minnelli. — Un jeune homme riche doit épouser une fille de son milieu mais s'éprend d'une apprentie comédienne. — Variations assez adroites sur des thèmes classiques. Nombreuses scènes drôlatiques. Rythme guilleret. Interprétation folichonne de D. Moore. (1h.30)

21h00

CJPM - CFCF — UN PRINTEMPS DE GLACE (4) (An Early Frost), E.-U. 1985. Drame de moeurs de J. Erman avec Gena Rowlands, Ben Gazzara et Aidan Quinn. — Les réactions d'un couple d'âge moyen dont le fils se révèle atteint du SIDA. — Traitement réfléchi d'un problème contemporain. Approche psychologique assez juste. Réalisation soignée. Bons interprètes.

Film tourné pour la télévision. (2h.)
WPTZ — PERRY MASON: THE CASE OF THE SHOOTING STAR PREMIÈRE. Avec Raymond Burr, Joe Penny et Alan Thicke. — Un acteur est accusé d'avoir assassiné un célèbre animateur de télévision. (2h.)

WVNY — SPLASH (4) E.-U. 1984. Comédie fantaisiste de R. Howard avec Daryl Hannah, Tom Hanks et John Candy. — Un jeune commerçant célibataire se désole de n'avoir jamais connu l'amour véritable, jusqu'au jour où une sirène le sauve de la noyade. — Récit imaginaire. Mise en scène ingénieuse. Gags parfois maladroits. Bons trucages. Interprétation sympathique. — A. (2h.)

21h10

TVO — LES DERNIÈRES FIANÇAILLES (3) Can. 1973. Drame poétique de J.-P. Lefebvre avec J.-Léo Gagnon, Marthe Nadeau et Marcel Sabourin. — Les derniers jours d'un vieux couple. — Mise en scène d'une grande sensibilité. Valeurs traditionnelles traitées avec un respect ému. Interprétation toute en finesse. — E. (1h.50)

23h30

CJPM — LES COMÉDIENS (4) (The Comedians), E.-U. 1967. Drame so-

cial de P. Glenville avec Richard Burton, Alec Guinness et Elizabeth Taylor. — Trois hommes débarqués en même temps à Haiti connaissent des fortunes diverses. — Bonne adaptation d'un roman de Graham Greene. Sujet intéressant. Mise en scène soignée. Forte distribution. (2h.55)

01h10

CFCF — A MASTERPIECE OF MURDER (6) E.-U. 1986. Comédie policière de C. S. Dubin avec Bob Hope, Don Ameche et Kevin McCarthy. — Un détective sur le retour et un ancien voleur font équipe pour résoudre une mystérieuse affaire. — Intrigue laborieuse. Mise en scène banale. Comédiens fatigués. Film tourné pour la télévision. (2h.)

03h10

CFCF — THE LAST DAYS OF FRANK AND JESSE JAMES (4) E.-U. 1986. Western de W. A. Graham avec Johnny Cash, Kris Kristofferson et June Carter Cash. — La fin dramatique de deux frères qui furent des hors-la-loi notoires du vieux Ouest. — Reprise d'un sujet maintes fois traité. Quelques touches originales. Traitement convenable. Mise en scène colorée. Présence valable des deux vedettes. Film tourné pour la télévision. (2h.)

Voyages

Antigua sait charmer les visiteurs

Une nouvelle plage à tous les jours

ST. JOHN, Antigua — Cette île riche en plages diffère de la plupart des autres Antilles orientales où les activités de vacances sont surtout concentrées le long de la côte ouest ou de la côte sous le vent. A Antigua, les

hôtels et les plages charment les visiteurs de tous les coins de l'île - nord, sud, est et ouest.

Le littoral est entièrement découpé de baies et d'anses qui abritent 365 plages, un nombre suffisant pour permettre à un

vacancier de nager ou de se faire bronzer sur une plage nouvelle tous les jours de l'année. Par conséquent, pas de foule; vous pouvez même fréquemment avoir la plage à vous tout seul.

Un grand nombre de ces plages, merveilleux croissants de sable blanc bordés de palmiers, comptent parmi les plus belles au monde, quoiqu'aucune ne soit d'une grande longueur. Toutefois, si vous désirez profiter d'une longue plage à Antigua, vous n'avez qu'à aller sur l'île plus petite et pratiquement inhabitée de Barbude, à 30 milles (48 kilomètres) au nord.

A Barbude (ne pas confondre avec la Bar-

bade), on dit qu'une des plages s'étend de 9 à 27 milles (14 à 43 kilomètres), la longueur variant selon la perception de l'insulaire qui vous communique l'information. Vous y trouverez un paysage de rêve où le sable rose et blanc se marie au turquoise de la mer. Aucun immeuble sur toute la longueur de la plage ne vient en ternir la beauté et le visiteur pourra souvent y passer des heures sans rencontrer âme qui vive.

Une telle solitude ne répond toutefois pas aux attentes du vacancier moyen et la plupart des visiteurs à Antigua et Barbude se retrouvent invariablement sur l'île principale où leurs activités diurnes se

concentrent sur la mer et la plage.

Ces activités prennent plusieurs formes: natation, plongée sous-marine, observation en surface, pêche, voile et - sans aucun doute le sport le plus populaire - le farniente sur la plage à se laisser bronzer et épancher sa soif périodiquement avec un punch au rhum.

Le sable, la mer et le soleil sont les grandes attractions des Antilles en général, mais nulle part ailleurs est-ce aussi évident que dans cette ancienne capitale des Leeward Islands britanniques où le soleil brille toute l'année et où la pluie n'interrompt que rarement la vie au grand air.



NOMBREUSES PLAGES — Deux des 365 plages qui bordent l'île d'Antigua. En haut, la plage de Long Bay, sur la côte est, où se trouvent les hôtels Antigua et Long Bay. En bas, la polage de Blue Waters sur la côte nord de l'île.

LE RENDEZ-VOUS...

HÔTEL TADOUSSAC

TADOUSSAC (418) 235-4421



HÔTEL CAP-AUX-PIERRES

Ile-aux-Coudres (418) 438-2711

FORFAIT «EVASION»

2N/3J
jusqu'au 23 déc. 1986
du 4 janv. au 28 mars '87

Incluant:
2 soupers, la chambre pour 2 soirs,
2 déjeuners.

\$99⁰⁰ par pers.
occ. double

FORFAIT «NOEL»

2N/3J
24, 25 et 26 déc. 1986

Incluant:
2 soupers, 2 couchers, 1 brunch,
cocktail et réveillon de Noël, dé-
pouillement de l'arbre, 1 déjeuner
et 1 dîner.

\$138⁰⁰ par pers.
occ. double

FORFAIT «ST-SYLVESTRE»

2N/3J
31 déc. 1986, 1er et 2 janv. '87

Incluant:
1 buffet gastronomique, 1 brunch,
2 couchers, 1 souper et 1 déjeuner.

\$108⁰⁰ par pers.
occ. double

* Randonnée pédestre *
* Ski de fonds (en saison) *
* La chaleur du foyer *
* Ambiance familiale *

(A Cap-aux-Pierres: Piscine inté-
rieure et en saison ski alpin au
Massif de Petite-Rivière St-
François).

Autres forfaits «RELACHE «COEUR A COEUR»
disponibles: «REUNION D'AFFAIRES» ET «MAREE MONTANTE»

DEMANDEZ NOS FORFAITS TOUT AU
LONG DE L'ANNEE ET PROFITEZ DE
NOS FACILITES ET DE NOS ACTIVITES
POUR VOS RENDEZ-VOUS DE COEUR,
DE DETENTE, DE GROUPE, DE CON-
GRES OU AUTRES.

Renseignements et réservations:
Sans frais au Québec, Ontario,
Maritimes: 1 (800) 463-5250
Au Québec: 1 (800) 361-6162
Maritimes, Ontario, Nouv.-Angleterre:
1 (800) 361-1155
De Montréal:
1 (514) 861-2821



BIENVENUE
Famille Dufour
Cap-aux-Pierres



NOS GROUPES POUR 1987 LE SPECIALISTE DES VOYAGES GROUPES

18 Janvier	République Dominicaine	2 semaines	Hôtel Bavaro Beach
18 Janvier	Guadeloupe	2 semaines	Boucaniers
23 Janvier	Venezuela	2 semaines	Villa Del Mar
20 Février	Venezuela	3 semaines	Villa Del Mar
22 Février	Acapulco	2 semaines	Club Del Sol
27 Février	Ski Europe	2 semaines	La Plague Val d'Isère
27 Février	Londres	1 semaine	Président
27 Février	Cuba	1 semaine	Cabanas Del Sol
27 Février	Cuba	2 semaines	Cabanas Del Sol
28 Février	Jamaïque	2 semaines	Sea Wind
28 Février	Puerto Plata	2 semaines	Punta Goleta
01 Mars	Guadeloupe	2 semaines	Boucaniers
01 Mars	Acapulco	2 semaines	Club Del Sol
06 Mars	Cuba	2 semaines	Cabanas Del Sol
08 Mars	Floride	2 semaines	Suez
13 Mars	Cuba	2 semaines	Quatro Palmas
15 Mars	Venezuela	2 semaines	Villa Del Mar
02 Avril	Espagne	2 semaines	Circuit en Dalousie plus Costa Del Sol
03 Mai	Grèce	3 semaines	Circuit plus croisière



JONQUIERE
2425, St-Dominique
542-3595

CHICOUTIMI
Place du Saguenay
696-3121

ALMA
Complexe
Jacques-Gagnon
668-3078

LA BAIE
Galerie de la Baie
544-8213

Voyages

Les Canadiens attirés par les charmes d'Antigua

Un accès facile à partir du Canada

ANTIGUA — Tous les charmes d'Antigua ont attiré un nombre croissant de Canadiens au cours des dernières années, soit un chiffre record de 14 808 l'an dernier comparativement à 12 793 en 1984; et en moyenne, de 8 500 par année contre 1980 et 1983.

Outre ses attributs naturels et son climat agréable et stable pendant toute l'année, l'île attire les vacanciers canadiens à cause de sa facilité d'accès par air à partir du Canada. C'est le premier arrêt d'Air Canada entre Toronto et les Antilles orientales. BWIA International a aussi des vols réguliers entre Antigua et Toronto et Eastern Airlines se rend à l'île la plupart des

jours de la semaine, à partir de Toronto, d'Ottawa et de Montréal via Miami.

Même si la plage et la mer sont les principales attractions touristiques d'Antigua, il y a d'autres raisons de visiter l'île. Citons, notamment, le quai de Nelson dans le port anglais où se trouvent les anciennes fortifications militaires britanniques érigées sur Shirley Heights qui domine le port. Le héros naval britannique, Lord Nelson, y était en mission avant de devenir amiral et d'aller remporter la bataille de Trafalgar.

St. John, la capitale, dont on ne peut guère vanter l'aspect

attrayant, possède de nombreuses petites boutiques originales, et si vous avez un penchant pour le shopping, vous devriez prendre le temps de le satisfaire (les objets d'artisanat et d'art antillais, la porcelaine et les lainages anglais et les soies de Thaïlande sont de bons achats), tout en vous offrant un déjeuner sous les arbres à une des terrasses où les mets et les boissons sont bons et les prix raisonnables. La musique douce d'un «steel band» invite à la détente. Si la journée des emplettes tombe un samedi, tant mieux, car vous pourrez alors apprécier le pittoresque marché en plein air de St. John où l'on vend des fruits et des légumes.

Le golf devient de plus en plus populaire à Antigua, grâce au terrain de 18 trous Cedar Valley situé près de l'aéroport dans les collines de

la partie septentrionale de l'île, et pour les amateurs de tennis, d'équitation et de pêche en haute mer, les possibilités sont très intéressantes.

A ceux qui aiment prendre des photos de vacances, Antigua offre une chance inespérée, mais n'oubliez pas d'emporter beaucoup de films avant de quitter le Canada. On peut se procurer des films Kodachrome et Kodacolor sur l'île, mais les prix en sont considérablement plus élevés qu'au Canada. Si votre appareil photo est entièrement automatique et sans dispositif d'ajustement manuel, vous feriez mieux de prendre des films de type négatif. L'intensité de la lumière du soleil et des plages blanches est telle que les meilleurs calculs d'exposition peuvent être déjoués; avec un film négatif toutefois, on peut compenser lors du développement du

film et de l'impression. Pour les amateurs de diapositives, les Kodachrome ISO 200 devraient être disponibles bientôt. Ces films ont trois fois la rapidité des films ISO 64 et huit fois celle des ISO 25, et devraient être une bénédiction pour les photographes qui se servent de zoom de tout calibre pour toutes leurs photos, lentilles souvent trop lentes pour être utilisées avec des films dont la cote ISO est inférieure à 200.

Les tarifs d'été sont en vigueur sur l'île jusqu'à la mi-décembre où les nouveaux tarifs d'hiver les remplaçant. Pour tous les détails sur l'hébergement, s'adresser aux agences de voyage ou auprès du bureau canadien du ministère du Tourisme d'Antigua situé au 60 St. Clair avenue East (Bureau 205), Toronto, M4T 1N5, téléphone (416) 961-3085.



CANADIENS — Les Canadiens sont de plus en plus friands des attraits naturels d'Antigua. Par ailleurs, l'île attire également par sa facilité d'accès par air à partir du Canada. C'est le premier arrêt d'Air Canada entre Toronto et les Antilles orientales.

Des amis... bien placés.

CÉLÉBREZ AVEC CP HÔTELS
SUPER WEEK-END

évasion
Quand l'envie vous prend de rompre avec la routine, évadez-vous au Château Frontenac. En famille, en amoureux ou en solitaire, il y a bien des façons de s'y divertir. Découvrez la vieille ville à l'abri des remparts. Admirez le majestueux Saint-Laurent depuis la terrasse Dufferin. Appréciez le confort des chambres récemment rénovées. Sans même quitter l'hôtel, jouez les gourmets au restaurant Le Champlain ou rassasiez-vous «à la bonne franquette» au Café Canadien.

Jusqu'au 26 avril 1987, il ne vous en coûtera que 60,00 \$ par chambre, par nuit, le vendredi et/ou samedi (dimanche aussi si vous prolongez votre séjour). Rabais applicables à toutes les chambres et suites. Aucuns frais pour les enfants.

QUÉBEC
À PARTIR DE
60 \$
PAR CHAMBRE, PAR NUIT*

(maximum 2) de moins de 14 ans partageant la chambre d'un adulte. Réservez au moins 48 heures à l'avance. Consultez votre agent de voyages ou appelez-nous au 1 800 268-9411.

*Sauf pendant la période du Carnaval. Ces rabais ne s'appliquent pas aux groupes ou voyages organisés ni aux tarifs déjà réduits.

CP Hôtels Lt
Le Château Frontenac
1, rue des Canotiers
Québec, Québec G1R 4P5 (418) 692-3861

Agence de
Voyages Sears

Des vacances sélectionnées
«Un esprit sain dans un corps sain»
CLUB MED (naturellement)
TOUT INCLUS!

Haiti île magique

Un bon village pour tous les sports avec une piscine grandiose.

1 semaine
à partir de

1125 \$*

**République
Dominicaine**

Punta Cana En plus un Mini-Club pour les enfants de 2 à 11 ans. Garderie pour enfant gratuite.

1 semaine
à partir de

1279 \$*

Mexique Cancun

Excellent pour les sports nautiques, plongée libre, plongée bouteille.

1 semaine
à partir de

1410 \$*

COMPREND: 3 REPAS GOURMET PAR JOUR AVEC VIN AU DÎNER ET SOUPER, vol aller-retour, transferts, manutention des bagages, hébergement tel que choisi, activités sportives et divertissements et les services de l'équipe Club Med. AUCUNE TAXE - AUCUN POURBOIRE. *Départs de Montréal le 10 janvier 87 seulement.

 **CLUB MED**

Place du Saguenay 549-2128

NOUS VOUS CONSEILLONS DE PROTÉGER VOS VACANCES AVEC ASSURANCE VOYAGEUR!
Tous les prix sont donnés par personne, et basés sur une occupation double, sauf sur avis contraire. Les prix et dates indiqués sont ceux offerts au moment de mettre sous presse et sont sujets à changement sans préavis. Les prix peuvent changer selon la date de départ, l'hébergement choisi. Les voyages sont sujets aux modalités et conditions contenues dans la brochure du fournisseur. Les prix ne comprennent pas: les taxes d'aéroport, hôtel et frais de service et toutes dépenses de nature personnelle. Ces offres ne sont pas valables en conjonction avec d'autres offres ou rabais sur réservations anticipées, proposés par d'autres fournisseurs ou Agences de voyages Sears. © Copyright Canada 1985, Sears Canada Inc. Toute reproduction sans le consentement écrit de Sears Canada Inc. est interdite. Détenteur d'un permis du Québec.

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

Nouveau record

Le 23 septembre 1986, près de 5 ans après l'inauguration de la première section de ligne à grande vitesse entre Paris et Lyon, les Chemins de fer français ont battu un nouveau record. Utilisant une rame TGV de série équipée des dernières réalisations ferroviaires prévues pour le TGV Atlantique, telles notamment des moteurs synchrones autopilotés et la suspension pneumatique, la SNCF a atteint la vitesse record de 356 kmh durant la présentation du matériel à un groupe de journalistes français et de représentants de l'industrie ferroviaire.

Bien que les chemins de fer français détiennent le record du monde sur rail depuis février 1981 avec 380 kmh, c'est la première fois qu'un chemin de fer a atteint une vitesse aussi élevée avec une rame de

série équipée d'un système de traction à moteurs synchrones triphasés autopilotés.

Le TGV Atlantique marque la naissance d'une seconde génération de trains à grande vitesse en France. Ceux-ci réunissent de nombreuses innovations technologiques et commerciales. En particulier, les trains du TGV Atlantique sont prévus de circuler à 300 kmh sur les lignes à grande vitesse (au lieu de 270 kmh sur la ligne Paris-Sud Est) et à 230 kmh sur les lignes classiques. Grâce à une véritable révolution dans la conception des engins de traction électrique, l'augmentation de vitesse pourra être obtenue avec 4 moteurs au lieu de 6, comme sur les TGV du Paris Sud Est, et les rames pourront comporter 10 voitures au lieu de 8.

VOYAGES

SUPER \$ COMPTE

AGENCE DES VOYAGES

AUTREFOIS
**CLUB DE VOYAGES STAN BUY
CHICOUTIMI INC.**

VOUS OFFRE TOUJOURS:

- 8% de rabais et plus sur les réservations faites à l'avance.
- 10% à 50% de rabais sur les spéciaux de la semaine.

<p>VENEZUELA 21 novembre — 2 semaines, avion/hôtel A partir de: \$559.00</p> <p>20 novembre — 2 semaines, Avion A partir de: \$369.00</p> <p>FLORIDE 3 janvier — 1 semaine, avion/hôtel/voiture A partir de: \$289.00</p>	<p>BRESIL 4-11-18 janvier — 2 semaines, avion/hôtel, petit déjeuner A partir de: \$779.00</p> <p>CANCUN 4-11-18 janvier — 2 semaines, avion/hôtel A partir de: \$479.00</p> <p>ACAPULCO 2-9-16 janvier — 2 semaines, avion/hôtel A partir de: \$579.00</p>
--	--

403, Racine est Chicoutimi 2e étage de Lessard sur la Côte **696-0335**

Prix sujet à changement sans préavis. Détenteur d'un permis provincial.

SUPER SPECIAL CUBA

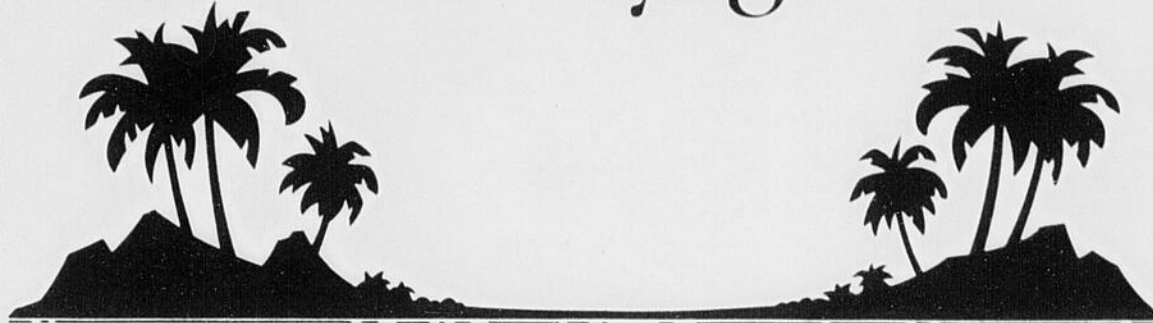


3 janvier - 2 semaines **\$599**
occ. double

Plus taxe
CE PRIX COMPREND:
L'avion, hôtel, petit déjeuner inclus
Départ de Québec

 <p>Voyages SAGUENAY</p>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%; text-align: center;"> <p>JONQUIERE 2425, St-Dominique 542-3595</p> </td> <td style="width: 50%; text-align: center;"> <p>CHICOUTIMI Place du Saguenay 696-3121</p> </td> </tr> <tr> <td style="width: 50%; text-align: center;"> <p>ALMA Complexe Jacques-Gagnon 668-3078</p> </td> <td style="width: 50%; text-align: center;"> <p>LA BAIE Galerie de la Baie 544-8213</p> </td> </tr> </table>	<p>JONQUIERE 2425, St-Dominique 542-3595</p>	<p>CHICOUTIMI Place du Saguenay 696-3121</p>	<p>ALMA Complexe Jacques-Gagnon 668-3078</p>	<p>LA BAIE Galerie de la Baie 544-8213</p>
<p>JONQUIERE 2425, St-Dominique 542-3595</p>	<p>CHICOUTIMI Place du Saguenay 696-3121</p>				
<p>ALMA Complexe Jacques-Gagnon 668-3078</p>	<p>LA BAIE Galerie de la Baie 544-8213</p>				

Il y a les autres forfaits-voyages ...



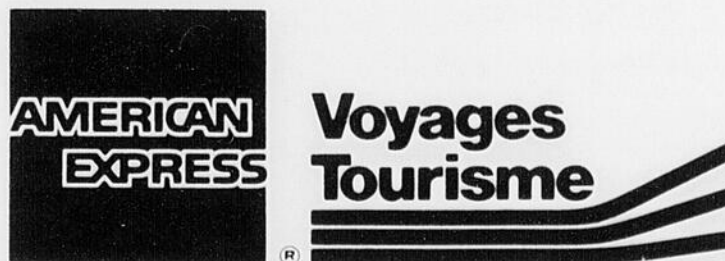
Et il y a les nôtres, qui ne sont pas comme les autres!

Les Voyages Treasure Tours • Vacances CP Air est désormais le plus important voyageur au Canada. Qualité, choix, prix: aucun voyageur ne vous offre autant.

Aucune autre agence de voyages ne vous offre plus ni mieux qu'American Express®. Présentez la Carte American Express ou toute autre carte, et nous nous occupons de tout: billets, assurances-voyages, et chèques de voyage sans commission dans les principales devises étrangères.

	1 SEMAINE À PARTIR DE	2 SEMAINES À PARTIR DE
PUERTO PLATA North Shore Hotel	479\$	619\$
SANTO DOMINGO Bavaro Beach Resort	879\$	1,329\$
<small>Départs de Mirabel à partir du 20 décembre 1986</small>		
MONTEGO BAY Guango Grove	419\$	499\$
<small>Départs de Mirabel à partir du 9 novembre au 7 décembre 1986</small>		
PUERTO VALLARTA Posada del Angel	599\$	729\$
<small>Départs via Toronto à partir du 21 décembre 1986</small>		
WAIKIKI Continental Surf	—	1119\$
<small>Départs via Toronto à partir du 14 décembre 1986</small>		

Les Voyages
Treasure Tours Inc. • Vacances CP Air
...on sait maintenant qui choisir!



Une seule qualité de service: la meilleure!

AGENCES DE VOYAGES AU MAGASIN LA BAIE: CHICOUTIMI 545-7671

NOUS ACCEPTONS LA PLUPART DES GRANDES CARTES DE PAIEMENT ET DE CRÉDIT. *AVIS IMPORTANT: Sauf indication contraire, les prix s'entendent par personne, base double, et comprennent l'aller-retour en avion de Montréal. Les prix varient selon la date de départ et l'établissement choisi et selon leurs disponibilités. Les prix indiqués sont pour la période du 29 décembre 1986 au 29 janvier 1987. Ces prix, en vigueur au moment de mettre sous presse, peuvent être modifiés sans préavis. Taxes et pourboires non compris. Les cartes La Baie et Simpson ne sont acceptées que dans les grands magasins du même nom. American Express Company est propriétaire des marques utilisées, à titre d'utilisateur inscrit, par American Express Canada, Inc. © Copyright American Express Canada, Inc. 1986. Tous droits réservés. PERMIS DU QUÉBEC

Voyages

Les jours de la feuille d'érable en Californie

Une bonne raison de fuir l'hiver

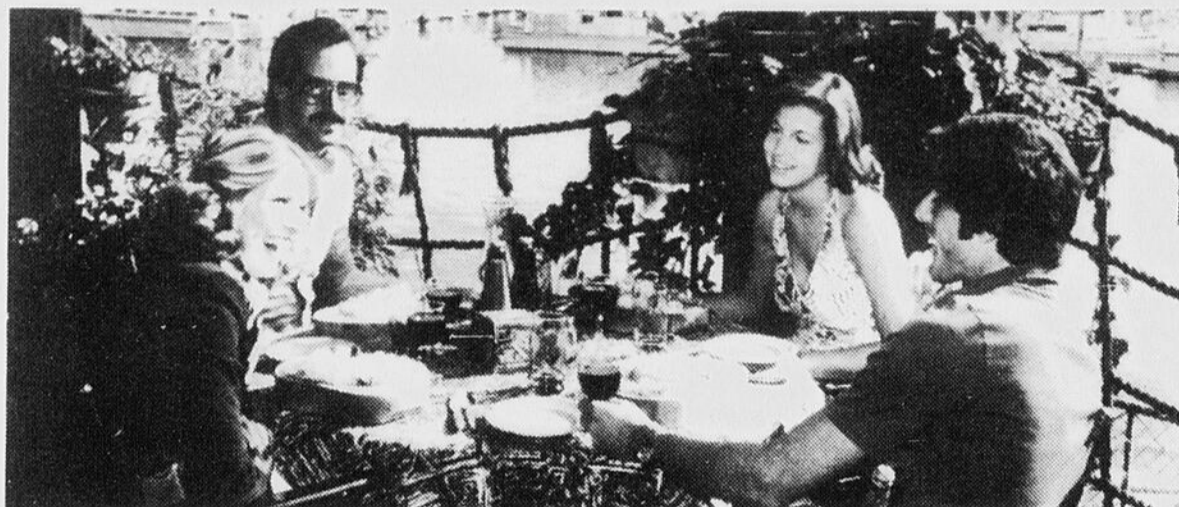
Les Canadiens ont une autre bonne raison de fuir le froid de l'hiver pour se rendre en Californie durant les «Jours de la Feuille d'Érable».

Janvier et février 1987 seront donc consacrés à la promotion «Feuille d'Érable» alors que les propriétaires d'hôtelset de motels, les attractions, les services de visites guidées et les sociétés de transport offriront des exemptions de 20 pour cent ou mieux aux visiteurs canadiens.

C'est pour la Californie une façon de remercier les 700,000 canadiens qui visitent cet état tous les ans et d'encourager les autres à faire de même.

En plus des excomptes offerts par les participants à cette promotion en Californie, Air Canada offrira des voyages à prix réduits et ceux qui se rendront pourront aussi profiter de l'offre «Location à moitié prix» de Alamo Rent-a-Car.

L'Etat de la Californie publiera une brochure «Les Jours de la Feuille d'Érable» établissant la liste de plus de 650 organismes touristiques qui offriront des escomptes aux visiteurs canadiens. Des



ACCUEIL CHALEUREUX — Les Californiens ont trouvé une façon originale de remercier leurs visiteurs canadiens. Les mois de janvier et février seront consacrés à la promo-

tion «feuille d'érable», alors que de nombreux établissements offriront des escomptes intéressants aux touristes en provenance du Canada.

copies de ces brochures seront distribuées dans les agences de voyages, au bureau de Voyages USA à Montréal, aux frontières de la Californie, par le bureau de l'Office du Tourisme de la Californie et aux centres d'accueil des visiteurs dans les différentes régions de la Californie.

Des copies supplémentaires de la brochure du «Mois de la Feuille d'Érable» sont offertes au bureau de Voyages USA à Montréal.



Huguette Wilfrid
Conseillère en voyages
Vous désirez la lune?
Je ferai l'impossible
pour vous la trouver...

CLUB VOYAGES JONQUIÈRE 2401, St-Dominique Jonquière 542-8149

VOTRE RÊVE... NOS DESTINATIONS:

NOS GROUPES
DEPART DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

FEVRIER '87 VENEZUELA - HOTEL DORAL BEACH 8 FEVRIER - 2 SEMAINES \$969	VENEZUELA - HOTEL DORAL BEACH 5 MARS - 2 SEMAINES \$899
VENEZUELA - HOTEL VILLA DEL MAR 20 FEVRIER - 2 SEMAINES \$999	PUERTO VALLARTA - HOTEL EL CONQUIS-TADOR 6 MARS - 3 SEMAINES \$1,262 2 SEMAINES \$1,064
ACAPULCO - HOTEL MAJESTIC 21 FEVRIER - 3 SEMAINES \$779 28 FEVRIER - 2 SEMAINES \$689	BENIDORM (Espagne) - HOTEL DON MI GUEL I 12 MARS - 3 SEMAINES \$1,369
MARS '87 FLORIDE - HOTEL DILIDO 2 MARS - 3 SEMAINES	HAWAII - HOTEL PALI TOWER 15 MARS - 3 SEMAINES \$1,859 2 SEMAINES \$1,549
	ILES CANARIES - ESPAGNE 21 MARS - 3 SEMAINES \$1,579 2 SEMAINES \$1,479
	AVRIL '87 FLORIDE - GOLF-HOTEL LUCAYA 16 AVRIL - 10 JOURS \$799

NOS SPECIAUX
PLANITOUR '87

Reduction 80⁰⁰ par couple PLANI-SEJOUR ESPAGNE 14 FEVRIER 28 FEVRIER 14 MARS \$955 p.p.	Reduction 200⁰⁰ par couple PORTUGAL ESPAGNE 14 FEVRIER 28 FEVRIER 21 MARS \$1,395 p.p.	Reduction 300⁰⁰ par couple MEXIQUE CANCUN 7 FEVRIER \$1,149 p.p.
---	--	---

CLUB VOYAGES JONQUIÈRE JONQUIÈRE 542-8149	<i>Le Conseiller</i> CLUB VOYAGES	PERMIS DU QUEBEC CLUB VOYAGES TOURNESOL CHICOUTIMI 549-6880
CLUB VOYAGES ALMA ALMA 668-7904	CLUB VOYAGES DU LAC ROBERVAL 275-0162	CLUB VOYAGES DOLBEAU DOLBEAU 276-1548

LA FLORIDE EN AUTOCAR
27 FEVRIER AU 22 MARS: 24 jours
Inclus 3 nuits à DISNEY WORLD - 14 nuits au magnifique hôtel KONOVER - cuisinette sur demande.

PRIX PAR PERSONNE: occ. double: CAN 1,379,00\$
INSCRIVEZ-VOUS AVANT LE 1er NOVEMBRE ET EPARGNEZ 30,00\$
VOYAGE ACCOMPAGNE PAR THERESE ET JEAN-PAUL GAUDREAU
543-6944

VACANCES SCOLAIRES EN JAMAIQUE
CROISIERE 1 SEMAINE SUR LE REGENT SEA
1 AU 15 MARS: SEJOUR 1 semaine à L'AMERICANA D'OCHORIOS.
PRIX A PARTIR DE: occ. double: p.p. 2,125,00\$
DEPART DU SAGUENAY A DETERMINER SELON HORAIRES
VOYAGE ACCOMPAGNE PAR JEAN-GUY TREMBLAY
695-5060
PLACES LIMITEES

DECOUVREZ LE VENEZUELA

12 AU 27 MARS 1987:
SEJOUR DE 2 SEMAINES AU VILLA DEL MAR en appartements avec cuisinette sur demande.
PRIX A PARTIR DE: 995,00\$
PLACES LIMITEES
VOYAGE ACCOMPAGNE PAR RAYMONDE ET PIERRE LEPINE
544-1129
DEPART DU SAGUENAY EN SUS

Voyages
MADELEINE GAGNON INC.
363, Racine est. Chicoutimi (Québec) G7H 1S8
Tel.: (418) 696-1818

Semaine «Hommage au Canada»

Surfside fait tout pour plaire

Surfside, l'attrayante communauté située à quelques pas de Miami Beach, a développé une forte réputation de station de détente parmi les québécois en raison de son bel assortiment d'hôtels et de motels situés sur la plage, de la courtoisie du personnel de ces établissements et de ses invitantes boutiques.

Encore une fois cette année, Surfside, lancera la 23e semaine «Hommage au Canada» qui se tiendra du 8 au 14 mars.

Des activités sportives, des manifestations et des divertissements marqueront cette semaine consacrée aux visiteurs canadiens. Parmi les événements de la semaine, il y aura encore cette année le «Pageant de Beauté» alors que 25 concurrentes convoiteront les honneurs de ce défilé.

«Nous sommes honorés de présenter ce spectacle chaque année pour démontrer à nos visiteurs du Canada que nous apprécions leur encouragement. Ils reviennent tous les ans depuis plusieurs années», déclarait Arthur A. Frischman, Président du Conseil du Tourisme de Surfside.

Un des points d'intérêt de Surfside est la nouvelle plage de 400 pieds, entièrement rénovée, sur les bords de l'Océan Atlantique. Plusieurs des hôtels et des motels sont situés le

long de cette attrayante plage.

Les invités pourront participer à de nombreuses activités tout au long de la semaine.

ACAPULCO

17 janvier

Hôtel Romano Palace

Prix par pers. occ. double

2 semaines: **819⁰⁰**

3 semaines: **1,009⁰⁰**

Voyage accompagné par Vincent et Pierrette St-Hilaire 543-7858

Départ de la région en sus.

CUBA

28 février au 14 mars

Hôtel Atabay

Prix par pers. occ. double

2 semaines: **1,254⁰⁰ can**

Incluant: Forfait habituel

Taxe et frais de visa

2 repas par jour

Départ de la région en autocar
Voyage accompagné par Gaston et Ruth Boulé
549-2109

Voyages Bonneau
COMPLEXE GAGNON FRERES
CHICOUTIMI 549-5771



DEPART DU SAGUENAY - 15 MARS 1987



3 semaines
A partir de:
\$1,609
2 semaines
A partir de:
\$1,379

CLUB VOYAGES JONQUIÈRE

2401, rue St-Dominique
Jonquière
542-8149

PRET A PARTIR HIVER '87

VOYAGES TOURING



AIR CANADA TOURAM

GROUPE HAWAII

Départ le 27 février
2 semaines - A l'hôtel
Out Rigger East

PRIX: **\$1,339**

plus taxe et frais de service Hôtel

GROUPE VENEZUELA

Départ le 20 mars
- 2 semaines
de Québec

Hôtel Villa Del Mar

\$979

plus taxe et frais de service Hôtel



RESIDENCE LES EUCALYPTUS

TOURS CHANTECLERC GROUPE COTE D'AZUR

Appartement Eucalyptus
Départ le 8 mars pour 1 mois

PRIX: **\$1,299**

Appartement à 1 chambre, occ. double \$1,122
Appartement à 2 chambres, occ. quadruple

GROUPE SKI VERBIER/SUISSE

Départ: 20 mars
- 9 jours

PRIX: **\$1,595**

plus taxe et frais de service Hôtel



Vacances Esprit



SOIREE D'INFORMATION SUR NOTRE GROUPE VENEZUELA

MERCREDI, 12 NOVEMBRE A 19h00
AU SOUS-SOL DU RESTAURANT LE DEAUVILLE
Entrée gratuite

POUR INFORMATIONS

545-4060

Royaume

Chicoutimi, Québec
G7H 6E1 - (418) 545-4060

VOYAGES TOURING



Petites annonces

POUR NOUS REJOINDRE

SECTEUR SAGUENAY

545-4474

ALMA ET LES ENVIRONS

668-4506

ST-FELICIEN ET LES ENVIRONS

679-3832

1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

TARIFS PETITES ANNONCES

Tarif en vigueur à partir du 1er janvier 1986
Une insertion de 10 mots ou moins

ANNONCES CLASSEES	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
1 jour	\$4.25	\$5.15
2 jours	\$4.75	—
3 jours	\$5.50	—
4 jours	\$6.50	—
5 jours	\$7.50	—
6 jours	\$8.50	—
Chaque mot additionnel	\$0.25	\$0.25
Annonce en lettres majuscules	\$1.75	\$1.75

NO DE DEPARTEMENT	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
Courrier expédié aux frais de l'annonceur	\$35.00	\$35.00

AVIS	QUOTIDIEN		PROGRES-DIMANCHE	
	Avec photo	Sans photo	Avec photo	Sans photo
Décès	\$35.00	\$30.00	\$35.00	\$30.00
Remerciements	\$35.00	\$30.00	\$35.00	\$30.00
Service anniversaire	\$35.00	\$30.00	\$35.00	\$30.00

POEMES OU PENSEE EN SUPPLEMENT	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
	\$5.00	\$5.00

PRIERES AU SAINTS	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
	\$20.00	\$20.00

QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11h30 la veille de la parution.	Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 16h30 le jeudi précédant la parution.
Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée le vendredi entre 8h30 et 13h30.	

INDEX DES RUBRIQUES

HABITATIONS

- A partager (1)
- A vendre ou à louer (2)
- Bâtisses commerciales (3)
- Bloc appartements (4)
- Chalets à vendre (5)
- Chalets à louer (6)
- Chambres à louer (7)
- Commerces à vendre (8)
- Commerces à louer (9)
- Condominiums à vendre (10)
- Condominiums à louer (11)
- Fermes à vendre (12)
- Garages à vendre (13)
- Garages à louer (14)
- Locaux à louer (15)
- Logements à louer (16)
- Maisons à vendre (17)
- Maisons à louer (18)
- Maisons mobiles à vendre (19)
- Maisons mobiles à louer (20)
- Terrains à vendre (21)
- Terrains à louer (22)

VEHICULES

- Autos à vendre (30)
- Avions à vendre (31)
- Bateaux à vendre (32)
- Camions à vendre (33)
- Machinerie (34)
- Motos à vendre (35)
- Motoneiges à vendre (36)
- Pièces et accessoires (37)
- Remorques (38)
- Roulottes à vendre (39)
- Roulottes à louer (40)
- Souffleuses à vendre (41)
- Tracteurs à vendre (42)
- Véhicules divers (43)

CARTES DE CREDIT ACCEPTÉES: VISA et MASTER CARD

IL SUFFIT DE DONNER LE NUMERO ET LA DATE D'EXPIRATION DE VOTRE CARTE

AVIS A NOS ANNONCEURS

PROGRES-DIMANCHE OU LE QUOTIDIEN ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire la partie du texte ou se trouve l'erreur. Les annonceurs sont priés d'alerter le plus tôt possible le journal, dès qu'ils notent des erreurs semblables dans leurs textes publicitaires. Le journal se réserve cependant le droit de refuser toute publicité ne convenant pas avec sa politique.

DE PLUS:

Nos annonceurs sont priés de prendre note que toutes les annonces doivent être publiées en conformité avec la Loi sur la protection du consommateur, article 242, qui stipule: «Aucun commerçant ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant», ainsi que la charte des droits et libertés de la personne qui stipule que:

- 10. Toute personne a droit à la reconnaissance et à l'exercice, en pleine égalité, des droits et libertés de la personne, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge sauf dans la mesure prévue par la loi, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier à ce handicap.
- 11. Nul ne peut diffuser, publier ou exposer en public un avis, un symbole ou un signe comportant discrimination ni donner une autorisation à cet effet.

* Toutes les annonces classées sont payables à l'avance.



DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

TARIF D'ABONNEMENT

LIVRAISON PAR PORTEUR: \$2.50 par semaine

Rtes motorisées \$3.00
Dans les dépôts: \$0.45 la copie

PAR LA POSTE: Saguenay-Lac-St-Jean:

3 mois \$ 45.00
6 mois \$ 80.00
1 an \$175.00

Autres régions du Canada:
6 mois \$ 87.50
1 an \$175.00

Pays étrangers:
6 mois \$100.00
1 an \$200.00

Autorise comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes et port payé en numéraire. No d'enregistrement 3213.

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec.

Bâtisses commerciales (03)

RECHERCHE BATISSE COMMERCIALE, BONNE RENTABILITE, BIEN SITUÉE. AGENTS S'ABSTENIR. TEL.:696-4455.

Blocs appartements (04)

ARVIDA: du propriétaire, bloc 4 logements loués, construction brique, revenu: \$16,620.00 annuel. Tél.:547-3041.

BLOC 4 logements, excellente condition de financement, pour informations: 545-4298.
DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE: immeuble 14 logements, revenus de \$60,000.00 par année. Tél.:jour 549-6648, soir: 544-8718.

INVESTISSEUR! Nous possédons 8 terrains pour bloc-appartements, près de l'usine Grande-Baie, tél.:548-2183, 544-1431.

Chalets à vendre (05)

LAC A NEIL: chalet à vendre. Tél.:548-5239.

Chalets à louer (06)

GRAND CHALET, 3IEME LAC CLAIR, SUR GRAND CHEMIN, OUVERT A L'ANNEE, \$400.00 PAR MOIS, NON CHAUFFE, NON ECLAIRE, POUR L'HIVER SEULEMENT, LIBRE IMMEDIATEMENT. TEL.:HEURES DES REPAS, 549-8910, 549-4322 LAISSEZ MESSAGE.

Chambres à louer (07)

CHICOUTIMI: chambre, dans maison neuve, 1650, Bégin, près boulevard Barrette, avec cuisine, salle de bains, entrée indépendante, pas de stationnement, arrêt d'autobus en face, non fumeur de préférence. Tél.:549-5060.

CHICOUTIMI: chambre à la semaine ou au mois. INF.: Château Champlain, 306, Labrecque. Tél.:543-9003.

CHICOUTIMI: 370, Bégin, libre immédiatement, tél.:543-0636.

CHICOUTIMI: voisin McDonald, spécial \$38.00/semaine, entrée indépendante, stationnement, inf.:696-0157, 545-7125.

CHICOUTIMI: jolie garçonnière, chauffée, éclairée, meublée, entrée indépendante, 2313, boul. Talbot. Tél.:549-5908.

CHICOUTIMI-NORD: chambre et pension, conviendrait pour personne âgée, tél.:543-5901.

CHICOUTIMI: arrière Place Saguenay, chambre neuve, \$36.00 par semaine. Tél.:545-6588.

CHICOUTIMI: chambre avec cuisine commune, salle de séjour avec t.-v., utilisation laveuse sècheuse, libre immédiatement, stationnement. Tél.:549-0832.

CHICOUTIMI: près cégep et hôpital, entrée indépendante, cuisine communautaire. Tél.:696-3134.

CHICOUTIMI: quartier polyclinique, 2 chambres neuves, modernes, entrée indépendante. Tél.:545-6277.

CHICOUTIMI (Quartier Murdoch): chambres idéales, eau courante, poêle et frigo individuels, entrée indépendante, stationnement. Tél.:549-3594.

CHICOUTIMI: chambre près cégep et université, entrée indépendante, cuisine commune. Tél.:545-8813.

CHICOUTIMI: centre-ville, 307, Labrecque, cuisine commune. Tél.:543-3942, 543-5291.

CHICOUTIMI: super moderne, réfrigérateur personnel, voisin de Place Saguenay, laveuse, sècheuse. Tél.:545-4684, 696-1633.

CHICOUTIMI: 51 Price, près cégep, chambre très propre, \$135.00 par mois. Tél.:545-2247.

CHICOUTIMI: chambre pour personne sérieuse. Près de Dominique-Racine. Tél.:549-8677.

CHICOUTIMI: salon, cuisine, laveuse, sècheuse, entrée indépendante, non fumeur. Tél.:549-6210.

CHICOUTIMI: près cégep et université, très belle chambre, cuisine commune, literie et nécessaire de cuisine fournis, entrée indépendante, tél.:543-0970.

JONQUIERE: chambre simple ou double, conviendrait pour étudiant(e), située près cégep, tél.:695-0545.

JONQUIERE: chambre, meublée, chauffée, entrée indépendante, chemin St-André. Tél.:547-1590.

JONQUIERE: Près Cégep, avec cuisine commune, entrée indépendante, tél.:547-6163.

KENOGAMI: chambre avec pension, libre immédiatement, endroit tranquille. Tél.:542-6721.

Commerces à vendre (08)

CAMION-REMORQUE avec clientèle établie, à vendre cause santé. Tél.:547-0052.

CHICOUTIMI: bar, situé rue Racine, en face de la future Maison de la Justice, beaucoup d'achalandage prévu pour les mois à venir. Tél.:696-4392.

COMMERCE en pleine expansion, acheteur sérieux seulement. Tél.:544-9492.

DEPANNEUR: chiffre d'affaires \$350,000.00, situé à Chicoutimi. Tél.:549-1039.

RESTAURANT salon-bar avec logement, cause maladie, offre raisonnable non refusée, au 3092 St-Dominique, Jonquière. Tél.:542-9724.

ST-DAVID de Falardeau: bar, excellente rentabilité, possibilité de financement. Tél.:543-1949.

Condo. à louer (11)

JONQUIERE: condominium neuf, à vendre ou à louer, sur 3 étages, 2 grandes chambres, 2 salles de bains, entrée indépendante. Tél.:547-5286.

POMPANO BEACH: près de la mer, piscine chauffée, libre jusqu'au 20 décembre et à partir du 15 mars, tél.:543-9328.

Garages à vendre (13)

A-LOUER-OU-A-VENDRE, abris d'auto en toile, directement du manufacturier. Aussi: réparations. Tél.:549-7949.

GARAGE en toile beige, 9x17, servi 2 hivers, prix: \$390.00. Tél.:696-3551.

Locaux à louer (15)

AVIS IMPORTANT

Nous avisons tous nos clients qui auront à se servir d'un numéro de département pour leur publicité dans les annonces classées ou carrières et professions qu'ils devront faire parvenir un accusé de réception à tous(tes) les candidats(es) qui auront postulé un emploi et ce, dans les quinze jours suivant la fermeture du poste.

A défaut de se conformer à cette directive, nous nous réservons le droit de divulguer l'identité de l'annonceur.

Ceci est devenu obligatoire dû aux très grands nombres de plaintes provenant des postulants(es)

LA DIRECTION

CHICOUTIMI: (3 mois gratuit) 650 pl. car. centre-ville, chauffé, éclairé, gicleurs, inf.: Château Champlain, 543-9003.

CHICOUTIMI: local commercial, situé boul. Talbot, face au Montagnais, environ 800 pl. car., disponible immédiatement. Tél.:696-2018.

CHICOUTIMI-NORD: rue St-Ambroise, près du Pont, deux locaux commerciaux, grandeur: 35'x70' et 63'x50', à l'épreuve du feu, avec porte 14' hauteur, libres 1er décembre. Tél.:673-4460, 543-3376.

CHICOUTIMI: local 28x28, libre immédiatement, tél.:545-0149.

JONQUIERE: 3748, boul. du Royaume, (ancien théâtre Elysée), locaux commerciaux, 2, 100 pl. car. Tél.:695-0997.

JONQUIERE: local commercial, sur boulevard Harvey, site idéal. Tél.:547-4505, de 8h00 à 16h00, sur semaine.

LA-BAIE: LOCAL COMMERCIAL, CENTRE-VILLE, SECTEUR BAGOTVILLE, POURRAIT CONVENIR POUR SALON DE COIFFURE. TEL.:544-6639.

Le LOCAL des Enseignes Chicoutimi, coin Racine et Hôtel-de-Ville, 2,000 pl. car., libre 1er janvier 1987. Tél.:696-4392, 544-5233.

LOCAUX COMMERCIAUX situés Chicoutimi-Nord et Ville-de-la-Baie, complètement aménagés, chauffés, éclairés. Tél.:544-6233, 545-6370.

RIVIERE-DU-MOULIN: 1,000 pieds environ, pour entrepôt ou petite entreprise. Tél.:543-2303.

Logements à louer (16)

ARVIDA: grand 3 1/2, rénové à neuf, non chauffé, non éclairé, \$275.00 par mois. Tél.:548-8185.

ARVIDA: grand 4 1/2, haut de maison, plancher de bouleau, frais peinturé, non chauffé, non éclairé, \$360.00 par mois, libre immédiatement. Tél.:548-3717.

ARVIDA: Kitimat, grand 4 1/2, état neuf, libre immédiatement. Tél.:548-6586, 547-6789, soir.

ARVIDA: près Manoir du Saguenay, 4 1/2, libre immédiatement, tél.:548-2175, 548-9023.

ARVIDA: très grand 4 1/2, chauffé, éclairé, libre 1er décembre, \$440.00. Tél.:547-3041.

ARVIDA: 1772, Ampère, grand 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, \$330.00. Tél.:547-6114.

ARVIDA: 2 1/2, chauffé, meublé, éclairé, tapis, libre. Tél.:548-9618.

ARVIDA: 2753, De Lasalle, 4 1/2, chauffé, non éclairé, \$270.00 par mois, libre immédiatement, tél.:547-0583, après 17h00.

ARVIDA: 3 1/2, neuf, non chauffé, non éclairé, non meublé, \$265.00, tél.:548-3909 JOCelyne.

A LOUER

ESPACE POUR BUREAUX ENVIRON 3,500 PIEDS CARRÉS

Disponible immédiatement. Système de climatisation installé. Prix à discuter.

Convient à plusieurs genres d'entreprises ou professionnels.

POUR INFORMATION:

Le Progrès du Saguenay

Division du Groupe Unimédia Inc

A/s M. Jacques Larouche, contrôleur
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, P.Q. — G7H 5C1
Tél.: 545-4474

ARVIDA: 3 1/2 pièces, près des écoles, garderie, centre-ville. Tél.: 548-1035.

ARVIDA: UN OU DEUX MOIS GRATUITS, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, éclairés, libres immédiatement. Tél.: 548-7478, 547-5286.

ARVIDA: à sous-louer, grand 5 1/2, moderne, libre immédiatement, \$350.00 par mois. Tél.: 548-2533, 548-5239.

ARVIDA: boulevard Mellon, grand 3 1/2, non chauffé, non éclairé, renové à neuf. Tél.: 696-4106.

ARVIDA: centre-ville, 2 1/2, meublé, très propre, chauffe, éclairé, \$320.00. Tél.: 548-5586, 548-2274.

ARVIDA: DEUX MOIS GRATUITS, 2 ANS SANS AVIS D'AUGMENTATION, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, porte-patio, service de conciergerie à plein temps, buanderie, stationnement, libre immédiatement. Tél.: en tout temps: 548-6226, 548-8814, 548-4110, 548-9375. Heures d'affaires: 542-8127, 542-8129.

ARVIDA: 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, meublé, stationnement, services laveuse, sècheuse, aspirateur central, tapis, libre immédiatement, \$385.00 par mois. Tél.: 548-2416.

TROIS MOIS GRATUITS ARVIDA:

rue Dubose, proximité de la 170. Grande 4 1/2, repeint à neuf. Libre immédiatement. Possibilité de bail de 2 ans sans augmentation.

Tél.: 549-6418

ATTENTION GENS DE JONQUIERE: nous avons des logements neufs à louer, dans un immeuble de 4 logements, avec verrière. Pour ceux qui veulent du luxe et de la tranquillité, à voir: 2144, Ste-Berthe. Tél.: 548-1208, 547-2976.

CHICOUTIMI: 3 1/2, semi ou meublé, chauffé, éclairé, près cégep, université. Tél.: 549-4567, bur.: 545-3115.

CHICOUTIMI: TROIS MOIS GRATUITS, rue Georges-Vanier, 4 1/2, 5 1/2, repeint à neuf, entrée contrôlée, libres immédiatement. Tél.: 549-6418.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 1244, Duchesne, app 40, libre immédiatement, spécial: \$310.00, arrière Place Saguenay. Tél.: 549-9791, 549-5149.

CHICOUTIMI: grand 3 1/2, demi-sous-sol, situé chemin Sydneyham, chauffé, non éclairé, libre 1er novembre, UN MOIS GRATUIT. Tél.: 543-1595, après 17h00.

CHICOUTIMI: 3 1/2, Champs-Élysées, meublés, chauffés, buanderie, \$350.00, libres immédiatement. Tél.: 545-2016, 673-4323.

CHICOUTIMI: 4 1/2 pièces, 122, Arthur-Bulles, meublé ou non, libre immédiatement, près cégep. Tél.: 549-5149.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 1244, Duchesne, app 40, libre immédiatement, spécial: \$310.00, arrière Place Saguenay. Tél.: 549-9791, 549-5149.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, eau chaude fournie, \$275.00 par mois. Tél.: 696-4881.

CHICOUTIMI: 3 1/2, semi-meublé, chauffé, eau chaude fournie, en rénovation, libre immédiatement. Tél.: 547-3311 ou 547-8291.

CHICOUTIMI: 2 1/2 et 5 1/2, très propre, endroit tranquille, libres immédiatement, 5 minutes des centres d'achats. Tél.: 548-1097, 543-0994.

CHICOUTIMI: 3 1/2, non meublé, renové, libre immédiatement. Tél.: 543-5230.

CHICOUTIMI: 2 logements 4 1/2, 1828, Chemin de la Réserve, peinture neuve, remise, stationnement, tapis, libres, entrées laveuse sècheuse, tél.: 549-6663.

CHICOUTIMI: 68, St-Luc, 5 1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, \$295.00 par mois. Tél.: 672-2345.

CHICOUTIMI: Place Bonnel, 4 1/2 neuf, style condo, super insonorisé, entrée indépendante, porte-patio, prix réduit: \$390.00, tél.: 543-9484, 549-5391.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, chauffé, éclairé, porte-patio, stationnement, dénégé, fini moderne, très propre, rue St-Gérard, tél.: 543-8052.

CHICOUTIMI: secteur rue Bossé, 3 1/2, non chauffé, non éclairé, \$265.00, libre 1er décembre, tél.: 545-1059.

CHICOUTIMI: 4 1/2, meublé, au 377, ruelle Dubois, près du cégep, libre immédiatement, \$325.00, non chauffé. Tél.: 543-1253.

CHICOUTIMI: 725, Jolliet, 4 1/2 pièces, chauffé, éclairé, \$400.00, libre immédiatement. Tél.: 545-9549.

CHICOUTIMI: 1291-1293, boul. Renaud, 3 1/2 pièces, meublé, eau chaude, très propre, peinture neuve, conciergerie, stationnement. Prix des logements: \$235.00 - \$275.00 - \$290.00. Tél.: 696-2923

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, des Crécères, près Place du Royaume, libre immédiatement, \$340.00, aussi avec balcon et porte-patio. Tél.: 549-5149, 549-0403.

CHICOUTIMI: A PROXIMITÉ CENTRES D'ACHATS, 4 1/2, TROIS MOIS GRATUITS, POSSIBILITÉ BAIL DEUX ANS AU MEME PRIX SI DESIRE. TEL.: 545-0556.

CHICOUTIMI-NORD: 223 Ste-Marie, grand 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, tél.: 543-1753.

CHICOUTIMI: 22, William ouest, grand 5 1/2 pièces, \$350.00 mensuel, libre immédiatement. Tél.: 543-1753.

CHICOUTIMI: Côte-Réserve, demi-sous-sol, 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, \$275.00. Tél.: 549-6451.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, près Place du Royaume. Inf.: 543-5330, 662-5340, frais virés.

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, près école Charles-Gravel. Inf.: 543-5330, 662-5340, frais virés.

CHICOUTIMI: LUXUEUX 4 1/2 NEUF, 560, DES CRÉCÈRES, ESPACE DE RANGEMENT, BALCON, PORTE-PATIO, SERVICE DE CONCIERGERIE AVEC AUTOBUS, PRES DES CENTRES D'ACHATS. TEL.: 549-9695, 549-3775.

CHICOUTIMI: grand 5 1/2 neuf, près école, derrière Place Saguenay, rez-de-chaussée de maison, remise extérieure, grand terrain, situé rue du Carrousel. Tél.: 545-6678.

CHICOUTIMI: 643, St-Paul, 3 1/2 pièces, meublé, ou non, prix réduit. Tél.: 549-8471.

CHICOUTIMI: DERNIERE CHANCE, 4 1/2, NEUF, ISOLATION ET INSONORISATION SUPERIEURES, INTERCOM, REGULIER: \$450.00, REDUIT A \$370.00 PAR MOIS. TEL.: 549-8471.

CHICOUTIMI: 1 1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 533, Racine, app. B, tél.: 549-7562.

CHICOUTIMI: grand 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude. Tél.: 543-4226.

CHICOUTIMI: Chemin de la Réserve, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, \$275.00, tél.: 549-9674.

CHICOUTIMI: 6 1/2, planchers bois, très propre, centre-ville, libre immédiatement, \$375.00, tél.: 543-8076, 549-2696.

CHICOUTIMI: 3 1/2, semi-meublé, eau chaude fournie, près hôpital, \$315.00, tél.: 545-4095.

CHICOUTIMI: entre centre d'achats et université, 3 1/2, stationnement, eau chaude fournie, \$295.00. Tél.: 545-9578.

CHICOUTIMI: 14A, De Paris, 5 1/2 pièces, \$425.00; tél.: 545-9771.

CHICOUTIMI: logements finis modernes, tapis mur à mur, libres immédiatement, non chauffés, non éclairés, situés coin Fafard et Taché, 4 1/2 et 5 1/2 pièces. Tél.: 549-6648, 549-9039.

CHICOUTIMI: quartier Hamel-et-Fradette, 5 1/2 et 2 1/2, non chauffés, non éclairés. Tél.: 543-8235.

CHICOUTIMI: 4 1/2, à sous-louer, tapis, entrées laveuse sècheuse, chauffé, éclairé, près de tous commodités, UN MOIS GRATUIT. Tél.: 545-0556.

CHICOUTIMI-NORD: quartier Ste-Claire, 4 1/2, construction neuve, fini moderne, \$340.00 non chauffé, non éclairé, stationnement, entrée indépendante, NOVEMBRE GRATUIT, libre immédiatement, tél.: 543-4184.

CHICOUTIMI: PLACE PERIBONKA: SPACIEUX 4 1/2, 5 1/2, REPEINTS A NEUF, EXCELLENTE INSONORISATION, EAU CHAUDE FOURNIE, REMISE INTERIEURE, ENTREE AVEC ACCES CONTROLÉ, SERVICE DE CONCIERGERIE EXCEPTIONNEL, PORTE-PATIO, SITUÉS AU: 70, 82, 100, 112, 120, 130 DES ECORCEURS. TEL.: 549-7434.

A SOUS-LOUER
LOGEMENT 4 1/2 pièces, moderne, sur 2 paliers, 2 grands espaces de rangement à l'étage inférieur, grande cour arrière avec remise, dans maison privée, entrée indépendante, Quartier des Oiseaux, \$450.00, non chauffé, non éclairé. Tél.: 696-2590 - 549-2790

CHICOUTIMI: rue Tremblay, 5 1/2, près centre-ville, \$350.00 par mois. Tél.: 548-7938.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, près église, école, super-marché et nouveau Canadian-Tire, tapis et prélat neuf, entrées laveuse sècheuse, \$360.00, chauffé. Tél.: 543-7114.

CHICOUTIMI: rue Marguerite-Tellier, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er décembre, tél.: 549-8697.

CHICOUTIMI-NORD: A sous-louer, 3 1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé, \$300.00, au 372, Delisle, tél.: 545-9995, 543-4051.

CHICOUTIMI-NORD: GRAND 5 1/2, CHAUFFÉ, ECLAIRÉ, SALLE A DINER, CHAMBRE DE BAIN CERAMIQUE, 1ER PLANCHER, TRES PROPRE, GRAND TERRAIN CLÔTURÉ, ENTREE DOUBLE ASPHALTEE, TAPIS, LIBRE IMMEDIATEMENT, TEL.: 672-2028, 547-5361.

CHICOUTIMI-NORD: Ste-Claire, logements neufs, 4 1/2, \$375.00, entrées laveuse sècheuse, UN MOIS GRATUIT. Tél.: 543-0963.

CHICOUTIMI: 2 1/2, Racine, deuxième étage, chauffé, semi-meublé, éclairé, \$280.00. Aussi 3 1/2, meublé, premier étage, Jacques-Cartier, \$295.00. Tél.: 547-4205.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 pièces, CHAUFFÉ, EAU CHAUDE FOURNIE, tapis, peinture fournie, déneigement compris, \$370.00 mois. Tél.: 696-0725.

CHICOUTIMI: 3 1/2, neuf, 2 chambres, installation laveuse sècheuse. Aussi 2 1/2 neuf, moderne. Tél.: 549-5997.

CHICOUTIMI: 3 1/2, neuf, 2 chambres, installation laveuse sècheuse. Aussi 2 1/2 neuf, moderne. Tél.: 549-5997.

ENFIN LE LOGEMENT DE VOS REVES. 4 1/2, PROXIMITÉ PLACE DU ROYAUME. PRES: AUTOBUS, MAGASINS, EPICERIE, POLYCYLIQUE, EGLISE, PARC BOISE, CONFORT ET SECURITE MAXIMUM. CONCIERGERIE, TRANQUILITE. POUR VISITER, 545-0988.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4 1/2, repeint, tapis, tapisserie, eau chaude fournie, près école et église Ste-Anne. Tél.: 549-3263.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, 91, de la Victoire, chauffage électrique, entrée 220, avec tapis. Tél.: 543-5745.

CHICOUTIMI: 5 1/2, chauffé, eau chaude fournie, \$450.00, rue D'Youville, face Dominique-Racine, tél.: 696-1479, 543-2228.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, non meublé, rue Adélaïde-Plourde, libre immédiatement. Tél.: 696-3607, 545-3999 demandez Marc.

CHICOUTIMI: 4 1/2 pièces, semi-détaché, à sous-louer, non chauffé, non éclairé, libre 1er janvier. Tél.: 549-0174.

CHICOUTIMI: 685 Des Hospitalières, 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, près université, bail au mois, tél.: 549-1249, 545-6936.

CHICOUTIMI-NORD: 30 Marie-France, 5 1/2, repeint à neuf, libre 1er décembre, un mois gratuit, \$415.00, tél.: 543-9337.

CHICOUTIMI-NORD: à sous-louer, grand 5 1/2, chauffé, éclairé, remise intérieure, \$450.00, tél.: 543-4654, 547-4818.

CHICOUTIMI-NORD: à sous-louer 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, grand stationnement, rue Ste-Marie. Tél.: 549-3649 soir, 545-8310.

CHICOUTIMI: 3 1/2, MEUBLE, CHAUFFÉ, PRES CENTRES D'ACHATS ET UNIVERSITE, LIBRE IMMEDIATEMENT. TEL.: 543-9610, 548-1265.

CHICOUTIMI-NORD: 1792, Roussel, 4 1/2 pièces, chauffé, non éclairé, libre immédiatement, \$350.00. Tél.: 545-1355.

CHICOUTIMI

Grands 3 1/2, 4 1/2, près de l'université, repeints à neuf, meublés, semi-meublés ou non meublés, foyer, piscine, service laveuse sècheuse inclus. Stationnement indépendant, bail de 6 à 12 mois, conditions spéciales.

S'adresser le jour:
Duchesne & Tremblay Ltée
JOUR: 543-1435 — 543-2624
545-7620 — 696-4127

CHICOUTIMI: 4 1/2, haut de maison, renové, sous-location jusqu'au 30 mai 1987, \$300.00, rue Thomas-Duperré. Tél.: 543-9608, 696-2100.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 neuf, demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, entrées laveuse, sècheuse, armoires mélamine blanche. Vous serez les premiers locataires. Novembre gratuit. Tél.: 696-0530 après 17h00 sur semaine, 543-9789.

CHICOUTIMI: très grand 6 1/2, chauffé, libre immédiatement, \$480.00, tél.: 545-0895, après 17h00.

CHICOUTIMI-NORD: 316 Ste-Marie, 4 1/2, et 5 1/2, chauffés. Tél.: 674-9142 ou 545-3533.

CHICOUTIMI: 1314, boul. Saguenay est, 3 1/2, chauffé, non meublé, \$250.00. Tél.: 549-8492, 543-4622.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, \$250.00. Tél.: 543-9371.

DEUX MOIS GRATUITS: à sous-louer pour 10 mois, 4 1/2, neuf, style condo, situé 1241, app. 3 Adélaïde-Plourde, Chicoutimi, arrière PLACE DU ROYAUME, libre immédiatement, \$460.00. Visiter, tél.: 543-1003, 545-8624.

CHICOUTIMI: 1 1/2 pièce, arrière Place-Saguenay, meublé, tél.: 696-4455, 549-0691.

CHICOUTIMI: 3 1/2, 4 1/2, libres immédiatement, 605, Taché, chauffés, eau chaude incluse, \$325.00. Tél.: B. Picard, 543-7771.

CHICOUTIMI: beaux grands 3 1/2, 4 1/2, avec porte-patio, balcon, piscine extérieure, stationnement indépendant, meublés, semi-meublés, ou non meublés, rue Thérèse-Casgrain, près université et centres d'achats. Tél.: Duchesne & Tremblay meubles, 543-1435, 696-4672, 545-7620, 696-4127.

CHICOUTIMI: 3 1/2, près université, meublé, éclairé, non éclairé, libre immédiatement, UN MOIS GRATUIT. Tél.: 543-9147, 696-0351, 547-5286.

CHICOUTIMI-NORD: Vimy, 5 1/2, oy 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, UN MOIS GRATUIT. Tél.: 549-3189, 543-9147.

CHICOUTIMI-NORD: rue Colbert, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, UN MOIS GRATUIT. Tél.: 543-9147, 543-1563, 547-5286.

CHICOUTIMI: LOGEMENT SEMI-MEUBLE OU MEUBLE, 4 1/2, 1405 BOULEVARD RENAUD A RIVIERE-DU-MOULIN. \$285.00 PAR MOIS, STATIONNEMENT, BALCON, 1ER ETAGE, NON CHAUFFÉ, AUSSI 3 1/2 MEUBLE, STATIONNEMENT 1ER ETAGE, RUE DES GRANDS-DUCCS, PRES CENTRES D'ACHATS, \$295.00 PAR MOIS, TEL.: 549-8910, 549-4322 LAISSER MESSAGE.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4 1/2, neuf, avec remise extérieure, situé 2013, boulevard Tadoussac, tél.: 543-5741, 673-7243.

CHICOUTIMI: ET CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 pièces, Tél.: 545-1812.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, \$375.00 par mois, non chauffé, non éclairé, possibilité de conciergerie: \$40.00, libre 1er novembre. Tél.: 543-5582.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2 pièces, situé boulevard Ste-Geneviève, non chauffé, non éclairé, \$295.00 par mois, un mois GRATUIT, peut être libéré immédiatement. Tél.: après 18h30, 543-7983.

CHICOUTIMI: UN MOIS GRATUIT, BEAU GRAND 4 1/2, NON MEUBLE, EAU CHAUDE FOURNIE, AVEC DOUBLE BALCON, TRES PROPRE, BIEN SITUÉ, STATIONNEMENT, LIBRE IMMEDIATEMENT. TEL.: 545-4004, 545-6187.

CHICOUTIMI: 3 1/2, SEMI-MEUBLE OU NON, TRES PROPRE, CHAUFFÉ, ECLAIRÉ, LIBRE IMMEDIATEMENT, \$275.00 PAR MOIS. TEL.: 545-4004, 545-6187.

CHICOUTIMI: 4 1/2, semi-meublé ou non, situé 658, Sidenham, près de l'hôpital, Cégep, Université, tél.: 549-1703, 543-8886.

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, construction neuve, prêts immédiatement. Tél.: 696-4732.

CHICOUTIMI: 3 1/2, neuf, semi-hors-terre, toiles verticales grises fournie, armoires mélamine, \$300.00. Tél.: 696-3379.

LOGEMENTS A LOUER A CHICOUTIMI 4 1/2 et 5 1/2

Situés rue Lorenzo-Genest, proximité de Place du Royaume. Ces logements sont neufs, non meublés, entrées laveuse et sècheuse, tapis mur à mur, insonorisation supérieure à la norme, planchers en béton, remise intérieure. Accès contrôlé, service de dépanneur et d'alimentation voisin de l'emplacement. Service de conciergerie à même l'immeuble, stationnement privé. Ces logements sont libres immédiatement.

TEL: 549-0360

CHICOUTIMI-NORD: Ste-Claire, grand 4 1/2, construction neuve, prêt le 10 décembre, \$300.00, tél.: 549-5304.

CHICOUTIMI: 5 1/2, construction neuve, style moderne, bien isolé, voisin rue Malraux, tél.: 544-7288, 545-8687.

CHICOUTIMI: 3 1/2, 82, rue Paquette, semi-meublé, \$200.00; 566-B, Morin, \$225.00. Tél.: 545-3018.

CHICOUTIMI: Place des Soeurs, 3 1/2, neuf, \$300.00, semi-meublé: \$350.00. Tél.: 696-1229.

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, \$275.00, situé 280 Price est. Tél.: 549-2841.

CHICOUTIMI: 685 Des Hospitalières, 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, près université, bail au mois, tél.: 549-1249, 545-6936.

CHICOUTIMI-NORD: 30 Marie-France, 5 1/2, repeint à neuf, libre 1er décembre, un mois gratuit, \$415.00, tél.: 543-9337.

CHICOUTIMI-NORD: à sous-louer, grand 5 1/2, chauffé, éclairé, remise intérieure, \$450.00, tél.: 543-4654, 547-4818.

CHICOUTIMI-NORD: à sous-louer 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, grand stationnement, rue Ste-Marie. Tél.: 549-3649 soir, 545-8310.

CHICOUTIMI: 3 1/2, MEUBLE, CHAUFFÉ, PRES CENTRES D'ACHATS ET UNIVERSITE, LIBRE IMMEDIATEMENT. TEL.: 543-9610, 548-1265.

3 MOIS GRATUITS

Très beaux logements à louer

CHICOUTIMI

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, près des centres d'achats, entrée contrôlée, conciergerie sur place

545-0556

CHICOUTIMI: 6 1/2, renové à neuf, non chauffé, non éclairé, près centre-ville, \$400.00, libre 1er décembre. Tél.: 548-6724, 548-2281.

CHICOUTIMI: 386, J.R. Thérèse, 3 1/2, entrée indépendante, entrées laveuse sècheuse, non chauffé, non éclairé, \$275.00. Tél.: 543-2929.

CHICOUTIMI: 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, près de Place Saguenay, \$225.00 par mois. Tél.: 549-0492.

CHICOUTIMI: grand 6 1/2, sur deux étages, planchers de bois, avec balcon, remise, stationnement, vue sur le Saguenay, prix à discuter. Tél.: 543-8046.

CHICOUTIMI-NORD: à sous-louer, grand 5 1/2, libre immédiatement, \$425.00 par mois, un mois gratuit. Tél.: 545-9723, après 17h00.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4 1/2, \$370.00, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.: 543-1378.

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2, boulevard Ste-Geneviève, \$280.00 par mois, chauffé, novembre, décembre gratuits. Tél.: 543-2872, soir: 696-2541.

CHICOUTIMI: grand 3 1/2, neuf, moderne, deux stationnements, espaces de rangement, libre 1er décembre. Tél.: 545-1651.

CHICOUTIMI: Côte Réserve, maison jumelée 5 1/2, \$400.00, sous-location jusqu'au 30 juin, école, parc, libre 1er décembre, tél.: 545-2131.

CHICOUTIMI-NORD: à sous-louer, 4 1/2, dans maison neuve, novembre gratuit, 361 Courcellette, sous-sol, hors-terre. Tél.: 696-4233.

CHICOUTIMI: rue Dubé, deux 3 1/2, meublés, chauffés, éclairés, tél.: 545-1910.

CHICOUTIMI: 4 1/2, centre-ville, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, \$335.00. Tél.: 543-9855.

CHICOUTIMI-NORD: 2 1/2 pièces, chauffé, meublé, éclairé, libre fin novembre, face à l'école Vanier. Tél.: 696-3082.

CHICOUTIMI: 3 1/2, stationnement, entrées laveuse sècheuse, repeint, tapis, \$260.00. Tél.: 543-7093.

CHICOUTIMI-NORD: 4 1/2, demi-sous-sol, semi-chauffé, \$335.00, libre immédiatement. Tél.: 545-1464.

CHICOUTIMI: grand 3 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude et câble fournis, entrée indépendante, broyeur à déchets, peinture neuve, tapis, quartier résidentiel, libre 15 novembre, tél.: 545-8003.

CHICOUTIMI-NORD: 3 1/2

JONQUIERE: centre-ville, 4 1/2, 3 1/2, non chauffés, neufs, porte-patio, services extérieure et intérieure, balcon, tapis, service de conciergerie, livres immédiatement. Tél.: 542-9505 jour, 544-5270 soir.

JONQUIERE: près cégep, non chauffés, non éclairés, 3 1/2, 4 1/2 logement neuf, porte-patio, entrée indépendante, stationnement déneigé. Tél.: 547-4676, 547-0078.

JONQUIERE: Groupe l'Oasis, 4 1/2, spacieux, modernes, près cégep, chauffés, eau chaude fournie, local de rangement à l'intérieur du logement, service de conciergerie à plein temps. La propriété de nos immeubles et l'environnement bien aménagé vous assure un logement des plus confortable. Livres immédiatement. Tél.: 547-4373, 548-6315.

JONQUIERE: 2 MOIS GRATUITS, grand 4 1/2, libre immédiatement. Tél.: 547-1456, 547-5286.

JONQUIERE: PROMOTION UN MOIS GRATUIT SUR BAIL DE 12 MOIS, 3 1/2 pièces, meublé, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, possibilité chauffé et éclairé, libre immédiatement. Tél.: 542-1136, 547-5286.

JONQUIERE: 3 1/2 pièces, meublé colonial, chauffé, éclairé, conciergerie, buanderie, stationnement, libre immédiatement, \$330.00 par mois, situé 3983, del Ecole app 8. Tél.: 548-6951.

JONQUIERE: coin St-Dominique et Notre-Dame, 4 1/2 et 5 1/2, neufs, livres immédiatement. Tél.: 544-8410, 544-2272.

JONQUIERE: 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, centre-ville, \$285.00 par mois. Tél.: 542-7043.

JONQUIERE: rue Panet, grand 3 1/2, meublé ou non, laveuse, sècheuse comprises, non chauffé, non éclairé. Tél.: 547-4818.

JONQUIERE: 3 1/2, neuf, chauffé, éclairé, armoires mélamine. Tél.: 547-7015, 548-8080.

JONQUIERE: 3 1/2, 4 1/2, neufs, patio, entrées laveuse, sècheuse, fenêtres à manivelles, lot. Ouvert le dimanche de 14h00 à 17h00. Tél.: 545-4298.

JONQUIERE: 3 1/2, \$190.00, haut de maison, 3667, boulevard Saguenay, tél.: 547-6730, 547-8616.

JONQUIERE: 4 1/2, neuf, près hôpital, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, libre immédiatement. Tél.: 547-6064, 547-3571.

JONQUIERE: quartier St-Raphaël, grand 3 1/2, 2ième étage, résidence familiale, tél.: 542-7212.

JONQUIERE: 3 1/2, près centre-ville et cégep, 3884, rue St-Pierre, eau chaude fournie. Tél.: 543-0820, 542-2304.

JONQUIERE: 4 1/2, près centre-ville et cégep, 3884, rue St-Pierre, eau chaude fournie. Tél.: 543-0820, 542-2304.

JONQUIERE: grand 4 1/2, rue des Plaines, 1er étage, fini moderne, entrée indépendante, remise extérieure, stationnement, \$350.00, Tél.: 548-1839, 542-5915, 542-2731.

JONQUIERE: 3596, St-Joseph, 3 1/2 et 4 1/2, repeints à neuf, livres immédiatement. Tél.: 542-6454, 547-1503.

JONQUIERE: 1 1/2, meublé, chauffé, éclairé, \$260.00 par mois, près hôpital, centre d'achats. Tél.: 547-4508.

JONQUIERE: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, près centre-ville, rue Pelletier, \$250.00. Tél.: 542-6352.

JONQUIERE: 3 1/2, non chauffé, non éclairé, \$200.00 par mois. Tél.: 542-1242.

JONQUIERE: 4 1/2, neuf, non chauffé, non meublé, libre immédiatement, \$325.00, tél.: 547-7663, 542-6223.

JONQUIERE: un mois gratuit, 4 1/2, au prix d'un 3 1/2, 2ième plancher, très propre, libre immédiatement. Tél.: 542-2085.

JONQUIERE: un mois gratuit, 5 1/2, rue Ste-Famille, 2ième plancher, très propre, fini moderne, libre 1er novembre. Tél.: 542-2085.

JONQUIERE: 5 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, \$300.00 par mois, NOVEMBRE GRATUIT, libre immédiatement. Tél.: 548-4544.

KENOGAMI: 3667, St-Alfred, 5 1/2, libre 1er décembre, tél.: 542-6454.

KENOGAMI: 3 1/2, meublé ou non, au 3629, Racine, balcon, porte-patio, libre immédiatement, \$275.00, non chauffé. Tél.: 547-0938.

KENOGAMI: 4 1/2, à sous-louer, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, poêle combustion lente (bois fourni), purificateur d'eau, balayeuse centrale, stationnement, déneigement, remise intérieure, sous-sol mais très bien éclairé, endroit paisible, persiennes à chaque fenêtre, prix spécial: \$375.00. Tél.: jour 542-0318, soir 542-4334.

KENOGAMI: 3 1/2, chauffé, éclairé, libre immédiatement, \$275.00 par mois, UN MOIS GRATUIT. Tél.: 547-3143.

KENOGAMI: 5 1/2 pièces, chauffé, prix abordable, tél.: après 16h00, 547-0574.

KENOGAMI: grand 4 1/2, non chauffé, non éclairé, entrées laveuse, sècheuse, eau chaude fournie, \$290.00 par mois. Haut de maison. Tél.: 547-5100, 544-7244.

KENOGAMI: 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, installations laveuse, sècheuse, \$360.00 par mois, libre 15 novembre, cause: transfert. Tél.: 542-4094.

LA-BAIE: grand 3 1/2, moderne, meublé, eau chaude fournie, près des Galeries de La-Baie. Tél.: 544-8976, 547-7289.

LA-BAIE: grand 7 pièces, 3 chambres à coucher, libre immédiatement, situé 7ième Avenue. Tél.: 544-4478, 544-4455.

LA-BAIE: très grand 4 1/2, libre immédiatement, chauffé, eau chaude fournie, secteur Base de Bagotville, \$325.00 par mois, UN MOIS GRATUIT, micro-ondes. Tél.: 677-2221, 542-5077.

LA-BAIE: DEUX MOIS GRATUITS, 4 1/2, 5 1/2, situés près de la polyvalente et de l'Alcan, 3 1/2 semi-meublé. Tél.: 544-5084, 544-7601.

LA-BAIE: UN MOIS GRATUIT, grand 4 1/2, neuf, libre immédiatement, moderne, entrée indépendante, très bien situé. \$380.00. Inf.: 544-2221, 696-2323.

**1 MOIS GRATUIT
LOGEMENT A LOUER
VILLE DE LA BAIE:** rue Perron et des Saules,
3 1/2 pièces, meublé ou non, accès contrôlé,
libre immédiatement. Inf.: Mme J. Côté, 544-
7152 ou G. Martel, 545-1515

LA-BAIE: grand 5 1/2, moderne, grand stationnement, libre immédiatement, \$335.00, un mois gratuit, tél.: 544-6963.

LA-BAIE: Près de la Base, 3 1/2, meublé, chauffé, armoires mélamine, libre immédiatement, tél.: 544-3700.

LA-BAIE: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, près écoles, Alcan, eau chaude fournie, DEUX MOIS GRATUITS. Tél.: 544-7487, 544-5084.

LA-BAIE: 4 1/2, chauffé, éclairé, meublé, entrée indépendante, libre immédiatement. Tél.: 544-6092.

LA-BAIE: 4 1/2, très propre, libre immédiatement, \$310.00, tél.: 543-7246 jour, 544-5270 soir.

LA-BAIE: 2 1/2 et 3 1/2, meublés, chauffés, éclairés, livres immédiatement. Tél.: 544-6233, 545-6370 après 17h00.

LA-BAIE: 3 1/2, 4 1/2, meublés ou non, livres immédiatement, à partir de \$250.00. Tél.: B. Picard 543-7771.

LA-BAIE: 4 1/2, grandes pièces éclairées, plus sous-sol vaste, près des services, \$335.00, non chauffé, non éclairé. Tél.: 696-0597.

LA-BAIE: 4ième Avenue, 4 1/2 pièces, libre 1er décembre, tél.: 544-2272, 544-8410.

LA-BAIE: 5 1/2 pièces, moderne, clair, \$275.00 par mois, 3 chambres. Tél.: 549-0511 après 16h00.

LATERRIERE: duplex, grand 5 1/2, construction neuve, situé rang de l'Eglise, NOVEMBRE GRATUIT, \$400.00. Tél.: 678-2752.

LATERRIERE: demi-sous-sol 4 1/2, non chauffé, non éclairé, tapis plus céramique. Tél.: 678-2202, 678-9615.

LATERRIERE: 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, \$225.00, tél.: 678-2505.

LATERRIERE: grand 6 1/2, moderne, foyer, 2 salles de bains complètes, non chauffé, non éclairé, \$450.00 par mois. Tél.: 678-2505.

LATERRIERE (village): 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, mini-laveuse sècheuse. Tél.: 678-9161.

LATERRIERE: 5 1/2, non meublé, 3 1/2, semi-meublé ou non, entre Chicoutimi et La-Baie, à un kilomètre de la Base. Tél.: 678-9977.

PORT-ALFRED: 3 1/2 et 2 1/2 semi-meublé, tél.: 544-7589.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4 1/2 pièces, 2 chambres, stationnement, non chauffé, non éclairé, \$250.00, libre 1er décembre. Tél.: 545-2695.

RIVIERE-DU-MOULIN: à sous-louer 4 1/2, chauffé, 2ième étage, \$425.00, libre 1er décembre. Tél.: 549-1561.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3 1/2, rue du Perche, meublé, éclairé, chauffé, livres immédiatement, UN MOIS GRATUIT. Tél.: 543-9147, 547-1165, 547-5286.

RIVIERE-DU-MOULIN: 5 1/2, neuf, non chauffé, non éclairé; 4 1/2, demi-sous-sol, chauffé, eau chaude fournie, \$250.00, rue Labrecque, près cégep et université, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, \$340.00, tél.: 544-2272, 544-8410.

RIVIERE-DU-MOULIN: boulevard Saguenay 3 1/2 pièces, neuf, très moderne, très belle vue, \$325.00 par mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 543-2303.

RIVIERE-DU-MOULIN: 5 1/2, non chauffé, non éclairé, stationnement avec prise de courant, remise extérieure, libre immédiatement, \$385.00. Tél.: 543-6420, 543-4908.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, peinture fraîche, \$355.00 mois, UN MOIS GRATUIT, libre immédiatement. Tél.: 545-1813, 549-4869.

RIVIERE-DU-MOULIN: grand 5 1/2, rez-de-chaussée, rénové à neuf, plancher de brouillard et armoires neuves, peinture, libre immédiatement, grand terrain tondu et déneigé. Tél.: 696-4895, 549-2368.

RIVIERE-DU-MOULIN: demi-sous-sol 5 1/2, frais peint, tapis, non chauffé, remise extérieure, stationnement, \$330.00, libre immédiatement, novembre gratuit. Tél.: 549-7088, 543-2910.

ROUTE 170: grand 3 1/2, meublé ou non, peinture fraîche, \$250.00, tél.: 545-2602.

ST-AMBROISE: sous-sol, 5 1/2, non chauffé, non éclairé, \$250.00, libre immédiatement. Tél.: 542-8929.

SHIPSHAW (St-Léonard): 3 1/2, chauffé, éclairé, \$275.00 par mois, libre immédiatement. Tél.: 547-5325.

ST-FULGENCE: rue Saguenay, 3 1/2, \$245.00 non meublé, \$275.00 meublé, non chauffé, tél.: 674-2817.

ST-FULGENCE: (centre du village), grand 5 1/2 avec remise, peinture neuve, libre immédiatement. Toiles verticales comprises. Tél.: 674-2583, 674-2436.

ST-HONORE: grand 3 1/2, chauffé éclairé, \$225.00 par mois, bail 6 ou 12 mois. Tél.: 543-3063, 545-8272.

ST-LEONARD: 5 1/2, maison mobile, terrain 140x100, remise, possibilité d'achat, libre, \$350.00. Tél.: 542-9786.

Maisons à vendre (17)

ALMA: près des écoles, maison à vendre, ou à échanger dans le secteur Arvida ou Jonquière. Cause: transfert. Tél.: 548-6421, 662-9690.

ARVIDA: belle résidence 28x48, deux niveaux, quartier Flamand, 4 chambres, cuisine moderne, 3 salles de bains, salon, salle familiale, salle à manger, 2 foyers, 2 garages. Tél.: 548-2507. Agents s'abstenir.

ARVIDA: jumelée, quartier St-Philippe, plan intérieur ouvert, plancher et escalier de brouillard, terrain clôturé. Agents s'abstenir. Tél.: 548-7078.

A VENDRE SANS INTERMEDIAIRE, ARVIDA: quartier Flamand, 32 x 45, très propre, brique, toit cathédrale, 4 chambres, foyer, puits de lumière, sous-sol non fini, \$72,500.00. 3055 Dickie. Contactez Solange après 18h00, 548-8370.

BEGIN: style canadien, 30x40, grand terrain, offre raisonnable acceptée. Tél.: 672-2074.

CHICOUTIMI: directement du propriétaire, bungalow (brique), 25x38, 2 chambres. Quartier des Oiseaux. Tél.: 696-0415.

CHICOUTIMI: directement du propriétaire, construction moderne de qualité supérieure, 11 pièces, garage intérieur, 2 salles de bains, site enchanteur sur la rive de la rivière Chicoutimi, à 5 minutes des centres d'achats. Tél.: après 17h00, 696-4289, 545-9260.

CHICOUTIMI: maison canadienne, 1 1/2 étage, planchers de bois franc, cuisine, salle à manger, 2 salons, 2 salles de bains, 3 chambres, abri d'auto, 217, de Crespiéul, \$79,500.00. Demandez Denis Gagnon, 549-5021.

CHICOUTIMI-NORD: duplex neuf, très moderne, revenu mensuel \$425.00, remise extérieure, terrain peloué, à voir au 263 Boischatel, tél.: 549-5431.

CHICOUTIMI: maison à revenus, rénovée, prix intéressant. Tél.: 545-6588.

A VENDRE



ARVIDA: paroisse St-Philippe, bungalow 25'x42', très grand terrain.

INF.:
Serge Tremblay
548-3684

LA SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE
MORBEC INC.

CHICOUTIMI-NORD: maison 3 logements, pour informations: 543-5072.

CHICOUTIMI-NORD: maison 24x38, avec abri d'auto, remise double, sous-sol demi-fini, tél.: 543-6456.

CHICOUTIMI: 1594, Des Erables, coquet bungalow, très propre, terrain 9,599 pi. car., pas de voisin à l'arrière, informations, Charlotte Girard, Trust Général, 543-5511, 549-1418.

CHICOUTIMI: propriété près centres d'achats, prix réduit, cause: départ. Tél.: 545-6339.

CHICOUTIMI: rue Bégin, près des Ving-et-Un, construction supérieure, sous-sol aménagé, 5 chambres, 2 foyers, terrain 100x100 boisé et paysager, piscine. Agents s'abstenir. Tél.: 545-2906, 545-7264.

MAISON EN RANGEE «TOWN HOUSE»

CHICOUTIMI: Plus de 2,000 pi. car., 7 1/2 pièces plus logement 3 1/2 pièces, architecture exceptionnelle. Vue magnifique, plafonds cathédraux (20'), recouvert de cèdre de Colombie, papiers dans plusieurs pièces, cuisine moderne, îlot central, nombreux extras dont foyer, aspirateur central, tapis et céramique, broyeur, bain tourbillon, etc... Chambre des maîtres avec vanité et «Walk in», remise intérieure 20' x 30' plus remise extérieure, patio extérieur 10' x 32', aménagement paysager complet. Logement 3 1/2 pièces bon revenu ou salle de jeu supplémentaire.

Acheteurs sérieux seulement
**460, des Crécerelles
Chicoutimi**
543-8125 (le soir)

LA MEILLEURE SOLUTION...

Bénéficiez d'une réduction possible de vos impôts dès maintenant en investissant dans un immeuble à revenus.



André Gagnon, courtier
8 ans d'expérience en investissement
immobilier

GROUPE SAGAMI
549-4887
André Gagnon Inc.
306, Labrecque, Chicoutimi

- Bon rendement
- Plus value

CHICOUTIMI

- 9 logements revenus de \$34,680.00. Prix demandé: \$159,500.00 seulement
- 5 logements revenus de \$22,320.00. Prix demandé: \$117,500.00
- 3 logements (état neuf) revenu possible de \$14,700.00. Prix demandé: \$84,500.00

LA BAIE

- 1 entrepôt loué à 60% avec bail de 16 ans plus augmentations.
Prix demandé: \$92,000 - Placement sûr - 5 logements, revenus de \$18,360.00. Prix demandé: \$105,000.00.

JONQUIERE

- 6 locations comprenant 4 résidentiels et 2 commerciaux. Bâtisse à l'état de neuf. Revenu de \$26,100.00. «PRIX SPECIAL»
- 3 logements, revenus de \$11,832.00. Prix demandé: \$68,500.00

CHICOUTIMI: joli bungalow, rue Duvernay, 5 chambres, prix réduit. Tél.: 544-5233, 696-4392.

CHICOUTIMI-NORD: 101, St-Marc est, maison seule 4 1/2 pièces, avec terrain 75,000 pi. car. Agents s'abstenir. Tél.: 548-4068.

CHICOUTIMI: bungalow avec revenus et garage, au 1270, Bégin, terrain 60x240, aucun voisin arrière, \$70,000.00. Agents s'abstenir. Tél.: 545-6227.

JONQUIERE: jumelée 30x30, 2 chambres, sous-sol fini, garage, patio, avoir. Tél.: 542-0460.

JONQUIERE: maison neuve, avec revenu mensuel de \$550.00. Tél.: 547-2880.

JONQUIERE: 2402, de Lamartine, 28x42, chauffage électrique, possibilité de logement au sous-sol. Tél.: 547-3159.

JONQUIERE: directement du propriétaire, paroisse St-Raphaël. Acheteur sérieux seulement. Tél.: 547-4913, 547-5212.

LA-BAIE: du propriétaire, très belle résidence, 2211, du Parc, piscine creusée, garage, vue superbe, loyer sous-sol. Tél.: 544-5233, 696-4392.

LATERRIERE: chemin de la Batture St-Paul, maison 26x36, avec Econo-Air 25, aspirateur central, 2 ans, très propre, grand terrain, prix à discuter. Tél.: 545-0523.

RECHERCHE MAISON AVEC REVENUS. PAIE COMPTANT. AGENT S'ABSTENIR. Tél.: 548-7930.

RECHERCHE MAISON AVEC REVENUS. PAIE COMPTANT. AGENT S'ABSTENIR. Tél.: 548-7930.

SHIPSHAW: directement du propriétaire, bungalow, 28x40, 3 chambres, sous-sol fini, remise extérieure, \$48,000.00. Cause: départ. Tél.: 542-9463, 699-3484 (bur.).



CHICOUTIMI: 1714, Georges-Sand, 24x44 pieds, split 3 paliers, 3 chambres à coucher, 1 salon, 1 salle de séjour, 1 salle à manger, 1 cuisine, 1 salle de lavage, 1 salle de bains, 1 remise, planchers de béton, 13'x13', clôturée au complet, patio 10'x24', avec auvent, paysage. Quartier recherche.

Pour informations:
545-4101

Maisons à louer (18)

ARVIDA: paroisse St-Jacques, maison jumelée, 5 1/2, sous-sol demi-fini, terrain 50x100. Tél.: 548-7256, après 17h00.

ARVIDA: St-Jacques, 5 1/2 pièces, \$400.00 par mois. Tél.: 548-7244, après 17h00.

CHICOUTIMI: grand 6 1/2, \$460.00 par mois, prix négociable, libre immédiatement. Tél.: 543-5469.

CHICOUTIMI: maison seule, 5 1/2, sous-sol non fini, 1195, Ravel, arrière Place Saguenay, \$550.00, libre immédiatement. Tél.: 545-1355.

CHICOUTIMI-NORD: grand 5 1/2 neuf, fini moderne, porte patio, \$450.00, non chauffé, non éclairé, rez-de-chaussée de maison, libre immédiatement. Tél.: 696-2486, 549-8477.

CHICOUTIMI: 6 1/2, \$550.00 mois, meublé, près hôpital, université. Tél.: 696-1410, 549-0690, 545-6178.

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2 pièces, \$400.00, non chauffé, non éclairé, rue de Gaulle, libre 1er décembre. Tél.: 545-4937.

CHICOUTIMI: très beau 4 1/2, premier plancher, dans le très beau quartier de la polyclinique, près centres d'achats, sous-sol déjà habité, \$525.00 par mois, non chauffé, non éclairé, 920, Thomas-Edison, tél.: 696-4049, 696-3520.

CHICOUTIMI: premier étage de maison, avec garage, au 1270, Bégin, non chauffé, non éclairé, libre 1er décembre, \$450.00 négociable. Tél.: 545-6227.

DOMAINE DU ROI: maison neuve, 1 1/2 étage, super moderne, garage, \$650.00 par mois, cause: transfert, jamais habitée. Inf.: 696-0157.

JONQUIERE: 5 1/2, chauffée, éclairée, située près cégep, \$550.00, tél.: 695-0545.

SHIPSHAW: maison de campagne 5 1/2 pièces, avec garage, \$300.00 par mois, non chauffée, non éclairée. Tél.: 542-5440, 547-5656.

VALIN: magnifique maison européenne, 9 pièces, en bordure du Saguenay, libre 1er décembre. Tél.: 543-5074.

Maisons mobiles à vendre (19)

CANTON-TREMBLAY: avec terrain, remise, entrée asphaltée. Tél.: 549-9665, 696-4118.

CANTON-TREMBLAY: 123, Allée, 14x70, 3 chambres à coucher, terrain et remise. Tél.: 549-9665, 696-4118.

LA-BAIE: maison mobile 14x68, située au Jardin de mon Père, comprenant: foyer, four encastré, fenêtres en cédre, toit en bardeaux d'asphalte, \$20,000.00 non négociable. Tél.: 544-8688.

RIVIERE-DU-MOULIN: Canadienne 1975, 5 1/2, remise extérieure, terrain loué. Tél.: 549-8385, 543-5376.

Maisons mobiles à louer (20)

CHICOUTIMI-NORD: maison mobile avec annexe, \$300.00, libre 1er décembre. Tél.: 543-6395, après 18h00.

CHICOUTIMI-NORD (Canton Tremblay): maison mobile, très bonne condition. Tél.: 543-7563.

CHICOUTIMI: 57, Place Des Copains, 4 1/2 pièces, 12x50, remise, grand terrain 6,500 pi. car., meublé ou non, libre immédiatement. Tél.: 548-1892.

MIAMI: 61 Nord Ouest, 79ième Street, maison mobile libre novembre, décembre, février, mars, avril. Tél.: 544-3192.

Terrains à vendre (21)

CHICOUTIMI ET RIVIERE-DU-MOULIN: 3 TERRAINS AVEC SERVICES, PRETS A BATIR. UN RUE D'ANJOU ET 2 RUE DES PERDRIX (QUARTIER DES OISEAUX), COMPTANT: 10%. Tél.: 549-8910, 549-4322 LAISSEZ MESSAGE.

HONDA CIVIC 1985, très bien équipée, pneus d'hiver et d'été, 30,000 kilomètres, prix à discuter, tél.:543-7816.

HYUNDAI Stellar GLS, 1985, 34,000 kilomètres, garantie jusqu'en 1989, A-1, \$9,200.00. Tél.:596-1523, après 17h00, sur semaine.

IDEAL POUR DAME: petite voiture CUTLASS SALON 1979, moteur 260, mécanique et carrosserie A-1. Tél.:549-7765.

LASER 1984, extérieur noir, intérieur de luxe rouge, toit ouvrant, essuie-glace intermittent, AM-FM, 4 h.p., en parfaite condition, garantie jusqu'en mars 1988, \$6,950.00. Tél.:543-3517.

MAZDA 626-LX, 5 portes, 1984, toute équipée, comme neuve, avec 4 pneus d'hiver et roues. Tél.:demandez Johanne après 17h00 543-0384.

MAZDA 626-LX, 1984, 5 portes, entièrement équipée, contrôle de vitesses, cadrans digitaux, 4 roues d'hiver en plus. Tél.:548-3568.

MERCURY MONARCH 1977, 57,000 milles, très bonne condition, \$700.00. Tél.:543-8937.

MERCURY MONARCH 1979, 55,000 kilomètres, très propre. Tél.:548-7938.

NISSAN 200-SX 1985, garantie prolongée transférable, excellente condition, très propre, femme propriétaire, prix abordable, tél.:543-5218, soir de 17h00 à 21h00.

OLDSMOBILE CUTLASS 1977, 350, bonne mécanique, très propre, prêt pour l'hiver, \$800.00. Tél.:674-2330.

OLDSMOBILE 1982, moteur V-8, air conditionné, 65,000 kilomètres, \$6,000.00, tél.:543-0673.

PETIT MONTE CARLO 1978, bonne mécanique, excellent pour l'hiver, \$800.00 discuter. Tél.:544-8584.

PLYMOUTH Horizon 1980, prix à discuter. Tél.:548-1026.

PLYMOUTH VOLARE familiale 1978, 60,000 milles, excellente condition, un seul propriétaire, prêt pour l'hiver, prix à discuter. Tél.:662-2917.

PONTIAC GRAND LEMANS 1982, bien équipée, air climatisé, très luxueuse, 75,000 milles, impeccable, \$4,800.00. Faut voir. Tél.:543-1820.

PONY L 1985, 16,000 kilomètres, automatique, pneus Michelin 4 saisons, compneur de kilomètres, essuie-glace intermittent, sièges inclinables, prête pour l'hiver, encore sur la garantie, propriétaire féminine unique, tél.:soir: 696-4390, jour: Mme Laforest, 548-3124.

PONY 1985, 26,000 kilomètres, possibilité de location, aucun comptant, tél.:548-1035.

RABBIT 1984, 77,000 kilomètres, très propre, très bon ordre, \$5,500.00, tél.:672-2345.

RENAULT FUEGO turbo, 1982, équipement complet, air climatisé, vitres et toit ouvrant électriques, 75,000 kilomètres, 4 pneus d'été, 4 pneus d'hiver, \$4,000.00. Tél.:543-2985, 549-6914, 545-1447.

RENAULT 5-GTL, 1984, 59,000 kilomètres, comme neuve. Tél.:heure du souper, 549-5984.

RENAULT-5 1980, très propre, prix demandé: \$775.00. Tél.:demandez Robert 549-6099.

TAURUS FORD 1986, V-6, injection, 18,000 kilomètres. Tél.:549-2162.

TOYOTA TERCEL 1981, 4 vitesses, prête pour l'hiver, mécanique excellente condition, 125,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.:après 16h00, 542-0091.

VOLVO 242-GT 1979, très propre, tél.:549-8608.

1976 CHEVROLET, mécanique A-1, en parfaite condition, 65,000 milles, \$1,200.00. Tél.:696-4146.

4x4 EAGLE AMC sport, 1980, 6 cylindres, 51,000 kilomètres, \$2,800.00. Tél.:674-2688.

Camions à vendre (33)

Camion FORD 1974, avec plateforme, état neuf, \$4,000.00. Tél.:543-1616.

CHEROKEE 1978, bon état, \$600.00. Tél.:545-6097.

CHEVROLET 1972, 1/2 tonne, Custom, moteur 6 cylindres. Tél.:543-1949.

DATSUN NISSAN king-cab, 1984, 54,000 kilomètres. Tél.:jour: 547-3603, demandez Jean Paré, soir: 547-7830.

FORD 1977, automatique, boîte en fibre de verre, bon état, \$1,000.00, tél.:543-3194.

FORD 1977, 2 1/2 tonnes, doubles roues, avec boîte aluminium 14 pieds, bas millage. Tél.:549-7765.

G.M.C. HIGHT SIERRA S-15, 1986, 15,000 kilomètres, \$10,000.00; tél.:668-5550.

G.M.C. 10 roues 1972, moteur diesel, avec boîte à sable, excellente condition. Tél.:543-1949.

JEEP SUZUKI SAMURAI Super 1985, 29,000 kilomètres, excellente condition, prix discutabile. Tél.:544-3867.

MAZDA B-2000, 1984, 45,000 kilomètres, un an de garantie, boîte longue, tél.:548-2652.

PICK-UP DATSUN 1973, très propre, 77,000 milles, prix à discuter. Tél.:547-7246.

PICK-UP DATSUN King-Cab 1983, 5 vitesses, 74,000 kilomètres, \$5,700.00. Tél.:678-2237.

PICK-UP DODGE 1975, 225 po.cu., mécanique A-1. Tél.:547-4554.

PICK-UP FORD 1979, F-150, 4x4, tél.:673-4110, 673-4963.

PICK-UP FORD F-150, 1984, 32,000 kilomètres, avec boîte. Tél.:544-7521.

PICK-UP FORD 1979, F-250, moteur 300, 4 vitesses, bonne condition, \$1,200.00. Tél.:543-7480, 543-7447.

PICK-UP FORD 4x4, 1981, avec boîte fibre de verre, très bon état, prix à discuter. Tél.:272-2549.

PICK-UP FORD 1976, automatique, \$1,000.00. Tél.:543-0321.

PICK-UP G.M.C. 1974, 4 pneus neufs, prêt pour l'hiver, vente rapide: \$450.00. Tél.:542-0493.

PICK-UP MAZDA B-2000, 1983, tél.:547-5510 après 16h00.

Motos à vendre (35)

QUATRE ROUES Suzuki 125, 1984, excellente condition, avec grappe. Tél.:549-6839.

Motoneiges à vendre (36)

ARTIC CAT COUGAR 1986, suspension indépendante, état neuf, prix raisonnable, tél.:662-9621.

BOMBARDIER SAFARY Grand Luxe, moteur 521, liquide, 1985, 1,600 kilomètres, \$3,100.00. Tél.:543-7428.

BOMBARDIER Safary 1985, démarreur électrique, comme neuf, environ 600 kilomètres, propriétaire féminin, \$2,350.00. Tél.:547-3770.

Deux motoneiges CITATION 300 1978, excellente condition, prix à discuter. Tél.:274-3257.

KAWASAKI INVADER 440, liquide 1978, excellente condition, avoir, \$950.00, tél.:548-6414.

MIRAGE I, 1979, très bonne condition. Tél.:après 17h00, 545-6326.

MIRAGE 1980, très bon état, valeur: \$750.00. Tél.:544-6871, 544-6710.

MOTO-SKI 1978, moteur 400, prix à discuter. Tél.:jour: 549-8030, soir: 678-2241.

PANTHERE 1981, très propre, moteur refait à neuf. Tél.:548-8554.

YAMAHA PHASER 1986, 750 kilomètres, poignées chauffantes, démarreur électrique, \$4,300.00. Tél.:348-6347.

Pièces et accessoires (37)

BOITE de pick-up, 8 pieds, comme neuf, en fibre de verre. Tél.:547-7865.

DEMANDE 4 jantes de roues pour Renault ou Arlés 1986. Tél.:après 17h00 542-7287.

Deux pneus d'hiver radiaux série 70, 15 pouces, pour Camaro, Trans-Am, 3,000 kilomètres d'usage, \$150.00, tél.:545-8003.

GRATTE à neige, pour 4 roues Honda TRX-200, et chaîne pour pneus. Prix à discuter. Tél.:673-2627.

PICK-UP FORD 1979, à vendre pour les pièces, tél.:543-5901.

PIECES de Toyota Celica 1976-1977, mécanique et carrosserie. Tél.:542-1242.

PNEUS RADIAUX: 4 Michelin 165HR13XAS été; 2 Bridgestone 165SR13 hiver; 2 Sears Guardaman P155-80R13 hiver; 1 Dunlop neuf 165SR13 été; tél.:549-1139.

PNEUS usagés toutes grandeurs, aussi: pièces d'auto usagées. GEORGES GIRARD AUTO, 1401, route 170, Chicoutimi. Tél.:543-1718, 543-3083.

PNEUS 13; 14; 15 et 16.5, \$8.00 et plus chacun. Tél.:672-2293.

Remorques (38)

DEUX REMORQUES neuves, une motoneige double, une ordinaire. Tél.:673-4804.

Roulottes à vendre (39)

ROULOTTE Coachman 21 pieds, toute équipée, eau chaude, douche, \$7,000.00. Tél.:673-3110.

Souffleuses à vendre (41)

SOUFFLEUR Mastercraft 521, \$225.00. Tél.:heures des repas 545-3061.

Occasions d'affaires (51)

ON OFFRE A LOUER une boucherie, toute équipée, dans un dépanneur, secteur Arvida. Personne sérieuse et ambitieuse seulement. Tél.:548-6724, 548-2281.

Offres de services (52)

AB AB: CENTRE DE MASSAGE professionnel, massage 7 jours. Pour rendez-vous, tél.:542-6200.

A BAS PRIX: peinture, menuiserie, plomberie, électricité, rénovation de tout genre, terrassement extérieur, déménagement. Tél.:544-8714.

AIE! ATTENTION A \$14.95 DE L'APPEL (call). Non c'est pas cher pour la réparation d'appareils ménagers. Signalez 696-3537 et demandez un expert 20 ans d'expérience. Spécial sur compresseur, garantie 2 ans.

ATTENTION! NETTOYEUR JACK, NETTOYAGE DE TAPIS ET MEUBLES A LA VAPEUR, 7 ANS D'EXPERIENCE, TRAVAIL PROFESSIONNEL. Tél.:545-8605-549-0002.

DESSINATEUR avec expérience offre ses services pour faire des PLANS DE MAISON. Serge Gagnon, tél.:543-1574.

ENTREPOSAGE de tout genre: ménage, motos, autos, local chauffé. Tél.:548-6569.

Endroit idéal et propre pour garder enfant de 3 à 5 ans, du lundi au vendredi, secteur Chicoutimi-Nord, tél.:549-0597.

FABRICATION d'armoires, mélamine et bois, et rénovation de vieilles armoires. Tél.:548-1231.

JEUNE DAME offre ses services pour garder des enfants au domicile de l'employeur. Tél.:543-6050, 543-2825, demandez Nathalie.

J'OFFRE MES SERVICES comme ouvrier pour tous genres de réparation, finition de sous-sol, planchers de bois franc, (intéressé à faire de la maintenance commerciale). Tél.:543-9633.

NETTOYAGE DE VENTILATION SAGUENAY ENR., 428, Champs-Élysées, Chicoutimi, tél.:549-3156, 545-4172. Nettoyage de conduit de ventilation, système à air chaud, climatisation. Résidentiel, commercial et industriel. Prix spéciaux sur résidence privée.

Offrons nos services pour faire grand-ménage. Tél.:549-8861.

PEINTURE intérieure, menuiserie et travaux de tout genre. Tél.:696-2042.

POUR CONSTRUCTION rapide, menuisier compétent. Demandez M. Fortin, 696-4101.

Pour GARDER enfants chez moi, borne expérience, secteur Chicoutimi. Tél.:549-8296.



VILLE DE SAINT-FÉLICIEN

POSTE DE DIRECTEUR GENERAL

(Poste ouvert aux hommes et aux femmes)

Sommaire de la fonction

Le directeur général relève directement du Conseil de Ville. Il planifie, organise, coordonne, dirige et contrôle l'ensemble de l'administration municipale et est responsable du processus de gestion. A cet effet, il est responsable de l'utilisation maximale des ressources humaines, matérielles et financières de la municipalité en fonction des objectifs, des politiques et des projets soumis au Conseil et acceptés ou décrétés par celui-ci en vertu de résolutions et de règlements; remplit tous les mandats qui lui sont confiés par le Conseil; accomplit les tâches et exerce les pouvoirs dévolus au directeur général par la Loi sur les cités et villes.

Qualifications requises

Diplôme universitaire de 1er ou de 2e cycle en administration options gestion financière ou gestion du personnel, en génie, en sciences humaines ou dans toute autre discipline pertinente à la fonction, et 5 ans d'expérience comme cadre supérieur. Une expérience de gestion en milieu municipal est un atout. En outre, le candidat idéal devra démontrer des aptitudes particulières au plan des relations interpersonnelles et du sens du travail en équipe.

Une année de scolarité additionnelle au minimum requis peut être convertie en deux années d'expérience jusqu'à concurrence de quatre années d'expérience. Deux années d'expérience additionnelle aux exigences du poste peuvent équivaloir à une année de scolarité, jusqu'à concurrence de trois ans de scolarité.

Conditions de travail

Selon la politique salariale du personnel cadre de la Ville de Saint-Félicien.

Echéance de présentation des candidatures

Le 14 novembre 1986.

Les candidats intéressés devront faire parvenir leur curriculum vitae, incluant une photocopie du diplôme terminal, à:

Me Luc Bergeron, greffier

Hôtel de Ville
Ville de Saint-Félicien
1058, boul. Sacré-Coeur
C.P. 7000
Saint-Félicien (Québec)
G8K 2R5

REPRESENTANTS(ES) DEMANDES(ES) DANS LES SECTEURS DE CHICOUTIMI, JONQUIERE, LA BAIE ET LES ENVIRONS

AVANTAGES SOCIAUX COMPLETS,
SALAIRE A COMMISSIONS PLUS BONIS.

POUR INFORMATIONS:
549-7501 ext. 306



SODEL FAIT APPEL A VOUS

LE SUCCÈS AU

Féminin

Madame Mademoiselle

Vous avez de l'expérience dans la vente à l'entreprise et/ou directement à l'utilisateur. Vous avez des prédispositions innées face aux problèmes techniques complexes. Vous saurez enfiler la salopette et vous soumettre à une période d'entraînement rémunérée. Vous avez envie de relever ce défi exceptionnel générateur d'un revenu intéressant. Alors, nous désirons vous rencontrer. Bien sûr, vous êtes bilingue. N'hésitez pas à sortir des sentiers battus, envoyez-nous votre curriculum vitae avant le 22 novembre 1986.

Nous vous offrons salaire et commissions plus allocation de véhicule. Notre personnel technique et administratif saura vous assister, au besoin, dans l'atteinte de vos objectifs.

Monique Summerside

Sodel Limitée

2820, rue Botham
St-Laurent (Québec)
H4S 1J1

- Nous n'acceptons aucune demande téléphonique
- Poste ouvert également aux hommes et aux femmes

634830-319

Personnel demandés (53)

COMPAGNIE D'HUILE du Texas recherche personne mateur pour vendre une ligne complète de lubrifiants de haute qualité aux manufacturiers, camionneurs, entrepreneurs et fermiers. Territoire protégé. Programme d'entraînement. Pour entrevue personnelle, envoyez curriculum vitae à: A. D. Torlincasi, Southwestern Petroleum, Box 961005, Fort Worth, Texas 76161.

Gardien(ne) demandé(e) immédiatement à Toronto, opportunité d'apprendre l'anglais, logé(e) nourri(e), \$70.00 par semaine, tél.:416-247-0488 37, Queenborough Cr., Weston, M9R 1R1.

REPRESENTANT(E)S avec ou sans expérience pour une importante compagnie d'assurance-vie, incendie et automobile. Excellents contrats. Cours de formation avancée. Remunération supérieure à la moyenne. Nombreux autres avantages. Automobile essentielle. D.E.C. ou SEC V ou équivalent requis. Tél.:549-4317.

SECRETAIRE JURIDIQUE

Une étude d'avocats de Chicoutimi requiert les services d'une secrétaire d'expérience et en mesure d'oeuvrer sur un appareil à traitement de textes. Toute compétence additionnelle en matière de tenue de livres comptables sera considérée. Prière d'adresser votre curriculum vitae à:

LE QUOTIDIEN

Dépt.: 3423
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, G7H 5C1

À vendre ou à échanger (61)

ASPIRATEURS et pièces usagés Rainbow, Filter-Queen, Electrolux, état neuf, très bas prix, tél.:549-6897.

CHEVY-VAN 1974, échangez contre remorque double. Tél.:549-0041.

Ameublement (62)

ACHETERAIS poeles, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, tél.:695-1202.

AMEUBLEMENT NEUF idéal pour 3 appartements, provenant de l'exposition provinciale, \$1,995.00, très beau, mise de côté, conditions de paiement. Sur rendez-vous seulement, 547-9524.

BIBLIOTHEQUE moderne, neuve, série de 3, \$499.00, avec lumières. Rendez-vous seulement, 547-9524.

ETAGERE en mélamine, 3 sections, n'ayant que 6 mois d'usage. Tél.:547-2880.

LAVEUSE à vaisselle, modèle encastré, Roy, couleur blanc, en très bonne condition, \$300.00. Tél.:696-2240.

LAVEUSE automatique, blanche, Kenmore, prix d'aubaine. Tél.:542-4969.

LAVEUSE, sècheuse, frigidaire, poêles électriques 30 et 24". Set de cuisine. Set de salon, articles de bébé, caisse enregistrée. EQUIPEMENT DE PONEY, AU COMPLET, D'ETE ET D'HIVER. Articles divers. Tél.: 672-2508.

LIT simple style provincial avec matelas et sommier. Poêle et réfrigérateur blancs, très propres. Tél.: 543-7741.

MATELAS et boîtes dépareillées, 39, 54, 60, prix exceptionnel. Tél.: 547-9524.

MENAGES NEUFS complets 3 pièces, comprenant: salon, mobilier de chambre, mobilier de cuisine, \$1.295.00. Conditions de paiement, mise de côté. Sur rendez-vous seulement. 547-9524.

MOBILIER de salon, style provincial français authentique, 7 morceaux, prix: \$2.500.00 négociable. Tél.: 545-3605.

MOBILIER de chambre à coucher complet, plus matelas, \$325.00. Tél.: 543-0450.

MOBILIERS de chambre modulaires, 8 morceaux, neufs, en mélamine, choix de couleurs, \$695.00, mise de côté, condition de paiement. Centre Liquidation Capri, rendez-vous seulement, tél.: 547-9524.

MOBILIERS de salon modulaires, 100% acrylique, 5 morceaux, neufs, choix de couleurs, \$599.00, mise de côté, condition de paiement. Centre Liquidation Capri, rendez-vous seulement, tél.: 547-9524.

MOBILIER de cuisine, style moderne, table ronde avec pattes en chrome, 4 chaises en cuir noir, très bon état. Tél.: 545-2480.

MOBILIER de cuisine, style moderne, table ronde et 4 chaises, \$75.00. Commode 4 tiroirs, \$25.00. Laveuse sècheuse Admiral, \$500.00. Lave-vaisselle Kenmore, 4 ans d'usage, \$375.00. Tél.: 542-4334 après 18h00.

Mobilier de chambre, 5 pièces, presque neuf, \$550.00 comptant, tél.: 545-4269.

POELES, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, neufs, Admiral ou Hotpoint, très bon prix. Rendez-vous seulement, tél.: 547-9524.

Poêle électrique G.E., 24 pouces, 5 ans d'usage, état neuf, tél.: 549-2522.

REPRENONS ECHANGE sur tout achat de meubles neufs. Sur rendez-vous seulement, 547-9524.

SET DE CHAMBRE provincial français, tête 100, état neuf. Rendez-vous seulement. Tél.: 547-9524.

OFFRE D'EMPLOI

Le leader de l'industrie de la confiserie recherche des REPRESENTANTS(S) MARCHANDISING à temps partiel en vue de contacter les détaillants de produits de confiserie. Ce poste est idéal pour une personne dynamique qui a le sens de l'organisation et des ventes, de l'entregent. Les candidats(es) doivent avoir l'usage d'une voiture fiable. Cet emploi offre un salaire horaire très intéressant plus une indemnité kilométrique pour une semaine de 19h30 maximum.

Les candidats(es) intéressés(es) doivent soumettre leur curriculum vitae au soin du responsable en merchandising à:

ROWNTREE MACKINTOSH CANADA INC.
444, boul. Crémazie ouest,
Montréal, P.Q. — H2P 1C7

OCCASION UNIQUE: mobilier salle à diner, laque noir, T.V. vidéo, cause de départ, tél.: 549-3188.

POELE Bélanger, 30", jaune, dessus plaques Ceravit. Tél.: 543-9254 après 16h30.

POELES au gaz propane 24 et 30", avec four. Tél.: 672-2293.

Animaux à vendre (63)

BICHON-MALTAIS enregistré à vendre. Tél.: 549-4117, après 17h00.

BOXER, pure race, 1/2 an, vacciné, vermifugé, cours d'obésité, vrai beau spécimen de race. Tél.: 549-3909.

CHATONS himalayen blue-point, pure race, enregistrés, tél.: 549-1902.

CHATONS persan, pure race, enregistrés, prix: \$150.00 et plus. Tél.: 549-4708.

CHIOTS berger-allemand, vaccinés, vermifugés, enregistrés et tatoués, \$250.00. Acheteur sérieux seulement. Tél.: 677-2269.

CHIOTS croisés Samoyède et Husky, blancs, 5 semaines. Tél.: 275-2843.

CHIOTS DOBERMAN, noir et feu, vermifugés, queue coupée, tél.: 673-4038.

Bois de chauffage (64)

BOIS DE CHAUFFAGE en 16", rond, non fendu, merisier, bouleau. Tél.: 673-7856.

BOIS DE CHAUFFAGE: bouleau, merisier, sec. Tél.: 547-0324.

BOIS DE CHAUFFAGE, bouleau à vendre. Tél.: 548-7938, 548-3987.

BOIS de chauffage, bouleau, merisier, érable, sec et vert. Tél.: 696-2056.

BOULEAU 4 pieds, \$45.00 la corde, non livré. Tél.: 676-2350.

Bois vert merisier et bouleaux, \$32.00 la corde, fendu, livraison comprise. Spécial à partir de 8 cordes. Tél.: 549-1439.

FENDEUR à bois industriel, en bon état, \$1.500.00. Tél.: 548-6909, 548-8319.

MERISIER VERT 16", livré, fendu, \$33.00 la corde. Claudin Grandisson, rés.: 696-3465, bur.: 543-4501.

MERISIER, érable, bouleau vert, \$33.00 fendu et livré. Eric Gagnon 549-1616.

MERISIER, bouleau, mélangés, 16", fendu ou rond, livré: \$33.00; 12 cordes en 8 pieds, \$250.00. Tél.: 548-9158 jour, 548-7809.

Camping (65)

Campeur GMC 1977, UNIK, 24 pieds, équipement complet, prix à discuter, tél.: 668-5550.

Demandés (67)

AUTOS et CAMIONS usagés (rebuts), et toutes sortes de métaux, etc... 3357, boulevard St-François, Jonquière, tél.: 542-6938.

Divers (68)

AGENCE DE RENCONTRE: NOUVELLE AMITIE, sérieux, services professionnels, personnalisés, discrétion assurée. Tél.: 549-4892.

ANTENNES PARABOLIQUES 4-6-12 pieds, neuves ou usagées, nous défions toute compétition, tél.: 672-2074, Boulem Enr.

ANTIQUITES: armoires, commode, secrétaire, table à battants, lit de fer, chaises paysannes. Tél.: 542-8675 après 17h00.

A VOIR

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

Salle de démonstration

1442, Cyrille-Vaillancourt — Chicoutimi

Stores vénitiens minis,

horizontaux et verticaux

Réparation de tout genre

POUR ESTIMATION

Fernand Tremblay,

543-0432 ou 549-5732

ASPIRATEUR Electrolux E-2000 avec balai électrique et laveuse à tapis, comme neuf, très propre, valeur: \$895.00, prix: \$400.00. Tél.: après 17h00, 547-8171.

ATELAGE de remorque pour Chrysler 1982 à 1987, état de neuf, \$50.00. Tél.: 549-4626.

AUTO Chrysler 1968 Newport, en ordre. Dactylo Royal, très bon état. Dactylo IBM, très bon état. Tél.: 549-3594.

A VENDRE: Gravier — sable — concassé — terre jaune — terre noire. Aussi: remplissage et terrassement, travaux avec bulldozer, prix compétitif, estimation gratuite, tél.: 543-9641.

CABANE à pêche à vendre, \$400.00. Tél.: 545-7464.

CAMERA Minolta X-700, kit presque complet. VIC-20 avec data-cassettes. Tél.: 543-0625.

CAUSE: DECES. Ameublement de bureau, mobilier salle à manger 9 morceaux. Chat sauvage pour homme, grandeur 46, \$1.000.00 à discuter. Tél.: 549-1407.

TU AS DES DROITS... LES AUTRES AUSSI!



UNE QUESTION d'équilibre

Québec ::

REPRESENTANT(E)

Vous êtes dynamique, vous avez une belle personnalité, une apparence soignée. La vente vous intéresse, alors je désire vous rencontrer.

POUR INFORMATIONS: **549-4523**



Boutiques de bijoux actuels
Franchise disponible à la PLACE DU ROYAUME printemps '87

Vous suivez les tendances de la mode? Vous êtes donc invitées à être à l'avant-garde avec une boutique BANDITS.

L'aménagement de nos boutiques, nos produits dernier-cri et nos prix populaires vous assureront une clientèle satisfaite et assidue.

Notre équipe professionnelle vous formera et vous assurera une aide permanente. Joignez-vous à une équipe gagnante. Contactez-nous sans tarder pour obtenir une formule de demande pour cet emplacement et d'autres à venir.

FRISHLING
& Associated Ltd
Conseillers en franchisage et marketing



Franchise disponible à la PLACE DU ROYAUME printemps '87

Avec déjà 20 franchises prospères, dont 2 à Montréal, nous poursuivons notre plan d'expansion dans tout le Canada en ouvrant de nouvelles franchises dans les régions suivantes: CHICOUTIMI, QUEBEC, MONTREAL.

Joignez-vous, vous aussi à la plus grande chaîne de boutiques et la plus innovatrice spécialisée dans l'ameublement, les accessoires et les cadeaux pour bébés et enfants.

Si vous êtes intéressés à faire partie de notre équipe d'heureux franchisés, contactez-nous dès aujourd'hui pour obtenir une formule de demande.

250 Dundas Street West, Suite 210
Toronto, Ontario, M5T 2Z5
(416) 591-8424

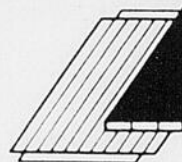


PHARMACIEN(NE)

Une importante pharmacie de la région, recherche un(e) pharmacien(ne) disponible pour l'agglomération Jonquière-Chicoutimi, très bons revenus.

Adresser curriculum vitae à:

PHARMACIE D'ESCOMPTE JEAN COUTU
A/S M. CLAUDE GERVAIS
2306, St-Dominique, Jonquière, Qc
G7X 6L8



MUNICIPALITE DE LATERRIERE

Case Postale 69
6166, Notre-Dame
Latériderie, Qc
G0V 1K0

OFFRE D'EMPLOI DIRECTEUR(TRICE) AU LOISIR ET AU TOURISME ET AGENT DE DEVELOPPEMENT

Le ou la candidate recherché(e) aura la responsabilité des différentes activités de loisirs et du développement du tourisme et économique de la municipalité. Il ou elle devra travailler en étroite collaboration avec la Commission des Loisirs et les différents organismes oeuvrant dans le domaine du loisir, en plus de travailler avec la Corporation de Développement Touristique de Latériderie et la Corporation de Développement Touristique du Lac-Kénogami.

FORMATION:

Diplôme universitaire de premier cycle en administration ou diplôme d'étude collégiale en administration avec expérience pertinente au domaine pourra compenser pour le diplôme universitaire. Expérience du loisir, du tourisme, de l'animation et connaissance en gestion sont requises.

APTITUDES:

Capacité d'animation, leadership, entregent, facilité à la communication, capacité d'organisation.

LIEU DE TRAVAIL:

Latériderie.

TRAITEMENT:

La municipalité offre un salaire intéressant en fonction de l'expérience et de la formation des candidats(es) en plus des bénéfices marginaux usuels.

DATE LIMITE:

Toute application devra être adressée par écrit avant 15h00, jeudi le 20 novembre 1986 et sera traitée confidentiellement. Veuillez inclure un curriculum vitae. Sur l'enveloppe scellée, devra être indiquée clairement, l'identification suivante:

OFFRE DE SERVICE

Directeur(trice) au loisir et au tourisme et agent de développement

Corporation Municipale de Latériderie,
à l'attention de M. Normand Girard,
6166, rue Notre-Dame,
Latériderie (QC) G0V 1K0

Latériderie, le 8 novembre 1986.



APPEL D'OFFRES ASSURANCES GENERALES

La municipalité de Latériderie, à titre de propriétaire, demande des soumissions pour les assurances générales de la municipalité, pour la période du 1er janvier 1987 au 1er janvier 1988.

Seules les personnes ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec, sont autorisées à soumissionner. Les documents de soumission seront disponibles à partir du 10 novembre 1986, au bureau de la municipalité:

Municipalité de Latériderie,
6166, rue Notre-Dame, C.P. 69,
Latériderie (Qc) G0V 1K0

Compétence de M. Normand Girard.

Les soumissions (l'original et deux copies) dans des enveloppes cachetées et adressées au secrétaire-trésorier seront reçues au 6166, rue Notre-Dame, Latériderie, au plus tard le 28 novembre 1986, à 14 hres.

Le propriétaire ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et n'encourt aucune obligation ou frais d'aucune sorte envers le (les) soumissionnaire(s).

Le secrétaire-trésorier,
Normand Girard.

Latériderie, le 8 novembre 1986.

Distributeurs (transporteurs) d'huile à chauffage demandés

Une compagnie pétrolière de renommée nationale est à la recherche de distributeurs transporteurs pour son secteur de Jonquière, Chicoutimi et Ville de La Baie.

Territoire et clientèle déjà établis. Travail consiste uniquement à livrer le produit (huile à chauffage) et diesel.

Toute personne intéressée, écrire à :

Distributeurs demandés
Dépt: 3422
Le Quotidien
1051, boul. Talbot
Chicoutimi
G7H 5C1



*** SUCCES ***

Joignez-vous à une entreprise progressive avec 25 années de succès offrant un nouveau concept de franchise. Plus de 1,500 produits utilitaires de vinyle éprouvé. **Soyez votre propre «PATRON»** dans une organisation de manufacture et mise en marché. «**TERRITOIRE EXCLUSIF**» ouvert par le franchiseur —

**** S'opère de chez soi ****
Investissement de \$15,000.00. Frais d'opération minime. Inventaire supporté par le franchiseur.

FINANCEMENT DISPONIBLE

nom.....
adresse.....
ville.....prov.....
code postal.....tél.....

NORMTEC

4361 de Bullion, Suite 201
Montréal, Québec - H2W 2G2
Tél.: 849-3778

Commission de la Fonction publique du Canada

Public Service Commission of Canada

Analyste, droits aux biens immobiliers et successions

Affaires des anciens combattants
Division des propriétés et des valeurs
Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard)

Nous recherchons un spécialiste de la cession des biens immobiliers et de la dévolution des successions pour instaurer des méthodes efficaces visant à assister les vétérans canadiens dans l'acquisition des droits stipulés dans la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants et pour préparer des documents juridiques touchant la disposition de biens immobiliers.

Vous devez avoir terminé avec succès deux années d'études secondaires conformément aux normes provinciales, ou l'équivalent, avoir une vaste expérience des procédures de cession de biens immobiliers au Canada et posséder les aptitudes requises pour analyser et résoudre les problèmes complexes s'y rattachant. Étant donné les besoins du service, vous devez être capable de travailler aisément en anglais comme en français dès votre entrée en service.

Nous vous offrons un salaire situé entre \$26,614 et \$29,126, en plus d'une prime au bilinguisme de \$800 et d'un large éventail d'avantages sociaux.

Mode de postulation:

Adressez votre curriculum vitae et/ou votre demande d'emploi, en indiquant le numéro de référence CEC-860947, au :
Centre d'emploi du Canada (902) 566-7030
C.P. 8000
Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard) C1A 8K1

Date limite: le 21 novembre 1986

Les renseignements personnels que vous fournissez sont protégés par la Loi sur la protection des renseignements personnels. Ils seront conservés dans le fichier de renseignements personnels EIC/EMP-425.
This information is available in English by contacting the centre mentioned above.

Canada

La Fonction publique du Canada offre des chances égales d'emploi à tous.

CARTOMANCIENNE: vous voulez connaître l'avenir par le tarot? Pour rendez-vous, 548-1018.

CENTRE BONNE TERRE, 549-4245. Terre spécialement préparée pour vos jardins, fleurs, arbres, serre. Chargement sur place des remorques (trailer) et camion. Sac 20 kilos disponible au Centre. Aussi: plants de framboises. Livraison transport en plus.

CHASSIS 6x6, porte extérieure 34 avec fenêtre, prix à discuter. Tél.: 547-3500.

CLOTURE en bois 6' haut, prix: \$2.50 le pied linéaire, aussi: clôture en grillage métallique 6' haut, \$3.00 le pied linéaire. Tél.: 543-8886. (heures des repas).

CONGELATEUR debout, table de ping-pong, aquarium avec table. Tél.: 548-8895.

DEUX PNEUS d'hiver neufs, P185-80R13, \$85.00 les deux. 4 jantes 15, 6 trous, \$10.00 chaque. Lave-vaisselle Kenmore \$85.00. Bolte électrique 100 ampères \$25.00. Tél.: 549-4237.

Deux scies STILL 038; bois de chauffage, vert, rond ou fendu; bois de chauffage, sec, fendu; Chevrolet Impala 1977, pour les pièces. Tél.: 673-3162.

ELECTROLUX E-2100, modèle 1986, avec balai électrique et tous les accessoires, comme neufs, très propre, cause: achat Rainbow, valeur: \$750.00, prix: \$400.00. Tél.: 547-1936.

COMPRESSEUR à air, 3.4 force, 116 p.s.i., réservoir 2.5 gallons, état neuf. Tél.: après 16h00 543-0576.

GENERATRICE D'URGENCE, de marque Caterpillar 1977, avec sortie de 90kw., installée sur trailer fermé, état de neuf, prix à discuter. Tél.: 543-1616.

LAMPADAIRE avec lampe au sodium, 10 hauteur x4'. Lampadaire pour éclairage de stationnement. Chauffe-eau 100 gallons. Tél.: 547-4505, de 8h00 à 16h00, sur semaine.

LAMPES au mercure, 400 watts, 120v. ou 240v.; clôture recouverte de vinyle 36' x4', avec 2 portes au centre, prix à discuter. Tél.: 543-1616.

Lave-vaisselle amande, marque Inghish, \$275.00; livres à vendre \$3.00 l'unité, tél.: 549-1666.

LIT DE BRONZAGE, parfaite condition. Lit de massage Shiatsu. Tél.: 547-0363 entre 10h30 et 18h00.

LIT SOLAIRE, 20 tubes, très bonne condition, prix réduit. Tél.: 544-2268, 696-4856.

PORTIQUE en aluminium commercial, vitré, porte standard vitrée, grandeur: 6' x4', valeur: \$2,300.00, prix: \$1,100.00 discutable. Tél.: 544-8584.

REFRIGERATEUR de bar 30 haut x20 1/2 large x19 profond. Tél.: 549-6673.

REMOREQUE double, pneus de 8, idéale pour deux motoneiges, Poêle Franklin avec accessoires \$100.00. Tél.: 545-1729.

SPECIAL ANTI-ROUILLE automobile à l'huile, pour aussi peu que \$25.00. Tél.: 549-2187.

SURPLUS DE MANUFACTURE. Tels que cassettes audio et vidéo, stéréo, auto et maison, montres, couteaux, cadeaux, lingeries, 300 items et plus, tél.: 542-8050.

TOILE vénitienne métal, bleu marine, 84x80. Remise d'acier 8'x6'. Tél.: 674-9253, 674-2212.

Equipement commerces et rest. (70)

CONGELATEUR debout 7' haut, comptoir laitier 6'x6', tous deux avec porte vitrée et compresseur 1/2 force, très bonne condition. Tél.: 276-3832.

Musiques et accessoires (71)

CLAVIER électronique Lowrey Genius G-100 à cassettes, \$1,400.00. Tél.: après 17h30 demandez André 544-6311.

ENSEMBLE de percussion, de marque Ludwig, en bon état. Tél.: 696-4455.

ORGUE électrique 2 claviers, avec écouteur, Carnaval de Lowrey, tél.: 673-4110.

Ordinateurs et jeux (72)

ATTENTION ordinateurs IBM PC XT compatible, 640K, deux lecteurs, complet, garantie d'un an à nos ateliers. Spécial: \$1,295.00. Imprimantes, moniteurs, fournitures. CENTRE DE REPARATIONS ORDINA-CHIC Inc., 162, Bosse-O, Chicoutimi, tél.: 696-4280.

IBM PC-JR, avec écran couleurs, lecteur de disquette, sortie parallèle pour imprimante. Tél.: 549-7657.

PHILIPS P3102, compatible IBM 100%, 2 disk drive, 512K RAM, écran monochrome graphique haute résolution, \$1,600.00. Tél.: 547-1723, Jasin.

Perdu ou retrouvés (73)

COLLIER de perles perdu. Récompense promise. Tél.: 549-2373.

Photos et vidéo (74)

COLLECTIONS revues françaises, photo, photo-reporter, photo-sélection, PRIX MINIME. Tél.: 544-4560.

VIDEO-FILMS VHS Béta: une vidéothèque chez soi, à soi, à bas prix. Venez voir ou écrivez: Vidéo sphère, 5043, du Parc, suite 7, Montréal, H2V 4E9. Tél.: (514) 277-0025.

Poêles à bois (75)

FOURNAISE à bois avec fourneau, \$325.00. Tél.: 543-0450.

AVIS 2ième publication

«Prenez avis que monsieur René Ouellet, domicilié au 606, avenue Lévesque, à St-Ludger de Milot, Qc, G0W 2B0, titulaire du permis de camionnage en vrac numéro Q-503880-002V pour la région 02, demande à la Commission des transports du Québec de lui accorder le transfert de son permis en faveur de la compagnie 2421-4447, St-Ludger de Milot, Qc, G0W 2B0.

Le requérant demande également que cette décision à venir soit exécutoire telle que rendue conformément à l'article 85 des règles et pratiques internes de la C.T.Q.

Tout intéressé peut s'opposer ou intervenir à la présente demande dans les cinq (5) jours qui suivent la deuxième publication du présent avis dans ce journal, à la Commission des transports du Québec, 585, boul. Charest est, Québec, Qc, G1K 7W5.»

1ère publication le 7 novembre 1986 2ème publication le 8 novembre 1986



Commission scolaire d'Arvida

2110, Gilbert
C.P. 1430
Jonquière, Québec
G7S 4L1

AVIS PUBLIC

PROVINCE DE QUEBEC
COMMISSION SCOLAIRE D'ARVIDA
COMTE JONQUIERE

DEPOT DU ROLE DE PERCEPTION ANNEE 1986/87

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné à tous les propriétaires de biens-fonds de cette municipalité scolaire que le ROLE DE PERCEPTION de l'année 1986/87, des territoires de Ville de Jonquière et une partie de la municipalité de la paroisse de Jonquière, est déposé au bureau des services financiers, où il peut être examiné par les intéressés, pendant quinze (15) jours, à compter de cet avis.

Durant ce temps, tout contribuable intéressé peut porter plainte, par écrit, au sujet de ce ROLE qui sera pris en considération et homologué, avec ou sans amendements, lors de la réunion ajournée du Conseil des commissaires qui aura lieu le mardi, 25 novembre 1986, à 19h30, heure normale de l'Est, au centre administratif de la Commission scolaire d'Arvida, 2110, rue Gilbert, Jonquière.

Donné à JONQUIERE (Québec), ce 5e jour de novembre 1986.

Roch Laroche,
Directeur général.



Commission scolaire régionale Lapointe

C.P. 1600, 2240, rue Montpetit,
Jonquière, (Qué.) G7X 7X4

C.P. 1600, 2240, rue Montpetit
Jonquière, (QC) G7X 7X4

PROVINCE DE QUEBEC
COMTE DE JONQUIERE

AVIS PUBLIC ROLE DE PERCEPTION TAXES SCOLAIRES 1986-1987

AVIS PUBLIC est, par le présent, donné à tous les propriétaires de biens-fonds du territoire de la Commission scolaire régionale Lapointe, que le rôle de perception des taxes scolaires fixées par les commissaires d'écoles, pour l'année 1987-1988, est déposé au bureau du directeur des services financiers, 2240, rue Montpetit, Jonquière, où il peut être examiné par tous les intéressés, pendant quinze (15) jours, à compter de cet avis, durant les heures régulières de bureau.

Durant ce temps, tout contribuable intéressé peut porter plainte, par écrit, au sujet de ce rôle qui sera pris en considération et homologué, avec ou sans amendements, lors d'une assemblée régulière ajournée du Conseil des commissaires de ladite commission scolaire qui sera tenue le mercredi, 26 novembre 1986, à 19h30.

À compter de cette date d'homologation, le rôle de perception sera en vigueur et tout contribuable est tenu de payer le montant de ses taxes scolaires au bureau des commissions scolaires locales du territoire, sans avis ultérieur dans les vingt (20) jours qui suivront ce dit délai.

DONNE A JONQUIERE, ce sixième jour de novembre mil neuf cent quatre-vingt-six.

Le directeur général adjoint,
Roland Haché.

Vacances, voyages (77)

FLORIDE: roulotte à louer, située dans un parc bien aménagé, à Hollywood, air climatisé, une chambre, douche, patio extérieur bien équipé. Libre du 1er décembre au 15 janvier. Tél.: 549-5005.

Vêtements (78)

CUIR: vente et réparation vêtements unisexe, prix très compétitif. Boutique 6 sur 6, 170 Bosse, Chicoutimi, tél. 696-1145.

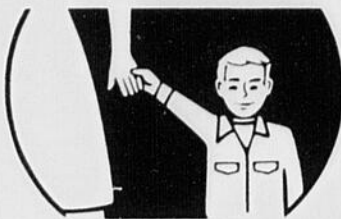
MANTEAU court, renard bleu, grandeur 7 ans, \$1,900.00. Tél.: après 17h00 549-1078.

MANTEAU de vison avec chapeau, neufs, moitié prix, grandeur: 16. Tél.: 549-6673.

MANTEAU de fourrure, vison blanc, chapeau assorti, valeur: \$2,500.00, laissé: \$1,200.00. Tél.: 542-4334 après 18h00.

MANTEAU de vison chinols et renard roux, \$375.00. Veste et pantalon en cuir gris \$150.00, grandeur: 8 ans. Tél.: 696-2988.

PARENTS-SECOURS



SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

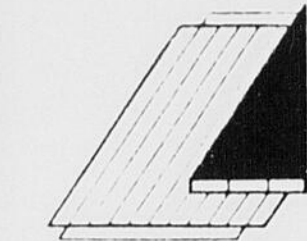
AVIS DE CORRECTION

Nous regrettons de devoir vous informer qu'à cause de quantités limitées, les articles suivants ne seront peut-être pas disponibles à tous les magasins lors de la promotion de la circulaire «EN VEDETTE»!

No de cat.	Description
829-770	Ensemble de combat avec Phaser Photon - Vert
829-788	Ensemble de combat avec Phaser Photon - Rouge
703-108	Casquette-étoile Laser Tag
829-082	Casque-étoile Laser Tag
707-406	Boltar - Robotix
967-307	L'ombrageux - G.I. Joe

Distribution aux
Consommateurs

Consumers
Distributing



MUNICIPALITE
DE LATERRIERE

PROVINCE de QUEBEC Municipalité de

Aux Contribuables de
la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:-

Le conseil municipal de Laterrière, suite à l'adoption par résolution 86-284 d'un projet de règlement lors de la séance régulière du 6 octobre 1986, tiendra une assemblée publique de consultation le 24 novembre 1986, à compter de 19h00, à l'édifice municipal de Laterrière.

Le règlement projeté vise à modifier le règlement de zonage 85-036 présentement en vigueur et, plus précisément, de créer les nouvelles zones 34-1-F, 21-1-F et 21-2-F, d'agrandir les zones 124 P et 22 P afin d'accorder une protection supplémentaire et d'interdire certains usages autour du lac des Côtés et du bassin de captation du réseau d'aqueduc municipal ainsi que leurs affluents et dépendances. (Croquis ci-joint)

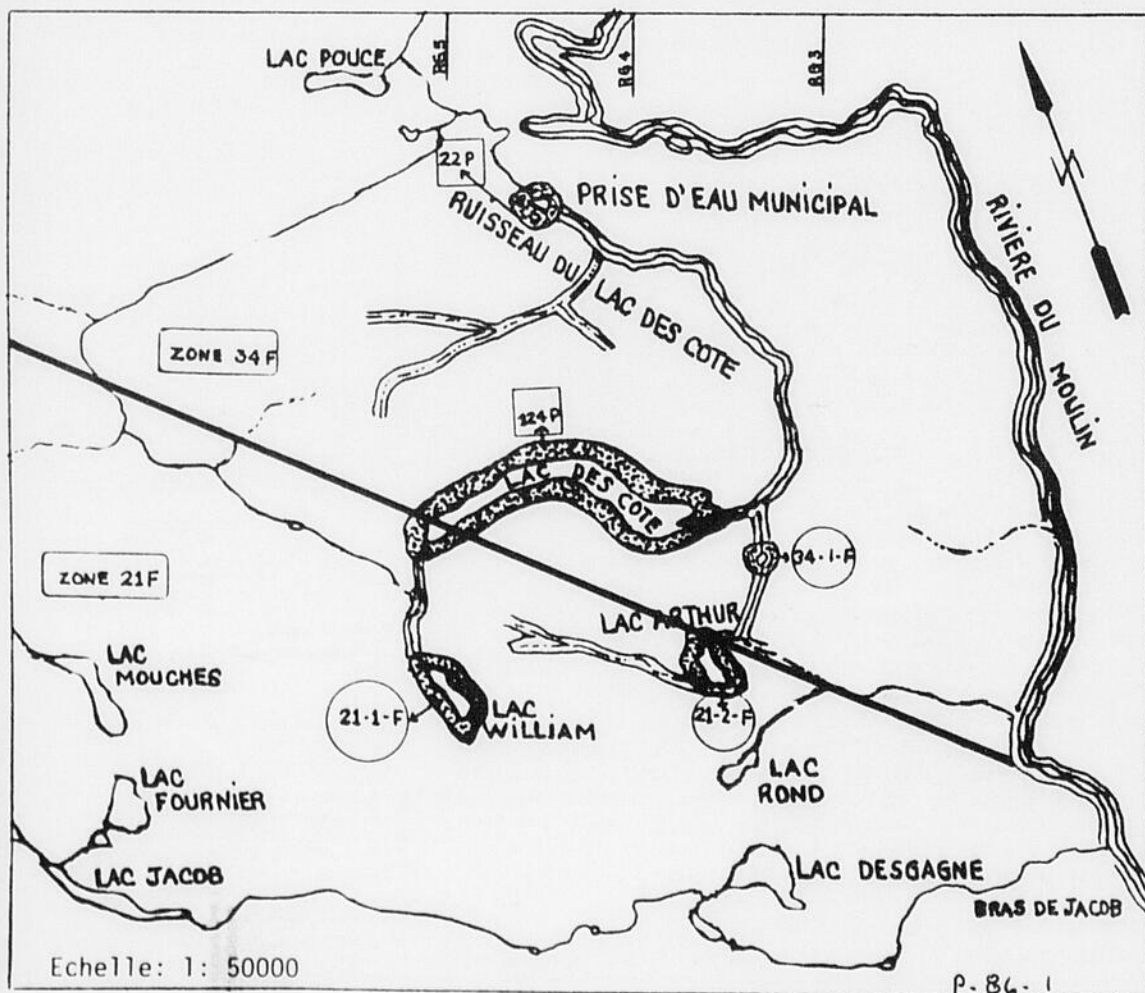
Les usages suivants y seront interdits: coupe de bois, transport de bois et autre matière première ainsi que le passage de véhicules lourds servant à d'autres fins qu'à des utilités publiques.

Au cours de cette assemblée, le maire expliquera le projet de règlement et les conséquences de son adoption et entendra les personnes ou organismes qui désireront s'exprimer.

Le projet de règlement sera disponible pour consultation au bureau de la municipalité.

DONNE à Laterrière **ce** huitième
jour de novembre **mil neuf cent** quatre vingt six.

[Signature]
Secrétaire-Trésorier



Echelle: 1: 50000

Légendes:
 : cours d'eau avec zone de 60,0 m.
 : zone créée
 : zone de protection de 150,0 m.
 : zone agrandie
 : zone originale



AVIS PUBLIC

ROLE DE PERCEPTION TAXES SCOLAIRES 1986-1987

AVIS PUBLIC est, par le présent, donné à tous les propriétaires de biens-fonds du territoire de la Commission scolaire Les-Deux-Rives, que le rôle de perception des taxes scolaires fixées par les commissaires d'écoles, pour l'année 1986-1987, est déposé au bureau du directeur des services financiers, 3524, rue Cabot, Jonquière, où il peut être examiné par tous les intéressés, pendant quinze (15) jours, à compter de cet avis, durant les heures régulières de bureau.

Durant ce temps, tout contribuable intéressé peut porter plainte, par écrit, au sujet de ce rôle qui sera pris en considération et homologué, avec ou sans amendements, lors d'une assemblée régulière ajournée du Conseil des commissaires de ladite commission scolaire qui sera tenue le mardi, 25 novembre 1986, à 20h00.

A compter de cette date d'homologation, le rôle de perception sera en vigueur et tout contribuable est tenu de payer le montant de ses taxes scolaires, sans avis ultérieur dans les vingt (20) jours qui suivront ce dit délai.

DONNE A JONQUIERE, ce huitième jour de novembre mil neuf cent quatre-vingt-six.

Le directeur général adjoint,
Bernard Gagnon.



COMMISSION SCOLAIRE de JONQUIERE

PROVINCE DE QUEBEC
COMTE DE JONQUIERE
COMMISSION SCOLAIRE DE JONQUIERE

AVIS PUBLIC

REF.:

Rôle de perception de taxes scolaires Année scolaire 1986-1987

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné à tous les propriétaires de biens-fonds du territoire de la Commission scolaire de Jonquière, que le rôle de perception des taxes scolaires fixées par les commissaires d'écoles, pour l'année 1986-1987, est déposé au bureau du directeur des services financiers, où il peut être examiné par tous les intéressés, pendant quinze (15) jours, à compter de cet avis, durant les heures régulières de bureau.

Durant ce temps, tout contribuable intéressé peut porter plainte, par écrit, au sujet de ce rôle qui sera pris en considération et homologué, avec ou sans amendements, lors d'une assemblée régulière ajournée du Conseil des commissaires de ladite commission scolaire qui sera tenue le lundi, 24 novembre 1986, à 20h00.

A compter de la date d'homologation, le rôle de perception sera en vigueur et tout contribuable est tenu de payer le montant de ses taxes scolaires au bureau de la Commission scolaire de Jonquière, sans avis ultérieur dans les vingt (20) jours qui suivront ce délai.

DONNE A JONQUIERE, ce 5e jour du mois de novembre mil neuf cent quatre-vingt-six.

Le directeur général adjoint,
Guy Fortin.

Horoscope

Horoscope du week-end des 8 et 9 novembre 1986

Samedi, soit, que de vieux problèmes ressurgissent, soit que vous pratiquiez la nostalgie du passé, vous éprouverez des doutes paralysants pour votre action. Dimanche, vous avez intérêt à vous modérer et à prendre conseil de personnes avisées avant d'agir. Chance avec 35 et 23.

ANNIVERSAIRES: Ceux du samedi: Ne cherchez pas à imposer votre rythme de travail à votre entourage. Ceux du dimanche: Ne laissez pas trop vagabonder votre imagination.

NAISSANCES: Celles du samedi donneront des enfants actifs, sérieux, indépendants. Celles du dimanche donneront des enfants actifs, gais mais désordonnés.

BELIER (21 mars - 20 avril) Généralités: Vous êtes à la merci d'un retard ou d'un incident désagréable. **La chance:** Etudiez bien la forme des jockeys. **Plaisirs:** Essayez de vous distraire en compagnie de vos amis. **Santé:** Ne fumez pas trop.

TAUREAU (21 avril - 20 mai) Généralités: Efforcez-vous d'être pratique, ne vous laissez pas entraîner dans des projets chimériques. **La chance:** Vous pouvez vous fier à votre intuition. **Plaisirs:** Manifestez vos désirs. **Santé:** Bonne vitalité.

GEMEAUX (21 mai - 21 juin) Généralités: Vous apprendrez beaucoup en observant attentivement votre entourage. **La chance:** Préparez votre jeu en famille. **Plaisirs:** Lisez un bon livre ou allez au spectacle. **Santé:** Evitez les plats en sauce.

CANCER (22 juin - 22 juil.) Généralités: L'éducation de vos enfants vous posera des problèmes délicats à résoudre. **La chance:** Faites confiance aux jockeys en grande forme. **Plaisirs:** Intéressez-vous aux activités culturelles d'un groupe. **Santé:** Prenez de l'exercice.

LION (23 juil. - 22 août) Généralités: Essayez de vous dégager des idées toutes faites, soyez plus objectif. **La chance:** Ne cherchez pas la grosse cote. **Plaisirs:** Consacrez-vous à vos enfants. **Santé:** Soignez-vous par les plantes.

VERGE (23 août - 22 sept.) Généralités: Votre ambition vous pousse à brûler les étapes, assurez-vous plutôt de vos arrières. **La chance:** Méfiez-vous des chevaux restés sur un échec. **Plaisirs:** Harmonie en famille. **Santé:** Evitez les excès.

BALANCE (23 sept. - 22 oct.) Généralités: Il vous faudra user de toute votre souplesse pour ne pas susciter des oppositions. **La chance:** Cherchez le bon outsider. **Plaisirs:** Pratiquez de la marche à pied en forêt ou à la campagne. **Santé:** Douleurs dorsales possibles.

SCORPION (23 oct. - 21 nov.) Généralités: Les rapports que vous aurez l'occasion de nouer seront très fructueux. **La chance:** Jouez un cheval qui vous a déjà fait gagner. **Plaisirs:** Bons rapports avec vos amis. **Santé:** Surveillez votre ligne.

SAGITTAIRE (22 nov. - 20 déc.) Généralités: Libérez-vous de certaines responsabilités en accordant plus de liberté à votre entourage. **La chance:** Suivez les conseils de la presse spécialisée. **Plaisirs:** Faites un peu de bricolage chez vous. **Santé:** Bonne.

CAPRICORNE (21 déc. - 19 janv.) Généralités: Ne vous laissez pas aller au pessimisme si vous êtes critiqué par votre entourage. **La chance:** Jouez les favoris, ne prenez pas de risques. **Plaisirs:** Cultivez les relations humaines. **Santé:** Mangez plus de crudités.

VERSEAU (20 janv. - 18 fév.) Généralités: Vous vous sentirez libéré d'un fardeau qui détruisait votre bonne humeur. **La chance:** Vous pouvez augmenter vos mises. **Plaisirs:** Adonnez-vous à votre hobby favori. **Santé:** Evitez les excès de table.

POISSONS (19 fév. - 20 mars) Généralités: Un revirement de situation inattendu de votre part changera votre programme. **La chance:** Misez sur des chevaux bien adaptés au terrain. **Plaisirs:** Evitez les discussions délicates. **Santé:** A ménager.

Météo



Min.: -2
Max.: 7

Situation générale: le temps ensoleillé se déplacera lentement vers la basse Côte-Nord au cours de la journée. Une perturbation venant du mid-west améri-

cain poussera des nuages en matinée sur l'ouest du Québec puis sur les régions centrales en après-midi. Quelques averses seront associées à ce système. Les nuages persisteront sur nos régions dimanche alors que des vents du sud causeront une montée des températures vers les 15 degrés sur le sud-ouest du Québec.

Pontiac-Gatineau et Lièvre, Laurentides: ennuagement en matinée suivi de

quelques averses en après-midi. Vents modérés et doux. Min.: près de 2. Max.: près de 10. Risque de précipitations: 60 p.c. Dimanche: nuageux et plus doux.

Ottawa-Hull-Cornwall, Montréal, Trois-Rivières et Drummondville, Estrie: brume matinale par endroits. Ennuagement suivi de quelques averses en après-midi. Vents modérés et doux. Min.: 2 à 4. Max.: 11 à 13. Risque de précipitations: 50 p.c. Dimanche: nuageux et plus doux.

Québec, Charlevoix et Rivière-du-Loup, Beauce: ensoleillé en matinée. Ennuagement en après-midi. Quelques averses en fin de journée. Vents modérés. Min.: près de 0. Max.: près de 7. Risque de précipitations: 50 p.c. Dimanche: quelques averses.

Lac Saint-Jean, Saguenay, La Tuque, Réserve des Laurentides: ciel variable et possibilité d'averses en fin de journée. Vents modérés. Min.: 0 à -2. Max.: 5 à 7. Risque de précipitations: 30 p.c. Dimanche: quelques averses.

Rimouski-Matapédia, Ste-Anne-des-Monts et Parc de la Gaspésie, Gaspé-Parc Forl-

lon: ciel variable et vents modérés en après-midi. Min.: -1 à -3. Max.: 3 à 5. Risque de précipitations: 20 p.c. Dimanche: averses.

Baie-Comeau, Sept-Îles: ciel variable et vents modérés en après-midi. Min.: -3 à -6. Max.: 2 à 4. Risque de précipitations: 20 p.c. Dimanche: averses de pluie ou de neige.

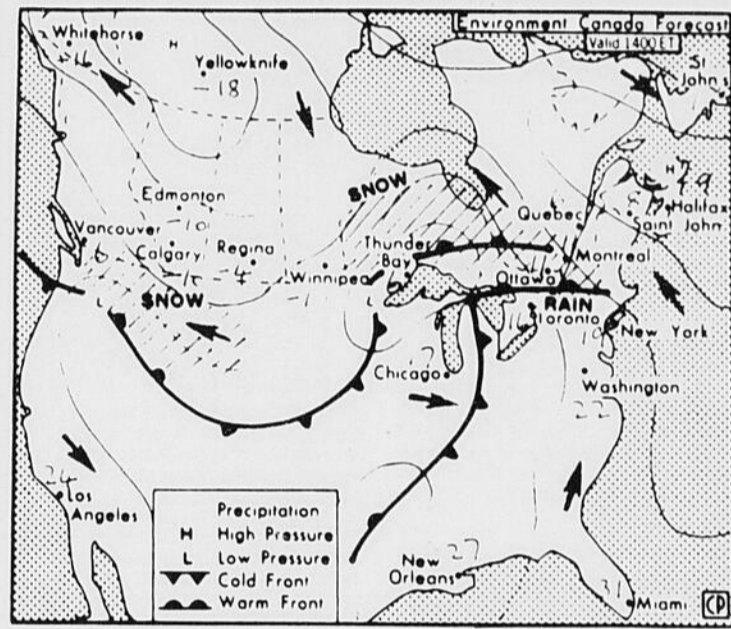
Basse Côte-Nord et Anticosti: averses de neige dispersées en matinée. Ciel variable par la suite. Min.: -3 à -6. Max.: 2 à 4. Risque de précipitations: 30 p.c. Dimanche: nuageux avec averses de pluie ou de neige.

Région de Montréal. Lever du soleil: 6h43. Coucher: 16h34.

Marées

CHICOUTIMI - La marée sera haute à 7h25 (3m5) et basse à 14h20 (1m2). Elle sera à nouveau haute à 19h45 (4m4) et basse à 03h45 (1m0).

LA BAIE - La marée sera haute à 07h10 (4m0) et basse à 13h00 (1m4). Elle sera à nouveau haute à 19h35 (4m9) et basse à 02h30 (1m2).



Shultz et le terrorisme

Pas question de négociier

WASHINGTON (AFP) — Le secrétaire d'Etat américain George Shultz a estimé vendredi que la "bonne" politique vis-à-vis des terroristes était de ne "pas négocier"

avec eux, mais il a refusé de dire si cette pratique avait été abandonnée pour essayer d'obtenir la libération des otages américains au Liban. M. Shultz a fait ces déclara-

tions, retransmises à Washington, dans l'avion le ramenant de Paris où il venait de s'entretenir avec les principaux responsables français.

Tout comme le département d'Etat depuis plusieurs jours, M. Shultz s'est refusé à tout commentaire sur d'éventuelles tractations avec Téhéran et la fourniture de matériel militaire à l'Iran. "La Maison-Blanche a dit que toutes les déclarations (à ce sujet) viendraient d'elle, c'est pourquoi je ne peux pas faire de commentaires", a-t-il déclaré.

Selon des sources informées, citées par la presse américaine, le secrétaire d'Etat aurait protesté auprès du président Reagan en soulignant que les tractations avec

l'Iran étaient contraires à la politique officielle américaine.

M. Shultz n'a pas fait de commentaires à ce sujet, mais il n'a guère paru apprécier de devoir se taire. "Cela ne me fait pas particulièrement plaisir. J'aime dire ce que je pense", a-t-il dit.

Pressé de questions par les journalistes, le chef de la diplomatie américaine a déclaré qu'il n'avait pas l'intention d'être entraîné dans une discussion sur cette affaire, mais il a ajouté: "La politique de ne pas négocier est la bonne politique pour nous".

De son côté, le président Reagan, qui recevait à la Maison-Blanche M. David Jacobson — l'otage américain libéré le week-end dernier.

DIMANCHE MODE

le 9 novembre dès 22 heures
LE BAR DIFFERENT
379, Racine est
Chicoutimi — 543-6741

«Les Amoureux» et PEGABO

la Baie CORRECTIONS

Veillez prendre note des corrections suivantes à apporter au cahier Jour de la Baie #1, publié par la Baie le 5 novembre 1986.

Les articles suivants seront disponibles à une date ultérieure ou ne seront pas disponibles:

PAGE 13: Chaussures Florshiem pour hommes (12 novembre).

PAGE 14: Tee-shirts rayés à encolure ras du cou. Hauts ras du cou en tissu velours.

PAGE 21: Volants de badminton.

PAGE 22: Bicyclette fixe numérique (19 novembre). Mallette en vinyle (19 novembre).

PAGE 24: Chocolat Lindt Delights à la menthe. Trousses de maquillage et de voyage.

PAGE 25: Meuble audio-védo Palliser (17 novembre).

PAGE 26: Tables Motion (10 novembre). Tables Liberty en laiton et verre (fin novembre). Vitrine Deilcraft (10 novembre).

PAGE 27: Canapé-lit Lauren (10 novembre).

PAGE 36: Paquets de 10 rouleaux de papier-cadeau. Boîtes de 18 ou 20 cartes de Noël. Plants d'amaryllis (24 novembre).

PAGE 1: Coils roulés en jersey de coton (26 novembre).

PAGE 4: Robes de détente à motif écossais (15 novembre). Robes de nuit en finette (14 novembre).

PAGE 5: Chandails pointelle à 26.99 (15 novembre).

PAGE 16: Cravates A et B (19 novembre). Pantalons Bayclub en velours côtelé (19 novembre).

PAGE 18: Blousons de ski Bayclub à 59.99 (19 novembre).

PAGE 23: Machine à écrire Smith Corona disponible en anglais seulement.

PAGE 24: Bouchées Boon. On aurait dû lire 400 g.

PAGE 31: Séchoir Solary. On aurait dû lire Modèle 4857.

Nous regrettons les inconvénients causés.



DUCHESNE (M. Lucien) — Est décédé à Chicoutimi le 6 novembre 1986 à l'âge de 73 ans. M. Lucien Duchesne, époux de dame Germaine Tremblay, demeurant au 420, St-Jacques, Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Aubin, boulevard St-Paul, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu samedi le 8 novembre 1986 à 13h30 en l'église Christ-Roi et les cendres seront déposées au cimetière Chicoutimi. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Raymond-Marie (Yves-Line Tremblay), Hélène, ses petits-enfants: Charles et Emilie, ses frères: René, Paul (Darle Tremblay), sa belle-soeur: Mme Alma Fortin (feu J. Edmond Duchesne), ses neveux: Gaspar, Jean-Paul et Guy Gaudreault, Michel Larouche, ses nièces: Micheline Gobeil et Monique Pépin. Direction funéraire: Maison Aubin.



MICHAUD (Mme Madeleine) — Est décédée à l'hôpital de Chicoutimi, le 6 novembre 1986, à l'âge de 65 ans. Mme Madeleine Michaud, épouse de feu M. Rosaire Tremblay, demeurant au 1957, rue de Frontenac, Jonquières. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault et Caron, 2033, rue Ste-Famille, Jonquières. Les funérailles auront lieu lundi, le 10 novembre 1986, à 14h00, en l'église Ste-Famille. La dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Nault et Caron.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Francine, Mireille (Serge Duchesne), Denis, Rosanne (Clément Bouchard), Gina (Gaëtan Simard), ainsi que plusieurs petits-

AVIS DE DISSOLUTION SOGERLAB LIMITEE

Prenez avis que la compagnie «SOGERLAB LIMITEE» qui fut constituée en corporation sous la Loi sur les sociétés commerciales canadiennes par dépôt de ses statuts le 3 février 1981, a l'intention de procéder volontairement à sa dissolution en vertu de l'article 204 de la dite loi.

Donné et signé à Chicoutimi, ce 22ème jour d'octobre 1986.

M. Germain Laberge, secrétaire

MISE AU POINT

Dans la circulaire «Super Samedi Sears» insérée dans Le Quotidien du 7 novembre, veuillez noter qu'à la page 2, pour le pantalon à \$14.99 le texte aurait dû se lire: «Pantalon en coton cannelé» au lieu de «en velours côtelé à larges côtes». Le texte pour les «gilets» à \$6.99 est inexact. Il s'agit de PULLS SANS MANCHE. A la page 5, le numéro de stock de la couronne 20 pouces aurait dû se lire #27403 et celui de l'arbre de Noël 4 1/2' #26095.

A la page 7, la couette Quallofil n'est pas offerte en dimension «très grand lit 2 places».

Nous nous excusons de ce contretemps.

enfants. Direction funéraire: Nault et Caron.



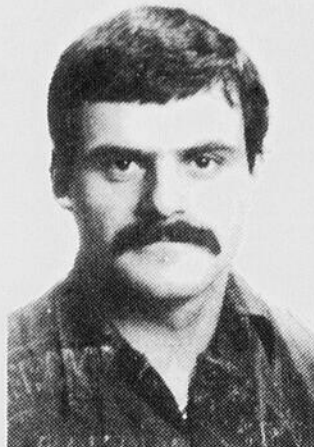
BELLEY (M. Ghislain) — Est décédé accidentellement à Jonquières, le 5 novembre 1986, à l'âge de 43 ans. M. Ghislain Belley, époux de dame Nicole Tremblay, demeurant au 717 rue Alma à Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée à compter de jeudi 19h00, en la résidence funéraire Gravel & Fils, 825 avenue Bégin, coin des Champs-Élysées à Chicoutimi. Les funérailles auront lieu samedi le 8 novembre 1986, à 11h00, en la Cathédrale et les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Il était à l'emploi de la compagnie Alcan, depuis plus de 20 ans. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, son fils Daniel; il était le fils de feu Welley Belley, époux en 1ères nocces de feu dame Marie-Paule Tremblay et en 2èmes nocces de dame Fabienne St-Martin; ses frères et soeurs: Sergine Belley (Léopold Cossette), Antonin Belley (Reine-Marie Tremblay), Jacynthe Belley (Gaëtan Lamoureux), Normand Clermont (Christine Bergeron), sa belle-mère: dame Gabrielle Simard (feu Jean-David Tremblay), ses belles-soeurs et beaux-frères: Diane Tremblay (André Côté), Dorothee Tremblay, Denise Tremblay (Henri Girard), ainsi que de nombreux parents et amis. Direction des funérailles: Maison Gravel et Fils Ltée.



PEDNEAULT (M. Ephrem) — Est décédé à l'Hôpital de la Baie, le 4 novembre 1986, à l'âge de 67 ans 10 mois. M. Ephrem Pedneault, époux de dame Claire Tremblay, demeurant au 3755, boulevard de la Grande-Baie Nord, Ville de La Baie. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Élysées, Chicoutimi.

Les funérailles auront lieu samedi le 8 novembre 1986 à 14h00 en l'église St-Alphonse de Ville de La Baie et l'inhumation aura lieu au cimetière de La Baie, à Ville de La Baie. Il était membre du Club de l'Age d'Or du boulevard St-Jean-Baptiste.

Il fut à l'emploi de la Compagnie Alcan pendant plus de 35 ans. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: André (Béatrix Arias), Jacques (Diane Simard), Benoit (Céline Gilbert), Hélène (feu Louis-Georges Fortin), Julie (Normand Picard), René (Yvonne Claveau), Marcel (Claudette Blackburn), Clément (Jeanne Pelletier), feu Jean (Mariène Morin), Laurier et Daniel, ses petits-enfants: Joseph Pedneault, Gino, Yannick et Kevin Pedneault, Adam, Josianne Pedneault, Pascale, Stéphanie et Simon Fortin, Claude, Jérôme, Jean et Ariane Picard, François Pedneault, ses frères et soeurs: Rose-Blanche (Jean-Rock Bouchard), Hermelle (Willie Dubois), feu Joseph (Rosa Dubois), Pierre (Angèle Bergeron), Ferdinand (Gertrude Castonguay), Marie (Eugène Simard), Bernadette (Toussaint Simard), ses beaux-frères et belles-soeurs: Ferdinand Tremblay (Anne-Marie Gaudreault), Maurice Tremblay (Laurette Turcotte), Bibianne Tremblay (Philippe Gauthier), Abel Tremblay (Rose Brodeur), Louis Tremblay (Lucille Turcotte), Vilmond Tremblay, Soeur Fleurette Tremblay des Soeurs Augustines de la Miséricorde, Louisée Tremblay (Phyllis Labrecque), Jeannette Tremblay (Lucien Côté), Jules Tremblay (Lucienne Dallaire). Pour ceux qui le désirent, faire parvenir vos dons à la Fondation du Québec des Maladies du Coeur. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



LEVESQUE (M. Alain) — Est décédé à Chicoutimi le 6 novembre 1986, à l'âge de 30 ans 1 mois. M. Alain Lévesque, fils de M. Gérard Lévesque et de dame Aline Tremblay, demeurant au 1829, Route 170, Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée à compter de dimanche le 9 novembre 1986 à 14h00 en la résidence funéraire Aubin, boulevard St-Paul, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu lundi le 10 novembre 1986 à 11h00 en la Cathédrale et les cendres seront déposées au cimetière St-Antoine. Il laisse dans le deuil, son père: M. Gérard Lévesque, sa mère: Mme Aline Tremblay, ses frères: Louis et Yves, il laisse également dans le deuil plusieurs oncles et tantes. Pour ceux qui le désirent, faire parvenir des dons à la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi. Direction funéraire: Maison Aubin.



LESSARD (M. Raoul) — Est décédé à sa résidence le 7 novembre 1986 à l'âge de 84 ans et 9 mois. M. Raoul Lessard époux de feu Eugénie Desbiens, demeurant au 2349, Pelletier, Jonquières. La dépouille mortelle est exposée en la Coopérative funéraire du Saguenay, 2555, St-Dominique, Jonquières. Les funérailles auront lieu samedi le 8 novembre 1986 à 17h00 en l'église St-Dominique, Jonquières et l'inhumation aura lieu au cimetière St-Dominique. Il laisse dans le deuil, ses enfants: Yvette, Carmen (Jean-Paul Gravel), Jean-Marie, son frère: M. Conrad Lessard, ses soeurs: Béatrice Lessard, Prudentienne Lessard, Isabelle Lessard, Marthe Lessard, son beau-père: M. Antoine Desbiens, ses 6 petits-enfants, ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Direction funéraire: Coopérative funéraire du Saguenay.



TARDIF (M. Roch) — Est décédé à Chicoutimi le 6 novembre 1986, à l'âge de 58 ans. M. Roch Tardif, époux de dame Berthe Beaudin, demeurant au 1337, Joliette, Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Gravel et Fils, 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Élysées, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu lundi le 10 novembre 1986 à 11h00 en l'église St-Paul de Chicoutimi, les cendres seront déposées au Columbarium Gravel et Fils. Il était à l'emploi de l'Alcan depuis plus de 30 ans. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Pierre et Louis, ses frères et soeurs: Yolande Tardif (feu Henri Barrette), Nil

Tardif (Anita Gauthier), Ghislain Tardif (Candide Larouche), Yvon Tardif Audet (Colette Bergeron), Réjeanne Tardif Audet (Victor Côté), Almé Tardif (feu Fernande Imbeault), René Tardif (feu Allette Imbeault), ses beaux-frères et belles-soeurs: Léopold Beaudin (Claudette Brisson), Thérèse Beaudin (Robert Dionne), André Beaudin (Lorraine Bouchard), Nicole Beaudin (Xavier Bolly), Julienne Beaudin, feu Jules Beaudin (Colette Pineault), neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Direction funéraire: Gravel et Fils.



TREMBLAY (M. Albert dit Berthey) — Est décédé à Chicoutimi le 6 novembre 1986 à l'âge de 71 ans et 8 mois. M. Albert Tremblay dit Berthey époux de dame Jeanne-d'Arc Lavoie, demeurant au 1468, rue Roussel, Chicoutimi secteur nord. La dépouille mortelle sera exposée au salon funéraire Emery Gravel à compter de samedi le 8 novembre à 14h00 au 345, rue St-Armand, Chicoutimi secteur nord, face à l'église Ste-Claire. Les funérailles auront lieu lundi le 10 novembre 1986 à 14h00 en l'église St-Luc et la dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Emery Gravel Inc., et les cendres seront déposées au cimetière Ste-Anne. Il était le père de: Nicole (Jean-Louis Harvey), Jacqueline (Sylvio Tremblay), Ghislaine (Dollard Ménard), Ghislain (Micheline d'Amour), Mariette (feu André Harvey), Denise, Jean-Paul (Nicole Girard), ses frères et soeurs: feu Marie-Jeanne (Aimé Brisson), feu Bertha, feu Arthur Tremblay, Alice (feu Joseph Dufour), Jeanne-d'Arc (feu Louis-Henri Desbiens), Romuald (Marie-Paule Moreau), Joseph-Marie (en 1ères nocces de feu Paulette Tremblay en secondes nocces Jeanne Rouette), Pâquerette (feu François-Xavier Bilodeau), Marie-Paule, Roméo Proulx, ses beaux-frères et belles-soeurs: Henri Boulianne (feu Anna-Marie Lavoie), Joseph Lavoie (feu Simonne Piché), feu Lorenzo Lavoie (Aurore Blackburn), feu Marie-Jeanne Lavoie (Joseph Maltais), Paul-Henri Lavoie (Lily Claveau), ses 18 petits-enfants, 5 arrière-petits-enfants et de nombreux neveux et nièces. Direction funéraire: Emery Gravel Inc. Chicoutimi-Nord.



GIRARD (M. Claude) — Est décédé subitement à Chicoutimi le 6 novembre 1986 à l'âge de 33 ans et 4 mois. M. Claude Girard, époux de Dame Carole Veilleux, demeurant au 486, rue Ste-Thérèse à Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée à compter de vendredi le 7 novembre 1986 à 19h00, en la résidence funéraire Gravel et Fils, 825, avenue Bégin, coin des Champs-Élysées à Chicoutimi. Les funérailles auront lieu samedi le 8 novembre 1986 à 11h00 en l'église St-Paul-Apôtre de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier de Chicoutimi. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses fils: Michaël et Sacha, sa mère: dame Donaldia Simard épouse en 1ères nocces de feu Joseph-Edgard Girard et en 2èmes nocces de M. Lucien Girard; ses frères et soeurs: Claire (Jeannot Pineault), Ginette (Robert Girard), Linda (Serge Lemelin), Josée (Chantal Bolly), Rosita (Christian Beaumont), Marc (Carmen Gagné), Alain (Johanne Fournier), Sylvain (Suzanne Blouin), ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux qui

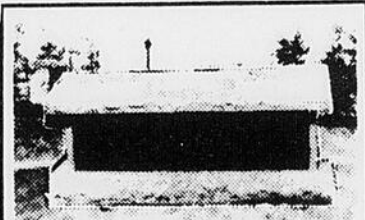
le désirent, faire parvenir vos dons à la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi. Direction funéraire: Maison Gravel et Fils Ltée.



NERON (M. Victor) — Est décédé à l'Hôpital de La Baie le 6 novembre 1986 à l'âge de 54 ans et 5 mois. M. Victor Neron, époux de Dame Angèle Lefebvre, demeurant au 108, Chemin de l'Aéroport à Ville de La Baie. La dépouille mortelle sera exposée à compter de 19h00, vendredi le 7 novembre 1986 en la résidence funéraire Gravel et Fils, 219, de la Fabrique à Ville de La Baie. Les funérailles auront lieu samedi le 8 novembre 1986 à 15h00 en l'église St-Alphonse de Ville de La Baie. Les cendres seront déposées au cimetière Ste-Monique, Lac-St-Jean. Il était employé civil à Base de Bagotville depuis plus de trente ans. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Marjolaine (Raymond Lavoie), Michèle (Réjean Lavictoire), Dany; ses 2 petits-enfants: Annick et Frédéric; son frère et ses soeurs: J. Ludger Neron (Réjeanne Larouche), Rose-Hélène Neron (Réjeanne Roy), Cécile Neron, Marguerite Neron (Armand Tremblay), feu Yvonne Neron (Zotique Gaudreault), ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs et de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent faire un don à la Société Canadienne du Cancer, une dame bénévole sera présente au salon pour les recueillir. Direction funéraire: Gravel et Fils Ltée.

SAINT-ESPRIT — Saint-Esprit, toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux, pendant ce court dialogue, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée. Signé: Initiales de la personne exaucée. Reconnaissance et actions de grâce au Saint-Esprit pour faveur obtenue à la suite de son intercession.

M. M.G.



LA CORPORATION DES CIMETIERES CATHOLIQUES DE CHICOUTIMI (1976)

VOUS OFFRE LES SERVICES SUIVANTS:

- Vente de lots pour l'inhumation des dépouilles mortelles et des cendres.
- Disponibilité de nombreux lots, de dimensions variées, à des prix plus que raisonnables.
- Entretien perpétuel des lots.
- Mise en niche des cendres dans un columbarium avec identification.

N.B. — Aujourd'hui s'ajoute la possibilité de la crémation (incinération). Nos évêques ont tenu compte du changement des mentalités. Ils permettent la crémation, pourvu que les cendres soient déposées dans la terre au cimetière ou tout au moins dans un columbarium situé dans un cimetière. (Nouveau Code de Droit Canonique - 16 octobre 1984 - Article 40 30 2e).

Pré-arrangement dans le but:

- De favoriser l'exécution fidèle de vos volontés.
- D'éviter aux proches des décisions difficiles.
- De procurer une tranquillité d'esprit.
- D'épargner des discussions au sein de la famille qui engendrent souvent des désaccords à un moment où l'on doit être uni.

INFORMATIONS:
TEL.: 545-1900

Mission malheureusement impossible

Raiders et Cowboys doivent triompher

Par Yves d'Avignon

Un des matchs intéressants de cette fin de semaine oppose deux équipes qui doivent absolument l'emporter: les Raiders de Los Angeles et les Cowboys de Dallas.

Les Raiders présentent déjà un recul de trois parties sur les Broncos de Denver, qui sont maintenant bien installés au premier rang de la section Ouest de l'Américaine. Une défaite, qui porterait le dossier des Raiders à 5-5, compromettrait considérablement leurs chances de participer aux séries éliminatoires, même à titre de meilleurs deuxièmes.

Quant aux Cowboys de Dallas, non seulement doivent-ils gagner ce match pour demeurer dans la course au championnat de leur section, mais ils devront le faire avec un seul quart expérimenté en santé, Steve Pelluer. La blessure survenue à Danny White risque en effet de leur causer bien des ennuis, advenant que Pelluer, à sa première saison réelle avec l'équipe, ne suffise pas à la tâche.

Curieusement, les Cowboys possèdent la meilleure attaque du circuit pour le nombre de verges amassées (3,400) et viennent au troisième rang pour le nombre de verges accordées. Les Raiders présentent un dossier semblable, mais ont disputé un calendrier régulier des plus difficiles jusqu'à ce jour.

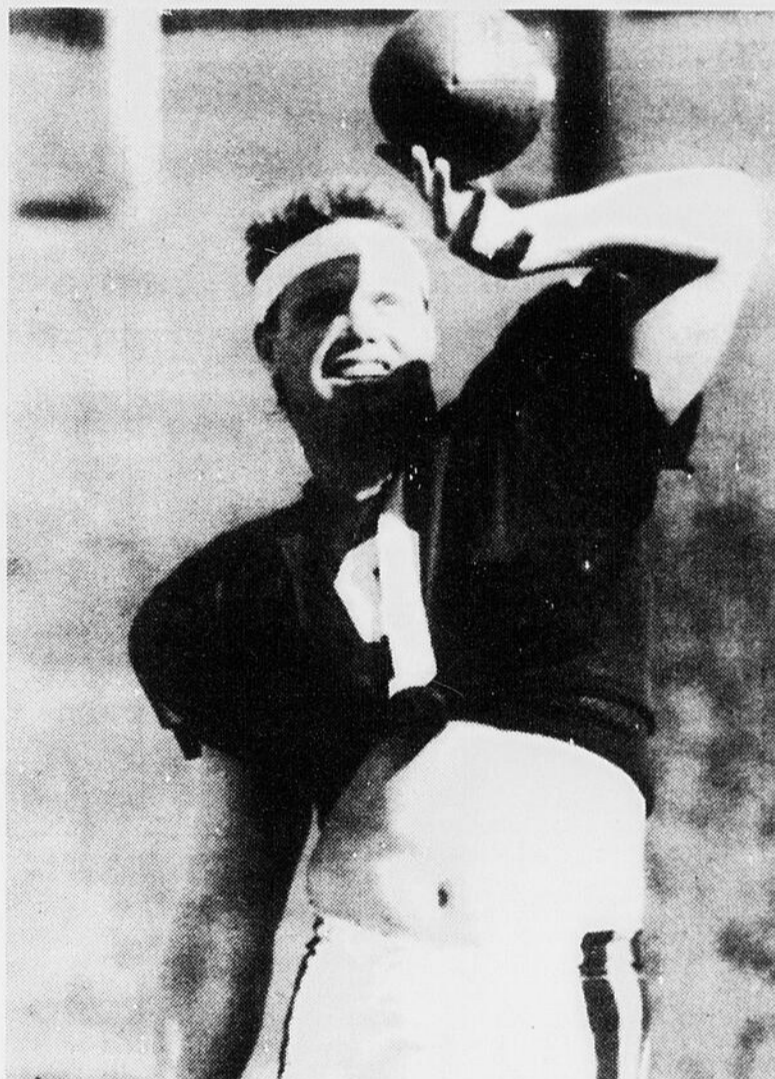
Pour cette rencontre, il faut regarder du côté des impondérables. Pour trancher arbitrairement, les Cowboys sont à domicile. Mais ce sera difficilement qu'ils l'emporteront.

Chicago à Tampa Bay

Les Bears de Chicago, champions du Super Bowl, ont déjà perdu plus de matchs cette année que durant toute la saison dernière. Les Vikings du Minnesota et les Rams de Chicago ont en effet tiré profit de stratégies différentes pour vaincre les hommes de Mike Ditka.

Il est cependant notable que dans ces deux cas, les Bears ne pouvaient compter sur les services du quart Jim McMahon, blessé, pour diriger leur attaque. Sans McMahon, les Bears sont une toute autre équipe, même si ce dernier se manifeste 'adroitement' sur les lignes de côté pour aider ses remplaçants.

Les Bears devront à nou-



JIM MCMAHON... manquera encore à l'appel chez les Bears de Chicago. Mais face aux Bucs de Tampa Bay, cette absence devrait être moins visible. (Laserphoto AP)

veau disputer leur match de cette fin de semaine sans leur numéro un au poste de quart. Cependant, en toute logique, l'adversaire étant les Bucs de Tampa Bay, l'absence de McMahon devrait être moins visible.

Les Bucs connaissent comme d'habitude une saison bien ordinaire. Deux victoires en neuf matchs (Detroit et Buffalo). Ils sont par ailleurs la seule équipe du circuit à avoir accordé plus de 3,500 verges à l'adversaire.

Même avec une attaque piétinante, les Bears devraient prendre la mesure des Bucs.

Rams de LA à N.-Orléans

Les Rams ont possiblement remporté le plus important match de leur saison, la semaine dernière, quand ils ont pris la mesure des Bears à la suite d'un placement de dernière seconde. Mais le reste de la saison demeure déterminant pour l'équipe dirigée

par John Robinson. L'avance d'un match et demi qu'ils détiennent en ce moment n'a rien de confortable.

L'adversaire, les Saints de la Nouvelle-Orléans, n'est d'ailleurs pas de tout repos. Mais cette équipe, considérée bien ordinaire et qui a perdu trois de ses quatre premiers matchs du calendrier, se retrouve quand même bien placée dans la lutte pour le premier rang — 4-5, deux matchs et demi de retard sur les Rams.

De plus, malgré la blessure subie par leur quart numéro un, Bobby Hebert, les Saints sont parvenus à surmonter le manque de profondeur à cette position grâce surtout au jeu brillant des demis recrutés Dalton Hilliard et au Canadien Rueben Mayes.

Mayes a d'ailleurs marqué deux touchés dans le gain de 23-10 sur San Francisco la semaine dernière.

Mais il y a une seule équipe qui a permis plus de verges par la passe que les Saints. C'est ainsi que le très rapide

Marketing dans la LCF

Andrushyshyn voudrait bien donner un bon coup de pied

MONTREAL (PC) — Le botteur Zenon Andrushyshyn aimerait bien donner un bon coup de pied au marketing de la Ligue canadienne de football.

Malheureusement pour le spécialiste des placements des Alouettes de Montréal, la ligue ne lui en donnera pas la chance.

Andrushyshyn, qui a récemment atteint le cap des 1.000 points en carrière, a tenté à plusieurs reprises de décrocher un emploi à titre de relationniste pour le circuit, mais ses efforts ont été en vain.

"Il est très évident que la LCF a besoin d'une stratégie de marketing et d'un relationniste, a dit Andrushyshyn. Je leur ai offert mes services, mais il ne m'ont pas répondu."

Le commissaire de la LCF, Doug Mitchell, a fait savoir que le circuit aimait bien engager d'anciens joueurs.

"Cependant, nous ne sommes pas en place pour donner un poste de relationniste à un individu qui n'a aucune expérience", a dit Mitchell.

Expérimenté ou pas, Andrushyshyn estime qu'il a de bonnes idées qui pourraient aider le circuit.

Premièrement, le vétéran de 38 ans éliminerait les embargos locaux sur les matchs présentés à la télévision.

"Je ne pense pas que la télévision réduit à ce point le nombre de spectateurs à un match, a dit Andrushyshyn. Pour quelques centaines ou quelques milliers de spectateurs de moins, on pourrait familiariser un plus grand nombre de gens au produit de la LCF."

Andrushyshyn a ajouté qu'il tenterait d'associer les matchs de football à des concerts de groupe rock,

dans le but d'en donner aux amateurs "pour leur argent".

S'il avait le droit de le faire, Andrushyshyn remettrait gratuitement tous les billets disponibles pour le dernier match des Alouettes cette saison, contre les Argos de Toronto, dimanche. L'équipe montréalaise a joué ses rencontres devant une moyenne de 11,482 spectateurs.

"J'aimerais que 65,000 personnes assistent à ce match. La direction peut bien penser que je suis fou, mais le circuit est en chute libre."

Andrushyshyn, dont le nom a été ajouté à l'alignement des Alouettes au mois de septembre, après trois années avec des équipes de la USFL, a d'ailleurs demandé aux Alouettes de le libérer à l'issue de la rencontre de dimanche.

En cinq matchs avec les Alouettes, Andrushyshyn a réussi 13 de ses 17 placements, huit transformations et quatre simples pour un total de 51 points. Le botteur estime ainsi qu'il a de bonnes chances de rejoindre une formation de la Ligue nationale de football.

"Plusieurs botteurs ont été libérés depuis quelque temps et d'autres ne font pas leur travail à la perfection. S'il y a une petite chance de me tailler une place avec une équipe américaine, j'aimerais être libéré de mon travail avec les Alouettes."

Quoiqu'il arrive, Andrushyshyn poursuivra sa "carrière" de relationniste aux Etats-Unis. Il a récemment vendu sa maison en banlieue de Toronto et sa famille vit maintenant à Tampa Bay.

"Les gens du milieu me connaissent. Ma crédibilité est faite. Je sais que je peux promouvoir le sport", a conclu Andrushyshyn.

receveur des Rams, Ron Brown, parviendra à s'échapper à quelques reprises pour assurer la victoire aux siens.

Les autres rencontres

Des matchs faciles à pronostiquer: les Patriots de la Nouvelle-Angleterre battront aisément les Colts d'Indianapolis, les Redskins de Washington vaincront facilement les Packers de Green Bay et les Broncos de Denver devraient en faire tout autant face aux Chargers de San Diego.

Grâce au retour au jeu du quart Joe Montana, les 49ers de San Francisco devraient prendre la mesure des Cards

de St-Louis. En temps normal, les Vikings du Minnesota battraient facilement les Lions de Detroit, mais parce que le match a lieu à Detroit, ça sera légèrement plus difficile.

Les Jets de New York sont favoris pour remporter leur duel face aux Falcons d'Atlanta, tout comme le sont les Chiefs de Kansas City contre les Seahawks de Seattle.

Finalement, les Bengals de Cincinnati écarteront de leur passage les Oilers de Houston, tandis que les Browns de Cleveland, meilleurs défensivement, sortiront vainqueurs du match du lundi soir, contre les Dolphins de Miami.

(La semaine dernière, huit en 14, 57 p. cent. En saison, 81.5 en 126, 65 p. cent).

Les chiffres

Hockey

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT

Conférence Prince-de-Galles	
Section Patrick	
Philadelphie	13 10 2 1 57 29 21
Pittsburgh	13 8 3 2 59 49 18
NY Islanders	12 6 5 1 51 39 13
New Jersey	13 6 6 1 50 58 13
Washington	14 6 7 1 50 61 13
NY Rangers	12 2 6 4 45 54 8
Section Adams	
Montreal	13 7 3 3 55 47 17
Québec	14 6 4 4 57 43 16
Hartford	11 5 3 3 37 42 13
Boston	13 5 7 1 43 50 11
Buffalo	14 4 8 2 52 51 10
Conférence Clarence-Campbell	
Section Norris	
Toronto	13 7 3 3 43 39 17
Detroit	12 6 5 1 36 35 13
St. Louis	12 4 5 3 38 39 11
Minnesota	13 5 7 1 53 54 11
Chicago	14 4 8 2 46 62 10
Section Smythe	
Edmonton	15 8 6 1 67 53 17
Winnipeg	13 7 5 1 49 45 15
Calgary	14 7 9 0 50 55 14
Vancouver	14 3 9 2 37 56 8
Los Angeles	14 3 10 1 51 66 7

Conférence Clarence-Campbell	
Section Norris	
Toronto	13 7 3 3 43 39 17
Detroit	12 6 5 1 36 35 13
St. Louis	12 4 5 3 38 39 11
Minnesota	13 5 7 1 53 54 11
Chicago	14 4 8 2 46 62 10
Section Smythe	
Edmonton	15 8 6 1 67 53 17
Winnipeg	13 7 5 1 49 45 15
Calgary	14 7 9 0 50 55 14
Vancouver	14 3 9 2 37 56 8
Los Angeles	14 3 10 1 51 66 7

Vendredi
Vancouver 7 Buffalo 6
St. Louis 0 Winnipeg 2 Edmonton 4 Calgary 6

Jeudi
Philadelphie 5 New Jersey 5
Minnesota 4 Toronto 1
Montreal 6 Los Angeles 4

Samedi
NY Rangers à Philadelphie S
Detroit à NY Islanders S
Boston à Québec S
Chicago à Washington S
Montreal à Edmonton S
Vancouver à Toronto S
Pittsburgh à Minnesota S
Hartford à Los Angeles S

Dimanche
Pittsburgh à Detroit S
NY Islanders à Buffalo S
NY Rangers à Québec S
Montreal à Calgary S
New Jersey à Winnipeg S
St. Louis à Chicago S

LES MARQUEURS

	B.	P.	Pts
Gretzky, Edm	12	25	37
Lemieux, Pgh	17	14	31
Ciccarelli, Min	17	9	26
Poddubny, NYR	6	14	20

Football

LIGUE CANADIENNE

Section Est	
Mj.	G. P. N. Pp. Pc. Pts
x-Hamilton	18 9 8 1 405 366 19
x-Toronto	17 9 8 0 380 425 18
Montréal	17 4 1370 304 463 8
Ottawa	18 3 14 1 346 514 7
Section Ouest	
x-Edmonton	17 12 4 1 498 351 25
x-Winnipeg	17 11 6 0 521 351 22
x-C.B.	17 11 6 0 405 386 22
x-Calgary	18 11 7 0 484 380 22
Sask	17 6 10 1 368 475 13

Section Ouest	
Mj.	G. P. N. Pp. Pc. Pts
x-Edmonton	17 12 4 1 498 351 25
x-Winnipeg	17 11 6 0 521 351 22
x-C.B.	17 11 6 0 405 386 22
x-Calgary	18 11 7 0 484 380 22
Sask	17 6 10 1 368 475 13

Section Ouest	
Mj.	G. P. N. Pp. Pc. Pts
x-Edmonton	17 12 4 1 498 351 25
x-Winnipeg	17 11 6 0 521 351 22
x-C.B.	17 11 6 0 405 386 22
x-Calgary	18 11 7 0 484 380 22
Sask	17 6 10 1 368 475 13

Section Ouest	
Mj.	G. P. N. Pp. Pc. Pts
x-Edmonton	17 12 4 1 498 351 25
x-Winnipeg	17 11 6 0 521 351 22
x-C.B.	17 11 6 0 405 386 22
x-Calgary	18 11 7 0 484 380 22
Sask	17 6 10 1 368 475 13

LES MENEURS

	T.	Tr.	Pi.	S.	Pts
Hay, Cal	0	47	40	14	181
Dixon, Edm	0	50	33	29	178
Ridgway, Sask	0	33	37	7	151
Osbaldiston, Ham	0	38	33	14	151
Passaglia, C. B.	0	31	34	15	148
Chomyc, Tor	0	34	35	6	145
Dorsey, Ott	0	27	29	7	121
Kurtz, Mtl	0	12	26	11	101
Kennerd, Wpg	0	22	21	10	95
Poplawski, Wpg	8	14	8	1	87
Johnson, Sask	13	0	0	0	78
Ruoff, Ham	0	19	16	9	76
Murphy, Wpg	12	0	0	0	72
Toibert, Cal	11	0	0	0	66
Alexander, Cal	10	1	0	0	62
Ellis, Tor	10	0	0	0	60
Kelly, Edm	9	0	0	0	54
Andrusyshyn, Mtl	0	8	13	4	51
Barousse, Ott	8	0	0	0	48
Bender, Ham	8	0	0	0	48
Tuttle, Wpg	7	0	0	0	42
Harris, Cal	7	0	0	0	42
Jenkins, C. B.	7	0	0	0	42

NOTE: x signifie une transformation de deux points.

Messier, Edm	5	15	20
Propp, Phi	6	14	20
Kerr, Phi	11	8	19
Muller, NJ	8	11	19
Ruskowski, Pgh	5	14	19
Verbeek, NJ	11	8	19
Broten, NJ	5	13	18
P. Stastny, Qué	8	10	18
Coffey, Edm	4	14	18

CLASSEMENT GENERAL

	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Philadelphie	13	21					
Pittsburgh	13	18					
Toronto	13	17					
Montreal	13	17					
Edmonton	15	17					
Québec	14	16					
Winnipeg	13	15					
Calgary	14	14					
Hartford	11	13					
NY Islanders	12	13					
Detroit	12	13					
New Jersey	13	13					
Washington	14	13					
St. Louis	12	11					
Boston	13	11					
Minnesota	13	11					
Buffalo	14	10					
Chicago	14	10					
NY Rangers	12	8					
Vancouver	14	8					
Los Angeles	14	7					

LIGUE AMERICAINE

CLASSEMENT

Section nord	
Mj.	G. P. N. Bp. Bc. Pts
Adirondack	12 9 3 0 50 32 18
Sherbrooke	13 7 6 0 49 45 14
Fredericton	11 6 5 1 46 43 13
Moncton	9 5 4 0 40 33 10
Maine	11 4 7 1 33 39 9
Nouvelle-Ecosse	14 4 10 1 54 66 9
Section sud	
New Haven	13 8 5 1 53 60 17
Binghamton	12 7 5 1 47 36 15
Rochester	14 6 8 2 45 51 14
Newmarket	11 6 5 1 33 35 13
Baltimore	11 5 6 2 44 42 12
Springfield	11 5 6 2 38 41 12
Hershey	12 5 7 1 45 54 11

Section nord	
Mj.	G. P. N. Bp. Bc. Pts
Adirondack	12 9 3 0 50 32 18
Sherbrooke	13 7 6 0 49 45 14
Fredericton	11 6 5 1 46 43 13
Moncton	9 5 4 0 40 33 10
Maine	11 4 7 1 33 39 9
Nouvelle-Ecosse	14 4 10 1 54 66 9

Vendredi
Sherbrooke 7 Maine 4
New Haven 5 Adirondack 4
Newmarket 4 Baltimore 2

Samedi
Binghamton à Adirondack
Sherbrooke à Fredericton
Newmarket à Hershey
New Haven au Maine

Rochester à Moncton
Baltimore à Springfield

Dimanche
Baltimore au Maine
Shebrooke à Moncton
Rochester en Nouvelle-Ecosse S

JUNIOR MAJEUR

CLASSEMENT

Section Robert Lebel	
Mj.	G. P. N. Bp. Bc. Pts
Longueuil	19 12 7 0 94 75 24
Laval	19 9 10 0 112 110 18
Hull	18 6 11 1 69 79 13
St-Jean	19 6 12 1 96 109 13
Verdun	19 2 17 0 75 152 4
Section Frank Dillo	
Granby	21 16 4 1 132 85 33
Drummondville	20 13 7 0 106 103 26
Shawinigan	20 10 7 3 112 98 23
Chicoutimi	19 10 8 1 99 92 21
Trois-Rivières	20 9 10 1 117 99 19
Vendredi	
Laval 6 Chicoutimi 3	
Hull 0 Drummondville 3	
Shawinigan 4 Granby 4	
Verdun 6 St-Jean 14	
Longueuil 4 Trois-Rivières 3	
Dimanche	
St-Jean à Chicoutimi	
Trois-Rivières à Hull	
Granby à Shawinigan	
Longueuil à Verdun	
Lundi	
Drummondville à Laval	

LES MARQUEURS

	B.	P.	Pts
P. Turgeon, Gra	25	28	53
S. Lebeau, Sha	30	22	52
P. Lefebvre, Sha	14	35	49
L. Beausoleil, Lav	27	19	46
C. Dumas, Gra	17	25	42
F. Guay, Lav	15	27	42
C. Lapointe, TR	21	16	37
M. Simard, Gra	14	23	37
P. Tremblay, Chi	17	19	36
S. Chartrand, Dle	19	16	35
M. Desjardins, TR	13	22	35
E. Aubertin, Gby	12	23	35
S. Figliuzzi, STJ	14	21	35

COLLEGIALE «AAA»

CLASSEMENT

	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
St-Laurent	13	10	1	2	84	50	22
Thetford Mines	13	6	6	1	69	66	13
Victoriaville	12	5	7	0	59	64	10
Lévis-Lauzon	13	5	8	0	69	80	10
St-Jérôme	13	4	8	1	58	81	9
Vendredi							
St-Jérôme 3 Thetford Mines 7							
Victoriaville 4 St-Laurent 6							
Dimanche							
Victoriaville à St-Jérôme							
Thetford Mines à Lévis-Lauzon							
Mardi							
St-Laurent à Thetford Mines							
Vendredi							
Lévis-Lauzon à Victoriaville							
St-Jérôme 2 St-Laurent							

LES MARQUEURS

	B.	P.	Pts
F. Boutin, St-Lau	16	11	27
H. Rivard, L.-L	13	12	25
J. Juneau, L.-L	9	16	25
M. Richer, Thet	10	13	23
S. Samson, Thet	10	16	23
M. Bisson, Thet	11	11	22
M. Aubé, Vict	10	12	22
E. Colin, St-Lau	9	13	22
B. Lebeau, Vict	6	13	19
S. Guilbeau, St-Jér	8	10	18
E. Chin, St-Jér	4	12	16

COLLEGIALE «AA»

CLASSEMENT

	PJ	G.	P.	N.	PP	PC	Pts
Sept-Îles	9	7	1	1	59	50	109
Alma	9	5	3	1	51	46	97
Baie-Comeau	9	3	5	1	33	40	73
Chicoutimi	7	3	3	1	29	31	60
Notre-Dame-de-Foy	8	1	7	0	18	36	54
Jonquière	6	3	3	0	28	25	53
Vendredi, 7 novembre							
Chicoutimi 0 (4), Alma 5 (12)							
Baie-Comeau à Jonquière							
Samedi, 8 novembre							
Baie-Comeau à Alma, 18h00							
Notre-Dame-de-Foy à Chicoutimi, 14h00							
Dimanche, 9 novembre							
Baie-Comeau à Jonquière 14h00							

MIDGET «AA»

CLASSEMENT

	PJ	G.	P.	N.	PP	PC	Pts
Roberval	9	7	1	1	58	31	15
Chicoutimi	8	5	1	2	46	26	12
Alma	9	3	4	2	36	44	8
Jonquière	9	3	4	2	29	36	8
La Baie	9	0	8	1	24	56	1
Vendredi, 7 novembre							
Alma 4, Roberval 14							
Marqueurs: Alma C. Bouchard (2), C. Gaudreault et E. Doré, Roberval P. Hincse (3), E. Morin (3), Y. Rivard (2), D. Larkin (2), T. Dumais (2), E. Bergeron et M. Allard							

Jonquière 4, La Baie 1
Marqueurs: Jonquière C. Deschênes (2), B. Tremblay et S. Boucher, La Baie E. Beaumont

Samedi, 8 novembre
La Baie à Chicoutimi, 13h30

Dimanche, 9 novembre
Chicoutimi à Roberval, 19h00
Jonquière à Alma, 19h00

MIDGET «CC»

CLASSEMENT

	PJ	G.	P.	N.	PP	PC	Pts
Arvida	6	5	1	0	41	22	10
Chic.-Nord	6	3	2	1	34	23	7
Jonquière	5	3	2	0	28	29	6
Dolbeau	5	2	2	1	30	24	5
Chicoutimi	5	0	6	0	10	45	0
Samedi, 8 novembre							
Jonquière à Chicoutimi-Nord, 18h							
Dimanche, 9 novembre							
Chicoutimi-Nord à Arvida, 19h							
Dolbeau à Chicoutimi, 19h15							
Lundi, 10 novembre							
Arvida à Jonquière, 20h							

LES MARQUEURS

	B.	A.	Pts
Y. Pineault Chi.-N	9	14	23
G. Boudreault Chi.-N	7	10	17
E. Gagnon Chi.-N	5	12	17
M. Bouchard Dol	5	12	17
L. Bilodeau Jonq.	8	6	14
S. Duchesne Dol	6	8	14

BANTAM REGIONAL

CLASSEMENT

	PJ	G.	P.	N.	PP	PC	Pts
Chicoutimi	8	6	2	0	31	24	12
Roberval	8	5	2	1	37	30	11
La Baie	8	4	2	2	39	26	10
Arvida	8	3	3	2	31	35	8
Chicoutimi-Nord	7	3	3	1	20	19	7
Saint-Bruno	7	2	4	1	18	21	5
Jonquière	8	0	7	1	19	41	1

A la barrière

PISTE PRE VERT

(Inscrits-dimanche)

PREMIERE COURSE — \$720

1 H F Countess	J. Duchesne
2 Rebel Duncan	R. Juneau
3 Kaut Steel	P. Tremblay
4 Harbour Light	J. Potvin
5 Fil aux Pattes	Y. Bélanger
6 Hawk Bayama	D. Talbot
7 Shicco Frise	M. Côté
8 Hosanna Grade	G. Lambert

DEUXIEME COURSE — \$425

1 Kid Baron	Y. Bélanger
2 Mic Mac Legardeur	M. Martel
3 Bonne Foi	M. Bergeron
4 Josette Sorel	G. Lambert
5 La Gigue	J. Girard
6 Hopper Dream	J. Brassard
7 Happy Re Mo	J. Duchesne
8 Pauline	M. Darveau

TROISIEME COURSE — \$520

1 Yanick Skipper	G. Bouchard
2 Robin Legrand	J. Brassard
3 DGS Summer	J. Côté
4 A B Mike	Y. Bélanger
5 Hatetoi Grade	J. Rioux
6 Bromest Ecu	G. Lambert
7 Dany Fred	B. Bouchard
8 Polli Lus	M. Darveau
9 Petti George	J. Potvin
AE1 Dancing Astaire	J. Tremblay

QUATRIEME COURSE — \$520

1 Cas El Bye Bye	E. Bouchard
2 Kora Bret	R. Juneau
3 Celico R	G. Bouchard
4 Mathers Nood	C. Gagnon
5 Bob Le Baron	R. Marquis
6 Envie Verte	J. Brassard
7 Pepe Roni	J. Brassard
8 Wizard The First	M. Darveau

CINQUIEME COURSE — \$470

1 Amigo Puck	J. Duchesne
2 Special Ga Du	M. Bergeron
3 Harry Callahan	C. Gagnon
4 Ju Ju Merite	D. Talbot
5 Timba Legui	Y. Boivin
6 Township Belle	R. Juneau
7 Baroness Betsy	M. Bradett
8 Daniel Den	J. Brassard
9 Salu Oragan	J. Brassard
AE1 Clos Ste Odile	J. Brassard

SIXIEME COURSE — \$670

1 Mountain Orient	D. Tremblay
2 E L Nick	J. Duchesne
3 N B Fritchie	B. Bouchard
4 Betsy Champ	M. Darveau
5 Declic Grade	G. Lambert
6 Maska Gibo	J. Côté

SEPTIEME COURSE — \$520

(Inscrits-dimanche)

1 The Accused	R. Savard
2 J J Legrand	M. Côté
3 Equus Heco	D. Talbot
4 Saturne Legardeur	J. Potvin
5 Pipo Dee	J. Marchand
6 Bells Are Ringing	R. Marquis
7 Edition Maralet	C. Gagnon
8 Bob Panic	B. Bouchard
9 Mars Coco	Y. Boivin
AE1 Game Announcer	P. Tremblay

HUITIEME COURSE — \$425

1 Chaplin	R. Marquis
2 Cresus Legardeur	E. Bouchard
3 Charnel Populaire	G. Lambert
4 Jovial Kert	J. Côté
5 Estivale Grade	J. Potvin
6 Cocktail Lus	G. Lambert
7 Fast Penny	D. Talbot
8 Mr Broadcaster	Y. Bélanger

NEUVIEME COURSE — \$965

1 Jumbo Cat	M. Bradett
1A Idas Indian	Y. Bélanger
2 Exequo Grade	R. Juneau
3 Michel Desbi	J. Côté
4 Nasser	J. Marchand
5 Tanya Drummond	M. Côté
6 Jambette Grade	R. Morency

DIXIEME COURSE — \$425

1 Demi Tour	G. Bouchard
2 Laron Bye Bye	M. Martel
3 MS Isle	J. Marchand
4 General Ga Du	H. Jean
5 Armbr Ulster	D. Talbot
6 Mort Lobell	E. Bouchard
7 Vaillant Bourg	G. Lambert
8 Lainies Prize	J. Potvin
9 Wella Dum	J. Tremblay
AE1 Bromest Fantasma	R. Juneau
AE2 Super Ivory	J. Potvin

ONZIEME COURSE — \$1,165

1 Chimo Byrd	Y. Bélanger
2 Pineway Trooper	J. Potvin
3 Larcans Best	D. Marchand
4 Fairmeade Pat	R. Juneau
5 Fringante Grade	R. Juneau

DOUZIEME COURSE — \$620

1 Gem Caprice	J. Brassard
2 Vol Direct	R. Marquis
3 Bromest Goya	R. Juneau
4 Voie Rapide	J. Marchand
5 Dels Trophy	J. Potvin
6 Image Grade	M. Côté
7 V E Brandy	Y. Bélanger
8 TE Bidule	C. Tremblay
9 Lucie Deb	G. Lambert
AE1 Barbara S	J. Brassard
AE2 Ti Mousse Bern	J. Brassard

Sommaires

JUNIOR MAJEUR

Laval 6 Chicoutimi 3

Première période

1 Laval, M. Dumont (Saumier, Murphy) 4:28
2 Laval, V. Garneau (Lefebvre, Couturier) 16:35
Pénalités — Desbiens Chi 2:25, Pinet Lav 4:42, Plante Lav, Gaucher Chi 7:34, Plante Lav 11:58

Deuxième période

3 Chicoutimi, E. Pinar (Miller, Maurice) 2:49
4 Laval, D. Audette (Dubois) 19:48
Pénalités — Shank Lav 1:42, R. Brassard Chi 5:45, Pinet, Plante min., maj. Lav, Fortier, Gaucher min., maj. Chi 12:55, Gobeil Lav double min. 15:10

Troisième période

5 Laval, F. Guay (Marston, Shank) 2:34
6 Chicoutimi, M. Fortier (Richard) 9:58
7 Laval, S. Gagné (Bédard, Shank) 14:48
8 Chicoutimi, Y. Gaucher (Richard, Fortier) 15:54
9 Laval, S. Couturier (Shank) 16:25
Pénalités — Lanthier Chi 2:11, punition d'équipe Lav 4:57, Gaucher 6:40, Saumier Lav 8:26, Plante Lav, Lasalle Chi 15:49, Pinet Lav 17:23.

Tirs au but

Laval 4 9 12-25
Chicoutimi 8 13 11-32
Gardiens — Laval: Mario Brunetta, Chicoutimi: Denis Desbiens
Assistance — 2221

Verdun 6 St-Jean 14

Première période

1 Verdun, E. Sanipass 1:54
2 St-Jean, S. Giguère (Galarneau, Figliuzzi) 5:30
3 Verdun, D. Stefanopoulos (McKim, Sanipass) 6:25
4 St-Jean, M. Lauzon (Mercier, J.F. Tremblay) 7:06
5 Verdun, M. Picard (McKim, Joly) 7:44
6 St-Jean, R. Ouellet (Lauzon) 9:22
7 St-Jean, M. Baldris 12:49
8 St-Jean, B. Kelly (Ouellet) 18:44

Pénalités — Kitteringham Ver 3:57, Lavoie StJ 7:38, Bédard Ver 9:00, Duclos Ver double min. 11:25, Kelly StJ 18:44
9 Verdun, J. Joly (McKim, Sanipass) 4:59
10 Verdun, J. Nesch (Milan) 7:13
11 St-Jean, S. Giguère 7:30
12 St-Jean, J. Alston (R. Tremblay, Cadieux) 13:43
13 St-Jean, S. Figliuzzi 17:25

Deuxième période

Pénalités — Picard Ver 10:41, Lavoie StJ 15:15, Drolet StJ 15:59, Legros Ver 18:27, Figliuzzi StJ 19:16
14 St-Jean, S. Giguère (Figliuzzi, Lavoie) 3:40
15 St-Jean, R. Tremblay (Cadieux, Provost) 7:37
16 Verdun, E. Sanipass (Picard) 9:29
17 St-Jean, S. Giguère (Ouellet, Lavoie) 16:56
18 St-Jean, S. Cadieux (Provost, Alston) 17:25
19 St-Jean, B. Kelly (Lavoie) 17:50
20 St-Jean, D. Lavoie (Baldris) 19:44

Pénalités — Sanipass Ver double min. 3:02, Kelly StJ 8:12, Kitteringham Ver 10:03, Bastille StJ double min. 13:15, Sanipass Ver 13:15, Lavoie StJ 13:56, Joly Ver maj., inconnue de match 13:56, Voyer Ver min., maj. et inconnue de match, Bédard StJ double min. 15:13, LaLancette Ver maj. 19:44, Guay StJ maj. 19:44
Tirs au but
Verdun 10 6 7-23
St-Jean 13 21 17-51
Gardiens — Verdun: James Blanchard, Alain Harvey; St-Jean: Joel Drolet
Assistance — 1,697

Shawinigan 4 Granby 4

Première période

1 Shawinigan, S. Lebeau (Lebeau, P. Lefebvre) 11:38
2 Granby, S. Roy (Groulx, Turgeon) 12:36
Pénalités — S. Lebeau Sha 2:30, Lefebvre Sha 12:26, Gravel Gby 17:43.

Deuxième période

3 Granby, S. Roy (Turgeon, Dumas) 4:44
Pénalités — Bois Sha 3:17, Côté 15:15.
Troisième période
4 Shawinigan, P. Sauriol (Pagé, Lavigne) 0:31
5 Shawinigan, S. Lebeau 0:58
6 Granby, J.F. Nault (Dumas, Gravel) 2:25
7 Shawinigan, P. Lebeau (S. Lebeau, Lefebvre) 7:21
8 Granby, M. Simard (Turgeon, Aubertin) 15:33

Pénalités — Aucune
Prolongation
Aucun but
Pénalités — aucune
Tirs au but
Shawinigan 8 9 13 9-39
Granby 9 12 12 8-41
Gardiens — Shawinigan: Francois Gravel; Granby: Eric Bohemier
Assistance — 3,177

Hull 0 Drummondville 3

Première période

1 Drummondville, N. Beauieu (Iasenza, Gagnon) 19:47
Pénalités — Charland Die 1:23, Bergeron Die, suk Hul 2:21, Turner Hul, Nester Hul, Fecteau Die 3:08, Vincelette Die, Gibbons Hul 4:24, Glickman Hul 7:32, Wallington Hul, Legault Die 9:55, Iasenza Die 10:29, Vincelette Die maj., Gibbons Hul maj. 12:59, Doyon Die 13:36.

Deuxième période

2 Drummondville, M. Bergeron (Chartrand, Legault) 14:29
3 Drummondville, A. Charland (Doyon, Fecteau) 17:03

Pénalités — Beauieu Die min., inconnue, Manson Hul min., inconnue 2:48, Doyon Die, Wallington Hul 8:59, Tremblay Die double min., Turner Hul 9:40, Vincelette maj., Nester Hul, Aloï Hul maj. 12:22.
--

Troisième période

Aucun but
Pénalités — Chouinard Die min., maj., Mcclough maj. 1:03, Doré Die, Aloï Hul 13:07, punition d'équipe Die, Gibbons Hul 13:43, Wallington Hul min., maj., Beauieu Die maj. 16:20, Aloï Hul maj., inconnue, Fecteau Die maj. double inconnue 18:23, Routhier Hul 19:25
Tirs au but
Hull 8 5 6-19
Drummondville 8 17 10-35
Gardiens — Hull: Jason Glickman, Drummondville: Frederic Chabot
Assistance — 1,847

LIGUE NATIONALE

St-Louis 0 Winnipeg 2

Première période

Aucun but
Pénalités — Raglan StL, Kye Win 2:48, Wamsley StL (purge par Cavallini) 4:26, Carlyle Win 8:44, Bell StL 11:15, Bothwell StL 15:22

Deuxième période

Aucun but
Pénalités — Boschman Win 5:33, Carlyle Win 11:26, Bothwell StL 17:05
Troisième période
1 Winnipeg, Carlyle 4 (Steen, Wilson) 15:16
2 Winnipeg, Derlago 1 (Janvenpaa) 16:39
Pénalités — Benning StL 5:29

Tirs au but

St-Louis 9 10 6-25
Winnipeg 12 11 10-33
Gardiens — St-Louis: Wamsley, Winnipeg: Berthiaume
Arbitre — Marouelli
Assistance — 10,928

Oiler 4 Flames 6

Première période

1 Calgary, Otto 5 (Suter, MacInnis) 2:11 (an)
2 Calgary, MacInnis 1 8:04
3 Edmonton, Messier 6 (Lowe) 8:14
4 Edmonton, Fogolin 1 (Tikkanen, Gretzky) 10:04

Pénalités — Tikkanen Edm 1:52, Engblom Cal 3:48, D. Hunter Edm, Macoun Cal 8:58, Messier Edm 10:56, punition d'équipe Calgary (purge par Mullen) 12:14, Smith Edm 13:32, D. Hunter Edm 19:28.

Deuxième période

5 Edmonton, Anderson 8 0:16 (dn)
6 Calgary, MacInnis 2 4:20
7 Calgary, Wilson 5 (Suter, Berezan) 5:22
8 Calgary, Tonelli 5 (Quinn, Mullen) 9:52 (an)
Pénalités — McClelland Edm, McSorley Edm, Fotiu Cal, T. Hunter Cal inconnue, Muni Edm, Patterson Cal 6:17, Gregg Edm 7:10, Lowe Edm 8:54, Berezan Cal 10:05.

Troisième période

9 Calgary, Loob 4 (Quinn, MacInnis) 3:59 (an)
10 Edmonton, Gretzky 13 (Coffey, Messier) 15:26 (an)
Pénalités — Kurri Edm 2:15, T. Hunter Cal inconnue, maj., min., Smith Edm inconnue, maj. 5:10, McSorley Edm, Fotiu Cal inconnue 13:54, Bozek Cal 14:28.
Tirs au but
Edmonton 11 5 7-23
Calgary 12 13 9-34
Gardiens — Edmonton: Fuhr; Calgary: Vernon
Arbitre — Koharski
Assistance — 16,798

Sport-écran

Samedi 8 NOVEMBRE

11h00

CBFT — LES HÉROS DU SAMEDI
Tennis de table enregistré au Centre Paul-Sauvé. Simple féminin entre Lanaudière et Québec. Simple masculin entre Sherbrooke et Côteau-du-Lac. Double mixte.

12h00

CFCF — INTERNATIONAL WRESTLING

13h30

WPTZ — FOOTBALL AIRFORCE vs ARMY.

14h00

CKRS - CBFT — UNIVERS DES SPORTS Manchettes de la semaine. — Chronique Cette semaine avec Marie-José Turcotte. — Analyse du premier mois de la saison des Canadiens avec Gilles Tremblay. — Analyse du premier mois de la saison des Nordiques.

14h30

WJBK — CBS SPORTS PRESENTS COLLEGE FOOTBALL ÉQUIPES A CONFIRMER. EN DIRECT

15h00

CBJET — SPORTS WEEKEND De Toronto, le championnat mondial de culturisme (FEMMES ET COUPLES). — De Melbourne, Australie, la Coupe Melbourne. Courses de chevaux. — De Copenhague, Danemark, gala de patinage artistique.

WVNY — CFA COLLEGE FOOTBALL ÉQUIPES A CONFIRMER.

16h00

CFCF — WIDE WORLD OF SPORTS

18h05

CKRS — LES SUPER ÉTOILES DE LA LUTTE

Canucks 7 Sabres 6

Première période

1 Vancouver, Sutter 3 (Sundstrom, Tanti) 4:7
2 Buffalo, Ramsey 2 (Foligno, Ruutu) 2:22 (an)
3 Buffalo, Perreault 8 (Krupp) 3:18
4 Vancouver, Smyl 3 (Richter, Lowy) 3:44
5 Vancouver, Sutter 3 (Tanti, Sundstrom) 9:09
6 Vancouver, Sundstrom 6 (Tanti, Pettit) 14:36 (an)
7 Buffalo, Andreychuk 6 (Tucker, Housley) 17:18 (an)

Pénalités — Lanz Van 2:10, Lowy Van 9:48, Paiement Buf 9:48, Krupp Buf 12:59, Barrasso Buf (purge par Hofford) 14:21, Tanti Van 16:58, Pettit Van 17:26

Deuxième période

8 Buffalo, Paiement 10 (Tucker, Andreychuk) 2:22
9 Vancouver, Pederson 2 (Skikko, Smyl) 2:57
10 Buffalo, Perreault 9 (Priestly, Hajt) 8:35
11 Buffalo, Priestly 4 (Tucker, Andreychuk) 12:44 (an)
12 Vancouver, Coxé 1 (Lanz, Young) 13:29 (an)
13 Vancouver, Smyl 4 (Skikko) 19:15

Pénalités — Sutter Van 5:03, Richter Van 11:36
--

Troisième période

Aucun but
Pénalités — Peterson Van 18:33
Tirs au but
Vancouver 12 11 5-28
Buffalo 15 11 9-35
Gardiens — Vancouver: Young, Brodeur (0:00 troisième); Buffalo: Barrasso
Arbitre — Denis Morel
Assistance — 12,621

Jeudi

Montréal 6 Los Angeles 4

Première période

1 Montréal, Smith 6 (Gingras) 3:13 (an)
2 Montréal, Walter 2 (Gingras, Smith) 12:18 (an)

Pénalités — Guay LA 2:20, McPhee Mtl 4:45, Taylor LA 7:02, Lukowich LA 11:13, Kennedy LA 14:20, Chelios Mtl 18:21

Deuxième période

3 Los Angeles, Ledyard 1 4:31
4 Los Angeles, Nicholls 5 (Fox, Hardy) 5:07
5 Los Angeles, Nicholls 6 (Wells, Fox) 9:58
6 Los Angeles, Fox 6 (Dionne, Robitaille) 13:04 (an)
7 Montréal, Lemieux 3 (Chelios, Naslund) 15:12 (an)

Pénalités — McPhee Mtl, Paterson LA mineures 6:25, Roy Mtl (purge par Richer) 12:27, Lukowich LA 13:57, Carbonneau Mtl, Lukowich LA 18:46

Troisième période

8 Montréal, Smith 7 (Nilan, McPhee) 2:39
9 Montréal, Mommose 2 (Richer, Gingras) 16:27
10 Montréal, Smith 8 (Carbonneau, McPhee) 19:09 (fd)

Pénalités — Duchesne LA 7:35, Lemieux Mtl 9:08, Nilan Mtl, Playfair LA majeures 15:07
Tirs au but
Montréal 19 11 8-38
Los Angeles 7 12 10-29

Avantages numériques — Montréal: 3-6; Los Angeles: 1-4
Gardiens — Montréal: Roy; Los Angeles: Eliot
Arbitre — Fraser
Assistance — 9,561

Le choix du chef

PREMIERE COURSE

4 Harbour Light..... Dernière facile
7 Shicco Frise..... Remontera
5 Fil aux pattes..... S'il ne casse pas

DEUXIEME COURSE

8 Pauline..... Ne veut rien savoir
2 Mic mac Legardeur..... Bon deuxième
4 Josette Sorel..... Peut gagner

TROISIEME COURSE

4 A b Mike..... Oubliez la dernière
5 Hatetoi Grade..... Parfois rapide
7 Dany Fred..... Sera payant
1 Yanick Skipper..... Intéressant

QUATRIEME COURSE

1 Cas El Bye Bye..... C'est son tour
3 Celico R..... Ombrageux
6 Envie verte..... Décoit

CINQUIEME COURSE

5 Timba Lequi..... Va briser la glace
1 Amigo Puck..... pas encore battu
4 Ju Ju Merite..... Peu de jus
9 Salu Oragan..... Surprise possible

Huit matches sans but

Momesso espère que le passé...

EDMONTON (PC) — Sergio Momesso espère que le passé sera garant de l'avenir.

Pas totalement cependant. Juste un peu...

Momesso ne voudrait certes pas revivre en entier sa saison de recrue dans la LNH, mais après avoir marqué le but gagnant lors de la victoire 6-4 du Canadien de Montréal sur les Kings, jeudi soir à Los Angeles, il souhaitait que son

deuxième but de la saison annonce des temps meilleurs en attaque.

Momesso n'a pris part qu'à 24 rencontres l'an dernier, avant d'être victime d'une grave blessure au genou gauche qui a mis fin à sa saison.

Il avait marqué huit buts, mais avait été un certain temps sans trouver le fond du filet, entre le premier et le

deuxième.

La même chose se produit cette année, du moins pour ce qui est de la disette entre le premier et le deuxième buts.

"J'ai marqué mon premier but contre Edmonton, au deuxième match de la saison. J'ai vécu la même chose l'an dernier, avant de me mettre à produire. Ça fait du bien de mettre fin à cette disette, d'autant plus qu'il s'agit du but gagnant. Je n'avais pas l'impression d'aider l'équipe depuis quelque temps", a-t-il dit après la rencontre.

Huit matches sans but

Momesso n'avait pas marqué à ses huit derniers matches. Il en avait raté deux parce que Jean Perron estimait qu'il traînait la patte.

Le grand ailier gauche, qu'on fait jouer à droite au sein du meilleur trio offensif de l'équipe (il évolue aux côtés de Bobby Smith et Mats Naslund), a rendu crédit à Stéphane Richer pour son but.

En contournant le filet des Kings, avec un peu moins de quatre minutes à faire au match, Richer a attiré quatre joueurs adverses et remis le disque devant à Momesso.

Et Bobby Smith, qui a réussi trois buts dans cette victoire, a probablement réalisé son plus gros jeu du match sur cette séquence, en éliminant du même coup le défenseur Mark Hardy et le gardien Darren Eliot, pour ouvrir la voie à Momesso.

"Même si les Kings ont pris l'avance 4-2, nous n'avons pas paniqué, a souligné Momesso. Le but de Lemieux, avant la fin de la deuxième période, les a assomés et nous a donné le momentum. Nous sommes revenus de l'arrière, mais il ne pourra pas toujours en être ainsi. Nous avons réussi ce soir parce que la défense des Kings est faible et que nous l'avons pressée."

Trois buts en avantage

L'histoire du match de jeudi aura été l'efficacité retrouvée de l'attaque à cinq du Canadien.

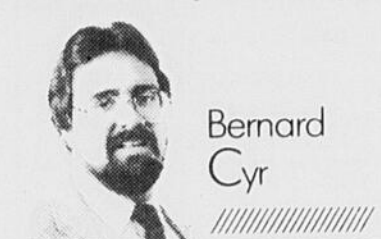
Le Tricolore a marqué trois buts en six avantages numériques, pour hausser sa moyenne à 22,7 pour cent.

Après une séquence au cours de laquelle l'attaque à cinq n'a produit que trois buts en 31 occasions, le Canadien a maintenant marqué sept buts lors de ses 18 derniers avantages.

"Nous sommes plus patients et moins nerveux. Nous passons la rondelle et tirons au but aux bons moments", a expliqué Smith, qui a réussi cinq des 15 buts du Canadien en avantage numérique cette saison.

"Les gars se passent bien la rondelle et font de bons jeux, a reconnu le pilote Jean Perron au sujet de son unité spéciale. La combinaison Walter, Smith et Naslund fonctionne bien et Chelios complète très bien le travail de Gingras à la ligne bleue."

Perron avait d'autre part prévenu ses joueurs que les Kings étaient habituellement coriaces en première pé-



Bernard Cyr

riode, quand ils jouaient à domicile.

Le Canadien a totalement dominé les 20 premières minutes de jeu, profitant de

quatre avantages numériques pour tirer 19 fois au but et prendre une avance de 2-0.

C'est plutôt au deuxième engagement que les joueurs locaux ont frappé, marquant quatre fois, de la 24e à la 33e minute de jeu.

"L'erreur de Naslund (qui a permis à Grant Ledyard de marquer le premier but des Kings) les a partis, a dit Perron. On ne s'attend pas à ce qu'un joueur de sa qualité fasse cela très souvent, d'autant plus que ce sont des choses que nous avons soulignées au cours de nos derniers exercices."



BOBBY SMITH... connaît un bon départ et son trio, complété de Naslund et Momesso, est le plus productif du Canadien jusqu'à présent.

(Laserphoto PC)

Smith connaît un bon départ

EDMONTON (PC) - L'an dernier, Bobby Smith a terminé au deuxième rang des marqueurs du Canadien de Montréal avec 31 buts et 86 points.

Il avait pourtant connu un départ difficile, ne marquant son premier but qu'au 10e match. Après 22 rencontres, sa fiche ne montrait que quatre filets.

En obtenant trois buts et une passe, jeudi soir à Los Angeles, dans un gain de 6-4 sur les Kings, Smith a haussé sa production à 15 points (dont huit buts) après seulement 13 matches.

"Je jouais bien, mais je ne pouvais tout simplement pas amasser de points. Cette saison, tout fonctionne bien", a dit Smith hier.

C'était la première fois en 227 matches dans l'uniforme du Canadien, que Smith réussissait un tour du chapeau. Il en avait précédemment réalisé quatre dans l'uniforme des North Stars du Minnesota.

Le 'gros' trio

Le trio de Smith, Naslund et Momesso est encore le plus productif du Canadien jusqu'à présent et l'équipe montréalaise, avec une seule dé-

faite dans ses 11 derniers matches, connaît un très bon départ.

"Je pense que l'équipe ne joue pas à son maximum actuellement, a analysé Smith, bien qu'il est vrai que nous sommes portés à comparer nos performances avec celles des dernières séries.

"Il faut admettre que dans l'ensemble, nous connaissons un bon départ. Nous n'aurions pas dû perdre contre les Oilers, mais nous avons été horribles face à Toronto et Washington", a poursuivi le joueur de centre, en faisant allusion aux trois revers de l'équipe montréalaise.

Comme bien d'autres, Smith estime que lui et ses coéquipiers subiront, au cours des prochains jours, un véritable test.

"Nous avons trois gros matches à disputer dans les cinq prochains jours (Edmonton ce soir, Calgary demain et Québec mercredi, au Forum). Nous aurons ensuite une meilleure idée de notre valeur réelle", a-t-il souligné.

Si son unité offensive a une incidence sur les résultats d'une ou l'autre de ces rencontres, le Canadien devrait en sortir grandi.

En tête chez les défenseurs

EDMONTON (PC) - Avant les matches d'hier, Gaston Gingras occupait la tête du classement des marqueurs des défenseurs de la LNH, sur un pied d'égalité avec Paul Coffey, des Oilers d'Edmonton.

Les deux défenseurs totalisaient en effet 18 points, Gingras ayant atteint ce total en 13 rencontres, soit une de moins que Coffey.

Ceux qui ont suivi de près la carrière du défenseur de 27 ans du Canadien vous diront que ce qui arrive présentement à Gingras est pleinement mérité.

A sa meilleure saison dans la LNH, partagée entre le Canadien et les Maple Leafs de Toronto, en 1982-83, Gingras avait amassé 37 points.

Il compte déjà la moitié de ce total, en seulement 13 rencontres.

"Tout a commencé lors des séries de l'an dernier. Après toute la merde que j'ai dû endurer au fil des ans, on a finalement commencé à me faire confiance. Je pense qu'on s'était fait une mauvaise opinion de moi et on croyait probablement que j'allais abandonner en cours de route. Mais ça, c'était le vieux Gaston", racontait hier le jeune joueur originaire de Témiscamingue.

Gingras attribue cette soudaine manne de points au fait qu'il obtienne beaucoup de glace, notamment lors des attaques à cinq.

"C'est la première fois de ma carrière que je commence une saison aussi confiant. C'est aussi la première fois que j'entame une campagne en sachant que j'ai la confiance de mes supérieurs, notait-il. On me fait notamment jouer en avantage numérique et c'est dans ces situations qu'un joueur a l'occasion d'amasser des points."

C'est à la fin de la dernière saison qu'on a constaté que Gingras était un joueur transformé. En 45 rencontres avec le Tricolore (incluant celles des séries), il a amassé 31 points, dont 10 buts.

"C'est sûr que c'est un bon feeling de me retrouver au-

jourd'hui sur un pied d'égalité avec Paul Coffey, à la tête des compteurs chez les défenseurs, mais je n'ai disputé que 13 matches et la saison est longue. Après tout ce que j'ai vécu dans le hockey professionnel, je préfère prendre les jours un à un", ajoutait encore Gingras.

Au filet

Jean Perron a donné un dur coup à ses joueurs hier après-midi, quand il leur a annoncé qu'il y avait un exercice, 15 minutes après l'arrivée de l'équipe à son hôtel, à Edmonton.

Il était alors 16h00, heure locale, et l'équipe avait quitté Los Angeles à 7h00, hier matin.

Les joueurs s'attendaient à obtenir congé, ou à un exercice optionnel, tout au plus.

Le Canadien pourra probablement bénéficier du fait que les Oilers d'Edmonton affrontaient hier soir les Flames, à Calgary.

Cette rivalité, aussi intense que celle Canadien-Nordiques, devrait avoir laissé des traces dans la formation des Oilers.

Incidemment, Serge Savard et A. QUES Lemaire n'ont pas accompagné l'équipe à Edmonton, s'arrêtant plutôt à Calgary pour justement assister à cette rencontre.

Avant cette rencontre, les Oilers avaient conservé une fiche de 1-1-1, à leurs trois matches précédents.

Quant aux Flames, auxquels le Canadien rendra visite demain, ils avaient remporté leurs trois rencontres précédentes par des pointages de 3-1, 4-2 et 4-1.

Et ils avaient auparavant subi quatre revers consécutifs par des pointages de 6-2, 7-4, 6-0 et 5-2.

Il apparaît évident qu'ils ont trouvé et corrigé les failles de leur système défensif.

Rochefort parle des difficultés à domicile

«On se laisse trop endormir»

QUEBEC (PC) — "Il faudrait jouer de la même façon au Colisée que sur les patinoires étrangères.

"On a tendance, chez nous, à se laisser endormir par l'adversaire et à embarquer dans son jeu au lieu de suivre notre plan de match."

Normand Rochefort tentait de cette façon d'expliquer un peu les difficultés qu'éprouvent les Nordiques à offrir de solides performances devant leurs partisans.

A croire que les Fleurdelisés réussissent davantage à



André Bellemare

imposer leur rythme dans les autres amphithéâtres du circuit.

"Ca nous arrive souvent en début de saison de nous écarter du système que nous avons tâché d'adopter; il faut frapper l'adversaire et maintenir un échec-avant constant au lieu de chercher à faire du patin de fantaisie", a ajouté le meilleur défenseur de l'équipe en octobre.

Les Fleurdelisés n'ont pas gagné depuis quatre parties, en perdant deux et annulant les deux autres.

Devant le jeu moins robuste des Jets de Winnipeg, par exemple, mardi dernier au Colisée, les hommes de Bergeron ont cafouillé.

Ils sont tombés dans le panneau de ce que l'entraîneur a appelé 'le jeu fancy' des Jets.

Il y a quelques années, les

Québécois se plaisaient dans des rencontres axées sur le patin et le jeu ouvert.

Mais, comme c'est le lot dans la section Adams, ils se sont tournés graduellement vers un style plus agressif, plus robuste.

Michel Bergeron indiquait justement cette semaine que

son équipe éprouvait certaines difficultés face à des clubs à caractère offensif.

Les temps changent...

Deux matches

En fin de semaine, les Nordiques seront confrontés à



NORMAND ROCHEFORT... estime qu'il serait important que les Nordiques jouent de la même façon au Colisée que sur les patinoires étrangères.

(Laserphoto PC)

des rivaux bien différents.

Ce soir, on reviendra à la bataille le long des rampes et dans les coins de patinoire à l'occasion de la visite des Bruins de Boston.

Ces derniers se sont amenés dans la Vieille capitale hier sans entraîneur-chef.

Le duo Mike Milbury-Terry O'Reilly assume l'interim derrière le banc en attendant la nomination d'un successeur à

Butch Goring, remercié de ses services mercredi.

Demain soir, la situation devrait être différente avec la visite des Rangers de New York, une équipe de bons patineurs.

Mais la troupe de Phil Esposito connaît un début de saison minable avec seulement deux victoires en 12 matches.

C'est en défensive que les New Yorkais en arrachent. Ils se débrouillent par contre assez bien en attaque avec les Poddubny, Sandstrom, Osborne, Larouche et compagnie.

GARAGE BOUCHARD & FRERES

2036, St-Dominique, Jonquière
annonce

**LA GARANTIE
PROLONGEE
5 ANS/100 000 KM
SUR TOUTES LES
NOUVELLES MAZDA
SANS COUT
ADDITIONNEL**



Cette garantie s'applique sur nos modèles 323, 626, RX7, ainsi que nos camions B2000

OFFRE D'UNE DUREE LIMITEE



**GARAGE
BOUCHARD & FRERES
JONQUIERE**

2036, St-Dominique, Jonquière — Tél.: 547-6624

Nous vous offrons plus et mieux.

Courtnall fait figure de vrai chef de file

QUEBEC (PC) — Il y a deux ans, Geoff Courtnall avait très mal pris la décision des Bruins de le rétrograder dans la ligue Américaine.

Il avait boudé un certain temps avant de finalement rejoindre les Bears de Hershey.

En novembre 1985, l'ailier gauche était encore à couteaux tirés avec la direction.

Son nom a même été placé sur la liste de repêchage mais aucune équipe ne s'était montrée intéressée à ses services.

Ce fut un mal pour un bien pour chacune des parties.

Aujourd'hui, l'athlète de la Colombie-Britannique (le frère de Russ Courtnall, des Maple Leafs) fait figure de chef de file des Bruins en offensive.

On lui reprochait chez les Bruins de faire à sa tête et d'offrir des performances irrégulières.

Débarassé de ses tracas et soucieux de démontrer une fois pour toutes qu'il avait sa place dans la LNH, Courtnall s'est présenté au camp d'entraînement en excellente forme physique.

Il s'illustre depuis ce temps.

"J'ai connu une très bonne deuxième demie de saison l'an dernier et je suis arrivé au camp habité par une plus grande confiance en mes moyens", a-t-il expliqué.

"J'ai appris à me concentrer au jeu et à éviter les erreurs; dans les séances d'entraînement, j'ai passé beaucoup de temps à améliorer mon tir et à marquer des buts.

"Plus tu touches la cible dans les exercices, plus tu crois pouvoir le faire dans les matches", a ajouté Courtnall.

Depuis le début de la saison, il a pris la relève des Bar-

ry Pederson (échange aux Canucks) et Rick Middleton, ralentis par l'âge, les deux anciennes bougies d'allumage des Bruins.

Même s'il venait de marquer 41 buts et d'amasser 73 mentions d'assistance à sa dernière année chez les juniors à Victoria, c'est à titre de joueur autonome que l'ailier de 24 ans a été embauché par Harry Sinden en juillet 1983.

Il entreprend sa quatrième saison chez les professionnels.

Au cours des trois premières campagnes, Courtnall a fait la navette entre la LNH et la ligue Américaine.

Il semble bien que cette fois, en y mettant plus de sérieux, il ait enfin réussi à faire sa niche dans le circuit Ziegler.

Marché des joueurs autonomes du baseball majeur

Même Reggie est sur la liste

NEW YORK (AP) — Reggie Jackson est prêt à tester le marché des joueurs autonomes du baseball majeur pour une troisième fois depuis le début de sa carrière.

"Mr. October" a, en effet, été l'un des trois joueurs des Angels de la Californie à se prévaloir, hier, de son statut de joueur autonome, haussant le nombre à 59 sur la liste des joueurs disponibles.

Ce cogneur controversé a tourné les talons aux A's d'Oakland, en 1976, pour s'enligner en direction des Orioles de Baltimore. En 1981, c'était au tour des Yankees de le perdre.

Les Angels, défaits lors du septième match de la série de championnat de la Ligue américaine par les Red Sox de Boston, pourraient également perdre les services du joueur de troisième but Doug DeCinces et du releveur gaucher Terry Forster.

Deux autres joueurs ont revendiqué leur autonomie hier. Il s'agit des voltigeurs Larry Herndon, des Tigers de Detroit, et Lynn Jones, des Royals de Kansas City.

Agé de 40 ans, Jackson a appris des Angels au cours de la saison régulière que cette

équipe serait pas intéressée à l'embaucher pour 1987.

Jackson n'a pas rejeté la possibilité de prendre sa retraite, mais il a indiqué qu'il allait écouter les offres qui pourraient lui être faites, incluant celles de son ancien patron des Yankees de New York, George Steinbrenner, avant de prendre une décision.

"Je pourrais jouer durant une autre saison ou me retirer, a-t-il dit. Peu importe ce qui arrivera, l'important sera de décider avec dignité."

Jackson a réussi 18 circuits et a produit 58 points, en 1986, tout en présentant une moyenne au bâton de .241 en 419 présences à titre de frappeur désigné gaucher.

DeCinces, lui, est âgé de 36 ans, mais il vient de connaître l'une de ses meilleures saisons: .256, 26 circuits et 96 points produits.

A ce dernier chapitre, sa meilleure saison a eu lieu en 1982, lorsqu'il a fait marquer 97 points.

Daniel Berthiaume blanchit les Blues

WINNIPEG (PC) — Randy Carlyle a marqué à 15:16 de la troisième période pour mettre fin à un intéressant duel de gardiens et le jeune Daniel Berthiaume a mérité son premier blanchissage à son deuxième match régulier dans la LNH, hier soir, quand les Jets de Winnipeg ont disposé des Blues de St. Louis 2-0.

Carlyle a marqué le but victorieux avec un puissant tir de la ligne bleue qui a échappé à Rick Wamsley.

Bill Derlago a marqué son premier but de la saison 1:23 plus tard pour sceller l'issue du match.

Les deux gardiens ont excellé. Berthiaume a repoussé les 25 rondelles dirigées contre lui alors que Wamsley a effectué 31 arrêts.

Malgré une violente tempête de neige, 10,928 spectateurs ont assisté au match.

Canucks 7 Sabres 6

BUFFALO (AP) — Stan Smyl et Rich Sutter ont marqué deux buts chacun, hier, quand ils ont permis aux Canucks de Vancouver de mettre fin à une série de huit matches sans victoire en les conduisant à un gain de 7-6 contre les Sabres de Buffalo.

Patrik Sundstrom, Barry Pederson et Craig Coxie ont marqué les autres buts des Canucks, qui n'avaient obtenu que deux verdicts nuls à leurs sept départs précédents. Leur dernière victoire remontait au 22 octobre contre les Bruins de Boston.

Le vétérinaire Gilbert Perreault a dirigé la riposte des Sabres avec deux buts. Les autres filets des perdants ont été réussis par Mike Ramsay, Dave Andreychuk, Wilf Paient et Ken Priestley.

Les Sabres, qui jouaient sous les ordres de leur nouvel entraîneur Craig Ramsay, ont pourtant dominé 35-28 au chapitre des tirs au but.

Turgeon opéré

MONTREAL (PC) — L'ailier gauche des Whalers de Hartford, Sylvain Turgeon, qui subira une intervention chirurgicale à l'abdomen vendredi prochain, pourrait être forcé de rester à l'écart du jeu jusqu'en avril 1987.

C'est du moins ce qu'il a révélé hier à la Presse Canadienne, lors d'une conversation téléphonique.

"Après l'opération, la période de récupération sera de six semaines, a indiqué l'athlète originaire de l'Abitibi qui n'a pas disputé un match de hockey depuis le sixième affrontement de la finale du championnat de la division Adams, le printemps dernier.

"Par la suite, j'aurai besoin de deux à trois mois d'entraînement."

Turgeon souffre d'une déchirure musculaire à l'abdomen. Al Secord, des Blackhawks de Chicago, a raté presque deux saisons entières en raison d'un malaise similaire.

"J'ai joué pendant un mois malgré cette blessure et je n'ai noté aucune amélioration, avant de m'absenter lors du septième match de la série contre le Canadien", a mentionné Turgeon.

Sport auto

Villeneuve neuvième

MONTREAL (PC) — Gagner à Miami n'a pas la même importance pour le Québécois Jacques Villeneuve et ses résultats, lors de la première séance d'essais chronométrés, hier, démontrent qu'il ne s'en porte pas plus mal.

Le pilote de St-Cuthbert a poussé sa March-Cosworth de l'écurie Hemelgarn à une vitesse de pointe de 179.294 kilomètres à l'heure, ce qui le place au neuvième rang, devant l'Américain Rick Mears.

"Il a fallu apporter des ajustements, a indiqué Villeneuve à la Presse Canadienne. Durant les premiers tours, nous étions classés 17e ou 18e. Au retour en piste, nous avons diminué notre

chrono de deux secondes par tour."

La voiture allait si bien que Villeneuve nourrit l'espoir d'améliorer davantage sa position, aujourd'hui, lors de la dernière journée de qualifications avant la course de dimanche.

"J'aimerais évidemment mériter la pôle position, mais l'important sera de me rapprocher des meneurs, a-t-il laissé entendre. Une bonne position de départ augmenterait mes chances de faire une bonne course et de bien terminer la saison."

Villeneuve négocie actuellement avec Hemelgarn en vue de s'assurer un volant pour la saison prochaine. A défaut de gagner, il est conscient qu'il doit au moins terminer l'épreuve en minimisant le nombre d'erreurs.

2e EDITION

CONCOURS DE CHASSE

POUR EN SAVOIR DAVANTAGE

ECOUTEZ CVMT 9142
REGARDEZ CJPM-TV

CLUB DU BUCK

\$15,000 EN PRIX

Un poêle à combustion lente modèle no S-110 d'une valeur de \$360.00 offert par

DECOR CHALEUR

2147, boul. Talbot Chicoutimi - Tél.: 549-7744

COUPON

CATEGORIE PARTICIPATION CONCOURS DE CHASSE

NOM
 ADRESSE
 VILLE
 TEL.
 CODE POSTAL

Signature

Reglements du concours disponibles au journal LE QUOTIDIEN. PARTICIPEZ EN REMPLISSANT LE COUPON QUE VOUS DEVEZ DEPOSER AU PAVILLON CHASSE & PECHE DE CHICOUTIMI ET CHEZ J.R. CHASSE & PECHE DE DOLBEAU

Organisé par le CENTRE DES DIRIGEANTS D'ENTREPRISE Un organisme pensé pour les dirigeants.

En collaboration avec QUOTIDIEN

Les Jeannois blanchissent les Couguars

Emond ne laisse rien passer

par Benoît Munger

ALMA -- Inspirés par l'excellence de Dino Emond devant les buts, les Jeannois d'Alma ont joué un match presque impeccable, hier soir au Creps, pour blanchir les Couguars de Chicoutimi 5-0

dans l'un des deux matchs à l'affiche de la Ligue collégiale AA.

Emond, qui a été choisi l'étoile du match, n'a rien cédé aux Couguars qui ont dirigé 25 lancers vers lui. À l'autre bout de la patinoire, l'attaque al-

matoise déjouait le gardien des Couguars à cinq reprises sur un doublé de Christian Fortin complété par les buts de Gilles Régner, Francis Lévesque et Luc Ducharme. Blessés en fin de semaine dernière à Sept-Iles, Régner et Ducharme ne sont donc pas restés longtemps sur le carreau.

À la formule Score, les Jeannois ont inscrit 12 points sur une possibilité de 15. Les trois points manquant ont été perdus à cause d'un trop grand nombre de punitions. Quant aux Couguars, ils n'ont gardé que quatre des six points de comportement, les neuf points de production ayant été accaparés par Alma. Rapide en première et ennuyeux en deuxième, le match a pris un tour plutôt rude au dernier vingt.

Ce gain des Jeannois, leur cinquième cette saison, permet aux hommes de René Fleury de s'approcher à 12 points des Voyageurs de Sept-Iles et du premier rang. Aujourd'hui, à 18h, ils accueil-

lent les Trappeurs de Baie-Comeau. Une bonne récolte de points à la formule Score pourrait leur permettre de rejoindre momentanément

Sept-Iles qui aura un match de plus à jouer.

Quant aux Couguars, ils subissaient leur troisième défaite, dont deux en ligne.

En bref

Smith absent

MONTREAL (PC) — Selon le quotidien The Gazette, le lanceur partant des Expos de Montréal, Bryn Smith, pourrait rater la totalité de la prochaine saison de baseball.

D'après le quotidien montréalais, Smith subira une opération d'ici la fin du mois, dans le but de lui retirer des éclats d'os dans le coude droit.

Le réputé médecin Frank Jobe, de Los Angeles, a récemment examiné l'artilleur droitier des Expos et a recommandé l'opération. Par ailleurs, il croit que des ligaments pourraient également être endommagés.

Dans ce cas, le médecin des Expos, Larry Coughlin, a déclaré que Smith devrait manquer la totalité de la saison 1987.

L'équipe montréalaise se retrouverait alors face à un

sérieux problème, puisqu'un autre partant, Joe Hesketh, est aussi un cas incertain pour la prochaine campagne.


Smith a remporté 10 victoires l'an dernier et a subi huit échecs. Il a d'autre part conservé une moyenne de points mérités de 3.94.

Wilander se qualifie

STOCKHOLM (AFP) — Le Suédois Mats Wilander, tête de série numéro deux, s'est facilement qualifié hier soir pour les demi-finales du tournoi de Stockholm de tennis, comptant pour le Nabisco Grand Prix, et doté de \$435,000 en éliminant l'Américain Gary Donnelly, en deux sets, 7-5, 6-0.

Wilander rencontrera aujourd'hui en demi-finale le Français Guy Forget, victorieux du Suédois Kent Carlsson, en deux sets, 7-6, 6-4.

DINER-CONFERENCE



CHAMBRE de COMMERCE de CHICOUTIMI



M. MICHEL LEBLANC

La Chambre de Commerce de Chicoutimi est heureuse d'inviter les gens d'affaires de la région à un dîner-conférence avec

M. Michel Leblanc
PRESIDENT DE QUEBECAIR

Nous vous attendons!
Auberge des Gouverneurs
le mercredi, 12 novembre 1986, à midi.

20\$/pers.

POUR RESERVATIONS: 543-5941

SPORT
545-1112



TITANS DE LAVAL VS SAGUENEENS DE CHICOUTIMI

Ce soir, 17 heures
Position 13

En collaboration avec:
Le Disco-Bar l'Inédit de St-Ambroise et Les Lignes du Saguenay

La Nouvelle de l'Heure!

le QUOTIDIEN

Maxwell House vous offre la chance de

en association avec

GAGNER UNE MONTRE

Max d'une valeur de **39⁹⁵\$**

A compter du 8 novembre chaque jour **3 montres Max**

- Les tirages au sort (3 par jour) se feront à la Maison de la Presse, à compter du 8 novembre au 6 décembre '86
- Le nom des gagnants(es) seront publiés(es) dans le journal du lendemain
- Les gagnants(es) pourront réclamer leur prix à la Maison de la Presse, sur présentation d'une pièce d'identité

Faites parvenir vos coupons de participation, y joindre une preuve d'achat ou fac-similé d'un produit Maxwell House

Promotion Montre «Max»
La Maison de la Presse
1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____ Cp: _____
Téls: _____




Tout sera confirmé lundi

Le Sélect de Moscou à Chicoutimi

CHICOUTIMI (SE) - Guy Charron, entraîneur-adjoint de l'équipe nationale, et Donald Beauchamp, responsable des relations publiques pour Hockey-Canada, seront au Saguenay, lundi matin, pour confirmer la présentation d'un match entre les Selects de Moscou et la formation canadienne de hockey, en décembre, au centre Georges-Vézina de Chicoutimi.

Cette rencontre s'inscrira à l'intérieur d'une série de parties entre les Selects et le club canadien, du 5 au 13 dé-

cembre, dans sept villes de l'Est du Canada.

Dans notre édition du 1er



Serge Emond

novembre dernier, Donald Beauchamp avait mentionné que l'annonce officielle des villes retenues pour la tour-

née aurait lieu le 10 novembre. Une conférence de presse sera présentée lundi matin pour confirmer la présence de Chicoutimi.

Les responsables de Hockey-Canada sont convaincus qu'un tel match international recevra une très bonne réponse des amateurs de hockey du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Ils ont d'ailleurs l'intention de ne rien négliger pour assurer son succès.

L'équipe nationale dispute présentement une

courte série contre les étoiles du hockey universitaire canadien. Dimanche dernier, les meilleurs éléments de l'Ouest canadien ont été rossés 8-1 par le club que dirige Dave King.

Demain, au Cap-de-la-Madeleine, les patineurs de la Ligue universitaire du Québec tenteront de faire meilleure figure en se frottant à leur tour à l'équipe nationale. Serge Trépanier, un ex-Inuk de l'université du Québec à Chicoutimi maintenant installé avec les Patriotes de Trois-Rivières, fi-

gure parmi les représentants du Québec.

«L'équipe nationale canadienne est très forte, assure Donald Beauchamp. Nous sommes en année pré-olympique. Je suis certain que les amateurs de hockey du Saguenay vont beaucoup apprécier la partie entre notre équipe et les Selects de Moscou.»

Les représentants de la formation nationale se rendront à Rimouski, mardi, pour confirmer un autre match au Québec.

Tracy visite les Feux-Follets

Caron mise sur une défensive plus «polie»

Par Serge Emond

CHICOUTIMI (SE) - Les Feux-Follets de Chicoutimi, à leur premier match en saison régulière, ont donné beaucoup de points à Victoriaville, il y a deux semaines.

Elles ont perdu leur rencontre d'ouverture dans la Ligue métropolitaine de basketball cadet par 105-55.

Marc Caron, l'entraîneur des Feux-Follets, a donc travaillé beaucoup sa défensive, depuis la visite de Victoriaville. Il espère que le travail

défensif de son club sera un peu plus poli, dimanche, alors qu'il recevra les Diplomates de Tracy.

«Nous avons donné 105 points à notre premier match, rappelle Marc Caron. Depuis cette partie, nous avons travaillé la défensive en équipe. Auparavant, nous nous étions arrêtés surtout sur une défensive individuelle. Maintenant, nous allons le faire en équipe. C'est sur ce point que je me base pour espérer donner un bon match à Tracy.»

Les Diplomates, selon Ca-

ron, forment un beau club de basketball. Trois de leurs joueurs font partie de l'équipe provinciale junior féminine.

«C'est un bon départ, assure encore le pilote des Feux-Follets. Par contre, leurs filles sont moins grandes que celles de Victoriaville. Ça va nous aider. Elles sont à peu près de la même grandeur que les nôtres.»

«Je connais très bien cette équipe. Elle est très forte. Leurs 13 joueurs sont des filles qui étaient avec ce club l'an dernier. Elles ont donc beaucoup d'expérience. Ça devrait être un bon match.»

Entre leurs deux premiers rendez-vous à l'intérieur du circuit métropolitain féminin, les Feux-Follets ont restauré amélioré un peu leur confiance, le week-end dernier, en participant à un tournoi juvénile disputé dans la région de Québec.

Elles ont alors gagné deux de leurs trois matches, perdant en finale.

«Ce tournoi a aidé les filles, pense Marc Caron. Je crois qu'elles ont maintenant plus confiance en mon style de jeu offensif. Auparavant, elles se demandaient un peu si ce style pouvait fonctionner. Elle savent maintenant qu'il marche si elles suivent le plan de match.»

«On devrait donner une bonne partie à Tracy. Notre objectif sera de suivre à la lettre le plan de match.»

La rencontre dominicale sera disputée à compter de 13h00, à la polyvalente Laure-Conan de Chicoutimi.

Pointes de plume - Blessée, Isabelle Gilbert ne reviendra au jeu qu'en janvier. Pour sa part, en raison d'une blessure à un doigt, Isabelle Tremblay représente un cas douteux pour le duel contre les Diplomates...



Football scolaire

Equipes d'étoiles

La Ligue de football du pavillon Wilbrod-Dufour d'Alma a décerné ses récompenses annuelles, hier, lors d'une soirée méritas. Les Lynx ont remporté le championnat de la saison régulière.

Le titre de l'équipe la plus disciplinée est allé aux Cougars. La coupe Lindsay sera disputée dimanche, à 13 heures, au Creps d'Alma, entre les Lynx et les Panthères.

Les dirigeants du circuit de football ont aussi fait connaître la composition des équipes d'étoiles offensive et défensive. A l'attaque, les Lynx ont placé huit de leurs joueurs, suivi des Cougars avec six. Les Tigres et les Panthères ont eu droit à deux nominations. A la défensive, six Lynx ont trouvé une place. L'équipe se complète de trois Panthères, trois Cougars et d'un Tigre qui doit se sentir bien seul. On vous fait grâce des 31 élus...

Classique Molson Légère

Roy confiant

par Benoit Munger

CHICOUTIMI - Encouragé par le succès qu'il a connu l'été dernier au championnat canadien où il a vaincu la onzième tête de série, le tennisman chicoutimien Paul-David Roy part à Québec aujourd'hui en pleine confiance avec l'idée de se qualifier pour la finale provinciale de la Classique Molson Légère.

Quatre des 16 participants à la qualification régionale de Québec, qui a lieu aujourd'hui et demain, pourront par la suite être du nombre des 32 tennismen qui seront de la qualification provinciale. Paul-David Roy pense avoir de bonnes chances d'être l'un de ces quatre: «Mon but, c'est de participer aux qualifications provinciales», affirme-t-il d'un ton assuré.

Pour ce faire, le jeune Roy, un junior de 16 ans qui s'entraîne sous la direction de Robin Filion, du CRTC, devra gagner les deux matches qu'il livrera en fin de se-

maine. Aujourd'hui, à 17h15, il se mesure à Pierre Grenier, un gars dont il ne sait rien. Demain, l'adversaire du Chicoutimien sera Daniel Tanguay, un tennisman de 18 ans qui est troisième favori. Et encore là, Roy ne sait pas trop à quoi s'attendre puisqu'il n'a joué contre Tanguay qu'une seule fois, il y a trois ans.

Roy est du nombre des athlètes de la région qui s'entraîne à l'UQAC dans le cadre de son programme d'élite. L'on sait que ce programme permet à un certain nombre d'athlètes d'améliorer leur forme physique en utilisant les installations du pavillon sportif. Jusqu'à maintenant, le tennisman semble emballé par l'expérience, conscient qu'il avait besoin d'améliorer sa musculature.

Plus tard, Roy espère aller à New York afin de participer au Rolex International, le championnat mondial de tennis junior qui se déroulera du 28 décembre au 4 janvier.

Ligue Défi de curling

Lutte intéressante au classement de la Ligue de curling Défi Labatt Bleue, division masculine, et ce tant en classe A qu'en classe B. Dans le A, trois équipes se suivent de près. Le quatuor de Steve Gagnon mène avec 20 points, un de plus que celui de Jean-Guy Tremblay; l'équipe de Germain Simard n'est pas loin derrière avec 18 points. En classe B, Greg Mineault mène avec 16 points, un de plus que Louis-Henri Jean; Jean-Rock Gagnon, Camil Desjardins et Réjean Dallaire partagent le troisième rang avec 13 points. Les prochains matchs seront joués mercredi, au Club de Chicoutimi, à compter de 21h. A surveiller, l'affrontement entre Steve Gagnon et Jean-Guy Tremblay, une reprise en fait puisque ces deux équipes se sont rencontrées jeudi dans un match remporté par Tremblay.

Joueurs du mois

La Ligue de hockey bantam régional vient de nommer ses joueurs du mois d'octobre. A l'offensive, Steve Milliard, du National de La Baie, a reçu l'honneur en vertu de sa fiche de huit buts et cinq passes. A la défensive, le gardien des Dynamos de Chicoutimi, Martin Lamoureux, est l'élu du dernier mois. Il a remporté deux victoires et donné un match nul à son équipe,

conservant une excellente moyenne de deux buts par partie.

Hockey à Métabetchouan

Deux changements ont été apportés à la direction du Norfruit de Métabetchouan, de la Ligue de hockey olympique du Lac-Saint-Jean. Camil Dallaire devient l'entraîneur de l'équipe tandis que Rénéal Tremblay accède au poste de gérant. Les billets de saison sont maintenant en vente auprès des joueurs et dirigeants de la formation qui jouera 12 fois au centre sportif de Métabetchouan. Dimanche, à 15 heures, Lac-Bouchette visitera le Norfruit dans le dernier match hors-concours. Les enfants et les étudiants seront admis gratuitement.

Boxe à La Baie

Voici la liste des combats impliquant des Baieriverains lors de la rencontre de boxe de samedi, au Palais municipal de La Baie. Tony Bolduc affrontera le Jonquérois Dave Michaud dans le premier duel de la soirée. Pour sa part, Denis Tremblay rencontrera Marc Villeneuve, lors de la huitième épreuve. Suivront les duels Jean-Luc Morin-Matthew Turner (12e), Luc Boudreault-Denis Clément (13e) et Carlos Toressan-Sandy Hervieux (14e). Neuf autres combats sont prévus.

Basketball régional

Cinq matches seront présentés, en fin de semaine, dans la Ligue de basketball du Saguenay. Samedi, au niveau cadet féminin, Arvida I rendra visite à Alma, au Creps. Dimanche, toujours dans la même division, Arvida I affrontera les Optimistes d'Arvida, à la polyvalente de ce secteur. Dans la section juvénile pour garçons, le Séminaire juvénile se mesurera à Arvida et Dominique Racine cadet AAA sera opposé au Dominique-Racine juvénile, demain. Finalement, Charles-Gravel et Chicoutimi s'affron-

teront sur le tableau benjamin féminin.

Yves Boudreault le comptable

Secrétaire surnuméraire à la rédaction du Quotidien, Yves Boudreault s'est déniché récemment un nouvel emploi. Il occupera désormais le poste de comptable à la Joaillerie Jacques Lacroix. Yves a dû quitter son emploi au Centre de données fiscales. La section sportive du Quotidien lui souhaite bonne chance dans ses nouvelles fonctions et espère qu'elle ne

nuira pas à sa progression fulgurante au tennis...

Joueur du mois

Mats Naslund a remporté le titre du joueur du mois d'octobre chez le Canadien après avoir remporté 30 points au classement de la Coupe Molson durant le dernier mois. Il a devancé ainsi Guy Carbonneau et Patrick Roy qui ont accumulé 20 points chacun pour la même période.

Au chapitre des votes du public, c'est à nouveau Naslund qui a obtenu la faveur populaire, alors qu'il a recueilli 2.057 votes.

VOTRE PARTENAIRE EN AFFAIRES... VOTRE C.A.

En recourant à la compétence d'un C.A. en matière de planification financière, de fiscalité, de comptabilité de gestion et de vérification, vous vous assurez les services non seulement d'un expert mais aussi d'un partenaire qui peut contribuer à votre succès en affaires.

Bolduc & Gagnon

Comptables agréés

Luc Bolduc, CA Gabriel Gagnon, CA

393, rue Racine est - Suite 300
Chicoutimi - C.P. 507 - G7H 5C8 - Tél.: 545-4595

GAGNON, TREMBLAY, VAILLANCOURT et ASSOCIES

Comptables agréés

3310, boul. St-François,
Jonquière, P.Q.
Tél.: 547-2673

UNE EQUIPE D'ICI

CHARETTE, FORTIER, HAWEY/TOUCHE ROSS

Comptables agréés

MONTREAL, LONGUEUIL, QUEBEC, HULL, CHICOUTIMI,
JONQUIERE, LA BAIE, ALMA, ROBerval, ST-FELICIEN,
DOLBEAU, CHIBOUGAMAU, LA MALBAIE

Bureaux dans les principales villes du Canada, des Etats-Unis et dans
86 autres pays

...UN PARTENAIRE DE CHOIX

LEMIEUX, COTE, MARCOTTE, MORISSETTE & ASSOCIES

Comptables agréés

Alma, 515, Sacré-Coeur O,
G8B 1M4 - Tél.: 668-2324
Métabetchouan, 15, St-Antoine
G0W 2A0 - Tél.: 349-2814
La Tuque, 290, St-Joseph
G9X 3Z8 - Tél.: 523-7629

COUTURE, PERRON, BOILAT & ASSOCIES

Comptables agréés

1264, boul. Walberg, Dolbeau - 276-1152
1020, boul. Saint-Cyrille, Normandin - 274-3152
720, rue Otis, Suite 3, Carrefour Panasso
Roberval - 275-5313

PELLETIER & GRAVEL

Comptables agréés

245, rue Riverin, Place Haute-Ville
Caiser Postal 1323
CHICOUTIMI, Qc - G7H 5G7
(418) 696-3553

GAGNON, COUILLARD, GAGNE & ASSOCIES

maintenant

CHARETTE, FORTIER HAWEY/TOUCHE ROSS

Comptables agréés

2433, rue St-Dominique, Jonquière, Qué.
G7X 6L1 - Tél.: (418) 542-9523

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARE & ASSOCIES

Comptables agréés

Chicoutimi, 72, ouest, rue Jacques-Cartier
549-4142

Ville de La Baie - 105, rue Elgin - 544-6847

Ordre des comptables agréés du Québec



ASSISTEZ AU MATCH



NORDIQUES
WASHINGTON capitals

DIMANCHE

29 NOVEMBRE

AU COLISEE DE QUEBEC

32⁰⁰\$

PAR PERSONNE

Comprenant: transport et billet
(galeries 16,00\$)

LE 6 DECEMBRE



Au Colisée de Québec

32,00\$

PAR PERSONNE

comprenant: transport, billet (galeries 16,00\$).

LE 14 DECEMBRE



Au Colisée de Québec

32,00\$

PAR PERSONNE

comprenant: transport, billet (galeries 16,00\$).

Une collaboration

progrès dimanche

le QUOTIDIEN

CKRS 59

Liqueurs Saguenay,

Agence de voyages

Gilbert.

autocars Jasmin inc.
UNICARS

Possibilité
de réservation
de groupe
(étudiants,
compagnies...)

INFORMATIONS:
Epicerie
J.-Yves Girard
545-0235

Une véritable leçon de boxe

par Bernard Larouche

JONQUIERE (BL)- L'équipe junior du Québec a donné une véritable leçon de boxe à la Nouvelle-Ecosse, hier, au Centre Price de Jonquière, lors de la première tranche de la rencontre entre les deux provinces.

Les juniors Québécois ont enlevé huit des neuf affrontements de la soirée pour remporter la compétition haut-la-main, au grand plaisir des quelque 400 spectateurs entassés au centre Price.

Dans une finale disputée à un train d'enfer, le Jonquérois Christian Gagnon a soulevé la foule en méritant une décision unanime sur Tex McLeod.

Gagnon a toutefois visité le tapis au deuxième assaut, ce qui a semblé fouetter le jeune boxeur puisque McLeod a dû subir une pluie de coups à la troisième ronde.

En demi-finale, Stéphane Ouellet a réalisé toute une remontée pour finalement défaire Troy Dicky. Un verdict serré de 3-2. Après un premier assaut difficile, l'espoir jonquérois a graduellement repris du poil de la bête, juste assez pour aller chercher la victoire.



Bernard Larouche

Auparavant, Dany Larouche, de Jonquière, a remporté son duel face à Norman Tynes par disqualification à la troisième ronde. L'arbitre a mis fin à un combat terni par les nombreuses infractions de Tynes (accrochages, tête basse).

Emile Fortin a gagné de la même façon dans le seul af-

frontement chez les seniors. Georges Monroe a été disqualifié au deuxième assaut même s'il avait largement dominé le premier trois minutes. La décision de l'officiel n'a guère été prisée par plusieurs amateurs.

Champion canadien chez les juvéniles, Pierre Girouard, du club Champion de Montréal, n'a pas mis trop de temps à se débarrasser de Dwayne Loppe, un boxeur trop lent pour lui. Loppe a abandonné au deuxième assaut.

«C'était la première fois que je l'affrontais, a raconté Girouard à l'issue de sa victoire. On m'avait dit qu'il avait une mâchoire plutôt faible et j'en ai profité. Malgré tout, il a encaissé plusieurs bons coups. Je croyais en finir plus rapidement mais il a su résister.»

Le champion canadien entrevoit un duel plus difficile, ce soir, à La Baie, où il a rendez-vous avec Troy Dicky.

«Dicky m'a battu il y a cinq ou six semaines, en Nouvelle-Ecosse. Le combat avait été très serré et j'avais perdu par décision partagée 2-1. Ce soir, j'ai mon match de revanche», ajoute le jeune homme très confiant.

Le coup de foudre porté sur la mâchoire de Loppe facilitera sans doute le travail de Stéphane Ouellet parce que les deux pugilistes doivent se frotter l'un contre l'autre à La Baie.

Mike Reuter, du club Olympique de Montréal, Eric Lucas, du Georges-Vernot, Mario Bergeron, de Drummondville, et Corey Burton, de Pointe Saint-Charles ont remporté les autres victoires du Québec.

Eli Hazzar a arraché le seul



CROCHET- Le Jonquérois François Brassard y va d'un crochet de gauche que tente d'esquiver Emmanuel Fortin, de Montréal. Dans l'un des cinq combats préliminaires, Brassard a mérité une décision unanime des juges.

(Photo Denis Riverin)

gain de la Nouvelle-Ecosse. Une décision partagée 3-2 sur François Toulouse, de Sherbrooke.

Tremblay satisfait

Le président du club de boxe de Jonquière, Jean-Marc Tremblay, a été enchanté par la réponse de la population

régionale.

«Nous avons eu ce que nous espérions, a-t-il lancé, à propos de la foule. On devrait couvrir nos frais.»

La deuxième tranche de cette rencontre Québec-Nouvelle-Ecosse sera disputée ce soir, au Palais municipal de La Baie, à compter de 19h30.

En bref

JONQUIERE (BL)- La Fédération québécoise de boxe avait délégué, en plus du directeur technique Yvon Michel, un deuxième permanent, l'entraîneur Bernard Barré. Devant juger les performances de tous les membres de l'équipe québécoise, Michel était sans doute l'homme le plus occupé de la soirée...

Lui qui ne devait boxer qu'à La Baie, ce soir, le Jonquérois Emile Fortin s'est trouvé tardivement un adversaire qui lui a permis de combattre devant ses partisans locaux. Georges Monroe, de la Nouvelle-Ecosse, a accepté de se frotter à Fortin. Ce dernier récidivera ce soir, au Palais municipal, alors qu'il croquera le fer avec Eli Hazzar...

David Sébilau, du club Montréal olympique, s'est desisté hier matin. C'est donc Pierre Girouard, du club montréalais Champion, qui l'a remplacé face à Dwayne Loppe.

Le président du club de boxe de Jonquière, Jean-Marc Tremblay, était déçu pour son jeune protégé, Hugo Tremblay, qui concédait dix livres à son adversaire, Pierre Fleurantin, de Montréal. Pour son match en préliminaire, Fleurantin s'est présenté à 88 livres, à la grande surprise des organisateurs...

Parlant d'organisation, une cinquantaine de bénévoles, des vendeurs de billets à l'équipe médicale, ont uni leurs efforts pour la présentation de la rencontre d'hier. Du bon travail...

Après les cinq combats servant de préliminaires, une petite cérémonie d'ouverture a précédé les combats de la rencontre Québec-Nouvelle-Ecosse. On a présenté les vingt boxeurs de la rencontre dans leur coin respectif. L'organisation a

laissé la parole au maire de Jonquière, Gilles Marceau, avant la présentation de l'hymne national. On avait toutefois pris la précaution de ne donner que deux minutes au premier magistrat. Quand on connaît les grandes envolées oratoires de l'homme, vaut mieux ne pas prendre de chances...

L'atmosphère était au calme dans le vestiaire de l'équipe du Québec, quelques minutes avant le début du programme. Dans un coin, Jean-Luc Morin, entraîneur du club de boxe baieriverain, prodiguait les derniers conseils à son jeune protégé, Tony Bolduc, qui en était seulement à son deuxième combat en compétition. D'autres se déliaient les muscles en boxant de l'air...

Bolduc, de La Baie, a causé la première surprise de la soirée en défaisant par décision partagée 3-2 le Jonquérois Dave Michaud. Il s'agissait d'un duel dans la catégorie des 80 livres...

Dans les autres combats préliminaires, les Jonquérois Patrick Moreau et François Brassard ont battu par décision unanime les Montréalais Alfredo Coppola et Emmanuel Fortin...

Pour sa part, Hugo Tremblay a livré un combat honnête pour finalement s'avouer vaincu devant le Montréalais Pierre Fleurantin, par décision partagée 4-1. Le jeune homme, qui paraissait un peu déçu à la sortie de l'arène, a reçu des encouragements de la foule à la fin du combat...

Pierre Bouchard, toujours du club jonquérois, a eu l'honneur de donner le premier KO de la soirée, lors de la dernière épreuve préliminaire. Patrick Girouard, de Montréal, n'a eu aucune chance en visitant le tapis dès la ronde initiale...



ENCAISSE- Hugo Tremblay, de Jonquière, grimace après un coup porté par son adversaire, le Montréalais Pierre Fleurantin. Ce

dernier a remporté le duel par décision partagée 4-1.

(Photo Denis Riverin)

Une façon de chasser les gens

CHICOUTIMI (SE) - Les Saguenéens de Chicoutimi sont chanceux...

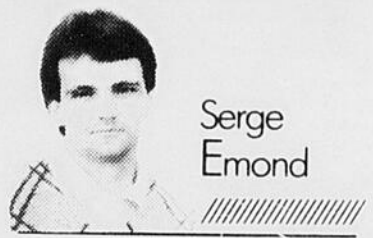
Chanceux d'accueillir encore 2,000 personnes à leurs matches locaux. A jouer comme ils l'ont fait hier soir, ils vont réussir à vider le centre Vézina en un temps re-

cord.

Hier, les Saguenéens ont offert une performance minable et ils ont été battus 6-3 par le Titan de Laval. Pour les deux bons matches en ligne, vous repasserez...

Le problème du club local, en ce vendredi soir, a été bien simple. Les Saguenéens ne s'impliquent pas. Ils jouent à reculons. Tout est croche. La précision est absente, les choix de jeu sont mauvais, etc...

Quand il a cherché à nommer ceux qui avaient connu



Serge Emond

une soirée honnête, Gaston Drapeau s'est arrêté après six ou sept noms. Il a fait allusion à Marc Fortier, Jean-Marc Richard, Yves Gaucher, Eric Pinard, Serge Lauzon, Martin Leroux et Alain Jobin. Il n'a pas été capable d'en trouver un de plus.

Les autres ressemblaient plus à des touristes qu'à des joueurs de hockey. Tellement que Drapeau s'est choqué après la deuxième période. Il a invité certains membres de son club à passer immédiatement sous la douche. Des gars comme Eric Nadeau et Patrice Tremblay n'ont pas vu la troisième période. Pierre Millier est demeuré en uniforme mais il a joué uniquement parce que Pinard a été blessé à la clavicle.

«J'ai directement demandé à Nadeau s'il avait l'impres-

sion qu'il s'impliquait, a expliqué Drapeau. Il a dit non. Il est capable de s'impliquer beaucoup plus. Pour Tremblay, c'est un mélange de deux choses, son jeu et sa blessure. Justement, il est blessé. On lui demande de faire des chiffres courts, d'éviter le long de la rampe. Résultat: il est toujours sur le cul.»

«C'est la première fois que je fais déshabiller des gars durant un match cette année mais ce n'est pas la dernière», a assuré Drapeau.

Celui-ci a souligné que son club ne peut espérer gagner une partie autour de six ou sept joueurs. Avec une dizaine de patineurs passifs, les Saguenéens ont réussi à se faire battre par Laval, hier. Croyez-moi, faut le faire. Le Titan ne s'est jamais présenté à Chicoutimi avec l'intention de tout renverser. Il pensait surtout à sauver les meubles.

Jamais le club lavallois n'avait pensé recevoir un tel cadeau.

«Si certains joueurs ne sont pas capables de jouer à Chicoutimi, on va les habiller seulement sur la route, a poursuivi Drapeau. Je préfère habiller trois lignes qui vont travailler que quatre uniquement pour remplir le banc.»

«Il est inconcevable qu'on joue un aussi bon match à Trois-Rivières mardi passé et qu'on revienne avec ce genre de performance à Chicoutimi. Le classement devrait être une motivation. Les 2,200 personnes dans les gradins sont une autre motivation. Si certains ne sont pas capables de se motiver avec tout ça, ils ont un sérieux problème de conscience.»



REPLIQUE - La présence de Rémi Brassard près du filet de Mario Brunetta a attiré bien du monde. Deux joueurs du Titan, dont Stéphane Plante, ont donné un coup de main à leur gardien.

(Photo Steeve Tremblay)

Les buts ont été comptés par Marc Dumont, Vincent Garneau, Donald Audette, François Guay, Simon Gagné et Sylvain Couturier, pour le Titan. Les répliques sont venues de Gaucher, Fortier et Pinard. Depuis quelques jours,

beaucoup de rumeurs de transactions tournent autour du petit monde des Saguenéens. Une chose est certaine, un changement d'air ferait sans doute du bien à quelques uns. Ca réveillerait probablement les autres aussi.

«Gagner ça fait du bien»

CHICOUTIMI (SE) - Sans donner un spectacle brillant, le Titan de Laval a réussi à quitter Chicoutimi avec deux points de plus à son dossier.

«Ca fait du bien de gagner un match de temps en temps, a dit l'entraîneur Jacques Noël. Nous n'avions pas gagné à nos quatre derniers matches sur la route.»

«Nous avons travaillé fort pour corriger certaines lacunes. Notre objectif est de faire plus attention à notre défensive. Nous l'avons fait ce soir. Nous avons surtout bien travaillé en désavantage numérique. Nous avons tué un désavantage de quatre minutes en deuxième période, alors que nous menions par 2-1. Ce fut le point tournant du match, sans aucun doute.»

Noël a aussi souligné le bon travail de son gardien Mario Brunetta. Ce dernier a reçu 32 lancers des Saguenéens... et une mise en échec d'Yves Gaucher. Heureusement qu'il est là, Gaucher, pour mettre un peu de vie.

Pointes de plume--Le jeune gardien Jimmy Waite a reçu un ensemble de sacs de voyage de la compagnie Bauer pour souligner son titre de joueur défensif par excellence en octobre dans la Ligue junior majeur du Québec...

Parmi les joueurs qui pourraient intéresser les Saguenéens sur le marché des échanges, on chuchote les noms de Mario Milani, à Verdun, Eric Aubertin et Stéphane Quintal, à Granby. Qui vivra verra...

Daniel Shank, un ex-Saguenéen, s'est payé une soirée de trois passes sur le dos du club local...

«Nous sommes chanceux»

Fortier ne peut comprendre

CHICOUTIMI (SE) - Marc Fortier se creusait la tête. Il avait beau retourner la situation de tous les côtés, il n'arrivait pas à expliquer la pauvre performance offerte par les Saguenéens de Chicoutimi devant le Titan de Laval.

Probablement que les 2,221 amateurs qui ont suivi la rencontre d'hier se posaient les mêmes questions que lui, en quittant le centre Vézina.

«Je ne peux pas comprendre, disait un Fortier visiblement déçu du travail offert par son club. Je n'ai pas d'explication. Je ne sais pas comment on peut jouer aussi bien, comme on l'a fait à

Trois-Rivières mardi, et revenir avec une aussi mauvaise partie ce soir (hier) contre Laval.»

«Nous sommes chanceux. Oui, nous sommes chanceux d'avoir encore plus de 2,000 spectateurs. Je n'en reviens pas. Il manque quelque chose.»

Marc Fortier figure parmi les rares dont Gaston Drapeau a parlé en bien, hier, après le match contre Laval.

«Des gars comme Marc Fortier, Jean-Marc Richard et Yves Gaucher ont travaillé, a dit Drapeau. C'est autour d'eux qu'il faut greffer l'équipe.»

Par cette phrase, l'entraîneur des Saguenéens laissait entendre que des modifications doivent être faites à son équipe. Il a refusé de dire clairement qu'il procèdera à des transactions dans les prochains jours.

«Notre équipe est toute évaluée, a-t-il répondu. On va travailler à travers ça.»

«Je sais quels sont les joueurs qui peuvent progresser et aider l'équipe et ceux qui ne le peuvent pas. Par contre, je ne lancerai jamais la serviette sur un joueur.»

Il semble maintenant évident que Gaston Drapeau devra bouger prochainement. Ce sont encore les noms de

Pierre Millier et Daniel Bock qui reviennent le plus souvent. Le premier, à sa troisième saison à Chicoutimi, est devenu une cible pour les amateurs. Il ne fait rien pour attirer leur sympathie, faut-il préciser.

Pinard blessé

Eric Pinard, qui avait été sévèrement critiqué par Drapeau à la suite du match de mardi à Trois-Rivières, a répondu en donnant un bon rendement, hier. Par contre, il a été blessé en troisième période. Les Saguenéens, dans son cas, craignent une fracture de la clavicle.

/// Index-sport ///

- Le Sélect à Chicoutimi — Page 60
- Blanc de Berthiaume — Page 58
- Week-end important — Page 57

200 ans. Faut fêter ça!
Une commandite de
Jean-Hugues et Laval Tremblay



FESTIVAL «JUSTE POUR RIRE»
Restaurant-Bar L'Invitation
Dimanche, 9 novembre, 22h00
GALA DE BOXE
QUEBEC-MARITIMES
Palais Municipal
Ville de La Baie
Samedi, 8 novembre, 20h00



FIDUCIE PRÊT ET REVENU

BUREAU — 1448, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI — 543-1144



MAISON OUVERTE
846, rue Nio, Chicoutimi
Dimanche, 9 novembre 1986 de 14h00 à 16h00
Nous serons sur place pour vous accueillir.

ANSE-ST-JEAN: 74-76, Tremblay, 2 logements



AMSE-ST-JEAN: 77-78, Tremblay, 2 logements



LATERRIERE: construction 1985, terrain 22,000 pi. car.



LAC CLAIR: Parc du Valinouet, résidence 1 1/2 étage



LATERRIERE: Portage-Sud, au bord de l'eau

- St-Honoré, maison \$26.000.
- Chalet lac Munger
- Notre-Dame du Saguenay, résidence à revenus.

ATTENTION INVESTISSEURS CHICOUTIMI
- 2 logements
- 3 logements
- 10 logements

INFORMATIONS:

JOCELYNE TREMBLAY
548-3909

MICHEL BOUCHARD
545-0571



\$45.000
LIBRE IMMEDIATEMENT
Brique et clapboard, 3 chambres, inclus lave-vaisselle, lustres, rideaux



Decoration intérieure, cachet d'originalité



FERME **CONST. 82**
Pour gentleman farmer, 60% en culture, sapins de Noël, chalet petite chasse



Construction, décoration supérieure, planchers bois franc



ARVIDA: maison 3 logements. Inf.: Jocelyne Tremblay, 548-3909



PAS DE VOISIN ARRIERE
2 LOG.



Toit cathédrale, foyer au salon, patio, porte patio



Rue Desaulniers, foyer au salon, terrain paysager



Habitable à l'année, 1 1/2 étage, lac Sébastien, embranchement #3



Devenez propriétaire pour moins que le prix d'un logement



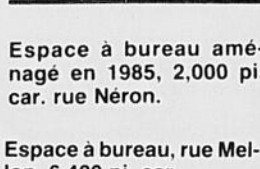
FAITES UNE OFFRE
Près des secteurs commerciaux, à Chic-Nord



2 LOGEMENTS, POSS. D'UN 3e
Planchers en bois franc partout, près de tous les services



Garage et entrepôt, 9.600 pi. car., boul. Talbot, Chicoutimi



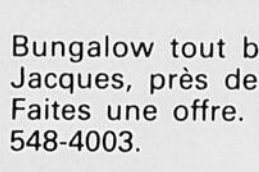
Espace à bureau aménagé en 1985, 2,000 pi. car. rue Néron.
Espace à bureau, rue Melion, 6,400 pi. car.



LAC LABRECQUE: chalet meublé, isolé, chauffage électrique, idéal pour sports d'hiver et d'été. Inf.: Christine Cossette, 696-1456



VENTE RAPIDE
Bungalow tout brique, quartier St-Jacques, près de tous les services. Faites une offre. Inf.: Sylvie Boivin, 548-4003.



VENTE RAPIDE



VENTE RAPIDE



VALIN: 151, rue Simard, superbe maison mobile, intérieur en gyproc, piscine. Inf.: Marjolaine Tremblay, 549-3517

INFORMATIONS:

CARMEN GAGNON
542-3195

JEAN-LOUIS GAUTHIER
673-4067



VENTE RAPIDE
LIBRE IMMEDIATEMENT
CHICOUTIMI-NORD: 203, Labelle, bungalow impeccable, vente rapide. Inf.: Marjolaine Tremblay, 549-3517, Radio: 696-6117



VENTE RAPIDE
JONQUIERE: 2967, St Jean Baptiste, long de la Rivière aux Sables, très beau secteur. A voir. Inf.: Denise Bernier, 543-3614



CHICOUTIMI-NORD: 180, rue Beugré, beau grand terrain pelouze avec arbres naturels, piscine, patio, privé, beaucoup d'extras, à voir, faites une offre. Inf.: Jean-Paul O'Connor, 549-6528



CHICOUTIMI-NORD: 413, rue Pasteur, jumelé, façade en brique, 22x30, 6 1/2 pièces. Inf.: Normand Briand, 549-9200



A 10 MINUTES DE CHICOUTIMI
MAISON à 10 minutes de Chicoutimi. Inf.: Gilbert Fortin, 549-5391



FALARDEAU: lac Benoit, chalet lac à la petite truite pour chasse et pêche, faites une offre. Inf.: Gilbert Fortin, 549-5391



CHICOUTIMI: 1724, rue Colette, maison spacieuse, 4 papiers, terrain paysager, beau secteur. Inf.: Thomas Emond, 545-8016, Radio: 696-7429



LIBRE IMMEDIATEMENT
VENTE RAPIDE
FAITES UNE OFFRE
MAISON: tout brique et pierre, armoires neuves, foyer au sous-sol, très grand garage pour menuisier ou bricoleur. Inf.: Carmen Gagnon, 542-3195 ou Gilbert Fortin, 549-5391



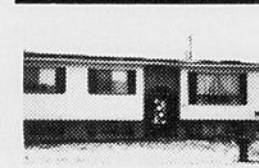
FALARDEAU: 188, Lapointe, maison canadienne en pierre, 1 1/2 étage, terrain 15.987 pi. car. Inf.: Normand Briand, 549-9200



JONQUIERE: 3832, de Belfort, secteur du cegep, style moderne avec revenus. Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531



FAITES UNE OFFRE
JONQUIERE: dépanneur avec logement pour propriétaire. Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531



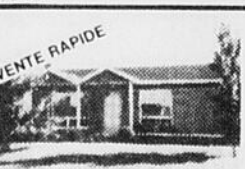
ARVIDA: 2220, rue Prémont, bungalow avec sous-sol fini, très propre. Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531



JONQUIERE: 3933, de Poitiers, bungalow brique, quartier du cegep. En bas de \$68.000. Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531



JONQUIERE: 4114, Rembrandt, bungalow avec armoires en mélamine et planchers de bois franc, en bas de \$65.000. Inf.: Jocelyne T. Maltais, 542-5531



VENTE RAPIDE
CHICOUTIMI: 581, des Pluvers, très propre, 3 chambres à coucher, sous-sol 3 1/4 fini, terrain impeccable. Inf.: Jeanne Durand, 545-2767



CHICOUTIMI: 1294, Adélaïde-Plouffe, maison neuve en brique, 3 chambres, planchers en bois franc, très propre. Inf.: Jeanne Durand, 545-2767



CHICOUTIMI-NORD: 210, rue Duquesne, maison hors-sol, possibilité de logement au sous-sol. Inf.: Jeanne Durand, 545-2767



LATERRIERE: 7155, Portage-des-Roches nord, belle petite maison 1 3/4 étage, sur les bords de la rivière Chicoutimi, secteur paisible et recherché. Inf.: Thomas Emond, 545-8016, Radio: 696-7429

LOCATION ESPACE COMMERCIAL

A louer 2,000 pi. car., accès facile, grand stationnement.

INF.:
543-1144

MAISONS MOBILES «VENTE RAPIDE»

- 1874, Place Caravane, 3 chambres à coucher.
- 106, du Boisé, Place des Copains, 2 chambres à coucher.
- 45, Place des Copains.

INF.: **JEANNE DURAND 545-2767**

ACHETEURS SERIEUX

Nous avons plusieurs propriétés résidentielles et commerciales, très rentables.



JONQUIERE: dépanneur avec bâtisse, très bon achalandage.

CHICOUTIMI: occasion exceptionnelle, très bon potentiel.

JEAN-GUY GIRARD 543-1144

FAITES UNE OFFRE
VENTE RAPIDE

DENISE GAGNON, 542-8969



CHICOUTIMI-NORD: 115, rue Nérée, bungalow,abri d'auto, beau secteur, vente rapide. Inf.: Lina Viel, 543-2150



CHICOUTIMI-NORD: 202, Boulogne, très belle maison 2 étages, située dans secteur idéal Beau boisé. Inf.: Lina Viel, 543-2150



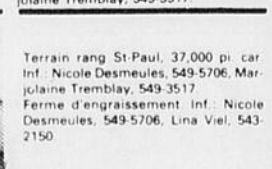
554, des Franciscaines, quartier Notre-Dame, bungalow avec revenu de 4 1/2 pièces hors-sol, neuf, près de l'Université. A voir. Nicole Desmeules, 549-5706, Marjolaine Tremblay, 549-3517



1203, rue Roussel, Cap St-François, bungalow récent, très propre, boisé en arrière, bas prix. Inf.: Nicole Desmeules, 549-5706, Lina Viel, 543-2150



\$29.500,00
ST-AMBROISE: chaumière pour gentleman farmer, Rang 2 est. Inf.: Nicole Desmeules, 549-5706, Lina Viel, 543-2150



Terrain rang St-Paul, 37.000 pi. car. Inf.: Nicole Desmeules, 549-5706, Marjolaine Tremblay, 549-3517
Ferme d'engraissement. Inf.: Nicole Desmeules, 549-5706, Lina Viel, 543-2150

INFORMATIONS:
LINA VIEL 543-2150

NICOLE DESMEULES 549-5706

Entrepôt Chicoutimi

Bâtiment: 32.000 pi. car. sur terrain 133.000 pi. car. A vendre ou à louer.

Inf.: **JEAN-PAUL O'CONNOR 549-6528**

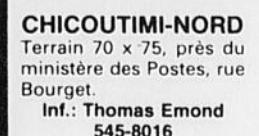
- 5 logements
- 6 logements
- 3-2 logements
- Restaurant avec bar
- Elevage de visons

INF.: **GILBERT FORTIN 549-5391**

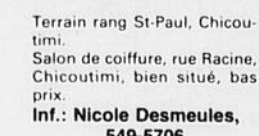
CHICOUTIMI: condominium, 1186, Lorenzo-Genest, app. 404, très beau logement de 5 1/2 pièces avec foyer dans le salon. Inf.: Jeanne Durand, 545-2767 - Radio, 696-8752, Thomas Emond, 545-8016 - Radio, 696-7429.

Lorsqu'il s'agit de la vente ou de l'achat d'une propriété, consultez une équipe dynamique.

MICHELLE LAVOIE 548-3585
CHRISTINE COSSETTE 696-1456



CHICOUTIMI-NORD
Terrain 70 x 75, près du ministère des Postes, rue Bourget.
Inf.: Thomas Emond 545-8016
Radio: 696-7429



Terrain rang St-Paul, Chicoutimi. Salon de coiffure, rue Racine, Chicoutimi, bien situé, bas prix.
Inf.: Nicole Desmeules, 549-5706
Lina Viel, 543-2150



CHICOUTIMI: résidence située dans quartier Notre-Dame du Saguenay. Faites une offre. Inf.: Gilbert Fortin, 549-5391



CHICOUTIMI: 6 logements en rangée, 3 de 4 1/2 pièces et 3 de 5 1/2 pièces, construction superbe. Inf.: Gilbert Fortin, 549-5391



JONQUIERE: 3891-3893, rang St-Pierre, 2 logements, rénovés, centre-ville, prix raisonnable. Inf.: Lina Viel, 543-2150



CHICOUTIMI: 2 logements. Inf.: Michel Bouchard, 545-0571, Jocelyne Tremblay, 548-3909



CHICOUTIMI: 3 logements, pour investisseur. Inf.: Jocelyne Tremblay, 548-3909, Michel Bouchard, 545-0571



CHALET lac Munger, près du Valinouet. Inf.: Jocelyne Tremblay, 548-3909, Michel Bouchard, 545-0571.